

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 231

Volume 33

17 September 1990

English edition

## Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	<i>I Information</i>	
	<b>European Parliament</b>	
	1990/91 session	
90/C 231/01	Minutes of the sitting of Monday, 9 July 1990	
	<i>Proceedings of the sitting</i>	
	1. Resumption of session .....	1
	2. Approval of minutes .....	1
	3. Verification of credentials .....	1
	4. Membership of political groups .....	1
	5. Membership of committees .....	1
	6. Petitions .....	1
	7. Referral to committees .....	3
	8. Transfer of appropriations .....	3
	9. Documents received .....	3
	10. Texts of treaties forwarded by the Council .....	10
	11. Order of business .....	10
	12. Deadline for tabling amendments .....	14
	13. Speaking time .....	14
	14. Topical and urgent debate (subjects proposed) .....	15
	15. Pan-European radio-paging (debate) ** II .....	15
	16. Possession of weapons (debate) ** I .....	16
	17. Transit of natural gas (debate) ** I .....	16
	18. Legal protection of computer programs (debate) ** I .....	16
	19. Agenda for next sitting .....	16

Price: ECU 32,00

(Continued overleaf)

*Part I: Proceedings of the sitting*

1. Approval of minutes .....	19
2. Documents received .....	19
3. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled) .....	19
4. Debate on urgent procedure .....	22
5. Commission statement on the situation in Romania (continuation of item 12, part I of the minutes of 15 June 1990) .....	23
6. Legal protection of computer programs (continuation of debate) ** I .....	23
7. Relations with third countries, including Eastern Europe (debate) .....	23
8. Official welcome .....	24
9. Arms trade (debate) .....	24
<b>VOTING TIME</b>	
10. Atypical employment (vote) .....	25
11. Situation in Romania (vote) .....	26
12. Relations with third countries, including Eastern Europe (vote) .....	26
<b>END OF VOTING TIME</b>	
13. Topical and urgent debate (list of subjects to be included) .....	27
14. <b>Question Time</b> (question to the Council and EPC) .....	28

*Key to symbols used*

- \* : ordinary consultation (single reading)
  - \*\* I : cooperation procedure (first reading)
  - \*\* II : cooperation procedure (second reading)
  - \*\*\* : parliamentary assent
- (The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

*Information relating to voting time*

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair beforehand in writing of their position on amendments;
- the results of roll-call votes are given in Annex I.

*Abbreviations used for Parliamentary Committees*

- POLI: Political Affairs Committee
- AGRI: Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development
- BUDG: Committee on Budgets
- ECON: Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
- ENER: Committee on Energy, Research and Technology
- RELA: Committee on External Economic Relations
- LEGA: Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
- SOCI: Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment

- REGI: Committee on Regional Policy and Regional Planning
- TRAN: Committee on Transport and Tourism
- ENVI: Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
- CULT: Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport
- DEVE: Committee on Development and Cooperation
- CONT: Committee on Budgetary Control
- INST: Committee on Institutional Affairs
- RULE: Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
- WOME: Committee on Women's Rights
- PETI: Committee on Petitions

*Abbreviations used for political groups*

- SOC Socialist Group
- EPP Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
- LDR Liberal, Democratic and Reformist Group
- ED European Democratic Group
- Greens Green Group in the European Parliament
- EUL Group for the European Unitarian Left
- EDA Group of the European Democratic Alliance
- ER Technical Group of the European Right
- LU Left Unity Group
- RB Rainbow Group in the European Parliament
- NA Non-attached members

Contents (continued)	Page
15. Arms trade (countinuation) .....	29
16. Official welcome .....	29
17. Supplementary and amending budget No 2 — Priority tasks as a result of the changed political situation in Central and Eastern Europe (debate) .....	29
18. Standard emergency call number (debate) ** I .....	30
19: Fisheries (debate) ** .....	30
20. Agenda for next sitting .....	30

*Part II: Texts adopted by Parliament*

1. Atypical employment: resolution on an initiative aimed at a proposal for a directive on atypical employment contracts and terms of employment (Doc. A 3-134/90) .....	32
2. Situation in Romania: resolution on Romania (replacing Docs B 3-1352, 1353, 1354, 1362, 1370 and 1372/90) .....	36
3. Relations with third countries, including Eastern Europe: resolution on scientific and technological cooperation between the European Community and other European countries: aspects of cooperation with the countries of Central and Eastern Europe (Doc. A 3-174/90) .....	37

90/C 231/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 11 July 1990

*Part I: Proceedings of the sitting*

1. Approval of minutes .....	49
2. Documents received .....	49
3. Deadline for tabling amendments .....	50
4. Topical and urgent debate (objections) .....	50
5. Decision on urgent procedure .....	51
6. European Union (debate) .....	51
7. Council and Commission statements on the European Council meeting on 25 and 26 June 1990 (followed by debate) .....	51
8. European Union (continuation of debate) .....	52
<b>VOTING TIME</b>	
9. Foodstuff labelling and presentation (vote) ** I .....	53
10. Possession of weapons (vote) ** I .....	53
11. Supplementary and amending budget No 2 .....	54
12. Transit of natural gas (vote) ** I .....	54
13. Legal protection of computer programs (vote) ** I .....	54
14. Standard emergency call number (vote) ** I .....	55
15. Pan-European radio paging (vote) ** II .....	55
16. Amendments of Rules 56, 58 and 64 (vote) .....	55
17. Consideration of German unification proposals (vote) .....	55
18. European Union (vote) .....	56
<b>END OF VOTING TIME</b>	
19. Agenda for next sitting .....	60

(Continued overleaf)

*Part II: Texts adopted by Parliament*

1. Foodstuff labelling and presentation ** I	
proposal for a directive SEC(89) 2151 final — SYN 235 .....	62
2. Possession of weapons ** I	
amended proposal for a directive COM(89) 446 final — SYN 98 .....	62
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on control of the acquisition and possession of weapons (Doc. A 3-160/90) .....	69
3. Supplementary and amending budget No 2	
amendments to the budget .....	70
resolution on draft supplementary and amending budget No 2 for the 1990 financial year, as modified by the Council (Doc. A 3-184/90) .....	71
4. Transit of natural gas ** I	
proposal for a directive COM(89) 334 final — SYN 206 .....	72
legislative resolutions embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the transit of natural gas through the major systems (Doc. A 3-161/90) .....	77
5. Legal protection of computer programs ** I	
proposal for a directive COM(89) 816 final — SYN 183 .....	78
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the legal protection of computer programs (Doc. A 3-173/90) .....	83
6. Standard emergency call number ** I	
proposal for a decision COM(89) 452 final — SYN 223 .....	83
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the introduction of a standard Europe-wide emergency call number (Doc. A 3-119/90) .....	85
7. Pan-European radio-paging ** II	
decision concerning the Common Position of the Council with a view to the adoption of a directive on the frequency bands designated for the coordinated introduction of pan-European land-based radio-paging in the Community (Doc. A 3-115/90) .....	86
8. Amendment of Rules 56, 58 and 64	
amendments to the Rules of Procedure .....	87
decision amending Rules 56, 58 and 64 of the Rules of Procedure of the European Parliament with reference to the procedure in cases where two or more motions for resolutions are tabled on the same subject (Doc. A 3-179/90) .....	90
9. Consideration of German unification proposals	
resolution on the parliamentary procedures applicable to consideration of the German unification proposals (Doc. B 3-1423/90) .....	90
10. European Union	
(a) resolution on the European Parliament's guidelines for a draft constitution for the European Union (Doc. A 3-165/90) .....	91
(b) resolution on the Intergovernmental Conference in the context of Parliament-strategy for European Union (Doc. A 3-166/90) .....	97

Minutes of the sitting of Thursday, 12 July 1990

<i>Part I: Proceedings of the sitting</i> .....	140
1. Referral to committee .....	140
2. Approval of minutes .....	140
3. Documents received .....	144
4. Request for the waiver of a member's parliamentary immunity .....	144
5. <b>Question Time</b> .....	144
6. Official welcome .....	144
7. German unification (debate) .....	144
8. EEC-Argentina commercial agreement (debate) * .....	144
9. EEC-GCC free trade agreement (debate) * .....	145
10. Council statement on the work programme of the Italian Presidency — Commission communication on institutional matters (debate) .....	145
11. Communication of common positions of the Council .....	145
<b>VOTING TIME</b>	
12. German unification (vote) .....	146
13. European Union (continuation of vote) .....	148
<b>END OF VOTING TIME</b>	
<b>TOPICAL AND URGENT DEBATE</b>	
14. Albania (debate and vote) .....	149
15. European Social Fund (debate and vote) .....	150
16. Lebanon (debate and vote) .....	150
17. Human rights (debate and vote) .....	151
18. Disasters .....	153
<b>END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE</b>	
19. Agenda for next sitting .....	153
<i>Part II: Texts adopted by Parliament</i>	
1. German unification resolution on the implications of German unification for the European Community (Doc. A 3-183/90) .....	154
2. European Union (a) resolution on the principle of subsidiarity (Doc. A 3-163/90) .....	163
(b) resolution on the preparation of the meeting with the national parliaments to discuss the future of the Community (the 'Assizes') (Doc. A 3-162/90) .....	165
3. Albania resolution on Albania (replacing Docs B 3-1397, 1420, 1430, 1443, 1444, 1450, 1460, 1467, 1471 and 1476/90) .....	167
4. European Social Fund resolution on the European Social Fund utilization rates (Doc. B 3-1445/90) .....	168
5. Lebanon resolution on the situation in Lebanon (replacing Docs B 3-1398, 1425, 1446, 1453 and 1469/90) .....	169

6. Human rights	
(a) resolution on the Convention of the Rights of the Child (Doc. B 3-1436/90) . . . .	170
(b) resolution on the continuing human rights violations in the Philippines (Doc. B 3-1412/90) . . . . .	171
(c) resolution on the situation in Somalia (replacing Docs B 3-1404, 1468, and 1472/90) . . . . .	172
(d) resolution on the violation of human rights in Cyprus (replacing Docs B 3-1408, 1415, 1441 and 1470/90) . . . . .	173
(e) resolution on human rights violations in Sri Lanka (Doc. B 3-1400/90) . . . . .	174
(f) resolution on human rights in Kosovo (replacing Docs. B 3-1418 and 1447/90) . . . . .	175
(g) resolution on the right to decent housing (Doc. B 3-1461/90) . . . . .	177
(h) resolution on the inhuman detention of Antonio Mario Chanes in Cuban prisons (Doc. B 3-1458/90) . . . . .	178

90/C 231/05

Minutes of the sitting of Friday, 13 July 1990

*Part I: Proceedings of the sitting*

1. Approval of minutes . . . . .	194
2. Documents received . . . . .	194
3. Procedure without report * . . . . .	195
4. Political developments in Central and Eastern Europe (vote) . . . . .	195
5. Arms trade (vote) . . . . .	196
6. Priority tasks as a result of the changed political situation in Central and Eastern Europe (vote) . . . . .	196
7. Dublin European Council of 25 and 26 June 1990 (vote) . . . . .	196
8. EEC-Argentina commercial agreement (vote) * . . . . .	197
9. EEC-GCC free trade agreement (vote) * . . . . .	197
10. Information on accidents involving consumer products (debate and vote) * . . . . .	197
11. Fisheries agreement between the EEC and the Republic of Cape Verde (debate and vote) * . . . . .	197
12. Market in milk and milk products (debate and vote) * . . . . .	198
13. Trade with the GDR in the agriculture and fisheries sector (debate and vote) * . . . . .	198
14. Economic aid to other countries of Central and Eastern Europe (debate and vote) * . . . . .	198
15. Fisheries (continuation of debate and vote) * . . . . .	199
16. Conversion rates and MCAs in agriculture (debate and vote) * . . . . .	200
17. Sixth annual report on the application of Community law (debate and vote) . . . . .	200
18. Beef imports (debate and vote) * . . . . .	200
19. Mass tourism and the environment (debate and vote) . . . . .	201
20. Importation of certain furs (debate and vote) * . . . . .	201
21. Statement by the President . . . . .	202
22. Membership of Parliament . . . . .	202
23. Membership of committees . . . . .	202
24. Written declarations (Rule 65) . . . . .	202

Contents (continued)	Page
25. Forwarding of resolutions adopted during the sitting .....	202
26. Dates for next part-session .....	202
27. Adjournment of session .....	202
 <i>Part II: Texts adopted by Parliament</i>	
1. Procedure without report *	
proposal for a regulation COM(90) 246 final .....	203
2. Political developments in Central and Eastern Europe	
resolution on political developments in Central and Eastern Europe including the Soviet Union and the European Community's role (Doc. A 3-172/90) .....	203
3. Arms trade	
resolution on disarmament, the conversion of defence industries and arms exports (Doc. B 3-1176/90) .....	209
4. Priority tasks as a result of the changed political situation in Central and Eastern Europe	
resolution on additional priority tasks for the European Community as a result of the changed political situation in Central and Eastern Europe and the improved economic performance of the EC (Doc. B 3-1478/90) .....	211
5. Dublin European Council of 25 and 26 June 1990	
resolution on the Dublin European Council (replacing Docs B 3-1351, 1360, 1367 and 1371/90) .....	212
6. EEC-Argentina commercial agreement * *	
proposal for a decision Doc. C 3-104/90 .....	215
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the conclusion of the Framework Agreement for trade and commercial and economic cooperation between the European Economic Community and the Argentine Republic (Doc. A 3-112/90) .....	215
7. EEC-GCC free trade agreement *	
resolution on the significance of the free trade agreement to be concluded between the EEC and the Gulf Cooperation Council (GCC) (Doc. A 3-152/90) .....	216
8. Information on accidents involving consumer products *	
proposal for a decision COM(89) 550 final .....	218
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision amending Decision 86/138/EEC concerning a demonstration project with a view to introducing a Community system of information on accidents involving consumer products and fixing the financial allocation for the last two years of its operation (Doc. A 3-135/90) .....	220
9. Fisheries agreement between the EEC and the Republic of Cape Verde	
proposal for a regulation COM(90) 109 final .....	221
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cape Verde on fishing off Cape Verde (Doc. A 3-185/90) .....	221
10. Market in milk and milk products *	
proposal for a regulation COM(90) 209 final .....	222
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down the additional general rules on the common organization of the market in milk and milk products as regards cheese (Doc. A 3-186/90) .....	223

11. Trade with the GDR in the agriculture and fisheries sector	
proposal for a regulation COM(90) 282 final	223
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on transitional measures concerning trade with the German Democratic Republic in the agriculture and fisheries sector (Doc. A 3-187/90)	225
12. Economic aid to other countries of Central and Eastern Europe *	
proposal for a regulation COM(90) 318 final	225
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to other countries of Central and Eastern Europe (Doc. A 3-188/90)	226
13. Fisheries *	
(a) proposal for a regulation COM(89) 92 final	226
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on the conclusion of the Protocol establishing for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991 the fishing rights and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea on fishing off the coast of Guinea (Doc. A 3-150/90)	227
(b) proposal for a regulation COM(89) 617 final	227
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation relating to the conclusion of the Protocol laying down the conditions relating to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Rule Government of Greenland on the other (Doc. A 3-132/90)	227
14. Conversion rates and MCAs in agriculture *	
proposal for a regulation COM(90) 73 final	228
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulations (EEC) No 1676/85 and (EEC) No 1677/85 in regard to the conversion rates and monetary compensatory amounts to be applied for the purposes of the common agricultural policy (Doc. A 3-171/90)	229
15. Sixth annual report on the application of Community law	
resolution on the Sixth Annual Report to the European Parliament on Commission monitoring of the application of Community law — 1988 (Doc. A 3-158/90)	230
16. Beef imports *	
proposal for a regulation COM(90) 6 final	233
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation opening a special autonomous import quota for 1990 for high-quality fresh, chilled or frozen beef covered by CN codes 0201 and 0202 and for products covered by CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (Doc. A 3-147/90)	233
17. Mass tourism and the environment	
resolution on the measures needed to protect the environment from potential damage caused by mass tourism, as part of the European Year of Tourism (Doc. A 3-120/90)	234

**I***(Information)***EUROPEAN PARLIAMENT**

1990/91 SESSION

Sittings from 9 to 13 July 1990  
Palais de l'Europe — Strasbourg

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY, 9 JULY 1990**

(90/C 231/01)

**Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

*President**(The sitting was opened at 5 p.m.)***1. Resumption of session**

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 15 June 1990.

**2. Approval of minutes**

The minutes of the previous sitting were approved.

**3. Verification of credentials**

On a proposal from the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, Parliament decided to ratify the appointments of Mr Hadjigeorgiou, Mr Herve and Mr Zavvos.

**4. Membership of political groups**

The President announced that Mr Gangoiti Llaguno had informed him that he had joined the EPP Group.

**5. Membership of committees**

At the request of the SOC Group, Parliament ratified the appointment of Mr Rothley as a member of the Committee on Petitions, to replace Mr Sakellariou.

**6. Petitions**

The President announced that he had received the following petitions:

by Mr Peter Maria Johannes Gielkens (No 347/90)

Monday, 9 July 1990

- by Mr Henri Hoffmann (No 348/90)  
 by Mrs Rita Marcelino (No 349/90)  
 by Dyson Bell Marto & Co. (No 350/90)  
 by Mr Paul Scholtes (No 351/90)  
 by Mr Jean Albert Fisch (No 352/90)  
 by Mr Américo da Silva Jorge (No 353/90)  
 by Nichtraucher-Initiative Berlin (No 354/90)  
 by Mrs Marie Hernandez (No 355/90)  
 by Mr José Hernandez Garcia (No 356/90)  
 by the Association intercommunale 'La Cloutière' (No 357/90)  
 by Mr Rolf Fassbender (No 358/90)  
 by Mr Konstantinos Tsitouras (No 359/90)  
 by C A P I F S M (No 360/90)  
 by Mr Riccardo Avvallone (No 361/90)  
 by the Greek Animal Welfare Fund (No 362/90)  
 by Mrs Charlotte C. Peters Rock (No 363/90)  
 by Mr George Waters (No 364/90)  
 by Halbart Express (No 365/90)  
 by Mr J.M. Mirof-Nodaf (No 366/90)  
 by Mr August Bello Lopez (No 367/90)  
 by Mr Konstantinos Baroutas (No 368/90)  
 by Mrs Gabriel Subires Postigo (No 369/90)  
 Colectivo Ecologista De Langreo La Lavandera (No 370/90)  
 by Mrs Maria Esther Garcia Tobar de Fersen (No 371/90)  
 by Mr Hans-Bernd Florig (No 372/90)  
 by Mr Michele Klein (No 373/90)  
 by Mr Simon Holliday (No 374/90)  
 by A F A S R (No 375/90)  
 by Mr Konstantinos Lambros (No 376/90)  
 by Mr Salvatore Spata (No 377/90)  
 by Mr Dimitrios Moutsatsos (No 378/90)  
 by Patronato Municipal De Cultura (No 379/90)  
 by the Donkey Sanctuary (No 380/90)  
 by Mr Dante Cola (No 381/90)  
 by Mr Oskar Schülein (No 382/90)  
 by Mr Emanuele Catinicchia (No 383/90)  
 by Mr João Marques Gomes (No 384/90)  
 by Mr Hans Hetler (No 385/90)  
 by Mr René Ternand (No 386/90)  
 by Mr José Augusto de Vasconcellos (No 387/90)  
 by Mr Juan Carlos Jimenez Marin (No 388/90)  
 by Mr Martin Landa Lorca (No 389/90)  
 by the Asociacion de Vecinos Divina Pastora (No 390/90)  
 by the Sindicat Intercomarcal Quimques I Afins De CC.OO. (No 391/90)  
 by the Asociacion de Ex-presos y Represaliados Politicos (No 392/90)  
 by the Asociacion de Consumidores La Nalona (No 393/90)  
 by Mr Joaquin J. Fernandez Garcia (No 394/90)  
 by Mrs Catherine Hyslop (No 395/90)  
 by Mr Ib Løgstrup Romeos (No 396/90)  
 by Mr Rafael Lopez Hernandez (No 397/90)  
 by Mr Fabio Paletti (No 398/90)  
 by Mr Ioannis Andriopoulos (No 399/90)  
 by Mrs Corinna Barbacetto (No 400/90)  
 by Mr Karl Weilhammer (No 401/90)  
 by Mr Zoilo Ruiz Mateos (No 402/90)  
 by Mr Enrique Sanchez Tarrago (No 403/90)  
 by Mrs Ida-Marie Frandon (No 404/90)  
 by Mrs Elisabeth Bartholemy (No 405/90)  
 by Mr Wilfried Busch (No 406/90)  
 by Mr Pere Miquel Mayor Penades (No 407/90)  
 by Mrs Maria Eduarda Correia Gonçalves Morais (No 408/90)  
 by Mr Ulrich Theis (No 410/90)  
 by the Bund der 'Euthanasie' — Geschädigten und Zwangssterilisierten e.V. (No 411/90)  
 by Mr Hermann Osswald (No 412/90)  
 by Mr Luigi Schiassi (No 413/90)  
 by Mrs Ima Röhrscheid (No 414/90)  
 by Mr Arthur W. Fulton (No 415/90)  
 by Mr Alessio Gaiotti (No 416/90)  
 by Mrs Christa Defrenne (No 417/90)  
 by Mr Gilham Butters (No 418/90)  
 by Mrs Barbara Chesters Regan (No 419/90)  
 de Europa-Union (No 420/90)  
 by Mr R.A. Bell (No 421/90)  
 by Mr Gerhard Scherer (No 422/90)  
 by Mr Heiko Streck (No 423/90)  
 by the Anti-apartheid Movement (No 424/90)  
 by Ayuntamiento de Ubeda (No 425/90)  
 by Tierrechtsbewegung Wilhelmshaven-Friesland e.V. (No 426/90)  
 by Mr Joseph Tjauw a Hing (No 427/90)  
 by the Euro Society for Animal Protection (Eurosap) (No 428/90)  
 by Le Bon Livre S A R L (No 429/90)

These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 128(3) and had been referred to the

Monday, 9 July 1990

Committee on Petitions pursuant to paragraph 4 of that rule.

## 7. Referral to committees

The Committee on the Environment had been asked for opinions on:

— the Commission proposal for a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of Marine Science and Technology (1990-1994) (Doc. C 3-162/90 — COM(90) 159 final — SYN 264) (committee responsible: Committee on Energy — already asked for an opinion: Committee on Budgets);

— the Commission proposal for a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of agriculture and agro-industry (1990-1994) (Doc. C 3-164/90 — COM(90) 161 final — SYN 266) (committee responsible: Committee on Energy — already asked for an opinion: Committee on Budgets and Committee on Agriculture);

— the Commission proposal for a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of non-nuclear energies (1990-1994) (Doc. C 3-167/90 — COM(90) 164 final — SYN 269) (committee responsible: Committee on Energy — already asked for an opinion: Committee on Economic Affairs and Committee on Budgets).

## 8. Transfer of appropriations

The Committee on Budgets had delivered a favourable opinion on the requests for carry-overs of appropriations from 1989 to 1990 within Section I — Parliament — (SEC(90) 785 final — Doc. C 3-124/90) and on the proposal for transfer of appropriations No 6/90 (SEC(90) 990 final — Doc. C 3-125/90).

## 9. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the Council, requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a European Stimulation Plan for Economic Science (SPES) (Doc. C 3-174/90 — COM(90) 26 final — SYN 246).

referred to:

ENER (responsible),  
BUDG, ECON, RELA (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on the checks and penalties applicable under the common agricultural and fisheries policies (Doc. C 3-175/90 — COM(90) 126 final)

referred to:

CONT (responsible)  
AGRI (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on the use in the Community of TIR carnets and, as transit documents, of ATA carnets (Doc. C 3-176/90 — COM(90) 203 final — SYN 271)

referred to:

TRAN (responsible)  
ECON (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a decision on the implementation of a multiannual programme (1991-93) for developing Community tourism statistics (Doc. C 3-177/90 — COM(90) 211 final)

referred to:

TRAN (responsible)  
ENVI, BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on transitional measures concerning trade with the German Democratic Republic in the agriculture and fisheries sector (Doc. C 3-179/90 — COM(90) 282 final)

referred to

AGRI (responsible)  
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on transitional measures concerning trade with the German Democratic Republic in the agriculture and fisheries sector (Doc. C 3-179/90 — COM(90) 282 final)

referred to

AGRI (responsible)  
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 412/87 on the apportionment of the cereals provided for under the Food Aid Convention for the period 1 July 1986 to 30 June 1989 (Doc. C 3-180/90 — COM(90) 217 final)

referred to: DEVE (responsible)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 1696/71 on the common organization of the market in hops (Doc. C 3-182/90 — COM(90) 210 final)

referred to:

AGRI (responsible)  
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a decision amending Decision 89/118/EEC on a European stimulation plan for economic science (1989-1992) (SPES) (Doc. C 3-183/90 — COM(90) 179 final — SYN 121)

referred to:

ENER (responsible)  
BUDG, ECON (opinion)

Monday, 9 July 1990

— proposal from the Commission to the Council for a directive on capital adequacy of investment firms and credit institutions (Doc. C 3-184/90 — COM(90) 141 final — SYN 257)

referred to:  
LEGA (responsible)  
ECON (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a directive on advertising of medicinal products for human use (Doc. C 3-185/90 — COM(90) 212 final/2 — SYN 273)

referred to:  
ENVI (responsible)  
ECON, LEGA (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on the transfer of ships from one register to another within the Community (Doc. C 3-186/90 — COM(90) 219 final)

referred to:  
TRAN (responsible)  
ECON, ENVI (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a directive amending Directive 83/477/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to asbestos at work (Doc. C 3-187/90 — COM(90) 184 final — SYN 256)

referred to: SOCI (responsible)

— proposal from the Commission to the Council for a directive amending Directive 72/461/EEC on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat and Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat or meat products from third countries (Doc. C 3-190/90 — COM(90) 175 final)

referred to:  
ENVI (responsible)  
AGRI (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 1352/90 fixing rice prices for the 1990/91 marketing year (Doc. C 3-192/90 — COM(90) 246 final)

referred to:  
AGRI (responsible)  
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No

3975/87 laying down the procedure for the application of the rules on competition to undertakings in the air transport sector (Doc. C 3-193/90 — COM(90) 167 final)

referred to:  
TRAN (responsible)  
ECON (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a decision on the setting up of a Model Scheme for Information on Rural Development Initiatives and Agricultural Markets (MIRIAM) (Doc. C 3-194/90 — COM(90) 230 final)

referred to:  
AGRI (responsible)  
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on the conclusion of the Agreement between the European Community and the United Republic of Tanzania on fishing off Tanzania (Doc. C 3-206/90 — COM(90) 244 final)

referred to:  
AGRI (responsible)  
BUDG, DEVE (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a recommendation on the coordinated introduction of Digital European Cordless Telecommunications (DECT) in the Community (Doc. C 3-207/90 — COM(90) 139 final)

referred to:  
ECON (responsible)  
ENER (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a directive amending Directive 88/77/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the measures to be taken against the emission of gaseous pollutants from diesel engines for use in vehicles (Doc. C 3-209/90 — COM(90) 174 final — SYN 272)

referred to:  
ENVI (responsible)  
ECON, TRAN (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices between shipping companies (Doc. C 3-210/90 — COM(90) 260 final)

Monday, 9 July 1990

referred to:

TRAN (responsible)  
ECON, LEGA (opinion)

(b) from the parliamentary committees, the following reports:

— \* drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the Commission proposal for a Council decision on the conclusion of a trade and commercial and economic cooperation agreement between the European Economic Community and the European Atomic Energy Community and the Czech and Slovak Federative Republic (SEC(90) 734 — Doc. C 3-130/90; rapporteur: Mr De Clercq (Doc. A 3-154/90)

— \* drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal from the Commission to the Council for a directive on speed limits for certain categories of motor vehicles in the Community (COM(88) 706 final — Doc. C 3-42/89); rapporteur: Mr Müller (Doc. A 3-155/90)

— drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on a European Community system of dog registration; rapporteur: Mrs Pollack (Doc. A 3-156/90)

— drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the Sixth Annual Report to the European Parliament on Commission monitoring of the application of Community law — 1988 (COM(89) 411 final — Doc. C 3-133/89); rapporteur: Mr De Gucht (Doc. A 3-158/90)

— \* drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a trade and commercial and economic agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria (SEC(90) 733 — Doc. C 3-131/90); rapporteur: Mr Tsimas (Doc. A 3-159/90)

— \*\* I drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on control of the acquisition and possession of weapons (COM(89) 446 final — Doc. C 3-28/90); rapporteur: Mr von Wogau (Doc. A 3-160/90 — SYN 98)

— \*\* I drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the transit of natural gas through the major systems (COM(89) 334 final — Doc. C 3-151/89); rapporteur: Mr Gasoliba I Böhm (Doc. A 3-161/90 — SYN 206)

— second interim report, drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the preparation of the meeting with the national parliaments to discuss the future of the Community (the 'Assizes'); rapporteur: Mr Duverger (Doc. A 3-162/90)

— interim report, drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the principle of subsidiarity; rapporteur: Mr Giscard d'Estaing (Doc. A 3-163/90)

— \*\* I report, drawn up on behalf of the Committee on Economic Affairs and Industrial Policy, on the proposals from the Commission to the Council for:

I. a directive on safety glazing and glazing materials on motor vehicles and their trailers (COM(89) 653 final — Doc. C 3-70/90)

II. a directive on the masses and dimensions of motor vehicles of category M1 (COM(89) 653 final — Doc. C 3-71/90)

III. a directive on pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (COM(89) 653 final — Doc. C 3-72/90)

rapporteur: Mr P. Beazley (Doc. A 3-164/90 — SYN 236/237/238)

— interim report, drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the European Parliament's guidelines for a draft Constitution for the European Union; rapporteur: Mr Colombo (Doc. A 3-165/90)

— second interim report, drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the Intergovernmental Conference in the context of Parliament's strategy for European Union; rapporteur: Mr Marting (Doc. A 3-166/90)

— \* drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down the veterinary rules for the disposal and processing of animal waste, for its placing on the market and for the prevention of pathogens in feedstuffs (COM(89) 509 final — Doc. C 3-201/89); rapporteur: Sir James Scott-Hopkins (Doc. A 3-167/90)

— \* drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation concerning game and rabbit meat (COM(89) 496 final — Doc. C 3-208/89); rapporteur: Mrs Jackson (Doc. A 3-168/90)

— drawn up on behalf of the Committee on Petitions, on languages in the Community and the situation of Catalan (rapporteur/coordinator: Mrs Reding, committee Chairman; co-rapporteurs: Mr Casoliba i Böhm, Mr Gutierrez Diaz and Mrs Miranda de Lage) (Doc. A 3-169/90)

— drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the possible renewal of the Multifibre Arrangement or the subsequent regime after 1991; rapporteur: Mrs Peijs (Doc. A 3-170/90)

— \* drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the pro-

Monday, 9 July 1990

posal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulations (EEC) Nos 1676/85 and 1677/85 in regard to the conversion rates and monetary compensatory amounts to be applied for the purposes of the common agricultural policy (COM(90) 73 final — Doc. C 3-89/90); rapporteur: Mrs Lulling (Doc. A 3-171/90)

— interim report, drawn up on behalf of the Political Affairs Committee, on political developments in Central and Eastern Europe including the Soviet Union, and the European Community's role; rapporteur: Mr Penders (Doc. A 3-172/90)

— \*\* I drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the legal protection of computer programs (COM(88) 816 final — Doc. C 3-56/89); rapporteur: Mrs Salema (Doc. A 3-173/90 — SYN 183)

— interim report, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on scientific and technological cooperation between the European Community and other European countries: aspects of cooperation with the countries of Central and Eastern Europe; rapporteur: Mrs Larive (Doc. A 3-174/90)

— \* drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the communication from the Commission concerning its action programme relating to the implementation of the Community Charter of basic social rights for workers — priorities for the years 1991-1992 (COM(89) 568 final — Doc. C 3-238/89; general rapporteur: Mr van Velzen, co-rapporteurs: Mr van Ouirve, Mr Raggio, Mr Marques Mendes, Mrs Sandbæk, Mr Barros Moura, Mrs van Dijk, Lord O'Hagan, Mr F. Pisoni, Mr Nianias, Mr De Vitto, Mr Le Chevallier (Doc. A 3-175/90)

— \* drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the proposal from the Commission to the Council for a directive concerning municipal waste water treatment (COM(89) 518 final — Doc. C 3-220/89); rapporteur: Mr Monnier-Besombes (Doc. A 3-177/90)

— \* drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices in the insurance sector (COM(89) 641 final — Doc. C 3-17/90); rapporteur: Mr Speciale (Doc. A 3-178/90)

— \* second report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the amendment of Rules 56, 58 and 64 of the Rules of Procedure with reference to the procedure in cases where two or more motions for resolutions are tabled on the same subject; rapporteur: Mr Harrison (Doc. A 3-179/90)

— \*\* I drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a directive amending for the tenth time Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations (COM(89) 548 final — Doc. C 3-242/89 — SYN 224); rapporteur: Mr Schleicher (Doc. A 3-180/90 — SYN 224)

— drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the preservation of tropical forests; rapporteur: Mr Muntingh (Doc. A 3-181/90) +

— drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on environmental problems in the Amazon Basin; rapporteur: Mr Muntingh (Doc. A 3-182/90) +

(c) from the parliamentary committees, the following recommendation for the second reading:

— \*\* II by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position of the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 79/695/EEC on the harmonization of procedures for the release of goods (Doc. C 3-141/90); rapporteur: Mr Cassidy (Doc. A 3-176/90 — SYN 216)

(d) the following oral questions with debate:

— Oral question (0-212/90) by Mr Carvalhas, Mrs Mayer, Mr Alavanos and Mr de Rossa, on behalf of the LU Group, to the Commission, on the conversion of the arms industry, control of arms exports and cooperation on disarmament (Doc. B 3-1104/90);

— Oral question (0-213/90) by Mr Carvalhas, Mrs Mayer, Mr Alavanos and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, to the Council, on the conversion of the arms industry, control of arms exports and cooperation on disarmament (Doc. B 3-1105/90);

— Oral question (0-215/90) by Mr Cravinho, Mr Metten, Mr Fuchs, Mr Donnelly and Mr Colom i Naval, on behalf of the SOC Group, to the Commission, on economic union and economic and social cohesion (Doc. B 3-1106/90);

— Oral question (0-218/90) by Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, to the Commission, on control of the arms trade and arms exports and the industrial conversion of the armaments sector (Doc. B 3-1107/90);

— Oral question (0-184/90/rev.) by Mr Langes, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Rinsche, Mr Lo Giudice, Mr Böge, Mr Cornelissen, Mr Forte, Mrs Theato, Mr Arias Cañete, Mr Bocklet and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, Mr Cot, Mr Colom i Naval, Mr Tomlinson, Mr Samland, Mr Wynn, Mrs Goedmakers,

Monday, 9 July 1990

Mr Desama and Mr von der Vring, on behalf of the SOC Group, to the Commission, on the financial perspective and the need for adjustments in the light of developments in Central and Eastern Europe, Latin America and the Mediterranean (Doc. B 3-1109/90);

— Oral question (0-220/90) by Mr H. Köhler, Mrs Onur, Mrs Maibaum, Mr Peters, Mr Rothley, Mr Hänsch, Mr Görlach, Mr Schmid, Mr Lüttge, Mrs Schmidbauer, Mrs Randzio-Plath, Mrs Gröner, Mr Rogalla, Mr Linkohr, Mrs Junker, Mr Vittinghoff and Mr Walter, to the Commission, on the regional impact of reconversion of the arms industry and of military bases in the Community (Doc. B 3-1110/90);

— Oral question (0-231/90) by Mr Megret, on behalf of the ER Group, to the Council on the arms industry (Doc. B 3-111/90);

— Oral question (0-232/90) by Mr Megret, on behalf of the ER Group, to the Commission, on the arms industry (Doc. B 3-1314/90);

— Oral question (0-233/90) by Mr Cox, Mr De Donnea, Mrs Nielsen, Mr Gasoliba i Böhm and Mr Porto, on behalf of the LDR Group, to the Commission, on cohesion and economic and monetary union (Doc. B 3-1315/90);

— Oral question (0-234/90) by Mr Chanterie, Mr von Wogau, Mr Beumer, Mr Herman, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, to the Commission, on economic and monetary union and economic and social cohesion in the Community (Doc. B 3-1316/90);

— Oral question (0-239/90) by Mr De Piccoli, Mr Papayannakis and Mr Speciale, on behalf of the EUL Group, to the Commission, on economic union and economic and social cohesion (Doc. B 3-1317/90)

(e) oral questions from the following members, pursuant to Rule 60, for Question Time on 10 and 11 July 1990 (Doc. B 3-1108/90):

Aglietta, Bandres Molet, Melandri, Pierros, Stewart, Taradash, Papoutsis, Jensen, Crampton, Blaney, Newton Dunn, Bowe, Seal, Marck, da Cunha Oliveira, Pasty, Romeos, Papayannakis, Le Chevallier, Nianias, Ruiz Gimenez, Raffarin, Ephremidis, Alavanos, Melandri, Ewing, Carvalhas, De Rossa, Alavanos, Desyllas, Moorhouse, Dury, Barros Moura, Pollack, Ruiz Gimenez, Ephremidis, van Putten, Papoutsis, Papayannakis, Kostopoulos, Crawley, Livanos, Melandri, Taradash, Pompidou, Cramon Daiber, Aglietta, Elamalan, Barros Moura, Arbeloa Muru, Vandemeulebroucke, Romeos, Nianias, Daly, Jackson, Ch., McCubbin, Lalor, Poettering, Schleicher, Stauffenberg, Jepsen, Pasty, Alvarez de Paz, Robles, Piquer, Raffarin, Bandres Molet, Killilea, Nicholson, Verhagen, Bettini, Marck, Garcia Arias, Ruiz, Gimenez, Montero Zabala, Rawlings, Pimenta, Fitzsimons, Calvo Ortega, Bonde, Pierros, Ernst de la Graete, Verwaerde, Jensen, Bowe,

Jackson C., Llorca Vilaplana, Blaney, De Vries, Roumeliotis, Dury, De Rossa, Nordmann, Lehideux, Vaysade, Gil-Robles Gil-Delgado, Ceci, Köhler H., Sarlis, Lagakos, Sandbaek, White, Hadjigeorgiou, Turner, Papoutsis, Valverde Lopez, Maher, Colom i Naval, McCartin, Samland, Cassidy, van Putten, von Wogau, Inglewood, Papayannakis, Alavanos, Fitzgerald, Lane, Andrews, Seligman, Escuder Croft, Stewart, Van Hemeldonck, Scott-Hopkins, Crawley, Banotti, Cooney, Cox, Zeller, Newton Dunn, Martin D., di Rupo, Muscardini, McMahon;

(f) the following motions for resolutions tabled pursuant to Rule 63:

— by Mrs Muscardini, Mr N. Pisoni and Mr Ferri, on the definition of the term 'herbalist' (Doc. B 3-863/90)

referred to: LEGA (responsible)

ENVI (opinion)

— by Mr Puerta Gutierrez, Mr Bandrés Molet, Mr Barros Moura, Mr Calvo Ortega, Mr Cabanillas Gallas, Mrs Domingo Segarra, Mr Gangoiti Llaguno, Mr Garaikoetxea Urriza, Mr Gutiérrez Díaz, Mrs Joanny, Mr Navarro Velasco, Mr Pacheco Herrera, Mr Papayannakis, Mr Pérez Royo, Mr Piquet, Mr Punset i Casals, Mr Suárez González and Mrs Santos, on pollution of rivers in Asturias, in particular the Caudal, the Nalón and the Nora (Doc. B 3-864/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mrs Banotti, on the establishment of a pilot programme for Remedial Education (Doc. B 3-868/90)

referred to:

CULT (responsible)

SOCI (opinion)

— by Miss McIntosh, on Beacons over Europe to celebrate 1992 (Doc. B 3-869/90)

referred to: CULT (responsible)

— by Mr Crampton, Mr Wynn, Mr Harrison, Mr B. Simpson, Mr Desmond, Mr Ford, Mr Titley, Mr Megahy, Mr Stewart, Mr McGowan, Mr De Rossa, Mr Seal, Mr Newman, Mrs Banotti and Mr McMillan-Scott, on improving the transport route between Ireland, Britain and the European mainland (Doc. B 3-870/90)

referred to:

TRAN (responsible)

BUDG (opinion)

— by Mrs Muscardini, on improving cultural, tourist, sporting and leisure facilities in the Community (Doc. B 3-872/90)

referred to:

CULT (responsible)

TRAN, BUDG (opinion)

— by Mrs Muscardini, on the creation of a network of education and training centres for the visually handicapped (Doc. B 3-873/90)

Monday, 9 July 1990

referred to:

SOCI (responsible)  
CULT (opinion)

— by Mrs Muscardini, Mr Rauti, Mr Mazzone and Mr Fini, on the creation of docks for the unloading of ships (Doc. B 3-874/90)

referred to:

TRAN (responsible)  
ENVI, BUDG (opinion)

— by Mr Schmid, on the protection of children from poisonous plants (Doc. B 3-875/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mrs Braun-Moser, on the protection of minority shareholders (Doc. B 3-876/90)

referred to:

LEGA (responsible)  
ENVI (opinion)

— by Mr de Gucht, on humanitarian aid in Sudan (Doc. B 3-877/90)

referred to: DEVE (responsible)

— by Mrs Van Hemeldonck, on transfrontier cooperation between employment exchanges (Doc. B 3-878/90)

referred to:

REGI (responsible)  
SOCI (opinion)

— by Mr Kostopoulos, on the need for more funding to be made available for safeguarding archaeological treasures in Greece (Doc. B 3-879/90)

referred to:

CULT (responsible)  
BUDG (opinion)

— by Mr Kostopoulos, on protecting works of art more fully against vandalism (Doc. B 3-880/90)

referred to:

CULT (responsible)  
LEGA (opinion)

— by Mr Kostopoulos, on the setting-up of an international committee of inquiry into the consequences of the continuing emission of radioactivity from the nuclear reactor at Chernobyl and the likelihood of another emergency situation (Doc. B 3-881/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mr Kostopoulos, on the condemnation of the violent acts of the Israeli authorities and settlers against

Greek Orthodox worshippers, clerics and the Patriarch Hierosolyman Diodoros (Doc. B 3-882/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Kostopoulos, stating its opposition to the imperialist practices of the USA, which is persisting in its familiar tactic of interfering in the domestic affairs of other countries by its aggressive warnings to Moscow concerning Lithuania (Doc. B 3-883/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Kostopoulos, on the urgent need for action to eradicate unscrupulous and illegal trade in weapons of mass destruction, manufactured with the help of European technology, throughout the world and especially in the volatile region of the Middle East (Doc. B 3-884/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Bandrés Molet, on fishing activities (Doc. B 3-885/90)

referred to:

AGRI (responsible)  
BUDG (opinion)

— by Mrs Dury, Mr Desama, Mr Di Rupo, Mr Martin, Mr van Ourive, Mr Galle, Mr Tomlinson and Mr von der Vring, on the European Parliament's right to choose its own seat (Doc. B 3-886/90)

referred to:

INST (responsible)  
POLI (Opinion)

— by Mr Stewart, on the imprisonment of Perikles Giannakidis, for his refusal to perform military service in Greece (Doc. B 3-887/90)

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Glinne, Mr van Velzen, Mrs Buron, Mrs Crawley, Mr Krieps, Mr Colom i Naval, Mr van Ourive, Mrs Dury, Mr Desama, Mr Bombard, Mr di Rupo, Mrs Van Hemeldonck, Mr Galle, Mr Happart, Mr Harrison, Mr Cravinho, Mr Rosmini and Mrs Tongue, on behalf of the SOC Group, on the international labour conventions and Community labour law (Doc. B 3-888/90)

referred to: SOCI (responsible)

— by Mrs Aglietta and Mr Bettini, on safeguarding the Italo-Yugoslav karst region (Doc. B 3-889/90)

referred to:

ENVI (responsible)  
CULT (opinion)

— by Mr Vandemeulebroucke, on upgrading the status of machinery for dialogues with the developing

Monday, 9 July 1990

nations by setting up a joint body to coordinate donor activities by the Community and the Member States (Doc. B 3-890/90)

referred to: DEVE (responsible)

— by Mr Vandemeulebroucke, on harmonization of the Member States' provisions on penalties for the improper use of facsimile machines by third parties (Doc. B 3-891/90)

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Vandemeulebroucke, on a Community initiative for a ban on the dumping of arms from Europe in the Third World as a result of conventional disarmament agreements in Europe (Doc. B 3-892/90)

referred to:  
POLI (responsible)  
DEVE (opinion)

— by Mr Stewart and Mr Smith, on the tragedy of the Scandinavian Star (Doc. B 3-893/90)

referred to:  
TRAN (responsible)  
SOCI (opinion)

— by Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on cuts in overseas aid (Doc. B 3-894/90)

referred to: DEVE (responsible)

— by Mrs Ernst de la Graete, on sexist language (Doc. B 3-895/90)

referred to:  
LEGA (responsible)  
WOME (opinion)

— by Mr Montero Zabala, on the law on conscientious objection in the Spanish State and the repressive measures against those who refuse to do military service (Doc. B 3-896/90)

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr McCartin, Mr Cooney, Mr Cushnahan and Mrs Banotti, on the crisis in the dairy sector (Doc. B 3-897/90)

referred to: AGRI (responsible)

— by Mr Lataillade, on fire risks in south-western France (Doc. B 3-898/90)

referred to:  
AGRI (responsible)  
ENVI, REGI, TRAN, BUDG (opinion)

— by Mrs Grund, Mr Schönhuber, Mr K. P. Köhler, Mr Neubauer, Mr Schodruch and Mr Schlee, on the EC environmental industry (Doc. B 3-1064/90)

referred to:  
ECON (responsible)  
ENVI, ENER (opinion)

— by Mr Stamoulis, on the intra-European high-speed rail network (Doc. B 3-1065/90)

referred to: TRAN (responsible)

— by Mr Nianias, on fixing the frontiers of the Community (Doc. B 3-1066/90)

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Kostopoulos, on measures to protect the Parnitha National Park, the last green lung of Athens (Doc. B 3-1067/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mr Kostopoulos, on the need for a 'Charter of Motherhood' to give formal expression to the fundamental social importance of motherhood and equality between the sexes (Doc. B 3-1068/90)

referred to: WOME (responsible)

— by Mr Kostopoulos, on a Community directive to monitor compliance with safety requirements on board passenger vessels and the imposition on offenders of severe penalties, to the extent of banning them from Community transport operations (Doc. B 3-1069/90)

referred to:  
TRAN (responsible)  
ENVI (opinion)

— by Mr Kostopoulos, on the need to set up a 'European Library' to collect and preserve the intellectual heritage of our continent from the threatened destruction of millions of books owing to the oxidation of paper (Doc. B 3-1070/90)

referred to: CULT (responsible)

(g) the following written declaration for entry in the register, pursuant to Rule 65:

— by Mr Arbeloa Muru, on immigration in the EEC (No 8/90);

(h) from the Council:

— opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 6/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (Doc. C 3-125/90) (Doc. C 3-181/90)

referred to: BUDG (responsible)

— draft supplementary and amending budget No 2 for the financial year 1990 with the European Parliament's amendments (Doc. C 3-189/90)

referred to: BUDG (responsible)

— proposal for the transfer of appropriations No 7/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European

Monday, 9 July 1990

Communities for the financial year 1990 (Doc. C 3-172/90)

referred to: BUDG (responsible)

(i) from the Commission:

— proposal for the transfer of appropriations No 9/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (Doc. C 3-173/90)

referred to: BUDG (responsible)

— proposal for the transfer of appropriations No 10/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (Doc. C 3-178/90)

referred to: CONT (responsible)

— proposal for the transfer of appropriations No 12/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (Doc. C 3-188/90)

referred to: BUDG (responsible)

— seventh annual report of the Commission on monitoring the implementation of Community law — 1989 (Doc. C 3-191/90)

referred to: LEGA (responsible)

#### 10. Texts of treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

— Agreement between the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part, on trade and commercial and economic cooperation

— Agreement between the European Economic and the People's Republic of Bulgaria on trade and commercial and economic cooperation and Final Act

— Act of notification of the approval by the Community of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden in the field of medical and health research

— Agreement in the form of an exchange of letters relating to the 1982 Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

— Exchange of letters relating to point 2 of the 1982 Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

— Agreement amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe, signed at Brussels on 1 February 1984

— Agreement in the form of an exchange of letters concerning the provisional application of the Agreement amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe, signed at Brussels on 1 February 1984, with effect from 1 June 1987

— Cooperation agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden in the field of medical and health research

— Agreement between the European Economic Community and the German Democratic Republic on trade and commercial and economic cooperation.

#### 11. Order of business

The next item was the order of business.

The President pointed out that the draft agenda for the part-session (PE 142.603) had been distributed, and that the following changes had been proposed or made to it (Rules 73 and 74):

*Monday, 9 July:*

— no changes.

*Tuesday, 10 July:*

The agenda would be as follows:

*9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:*

— topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled);

— decision on urgent procedure and the request for an early vote on motions for resolutions on Romania;

— possibly, continuation of Monday's agenda the joint debate on the reports by Mr Chabert (Doc. A 3-

Monday, 9 July 1990

153/90), Mr Tsimas (Doc. A 3-159/90) and Mr De Clercq (Doc. A 3-154/90) on the EEC/GDR, Bulgaria and Czechoslovakia agreements (items 154, 155 and 156) were adjourned to the next part-session);

— joint debate on the reports by Mr Penders (Doc. A 3-172/90) and Mrs Larive (Doc. A 3-174/90) on Eastern Europe (Items 144 and 145);

— joint debate to 109, 146 and 147);

— joint debate on the Tomlinson report on the draft supplementary and amending budget No 2 (Doc. A 3-184/90) (item 148) and an oral question with debate on the EPP and SOC Groups on the financial perspectives (Doc. B 3-1109/90);

— Scott-Hopkins report on a standard emergency call number (Doc. A 3-119/90) (item 149);

— joint debate on reports by Mrs Domingo Segarra (Doc. A 3-150/90) and Mr Miranda da Silva (Doc. A 3-132/90) (items 150 and 120) and on an oral question with debate by the Committee on Agriculture (Doc. B 3-1062/90) (item 136) on fisheries;

— Lulling report on MCAs (Doc. A 3-171/90) (item 151).

12 noon

vote on:

— Salisch report (Doc. A 3-134/90);

— motions for resolutions on which the debate has closed (except for the votes connected with the application of the Single Act).

3 p.m. to 4.30 p.m.:

— Question Time (questions to the Council and EPC)

The following spoke:

— Mr Stewart, who protested against the intention to remove Question Time to the Commission from the agenda;

— Mrs Ewing, on the inclusion of the fisheries debate on Tuesday's agenda; she asked that the deadline for tabling amendments to the motions for resolutions to wind up the debate on the oral question be set on Wednesday (the President replied that for technical reasons, and to enable the amendments to be translated, the deadline had to be set no later than 7 p.m. on Monday);

— Mr Giscard d'Estaing, on the postponement of the joint debate on the Chabert, Tsimas and De Clercq reports;

— Mr Kostopoulos, on an exchange of letters with the Presidency (the President cut him off on the grounds that his comments were irrelevant);

— Mrs Ewing, who reiterated her request (the President referred her to his earlier reply);

Wednesday, 11 July:

The agenda would be as follows:

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

9 a.m. to 11 a.m. and 3 p.m. to 4 p.m.:

— topical and urgent debates (objections);

— joint debate on the reports by Mr Colombo (Doc. A 3-165/90), Mr Martin (Doc. A 3-166/90), Mr Giscard d'Estaing (Doc. A 3-163/90) and Mr Duverger (Doc. A 3-162/90) (items 161 to 164) on institutional matters.

11 a.m. to 1 p.m.:

— Council and Commission statements on the European Council meeting of 25 and 26 June in Dublin (followed by a short debate).

4 p.m. to 8 p.m. (approximately):

votes on:

— the proposal for a directive on the approximation of the laws of the Member States relating to labelling, presentation and advertising of foodstuffs (SEC(89) 2151 — Doc. C 3-136/90 — SYN 235) \*\* I (procedure without report);

— the report without debate by Mr P. Beazley on the proposals for directives concerning motor vehicles (Doc. A 3-164/90) \*\* I;

— other reports under the Single Act;

— the Tomlinson report on draft amending and supplementary budget No 2/1990;

— the report without debate (Rule 38) by Mr Harrison on the amendment of Rules 56, 58 and 64;

— the motion for a resolution on the parliamentary procedures applying to consideration of the proposals concerning German unification (Doc. B 3-1423/90);

— the reports on institutional matters.

Monday, 9 July 1990

The following spoke: Mr Beumer, *Chairman of the Committee on Economic Affairs*, who asked for the P. Beazley report to be referred back to committee under Rule 103, and Mr Klepsch, who pointed out, on behalf of The EPP Group, that he would have preferred the institutional debate to be held in the presence of the President-in-Office of the Council and the President of the Commission, but that he accepted the proposal put forward by the majority (the President took note of this statement).

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, and Mr P. Beazley, rapporteur, spoke on Mr Beumer's request.

Parliament approved the request for referral back to committee.

The President announced that, in view of Parliament's very heavy agenda, it had been decided at that morning's meeting of the President and the chairman of the political groups to remove from the agenda Question Time to the Commission and the Commission statement on action taken on the opinions of Parliament.

He had, however, received a written objection to this decision.

Given this objection, he therefore proposed that if voting should finish before 8 p.m., Question Time should be taken until 8 p.m.

Parliament agreed to this proposal.

The following spoke:

— Mr Stevenson, who pointed out that the SOC Group had asked for the inclusion of a Commission statement on transfrontier transport of nuclear waste, and asked for this statement to be entered on the agenda for September (the President replied that his suggestion would be considered);

— Mr Collins, *Chairman of the Committee on the Environment*, who asked that the Banotti report on the importation of certain furs (Doc. A 3-138/90), scheduled to be taken on Friday (item 170) be debated earlier in the week (the President replied that this possibility had already been examined at that morning's meeting but that the agenda was too full for the report to be moved forward);

— Mr L. Smith, on the abovementioned request concerning a Commission statement on the transport of nuclear waste;

— Mr Vazquez Fouz, on the comments made earlier by Mrs Ewing;

— Mr B. Simpson, on the organization of business.

Thursday, 12 July:

The agenda would be as follows:

10 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 8 p.m. and 9 p.m. to midnight:

10 a.m. to 1 p.m.:

— Donnelly interim report on German unification (item 143); the oral question by the EDA Group to the Commission (Doc. B 3-1320/90) on the definition of the frontiers of the European Community would be included in the debate;

— Titley report on the EEC-Argentina agreement (Doc. A 3-112/90) (item 153);

— Moorhouse report on the EEC-GCC agreement (Doc. A 3-152/90) (item 157);

— possibly, continuation of the previous days' agendas;

— joint debate on six oral questions on economic and monetary union (items 158 and 175-179);

3 p.m. to 6 p.m.:

— Council statement on the programme of the Italian presidency and Commission statement on institutional questions (followed by a debate) (item 165).

6 p.m.:

votes on:

— Donnelly report;

— motions for resolutions on which the debate has closed.

9 p.m. to midnight:

— topical and urgent debate.

Friday, 13 July:

The agenda would be as follows:

9 a.m.:

— procedure without report;

— procedure without debate;

— vote on motions for resolutions on which the debate has closed;

— Vernier report (item 121);

Monday, 9 July 1990

- items entered under urgent procedure (Rule 75);
- possibly, continuation of Thursday's agenda;
- De Gucht report on Community law (Doc. A 3-158/90) (item 167); the oral question with debate by Mr Mattina and others to the Commission on public tenders (SMUs) (Doc. B 3-1321/90) would be included in the debate;
- De Clercq report on beef imports (Doc. A 3-147/90) (item 168);
- Diez de Rivera report on mass tourism (Doc. A 3-120/90) (item 169);
- Bombard report on acute human poisoning (Doc. A 3-121/90) (item 171);
- Peijs report on the Multifibre Arrangement (Doc. A 3-176/90).

Mrs Peijs asked for her report to be postponed to the next part-session.

Mr De Clercq, *Chairman of the REX Committee*, and Mr Lane spoke on this request.

Parliament agreed to the request.

Mr McCartin spoke on Mr Lane's comments.

The President announced that he had received from Mr B. Simpson and others, a request for inclusion on the agenda of a Commission statement, followed by a debate, on the decision by the British Government not to fund the high-speed rail link between London and the Channel Tunnel.

Mr B. Simpson stated that this statement could also be made before the Transport Committee at its next meeting (the President welcomed this suggestion).

The following spoke:

- Mr McMillan-Scott, on Mr Simpson's comments;
- Mrs Belo, on a meeting held the previous week by the ER Group in Portugal (the President cut her off on the grounds that her remarks were not relevant to the agenda);
- Mrs Pollack, who asked for her report on dog licensing to be included on Friday's agenda.

The order of business was thus established.

Mr Langer paid tribute to the memory of the helicopter pilot who had intervened with complete disregard for

his own safety during the Chernobyl disaster and who had died the previous week (the President subscribed to this tribute).

*Requests for application of the procedure without report (Rule 116 (1)):*

- by the Committee on Agriculture, to an amending regulation fixing rice prices for the 1990/91 marketing year (Doc. C 3-192/90).

This text would be put to the vote at the beginning of Friday's sitting.

*Request for application of urgent procedure (Rule 75)*

from the Council, in respect of:

- an amending directive on measures to be taken against air pollution from motor vehicles (Doc. C 3-53/90)

*Justification:* the Council wished to adapt this directive as soon as possible not only because of the urgent need to take the measures but also to give the industry sufficient time to adjust to the future anti-pollution standards.

- a regulation on the conclusion of a fisheries agreement between the EEC and the Republic of Cape Verde (Doc. C 3-119/90)

*Justification:* the Council wished to adopt this regulation as quickly as possible so that the agreement could be signed and the relevant fishing activities be launched without delay as they represented a substantial economic interest for the parties concerned.

- a regulation on the common organization of markets in the milk sector with regard to cheese (Doc. C 3-146/90)

*Justification:* the current arrangements were due to expire on 31 July 1990 and the Council had therefore to adopt the proposal before that deadline.

- a regulation on transitional measures for trade with the GDR in agriculture and fisheries (Doc. C 3-179/90)

*Justification:* the proposed measures were due to apply with effect from 1 July 1990.

Parliament would be consulted on the requests for urgent procedure at the beginning of the sitting on Tuesday.

Monday, 9 July 1990

## 12. Deadline for tabling amendments

The President pointed out that the deadline for tabling amendments to the reports on the draft agenda had expired.

4 p.m. on Tuesday would be the deadline for tabling amendments to:

- the Tomlinson report on draft amending and supplementary budget No 2,
- the Harrison report on the amendment of Rules 56, 58 and 64,
- the motion for a resolution on the parliamentary procedures applying for consideration of the proposals concerning German unification (Doc. B 3-1423/90).

7 p.m. on Tuesday would be the deadline for tabling amendments to:

- the Donnelly report on German unification,
- the motions for resolutions to wind up the debate on the oral question on fisheries (Doc. B 3-1062/90).

The deadlines for other items added to the agenda would be set later.

The following spoke:

- Mr Collins, *Chairman of the Committee on the Environment*, who asked when the motion for a resolution on German unification would be available (the President replied that it would be discussed that evening in committee);
- Mr Giscard d'Estaing, who asked that the deadline for tabling amendments to the Donnelly report be set at 8 p.m. and not 7 p.m. on Tuesday (the President agreed to this).

The following spoke:

- Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who recalled that it was 10 years ago to the day that Mr Spinelli had founded the Crocodile Club;
- Mr Price, on the announcement made by the French Government before the European Council meeting in Dublin of its intention to block the creation of new Community bodies until such time as Strasbourg had been proclaimed the seat of the European Parliament;
- Mr Fuchs, on Mr Price's comments;
- Mr Muntingh, on the strike of air traffic controllers planned for Friday in France and its consequences for the working conditions of members in Strasbourg;

— Mrs Lulling, on the comments made by Mr Price and Mr Fuchs;

— Mr Schwarzenberg, on Mr Muntingh's comments;

— Mr McMillan-Scott, who drew attention to the decision taken the previous Friday by the sixteen members of NATO to propose that Strasbourg be the seat of the European Assembly, a parliamentary institution designed to represent all the CSCE countries;

— Mrs Belo, who protested at the fact that the President had cut her off earlier;

— Mrs Diez de Rivera, who referred to the strike mentioned by Mr Muntingh, and asked that her report be removed from Friday's agenda (the President replied that the agenda could not be changed on the basis of such considerations);

Mrs Belo, who reiterated her complaint.

## 13. Speaking time

Speaking time for the part-session was allocated as follows pursuant to Rule 83:

### *Speaking time for debates on Monday*

Rapporteurs: 20 minutes (4 × 5 minutes);  
 Draftsmen: 14 minutes in all;  
 Commission: 20 minutes in all;  
 Members: 90 minutes.

### *Speaking time for debates on Tuesday*

Rapporteurs: 35 minutes (7 × 5 minutes);  
 Draftsmen: 16 minutes in all;  
 Authors: 50 minutes (10 × 5 minutes);  
 Council: 20 minutes in all;  
 Commission: 60 minutes in all;  
 Members: 180 minutes.

### *Speaking time for debates on Wednesday*

(a) Institutional debate:  
 Rapporteurs: 20 minutes (4 × 5 minutes);  
 Draftsmen: 16 minutes;  
 Commission: 20 minutes in all;  
 Members: 120 minutes.

(b) Debate on the European Summit:  
 Council: 30 minutes in all (including replies);  
 Commission: 30 minutes in all (including replies);  
 Members: 60 minutes.

Monday, 9 July 1990

*Speaking time for debates on Thursday* (excluding the topical and urgent debate)

## (a) Morning:

Rapporteurs: 15 minutes (3 × 5 minutes);

Draftsmen: 20 minutes in all;

Authors: 30 minutes (6 × 5 minutes);

Commission: 30 minutes in all;

Members: 90 minutes.

## (b) Afternoon:

Council: 30 minutes in all (including replies);

Commission: 20 minutes in all (including replies);

Members: 120 minutes.

*Speaking time for debates in Friday*

Rapporteurs: 35 minutes (7 × 5 minutes);

Draftsmen: 10 minutes;

Commission: 35 minutes in all;

Members: 90 minutes.

**Allocation of speaking time for members**  
(in minutes)

Total	60	90	120	150	180	210	240	270	300
<i>Group</i>									
Socialist Group	14	25	35	45	55	65	76	86	96
Group of the European People's Party	10	17	24	31	38	45	51	58	65
Liberal, Democratic and Reformist Group	6	8	11	14	16	19	22	25	28
European Democratic Group	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Green Group in the European Parliament	4	6	7	9	11	12	14	15	17
Group for the European Unitarian Left	4	5	7	9	10	12	13	15	17
Group of the European Democratic Alliance	4	5	6	7	9	10	11	12	14
Technical Group of the European Right	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Left Unity Group	3	4	5	5	6	7	8	9	9
Rainbow Group	3	4	5	5	6	7	8	9	9
Non-attached members	5	6	7	9	10	11	12	13	14

**14. Topical and urgent debate** (subjects proposed)

The President proposed the following five subjects for the next topical and urgent debate to be held from 9 p.m. to midnight on Thursday:

- Albania
- Cambodia
- Lebanon
- Human rights
- Natural disasters

**15. Pan-European radio-paging** (debate) \*\* II

Mr Seal introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position of the Council with a view to

the adoption of a directive on the frequency bands designated for the coordinated introduction of pan-European land-based radio-paging in the Community (Doc. C 3-120/90) (Doc. A 3-115/90 — SYN 193)

Mr Hoppenstedt spoke on behalf of the EPP Group.

IN THE CHAIR : MRS FONTAINE

*Vice-President*

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The President declared the debate closed.

She announced that the vote would be taken at 4 p.m. on Wednesday (*part I, item 15 of the minutes of 11 July 1990*).

Monday, 9 July 1990

**16. Possession of weapons (debate) \*\* I**

Mr von Wogau introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on control of the acquisition and possession of weapons (COM(89) 446 final — Doc. C 3-28/90 — SYN 98) (Doc. A 3-160/90).

Mrs Hoff spoke on behalf of the SOC Group and Mr De Donnea on behalf of the LDR Group.

The following spoke on the availability of amendments: Mrs Hoff, Mr Wijsenbeek and Sir James Scott-Hopkins, the latter proposing to adjourn the debate until September.

The President decided to continue the debate but announced that she would refer the last speaker's comments to the Bureau.

The following spoke: Mr Cassidy, on behalf of the ED Group, Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, Mr Seal, Mrs Tazdait, Mr Medina Ortega, Mr Wijsenbeek, on the conduct of the debate, and Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

She pointed out that nearly all the amendments were now available.

She announced that the vote would be taken at 4 p.m. on Wednesday (*part I, item 10 of the minutes of 11 July 1990*).

**17. Transit of natural gas (debate) \*\* I**

Mr Gasoliba i Böhm introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the transit of natural gas through the major systems (COM(89) 334 final — Doc. C 3-151/89 — SYN 206) (Doc. A 3-161/90).

The following spoke: Mr Seligman, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mr Siso Cruellas, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mr Linkohr, on behalf of the SOC Group, Mr Salzer, on behalf of the EPP Group, Mrs Larive, on behalf of the LDR Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, Mr Barros Moura, on behalf of the LU Group, Mr Melis, on

behalf of the RB Group, Mr van der Waal, non-attached member, Mr Pierros, Mr Porto, Mr Herman and Mr Cardoso e Cunha, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

She announced that the vote would be taken at 4 p.m. on Wednesday (*part I, item 12 of the minutes of 11 July 1990*).

**18. Legal protection of computer programs (debate) \*\* I**

Mrs Salema introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens's Rights, on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the legal protection of computer programs (COM(88) 816 final — Doc. C 3-56/89 — SYN 183) (Doc. A 3-173/90).

The following spoke: Mr Turner, draftsman of the opinion of the Committee on Energy, Mr Pinxten, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, and Mr Hoon, on behalf of the SOC Group.

In view of the hour, the debate was suspended at that point; it would be resumed the following morning (*part I, item 13 of the minutes of 11 July 1990*).

**19. Agenda for next sitting**

The President announced the following agenda for the sitting on Tuesday, 10 July 1990:

*9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:*

— topical and urgent debate (announcement of motions tabled);

— decision on urgent procedure;

— decision on the request for an early vote on the motions for resolutions on Romania;

Salema report on protection of computer programs (continuation of debate) \*\* I;

— joint debate on the Penders and Larive reports on Eastern Europe;

— joint debate on 12 oral questions on disarmament and the arms trade;

— joint debate on the Tomlinson report on draft amending and supplementary budget No 2 and an oral question on the financial perspectives;

— Scott-Hopkins report on the standard emergency call number \*\* I;

— joint debate on the Domingo Segarra and Miranda da Silva reports and an oral question on fisheries \*;

— Lulling report on MCAs \*.

Monday, 9 July 1990

*12 noon:*

vote on:

- the Salisch report (DOc. A 3-134/90);
- motions for resolutions on which the debate has closed, with the exception of Single Act items.

*3 p.m. to 4.30 p.m.:*

- topical and urgent debate (list of motions to be included);
- Question Time (Council and EPC).

*(The sitting was closed at 8 p.m.)*

Enrico VINCI  
*Secretary-General*

Siegbert ALBER  
*Vice-President*

Monday, 9 July 1990

## ATTENDANCE REGISTER

9 July 1990

AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARROS MOURA, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN F. N., CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DEPREZ, DE ROSSA, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DI RUPO, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO LÓPEZ, ESTGEN, EWING, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUCHS, FUNCK, GAIBISSO, GALLAND, GALLENZI, GARAIKOETXEA URRIZA, GARCÍA AMIGO, GASOLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON CH., JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGRET, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MONTERO ZABALA, MOORHOUSE, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACHECO HERRERA, PACK, PAGORPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PÁSTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMÈNECH, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA GUTIÉRREZ, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPERONI, STAES, VON STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAZDAÏT, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

## MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 10 JULY 1990

(90/C 231/02)

### PART I

#### Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR ALBER

*Vice-President*

*(The sitting was opened at 9 a.m.)*

#### 1. Approval of minutes

The minutes of the previous sitting were approved.

#### 2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the parliamentary committees, the following reports:

— interim report drawn up on behalf of the Temporary Committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community; rapporteur: Mr Donnelly (Doc. A 3-183/90)

— report drawn up on behalf of the Committee on Budgets on draft amending and supplementary budget No 2 for the financial year 1990 as amended by the Council (Doc. C 3-189/90); rapporteur: Mr Tomlinson (Doc. A 3-184/90);

(b) the following oral questions with debate:

— oral question (0-245/90) by Mr Carvalhas, Mr Herzog, Mr Ephremidis and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, to the Commission, on economic and monetary union and economic and social cohesion (Doc. B 3-1318/90);

— oral question (0-247/90) by Mr de la Malène, Mr Lalor, Mr Nianias, Mr Ruiz-Mateos, Mr Lataillade, Mr Perreau de Pinninck and Mr Chabert, on behalf of the EDA Group, to the Commission, on EMU and economic and social cohesion in the Community (Doc. B 3-1319/90);

— oral question (0-223/90) by Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, to the Commission, on defining the frontiers of the European Community (Doc. B 3-1320/90);

— oral question (0-236/90) by Mr Mattina, Mr Gawronski, Mr Gallenzi, Mr Vertemati, Mr Speciale, Mr De Piccoli and Mr Casini, to the Commission, on sectors excluded from public works contracts and serious administrative burdens for small and medium-sized contractors (Doc. B 3-1321/90).

#### 3. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received from the following Members requests for the inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance of motions for resolutions pursuant to Rule 64 (1):

— Mrs Bindi, Mr Guidolin, Mr Borgo, Mr F. Pisoni, Mr Dalsass, Mrs Aglietta, Mr Bernard-Reymond, Mr Casini, Mr Chiabrando, Mr Colombo, Mr Contu, Mr De Vitto, Mr De Piccoli, Mr De Giovanni, Mr Fantuzzi, Mr Gaibisso, Mr Imbeni, Mr Langer, Mr Laroni, Mr Lo Giudice, Mr Michelini, Mr Mottola, Mr Napolitano, Mr Pannella, Mr Porrazzini, Mr Rossetti, Mr Stavrou, Mr Vecchi, on Venice, seat of the European Environment Agency (Doc. B 3-1392/90);

— Mrs Lehideux, Mr Ceyrac, Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group, on war in Ethiopia (Doc. B 3-1394/90);

— Mrs Lehideux and Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group, on respect for human rights and the massacre of the Tuaregs in Niger (Doc. B 3-1395/90);

— Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, on AIDS epidemic and the San Francisco conference (Doc. B 3-1396/90);

Mr Habsburg, Mr Stavrou, Mr Pirkl, Mr Lagakos, Mr Robles Piquer, Mr Anastassopoulos, Mr Bocklet, Mr Lambrias, Mr Brok, Mr Hadjigeorgiou, Mr Pierros, Mr Sarlis, Mr Zavvos, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten, Mr F. Pisoni, Mr Saridakis, Mr Klepsch, Mr Peszmazoglou, on behalf of the EPP Group, on the situation in Albania (Doc. B 3-1397/90);

— Mr Marck, Mr Bourlanges, Mrs Lenz, Mr Tindemans, Mr Zeller, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the situation in Lebanon (Doc. B 3-1398/90);

— Robles Piquer, Mr Suarez Gonzalez, Mr Oreja Aguirre, Mrs Lenz, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the presidential elections in Peru (Doc. B 3-1399/90);

Tuesday, 10 July 1990

- Mrs Hermans, Mrs Bindi, Mr Lagakos, Mr Verhagen, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, and Mr Bertens, Mrs Daly, Mrs Van Hemeldonck, Mrs van Putten, on human rights violations in Sri Lanka (Doc. B 3-1400/90);
- Mr Verhagen, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the violation of human rights in the Philippines (Doc. B 3-1401/90);
- Mr Arias Canete, Mr Navarro Velasco, Mr Valverde Lopez, Mr F. Pisoni, Mr Chanterie, Mr Alber, Mrs Banotti, Mr Cushnahan, Mr Florenz, Mr Lambrias, Mrs Llorca Vilaplana, Mr Menrad, Mr Mottola, Mr Pronk, Mrs Schleicher, Mr Suarez Gonzalez, Mr Zeller, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on pollution in the Bay of Algeciras (Doc. B 3-1402/90);
- Mr Robles Piquer, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten, Mr von Wogau, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on German monetary union (Doc. B 3-1403/90);
- Mr Verhagen, Mrs Bindi, Mr Perschau, Mrs Hermans, Mr Chanterie, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on respect for human rights in Somalia (Doc. B 3-1404/90);
- Mr Calvo Ortega, Mr Giscard d'Estaing, Mr De Montesquiou, on behalf of the LDR Group, on the damage caused by the Iranian earthquake (Doc. B 3-1405/90);
- Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group, on the re-establishment of democracy in Burma (Doc. B 3-1406/90);
- Mr Stavrou and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the earthquake in north-western Greece and notably the Preveza area (Doc. B 3-1407/90);
- Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, on the flagrant violation of human rights in Cyprus (Doc. B 3-1408/90);
- Mr Pons Grau, Mr Saby, Mr Colino Salamanca, on behalf of the SOC Group, on extermination of the Lucilia fly in North Africa (Doc. B 3-1409/90);
- Mr Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on people who have 'disappeared' in China (Doc. B 3-1410/90);
- Mr Adam, on behalf of the SOC Group, on compensation for UK fishermen (Doc. B 3-1411/90);
- Mrs van Putten, Mr Saby, Mr Coates, Mr Balfe, Mr Sakellariou, Mr van Outrive, Mr Glinne, on behalf of the SOC Group, on the continuing human rights violations in the Philippines (Doc. B 3-1412/90);
- Mrs Simons, Mrs Dury, Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group, on the destruction of US American chemical weapons on the Johnston Atoll (Doc. B 3-1413/90);
- Mr Glinne, Mr Sakellariou, Mr Linkohr, Mr Oliva Garcia, Ms Tongue, Mr Donnelly, Mr Wynn, Mr Coates, Mr Ford, Mr Hoon, Mr Martin, Mr Newens, Mr Sierra Bardaji, Mr Cabezon Alonso, Mr White, Mr McCubbin, Mr David, Mr Marinho, Mrs Jensen, Mr Mattina, Mr Cheysson, on behalf of the SOC Group, on the need for fair presidential elections in Guatemala (Doc. B 3-1414/90);
- Mrs Green, on behalf of the SOC Group, Sir James Scott-Hopkins, Mrs Rothe, Mr Livanos, Mr Lagakos, Mr Amaral, Mrs Lulling, on the continued detention of Greek Cypriot youths by the illegal Denktash regime in Cyprus (Doc. B 3-1415/90);
- Mrs Piermont and Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on the removal of chemical weapons from the FRG (Doc. B 3-1416/90);
- Mrs Banotti, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on Cambodia (Doc. B 3-1417/90);
- Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on the situation in Kosovo and the continuing blatant violation of fundamental human rights (Doc. B 3-1418/90);
- Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on the continuing violation of the human rights of the Kurds in Turkey, particularly the murder of 27 villagers in Cevrim on 9 and 10 June 1990 and the detention of Ismail Safter on 22 June 1990 (Doc. B 3-1419/90);
- Mr Newton Dunn and Mr A. Simpson, on behalf of the ED Group, on Albania (Doc. B 3-1420/90);
- Miss Rawlings and Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, on Bulgaria (Doc. B 3-1421/90);
- Mr Blot, on behalf of the ER Group, on attacks on freedom of expression and the independence of the judiciary by the French Government (Doc. B 3-1422/90);
- Mr Carvalhas, Mrs Mayer, Mr Ephremidis, Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on violence in Israel against Palestinian adolescents in custody (Doc. B 3-1424/90);
- Mrs Mayer and Mr Carvalhas, on behalf of the LU Group, on the implementation of a process of national reconciliation in Lebanon (Doc. B 3-1425/90);
- Mr Barros Moura and Mrs Elmalan, on behalf of the LU Group, on the earthquake in Iran (Doc. B 3-1426/90);
- Mr Barros Moura, Mr Wurtz, Mr Alavanos, Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on emergency aid to combat the famine in Mozambique (Doc. B 3-1427/90);
- Mr Mendes Bota, Mr Nordmann, Mr Gasòliba i Böhm, Mr Baur, Mr Vohrer, Mr Bertens, Mrs Nielsen, Mr Pimenta, Mr Marques Mendes, Mr Lacaze, Mr De Clercq, Mr Porto, Mr Punset i Casals, Mr Holzfuß, Mr Maher, Mr Raffarin, Mr Cox, Mrs Salema, Mrs Larive, Mr Kofoed, Mrs Ruiz-Gimenez, Mr Lamassoure, Mr Capucho, on behalf of the LDR Group, on massacre and torture of the Tuareg population in Niger (Doc. B 3-1429/90);
- Mr de la Malène, Mr Lalor, Mr Briant, Mrs Alliot-Marie, Mr Perreau de Pinninck, Mr Lataillade, Mr

Tuesday, 10 July 1990

- Guillaume, Mr Pasty, Mr Lane, Mr Lauga, Mr Pompidou, Mr Fitzgerald, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, on the situation in Albania (Doc. B 3-1430/90);
- Mr de la Malène, Mr Lalor, Mr Pompidou, Mr Perreau de Pinninck, Mr Pasty, Mr Lane, Mr Lauga, Mr Guillaume, Mr Briant, Mr Fitzgerald, Mr Andrews, on behalf of the EDA Group, on the situation in Cambodia (Doc. B 3-1431/90);
- Mr Andrews, Mr Lalor, Mr Fitzgerald, Mr Fitzsimons, Mr Killilea, Mr Lane, Mr de la Malène, Mr Briant, Mr Perreau de Pinninck, Mr Lataillade, Mrs Alliot-Marie, Mr Pasty, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, on the release of all hostages in Lebanon (Doc. B 3-1432/90);
- Mr Andrews, Mr Lalor, Mr Fitzgerald, Mr Fitzsimons, Mr Killilea, Mr Lane, Mr de la Malène, Mr Perreau de Pinninck, Mr Lauga, Mr Pasty, Mr Guillaume, Mr Lataillade, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, on the earthquake in Iran (Doc. B 3-1433/90);
- Mr de la Malène, Mr Briant, Mr Perreau de Pinninck, Mr Pompidou, Mr Lauga, Mr Guillaume, Mrs Alliot-Marie, Mr Pasty, Mr Lane, Mr Fitzgerald, Mr Lataillade, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, on political prisoners in Sudan (Doc. B 3-1434/90);
- Mr de la Malène, Mr Lalor, Mr Perreau de Pinninck, Mr Briant, Mrs Alliot-Marie, Mr Lataillade, Mr Lane, Mr Pasty, Mr Lauga, Mr Guillaume, Mr Fitzgerald, Mr Pompidou, Mr Briant, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, on further violence in Colombia (Doc. B 3-1435/90);
- Mr Lataillade, Mr Fitzgerald, Mr de la Malène, Mrs Alliot-Marie, Mr Lane, Mr Lauga, Mr Guillaume, Mr Pasty, Mr Perreau de Pinninck, Mr Lalor, Mr Briant, Mr Killilea, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mrs Ainaridi, on behalf of the LU Group, Mr Estgen, on behalf of the EPP Group, on the Convention on the Rights of the Child (Doc. B 3-1436/90);
- Mrs Lehideux, Mr Schodruch, Mr Schönhuber, Mr Neubauer, Mr K-P. Köhler, Mrs Grund, Mr Schlee, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, on the situation in Albania (Doc. B 3-1437/90);
- Mr Antony, on behalf of the ER Group, on the situation in Lebanon (Doc. B 3-1438/90);
- Mr Antony and Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, on Cambodia (Doc. B 3-1439/90);
- Mr Staes, on behalf of the Green Group, on the impending disaster resulting from the dumping of poisonous gas in the North Sea (Doc. B 3-1440/90);
- Mr Seligman and Sir James Scott-Hopkins, on behalf of the ED Group, on missing persons in Cyprus (Doc. B 3-1441/90);
- Mrs Elmalan, Mr Barros Moura, Mr De Rossa, Mr Alavanos, on behalf of the LU Group, on the loss of jobs at Philips (Doc. B 3-1442/90);
- Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mrs Bindi, Mr F. Pisoni, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Chanterie, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the situation in Albania (Doc. B 3-1443/90);
- Mrs Dury, Mr Di Rupo, Mr Romeos, Mr Verde i Aldea, Mr Cheysson, Mr Sakellariou, Mr Vazquez Fouz, Mr Galle, Mr Tomlinson, Mr Marinho, on behalf of the SOC Group, on the situation in Albania (Doc. B 3-1444/90);
- Mr McMahon and Mr Cubbin, on behalf of the SOC Group, on the European Social Fund utilization rates (Doc. B 3-1445/90);
- Mr Schinzel, Mr Woltjer, Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, on the situation in Lebanon (Doc. B 3-1446/90);
- Mr Avgerinos, Mr Balfe, Mr Christiansen, Mr Fuchs, Mrs Belo, on behalf of the SOC Group, and Mrs Tazdait, on human rights in Kosovo (Doc. B 3-1447/90);
- Mr Ephremidis, Mr Piquet, Mr Miranda da Silva, Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the situation in Cambodia (Doc. B 3-1448/90);
- Mrs Valent, on behalf of the EUL Group, on racism and discrimination exhibited by the police in Italy (Doc. B 3-1449/90);
- Mr Papayannakis, Mr Vecchi, Mr Iversen, Mr Perez Royo, on behalf of the EUL Group, on the situation in Albania (Doc. B 3-1450/90);
- Mr Papayannakis, Mr Vecchi, Mr Perez Royo, Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, on recognition of minority rights and conscientious objection and abolition of the death penalty in the conclusions of the CSCE conference in Copenhagen (Doc. B 3-1451/90);
- Mrs Ceci, Mr Papayannakis, Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, on violation of human rights in China (Doc. B 3-1452/90);
- Mr Colajanni, Mr Perez Royo, Mr Vecchi, Mr Papayannakis, Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, on EEC support for the peace process in Lebanon (Doc. B 3-1453/90);
- Mr Gutierrez Diaz and Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, on murder of human rights supporters in Guatemala and the forthcoming presidential elections (Doc. B 3-1454/90);
- Mr Simeoni, Mr Vandemeulebroucke, Mr Melis, Mr Speroni, Mr Moretti, Mr Garaikoetxea Urriza, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, on the outcome of the CSCE conference in Copenhagen on 'the human dimension' (Doc. B 3-1455/90);
- Mr Gutierrez Diaz, Mr Puerta Gutierrez, Mrs Domingo Segarra, Mr Perez Royo, Mr Iversen, Mr Porrazzini, Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on the incident at Vandellos 2 nuclear power station (Tarragona, Spain) (Doc. B 3-1456/90);
- Mr Speroni, Mr Garaikoetxea Urriza, Mr Vandemeulebroucke, Mr Moretti, Mr Melis, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, on the need to cope with the flood damage in Italy (Doc. B 3-1457/90);
- Mr Speroni, Mr Blaney, Mr Moretti, Mr Vandemeulebroucke, Mr Garaikoetxea Urriza, Mr Melis, on behalf of the RB Group, on the inhuman detention of

Tuesday, 10 July 1990

Antonio Mario Chanes in Cuban prisons (Doc. B 3-1458/90);

— Mr Moretti, Mr Speroni, Mr Vandemeulebroucke, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, on the constant storms in Italy (Doc. B 3-1459/90);

— Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on the situation in Kosovo (Doc. B 3-1460/90);

— Mrs Tazdait, on behalf of the Green Group, Mr Ford and Mrs Valent, on the right to decent housing (Doc. B 3-1461/90);

— Mrs Roth, on behalf of the Green Group, on the serious restriction of freedom of the press and freedom of opinion in Turkey (Doc. B 3-1462/90);

— Mrs Aulas, Mr Melandri, Mrs Santos, Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, and Mr Wurtz, on human rights in the Philippines (Doc. B 3-1463/90);

— Mrs Aulas, Mr Bettini, Mrs Santos, Mr Melandri, Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, on the earthquake in Iran (Doc. B 3-1464/90);

— Mr Bettini, on behalf of the Green Group, on the protection of the ozone layer (Doc. B 3-1465/90);

— Mr Bettini, on behalf of the Green Group, on the control of technology transfer for military purposes (Doc. B 3-1466/90);

— Mrs Aglietta, Mr Melandri, Mr Langer, on behalf of the Green Group, on the political situation in Albania (Doc. B 3-1467/90);

— Mr Melandri, Mr Bettini, Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, on the situation in Somalia (Doc. B 3-1468/90);

— Mrs Aulas, Mr Melandri, Mrs Santos, Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, on Lebanon and the Taif agreement (Doc. B 3-1469/90);

— Mr Ephremidis, Mr Carvalhas, Mrs Ainardi, Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the closing of the checkpoints in Cyprus (Doc. B 3-1470/90);

— Mr Ephremidis, Mr Piquet, Mr Carvalhas, Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the political situation in Albania (Doc. B 3-1471/90);

— Mr Iversen, Mrs Napolitano, Mr Puerta Gutierrez, Mrs Valent, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, on violations of human rights and murder in Somalia (Doc. B 3-1472/90);

— Mrs Ceci, Mr Raggio, Mr Papayannakis, Mrs Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group, on the earthquake in Iran (Doc. B 3-1473/90);

— Mr Bontempi, Mr Vecchi, Mr Gutierrez Diaz, Mr Iversen, Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on the situation in Cambodia (Doc. B 3-1471/90);

— Mrs Aulas, Mr Langer, Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, on the situation in Cambodia (Doc. B 3-1475/90);

— Mr De Clercq, on behalf of the LDR Group, on the rights of Albanians (Doc. B 3-1476/90);

— Mr Lacaze and Mr Maher, on behalf of the LDR Group, on Cambodia (Doc. B 3-1477/90).

The President announced that, pursuant to Rule 64, Parliament would be informed at 3 p.m. of the list of subjects to be included on the agenda for the next debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 9 p.m. to midnight on Thursday, 12 July 1990.

#### 4. Debate on urgent procedure

(a) The President announced that he had received from the Commission a request for urgent procedure in respect of an amending regulation with a view to extending economic aid to other countries of Central and Eastern Europe (Doc. C 3-211/90)

Justification: to extend the PHARE programme and make provision for essentially humanitarian aid above and beyond economic aid measures.

Parliament would be asked to vote on this request at the beginning of the following day's sitting.

Mr Cassidy spoke on a technical point.

(b) decision on urgent procedure

The next item was the decision on four proposals:

— Proposal from the Commission to the Council for a directive amending Directive 70/220/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles (COM(89) 662 final — Doc. C 3-53/90 — SYN 240).

Mr Iversen gave the opinion of the Committee on the Environment.

Parliament rejected the request for urgent procedure.

— Proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cape Verde on fishing off Cape Verde (COM(90) 109 final — Doc. C 3-119/90).

Mr Colino Salamanca, *Chairman of the Committee on Agriculture*, said that his committee was prepared to submit a report without debate.

Parliament approved the request for urgent procedure by EV.

— Proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) laying down additional general rules on the common organization of the market in milk and milk products as regards cheese (COM(90) 209 final — Doc. C 3-146/90).

Mr Colino Salamanca, *Chairman of the Committee on Agriculture*, spoke.

Parliament approved the request for urgent procedure by EV.

Mr von der Vring spoke on the point at which this item would be entered on the agenda for Friday.

Tuesday, 10 July 1990

— Proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on transitional measures concerning trade with the German Democratic Republic in the agriculture and fisheries sector (COM(90) 282 final — Doc. C 3-179/90).

Mr Colino Salamanca, *Chairman of the Committee on Agriculture*, spoke.

Parliament approved the request for urgent procedure.

The items for which urgent procedure had been approved were entered on the agenda for Friday, 13 July.

The deadline for tabling amendments was set at 5 p.m. on Wednesday, 11 July.

**5. Commission statement on the situation in Romania** (continuation of item 12, part I of the minutes of 15 June 1990)

The President announced that he had received the following motions for resolutions to wind up the debate, with a request for an early vote, pursuant to Rule 56 (3):

by Mr Moorhouse, Mr P. Beazley, Mr Bertens, Sir Fred Catherwood, Mr Cox, Mr De Clercq, Mr Estgen, Mr Friedrich, Mr Hindley, Mr Herman, Mr Lemmer, Mr Marck, Mr Merz, Mr Patterson, Mr Planas, Mr Peijs, Mrs Randzio-Plath, Mr Tsimas, Mr Visser, Mr van der Waal, Mr Chabert and Mr Sainjon, on the trade and commercial and economic agreement between the European Community and the Republic of Romania (Doc. B 3-1350/90);

— by Mr Robles Piquer, Mrs Ferrer, Mrs Lenz, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the situation in Romania (Doc. B 3-1352/90);

— by Mr Giscard d'Estaing, Mr De Donnea, Mr Verwaerde, Mrs Veil, Mr De Clercq, Mr Nordmann, Mrs Nielsen, Mr Kofoed, Mr Gasoliba i Böhm, Mr Holzfuss, Mr Capucho, Mr Maher, Mr Bertens, Mr Cox and Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, on Romania (Doc. B 3-1353/90);

— by Mr McCubbin, Mr Arbeloa Muru and Mr de la Camara, on behalf of the SOC Group, on the situation in Romania (Doc. B 3-1354/90);

— by Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, on repression in Romania (Doc. B 3-1356/90);

— by Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, on the situation in Romania (Doc. B 3-1362/90);

— by Mr Newton Dunn and Mr Moorhouse, on behalf of the ED Group, on Romania (Doc. B 3-1370/90);

— by Mr Rossetti and Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on the situation in Romania (Doc. B 3-1372/90).

*Decision on the request for an early vote*

Parliament agreed to an early vote.

On a proposal by the President, Parliament decided that the vote on the motions themselves would be taken at 12 noon that same day (*part I, item 11 of these minutes*).

**6. Legal protection of computer programs** (continuation of debate) \*\* I

The next item was the continuation of the debate on the Salema report (Doc. A 3-174/90) (*for beginning, see previous day's minutes, part I, item 18*).

The following spoke: Mr Garcia Amigo, on behalf of the EPP Group, Lord Inglewood, on behalf of the ED Group, Mr Bontempi, on behalf of the EUL Group, Mr Perreau de Pinninck, on behalf of the EDA Group, Mrs Grund, on behalf of the ER Group, Mr Bru Puron, Mr Janssen van Raay, Mr Lane, Mr Blak, Mr Cooney and Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 4 p.m. the following day (*part I, item 13 of minutes of 11 July 1990*).

**7. Relations with third countries, including Eastern Europe** (debate)

The next item was the joint debate on two reports.

Mr De Clercq, *Chairman of the REX Committee*, pointed out that a number of points raised in the report by the Political Affairs Committee (Doc. A 3-172/90) impinged on his own committee's sphere of competence; he insisted that such conflicts should be prevented, by means of improved coordination between the committees in question.

Mr Penders replied to Mr De Clercq and then introduced his interim report, drawn up on behalf of the Political Affairs Committee, on political developments in Central and Eastern Europe including the Soviet Union, and the European Community's role (Doc. A 3-172/90).

Mrs Larive introduced her interim report, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on scientific and technological cooperation between the European Community and other European countries: aspects of cooperation with the countries of Central and Eastern Europe (Doc. A 3-174/90).

Tuesday, 10 July 1990

IN THE CHAIR: MR TELKÄMPER

*Vice-President*

The following spoke: Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, Mr Seligmann, on behalf of the ED Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Perez Royo, on behalf of the EUL Group, Mr Schönhuber, on behalf of the ER Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mrs Goedmakers, Mr Oostlander, Mr Rovsing, Mr Bettini, Mr Porrizzini, Mr Speroni, Mr van der Brink, Mr Chiabrande, Mr Sakellariou, Mr Pierros, Mr Elliott, Mrs Quisthoudt-Rowohl and Mr Cushnahan.

IN THE CHAIR: MR PEREZ ROYO

*Vice-President*

The following spoke: Mr Nianias, Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*, and Mr Christensen, on behalf of the RB Group.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 12 noon that same day (*part 1 item 12 of these minutes*).

Mr Caudron said that he had found in his pigeon-hole a racist tract containing accusations against Mr Fabius.

The President replied that he would inform the President of Parliament.

#### 8. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation from the Indian Parliament, led by Mr Rabi Ray, *Speaker of the Lok Sabha of the Republic of India*, who had taken their seats in the official gallery.

#### 9. Arms trade (debate)

The next item was the joint debate on 12 oral questions with debate.

Mr Vandemeulebroucke moved the oral questions which he had tabled on behalf of the RB Group, to EPC (Doc. B 3-819/90), the Council (Doc. B 3-820/90) and the Commission (Doc. B 3-1044/90) on European arms exports.

Mr Poettering, *Chairman of the Subcommittee on Security and Disarmament*, moved the oral question which he had tabled with Mr Briant, Mr Baget Bozzo, Mr Bertens, Mrs van den Brink, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Holzfuß, Mr Lacaze, Mr Lagakos, Mr Newton Dunn, Mr Penders, Mr Prag and Mr Tindemans, to the Commission, on arms cooperation, the conversion of defence industries and the monitoring of arms exports (Doc. B 3-1045/90).

Mr Langer moved the oral questions which he had tabled with Mr Newens, Mr Ephremidis, Mr Crampton,

Mr White, Mr Romeos, Mrs Fernex, Mr Simeoni, Mrs Aglietta, Mr Perez Royo, Mr Hughes, Mrs Castellina and Mr A. Smith, to EPC (Doc. B 3-1048/90), the Council (Doc. B 3-1047/90) and the Commission (Doc. B 3-1046/90), on initiatives in the sector of cooperation on disarmament, the reduction and control of trade in and exports of arms and on industrial restructuring in the arms sector.

Mr Telkämper moved the oral questions which he had tabled on behalf of the Green Group, to the Council (Doc. B 3-1051/90) and the Commission (Doc. B 3-1050/90), on arms trade: duty and tax exemptions.

The President announced that he had received the following motions for resolutions, to wind up the debate on the oral questions, with a request for an early vote, pursuant to Rule 58 (5):

— by Mr Langer, Mr Crampton, Mrs Ruiz Gimenez, Mrs Santos, Mrs Castellina, Mr Piquet, Mr Vandemeulebroucke, Mr Pannella, Mrs Aglietta, Mr Bandrés Molet, Mr Bontempi, Mr Carniti, Mrs Catasta, Mr Coates, Mrs Cramon Daiber, Mrs van Dijk, Mr Ephremidis, Mrs Ernst de la Graete, Mrs Ewing, Mr Falqui, Mrs Fernex, Mr Ford, Mr Hughes, Mr McCubbin, Mr Melandri, Mr Melis, Mr Arbeloa Muru, Mrs Napoletano, Mr Newens, Mr Newman, Mr Perez Royo, Mrs Quistorp, Mr Regge, Mr Sakellariou, Mr Simeoni, Mr Staes, Mr Taradash, Ms Tongue, Mrs Valent and Mr Wynn, on arms exports and control and conversion of the armaments industry (Doc. B 3-1166/90);

— by Mr Poettering, Mr Klepsch, Mr Lucas Pires, Mr Pasmazoglou and Mr Gil Robles, on behalf of the EPP Group, on cooperation in the armaments sector, conversion of the arms industry and control of arms exports (Doc. B 3-1170/90);

— by Mr Ford, Mr Glinne, Mr Rothley, Mr Papaoutis, Mrs Dury, Mr Elliott, Mr Woltjer, Mr Hänsch, Mr van den Brinck, Mr Saby, Mr Pons and Mrs Belo, on behalf of the SOC Group, on disarmament, the conversion of defence industries and arms exports (Doc. B 3-1176/90);

— by Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on initiatives to foster cooperation on disarmament, limitation and verification of arms sales and exports and the conversion of the arms industry (Doc. B 3-1177/90);

— by Mr Carvalhas, Mrs Mayer, Mr Alavanos and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the conversion of the arms industry, control on arms exports and disarmament cooperation (Doc. B 3-1179/90).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

Mr Carvalhas moved the oral questions which he had tabled with Mrs Mayer, Mr Alavanos and Mr De

Tuesday, 10 July 1990

Rossa, on behalf of the LU Group, to the Council (Doc. B 3-1105/90) and the Commission (Doc. B 3-1104/90), on conversion of the arms industry, control of arms exports and cooperation on disarmament.

Mrs Castellina moved the oral question which Mr Colajanni had tabled, on behalf of the EUL Group, to the Commission, on control of the arms trade and arms exports and the industrial conversion of the armaments sector (Doc. B 3-1107/90).

The debate was suspended at that point for voting time. It would be continued in the afternoon (*part I, item 15 of these minutes*).

### VOTING TIME

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

*Vice-President*

#### 10. Atypical employment (vote)

(Salisch report — Doc. A 3-134/90)

— *Motion for a resolution:*

Parliament adopted the resolution (*part II, item 1*).

— *Draft proposal for a directive:*

Amendments adopted: 21, 4, 24 by electronic vote, 12, 33, 3, 13 (first part), 16, 25 by electronic vote, 17 (first and third parts), 20 as an additon, 15, 19, 18, and 27 by electronic vote.

Amendments rejected: 9, 31, 5 by electronic vote, 10, 8 by RCV (LU), 13 (second part), 11 by electronic vote, 7, 14 by electronic vote, 29, 30 by electronic vote, 17 (second part), 28, 32, and 22.

Amendments fallen: 26, 6 and 1.

Amendment Withdrawn: 2.

A split vote was taken on the preamble:

First part: 'the Council of the European Communities': rejected

Second part: first indent: adopted

Third part: second indent: rejected

Fourth part: third indent: rejected by electronic vote.

Recital 12 was adopted by separate vote.

The rapporteur spoke:

— on amendment 13 to propose an oral amendment to the amendment;

The following spoke on this proposal: Lord O'Hagan, and Mrs van Dijk, the latter against putting this

amendment to the vote, and Mr Brok, the author of the amendment, in favour of putting the amendment to the vote.

As more than 10 members had spoken against voting on the oral amendment, it was not put to the vote, pursuant to Rule 69 (6).

The rapporteur then requested a split vote on amendment 13

First part: to 'national legislation'

Second part: remainder

— on amendment 17 to request a split vote:

The following spoke: Mr Lataillade, on voting procedure, the rapporteur, Mr Chanterie, on Mr Lataillade's comments, and Mrs van Dijk, against putting this amendment to a split vote.

The President decided to take a split vote:

First part: to 'paid leave'

Second part: to 'normal employment contract'

Third part: remainder:

— on amendment 20 to ask for it to be taken as an addition. Mr Brok, the author of the amendment, agreed.

Lord O'Hagan spoke on the conduct of the vote.

#### *Result of RCV:*

amendment 8:

Members voting: 198

For: 8

Against: 173

Abstentions: 17

#### *Explanations of vote:*

The following spoke: Mrs Salisch, rapporteur, Mr Brok, on behalf of the EPP Group, Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Mrs van Dijk, on behalf of the Green Group, Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group, Mr Barros Moura, on behalf of the LU Group, Mrs Pollack, Mrs Crawley, Lord O'Hagan, on behalf of the ED Group, Mrs Lehideux, Mrs Hermans and Mr Pronk.

Parliament adopted the text of the draft proposal for a directive by RCV (SOC):

Members voting: 282

For: 221

Against: 46

Abstentions: 15

(*part II, item 1*)

Tuesday, 10 July 1990

### 11. Situation in Romania (vote)

(motions for resolutions Docs B 3-1350, 1352, 1353, 1354, 1356, 1362, 1370 and 1372/90)

On behalf of the ED Group, Mr Newton Dunn withdrew motion for a resolution Doc. B 3-1370 in favour of the joint motion for a resolution.

— *Motions for resolutions Docs B 3-1352, 1353, 1354, 1362 and 1372/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr McCubbin, on behalf of the SOC Group, Mr Habsburg, on behalf of the EPP Group, Mr De Donnea, on behalf of the LDR Group, Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group, seeking to replace these motions for resolutions by a new text:

Mr Dillen gave an explanation of vote on behalf of the ER Group.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 254

For: 239

Against: 2

Abstentions: 13

(*part II, item 2*).

(Motions for resolutions Docs B 3-1350 and 1356/90 fell.)

### 12. Relations with third countries, including Eastern Europe (vote)

(motions for resolutions contained in the interim reports by Mr Penders (Doc. A 3-172/90) and Mrs Larive (Doc. A 3-174/90))

On a proposal by the President, it was agreed that the order of votes should be reversed, since the remaining time available before the sitting adjourned was not sufficient for the vote on the Penders report.

(a) *Doc. A 3-174/90*

Amendments adopted: 6 as an addition, 11 by electronic vote, 10 as an addition by electronic vote, and 1.

Amendments rejected: 2; 3, 4, 5 by RCV (Greens), 8 by RCV (Greens), 7 and 9.

The rapporteur spoke:

— on amendment 6, to ask that it be taken as an addition. Mr Bettini, on behalf of the Green Group, agreed;

— on amendment 10, to ask that it also be taken as an addition. Mr Bettini, on behalf of the Green Group, agreed;

Mrs Veil spoke on procedure.

Mr Bettini spoke, after the vote on amendment 11, on the conduct of the vote.

Both unamended and amended parts of the text were adopted, with the exception of the second part of paragraph 22, which was rejected.

A split vote was taken on paragraph 22 (LDR):

First part: to 'technology transfers'

Second part: remainder: by RCV (LDR).

*Results of RCVs:*

amendment 5:

Members voting: 243

For: 34

Against: 206

Abstentions: 3

amendment 8:

Members voting: 249

For: 49

Against: 197

Abstentions: 3

paragraph 22, second part:

Members voting: 232

For: 116

Against: 116

Abstentions: 0

*Explanation of vote:*

Mr Bettini spoke on behalf of the Green Group.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 3*).

(b) *Doc. A 3-172/90:*

In view of the time, the vote on this report was postponed to a later voting time (*part I, item 4 of minutes of 13 July 1990*).

**END OF VOTING TIME**

(*The sitting was suspended at 1.10 p.m. and resumed at 3 p.m.*)

Tuesday, 10 July 1990

IN THE CHAIR: MR FORMIGONI

*Vice-President*

The following spoke:

— Mr Collins, *Chairman of the Committee on the Environment*, who, referring to his statement of the previous day, in which he had asked when the motion for a resolution on German unification would be available (Doc. B 3-1423/90), expressed the view that the deadline for tabling amendments to this motion was unrealistic, as it had not yet been distributed;

— Mr Beumer, *Chairman of the Committee on Economic Affairs*, on the brief of the Temporary Committee for the study of the impact of the process of German unification on the European Community;

— Mr Telkämper, on the time allowed at the September part-session for the debate on German unification, which in his view was insufficient.

The President indicated that the entire question would be considered by the enlarged Bureau and that the Assembly would be informed of the outcome.

### 13. Topical and urgent debate (list of subjects to be included)

In accordance with Rule 64 (2), the list of subjects for the debate on topical and urgent subjects of major importance to be held on Thursday had been drawn up.

This list contained 44 motions for resolutions grouped together as follows:

#### I. ALBANIA

- 1397/90 by the EPP Group
- 1420/90 by the ED Group
- 1430/90 by the EDA Group
- 1437/90 by the ER Group
- 1443/90 by the EPP Group
- 1444/90 by the SOC Group
- 1450/90 by the EUL Group
- 1460/90 by the RB Group
- 1467/90 by the Green Group
- 1471/90 by the LU Group
- 1476/90 by the LDR Group

#### II. CAMBODIA

- 1417/90 by the EPP Group
- 1431/90 by the EDA Group

- 1439/90 by the ER Group
- 1448/90 by the LU Group
- 1474/90 by the EUL Group
- 1475/90 by the Green Group
- 1477/90 by the LDR Group

#### III. LEBANON

- 1398/90 by the EPP Group
- 1425/90 by the LU Group
- 1432/90 by the EDA Group
- 1438/90 by the ER Group
- 1446/90 by the SOC Group
- 1453/90 by the EUL Group
- 1469/90 by the Green Group

#### IV. HUMAN RIGHTS

##### *Rights of children*

- 1436/90 by the EDA, LU and EPP Groups

##### *Philippines*

- 1401/90 by the EPP Group
- 1412/90 by the SOC Group
- 1463/90 by the Green Group and Mr Wurtz

##### *Somalia*

- 1404/90 by the EPP Group
- 1468/90 by the Green Group
- 1472/90 by the EUL Group

##### *Niger*

- 1395/90 by the ER Group
- 1429/90 by the LDR Group

##### *Sri Lanka*

- 1400/90 by the LDR Group

#### V. DISASTERS

##### *Earthquake in Iran*

- 1405/90 by the LDR Group
- 1426/90 by the LU Group
- 1433/90 by the EDA Group
- 1464/90 by the Green Group
- 1473/90 by the EUL Group

##### *Greece*

- 1407/90 by the EPP Group

##### *North Sea*

- 1440/90 by the Green Group

Tuesday, 10 July 1990

*Italy*

1457/90 by the EUL Group

1459/90 by the RB Group

In accordance with Rule 64 (3), the overall speaking time for this debate had been allocated as follows, subject to modification of the list:

For one of the authors: 1 minute

Members: 60 minutes in total

In accordance with Rule 64 (2), second subparagraph, any objections to this list, which would have to be tabled and justified in writing by a political group or at least 23 members, had to be tabled by 8 p.m. that evening; the vote on these objections would be taken without debate at the beginning of the next day's sitting.

**14. Question Time** (questions to the Council and EPC)

Parliament then considered a number of questions to the Commission, the Council and European Political Cooperation (Doc. B 3-1108/90).

Mr Kostopoulos spoke on a question he had tabled which had been declared inadmissible (the President replied that this decision had been taken by the President of Parliament and that Mr Kostopoulos should raise the matter with him).

**Questions to the Council**

**Question 1 by Mrs Aglietta: Community initiatives against racism and xenophobia;**

**Question 2 by Mr Bandrés Molet: Protection for immigrants from non-Community countries against xenophobic and racist acts;**

**Question 3 by Mr Melandri: Council resolution against racism and xenophobia;**

and

**Question 4 by Mr Pierros: Resolution of the Council of Social Affairs Ministers on the fight against racism and xenophobia**

Mr Vitalone, *President-in-Office of the Council*, answered the questions and supplementaries by Mrs Aglietta, Mr Bandrés-Molet, Mr Pierros, Mr Ramirez Heredia, Mr Arbeloa Muru, Mr Elliott, Mrs Tazdait, Mr Ford and Mrs Valent.

**Question 5 by Mr Stewart: Desecration of war graves at Deauville in France**

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Stewart and Mr Ford.

Questions 6 by Mr Taradash, 7 by Mr Papoutsis, and 8 by Mrs Jensen would receive written answers as their authors were absent.

**Question 9 by Mr Crampton: Compensation for fishermen**

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Crampton and Mr Lane.

Mr Wilson asked a supplementary question, which the President declared inadmissible as it bore no direct relation to the main question.

**Question 10 by Mr Blaney: Fisheries agreements with third countries**

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Blaney, Sir Jack Stewart-Clark and Mr Lane.

The following spoke: Mr Blaney, on the unsatisfactory nature of the Council's replies, and Mr Vitalone.

**Question 11 by Mr Newton Dunn: Secrecy of the Council of Ministers**

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Newton Dunn, Mr Newman, Mr Marck and Mr Crampton.

**Questions to EPC**

Mr Dessylas complained that the oral questions he tabled were frequently distorted by Parliament's services. This amounted to an unacceptable form of censorship (he cited his question No 30 as an example); he requested that the President of Parliament look into the matter (the President assured him that appropriate steps would be taken).

**Question 25 by Mr Melandri: Visit by Mr de Klerk to various European countries**

and

**Question 26 by Mrs Ewing: EEC sanctions against South Africa**

Mr Vitalone, *President-in-Office of EPC*, answered the questions and supplementaries by Mrs Valent, deputizing for Mr Melandri, Mr P. Beazley, Mr B. Simpson, Mrs Ewing and Mrs Napoletano.

Mrs Ewing spoke on the unsatisfactory nature of the answers given by the President-in-Office of EPC.

Mr Vitalone answered a further supplementary by Mr Carvalho.

Mr L. Smith spoke on the answers given by the President-in-Office of EPC.

**Question 27 by Mr Carvalho: Repression in Zaire**

Mr Vitalone answered the question and a supplementary by Mr Carvalho.

Tuesday, 10 July 1990

The President declared the first part of Question Time closed.

IN THE CHAIR: MR CAPUCHO

*Vice-President*

#### 15. Arms trade (continuation)

Mr H. Köhler moved the oral question which he had tabled with Mrs Onur, Mrs Maibaum, Mr Peters, Mr Rothley, Mr Hänsch, Mr Goerlach, Mr Schmid, Mr Lüttge, Mrs Schmidbauer, Mrs Randzio-Plath, Mrs Gröner, Mr Rogalla, Mr Linkohr, Mrs Junker, Mr Vittinghoff and Mr Walter to the Commission, on the regional impact of reconversion of the arms industry and of military bases in the Community (Doc. B 3-1110/90).

Mr Megret moved the oral questions which he had tabled on behalf of the ER Group, to the Council (Doc. B 3-1111/90) and the Commission (Doc. B 3-1314/90) on the arms industry.

Mr Vitalone, *President-in-Office of the Council and EPC*, answered the questions put to the two institutions.

The following spoke: Mr Ford, on behalf of the SOC Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, Lord Inglewood, on behalf of the ED Group, Mrs Fernex, on behalf of the Green Group, Mr Porrizzini, on behalf of the EUL Group, Mrs Mayer, on behalf of the LU Group, Mr Glinne, Mr de Donnea, Mr Ephremidis, Mr Baget Bozzo, Mr De Rossa, Mr Rothley and Mr Pannella.

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, answered the questions put to his institution.

Mr Telkämper put a question to the Commission which Mr Bangemann answered.

#### *Decision on the request for an early vote:*

Parliament decided on an early vote on the five motions for resolutions.

The vote on the motions themselves would be taken at a subsequent voting time (*part I, item 5 of minutes of 13 July 1990*).

#### 16. Official welcome

The President welcomed the presence in the official gallery of fifty young people from Central and Eastern Europe, who were following a training course organized by the European Centre for Youth, in conjunction with the Commission, Parliament and UNESCO.

#### 17. Supplementary and amending budget No 2 — Priority tasks as a result of the changed political situation in Central and Eastern Europe (debate)

The next item was the joint debate on a report and an oral question.

Mr Tomlinson introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on draft supplementary an amending budget No 2 as amended by the Council (Doc. C 3-189/90) (Doc. A 3-184/90).

IN THE CHAIR: MR ROMEOS

*Vice-President*

Mr Langes moved the oral question with debate which he had tabled with Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Rinsche, Mr Lo Giudice, Mr Böge, Mr Cornelissen, Mr Forte, Mrs Theato, Mr Arias Canete, Mr Bocklet and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, Mr Cot, Mr Colom i Naval, Mr Tomlinson, Mr Samland, Mr Wynn, Mrs Goedmakers, Mr Desama and Mr von der Vring, on behalf of the SOC Group, to the Commission, on the financial perspective and the need for adjustments in the light of developments in Central and Eastern Europe, Latin America and the Mediterranean (Doc. B 3-1109/90).

Mr Schmidhuber spoke on behalf of the Commission.

The following spoke: Mr Samland, on behalf of the SOC Group, Mr Lo Giudice, on behalf of the EPP Group, Mr Lamassoure, on behalf of the LDR Group, Mr Elles, on behalf of the ED Group, and Mr Cochet, on behalf of the Green Group.

The President announced that he had received the following motion for a resolution to wind up the debate on the oral question, with a request for an early vote, pursuant to Rule 58 (5):

— by Mr Langes, Mr Cot, Mr Colom i Naval, Mr Tomlinson, Mr Pasty, Mr Samland, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Rinsche, Mr Wynn, Mr Lo Giudice, Mrs Goedmakers, Mr Böge, Mr Desama, Mr Cornelissen, Mr von der Vring, Mr Forte, Mrs Theato, Mr Arias Canete, Mr Bocklet, Mr Klepsch, Mr Lanassoure and Mr Elles, on behalf of their respective groups, on additional priority tasks for the European Community as a result of the changed political situation in Central and Eastern Europe and the improved economic performances in the EC (Doc. B 3-1478/90).

He announced that the vote on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mrs Napolitano, on behalf of the EUL Group, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group,

Tuesday, 10 July 1990

Mr McMillan-Scott, Mr Tomlinson, rapporteur, Mr Langes and Mr Schmidhuber.

The President declared the debate closed.

*Decision on the request for an early vote:*

Parliament agreed to an early vote.

The President announced that the vote on the actual text would be taken on Wednesday for the Tomlinson report (*part I, item 11 of minutes of 11 July 1990*) and Thursday for the motion for a resolution (the vote was in fact taken on Friday, 13 July 1990: *part I, item 6 of minutes of 13 July 1990*).

#### 18. Standard emergency call number (debate) \*\* I

Sir James Scott-Hopkins introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the introduction of a standard Europe-wide emergency call number (COM(89) 452 final — Doc. C 3-177/89 — SYN 223) (Doc. A 3-119/90).

The following spoke: Mrs Diez de Rivera, on behalf of the SOC Group, Mrs Schleicher, on behalf of the EPP Group, Mr Pereira, on behalf of the LDR Group, and Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 4 p.m. the following day (*part I, item 14 of minutes of 12 July 1990*).

#### 19. Fisheries (debate) \*

The next item was the joint debate on:

— the report drawn up by Mrs Domingo Segarra, on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on the conclusion of the Protocol establishing for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991 the fishing rights and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea on fishing off the coast of Guinea (COM(90) 92 final — Doc. C 3-114/90) (Doc. A 3-150/90) \*;

— the report drawn up by Mr Miranda da Silva, on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation relating to the conclusion of the Protocol laying down the conditions

relating to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Rule Government of Greenland on the other (COM(89) 617 final — Doc. C 3-4/90) (Doc. A 3-132/90) \*;

— the oral question with debate by the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, to the Commission, on participation of Parliament in fisheries agreements and the distribution of quotas; the allocation of structural aid, through fisheries agreements, to regions outside the Community; and the take-up and distribution of the catch possibilities provided for in Council Regulation (EEC) No 4054/89 of 19 December 1989 (Doc. B 3-1062/90).

Mrs Domingo Segarra introduced her report.

Mr Miranda da Silva introduced his report.

Mr Maring, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The following spoke: Mr Vazquez Fouz, on behalf of the SOC Group, Mr Arias Canete, on behalf of the EPP Group, and Mr Howell, on behalf of the ED Group.

In view of the time, the debate was suspended at that point; it would be resumed later in the week (*part I, item 15 of minutes of 13 July 1990*).

#### 20. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Wednesday, 11 July 1990:

*9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:*

*9 a.m. to 11 a.m. and 3 p.m. to 4 p.m.:*

— topical and urgent debate (objections);

— decision on urgent procedure;

— joint debate on an interim report by Mr Colombo, a second interim report by Mr Martin, an interim report by Giscard d'Estaing, and a second interim report by Mr Duverger on institutional matter.

*11 a.m. to 1 p.m.:*

— statements by the Council and Commission on the European Council in Dublin (followed by debate).

*4 p.m.:*

vote on:

— reports related to application of the Single Act;

— Tomlinson report on supplementary budget No 2;

— second Harrison report on an amendment to the Rules of Procedure;

Tuesday, 10 July 1990

- motion for a resolution on the procedures applicable to proposals concerning German unification;
- interim reports by Mr Colombo, Mr Martin, Mr Giscard d'Estaing and Mr Duverger.

*Following the votes and up to 8 p.m.:*

- Question Time (questions to the Commission);
- action taken on Parliament's opinions.

*(The sitting was closed at 8.05 p.m.)*

Enrico VINCI  
*Secretary-General*

Enrique BARÓN CRESPO  
*President*

Tuesday, 10 July 1990

## PART II

### Texts adopted by the European Parliament

#### 1. Atypical employment

— Doc. A3-134/90

### RESOLUTION

#### on an initiative aimed at a proposal for a directive on atypical employment contracts and terms of employment

*The European Parliament,*

— having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (Doc. A3-134/90)

1. Calls on the Commission to adopt the following draft proposal for a directive;
2. Instructs its President to forward this resolution and the draft proposal for a directive to the Commission and, for information, to the Council and the Economic and Social Committee.

— Doc. A3-134/90

### DRAFT PROPOSAL FOR A DIRECTIVE

#### on atypical employment contracts and terms of employment

*The European Parliament,*

- having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, particularly Articles 8a, 8b, 100a and 118a,
- whereas, pursuant to Article 8a of the Treaty, the Community shall adopt measures with the aim of progressively establishing the internal market over a period expiring on 31 December 1992,
- whereas the same article lays down the objective of establishing a market without internal frontiers in which the free movement of goods, persons, services and capital is ensured,
- whereas Article 8b of the Treaty enables the Commission to make proposals determining the guidelines and conditions necessary for establishing the internal market and ensuring balanced progress in all the sectors concerned,
- whereas, in addition, Article 100a allows the Council, acting by a qualified majority, to adopt the measures for the approximation of the provisions laid down by law, regulation, or administrative action in the Member States which have as their object the establishment and functioning of the internal market,
- whereas Article 100a allows such measures to be taken if they are connected with an economic need and do not relate exclusively to the rights and interests of employed persons,

Tuesday, 10 July 1990

- whereas under Article 118a of the EEC Treaty the Council, acting by a qualified majority, can adopt rules to improve the working environment in order to protect the safety and health of workers,
- whereas employment contracts should include specific working conditions directly relating to the safety and health of workers,
- whereas, the Council has on several occasions in the past, found it necessary to take measures to strengthen the protection of workers in order to take into account the need for balanced economic and social development within the Community,
- whereas the growth in unprotected work is a major feature of the past decade,
- whereas the spread of flexible forms of employment threatens the economic and social cohesion of the Community and risks creating distortions in the functioning of the market,
- whereas there are major differences between the labour regulations of the different Member States and these differences, which can have a direct impact on the functioning of the market, should therefore be approximated; and whereas due attention should be paid to equal treatment at work;
- whereas a considerable proportion of those working under atypical employment contracts and terms of employment are women and it is therefore necessary to work towards the full implementation of equal treatment in respect of employment and welfare benefits in accordance with Directives 65/117, 76/207, 79/7, 86/378 and 86/613,
- whereas the Commission wishes to pursue an active policy aimed at the equal treatment of men and women, and whereas this policy involves combating indirect discrimination and promoting measures for the full integration of women in the labour market,
- whereas the large numbers of third country workers engaged in atypical employment should enjoy the same working and living conditions as Community workers,
- whereas in respect of workers who do not have full-time and permanent contracts the European Social Charter provides for the improvement of living and working conditions and the development of certain aspects of labour legislation,

*Proposes to the Commission of the European Communities that it adopt the following draft proposal for a directive:*

#### **Purpose**

##### *Article 1*

The purpose of the present directive is to protect individuals subject to atypical employment contracts or terms of employment. It shall enable them to benefit from the minimum guarantees set out below. To this end, it contains general principles relating to social welfare, training and consultation, pay, and the social guarantees attaching to the status of employed persons.

#### **Definition**

##### *Article 2*

Atypical employment contracts or terms of employment or engagement mean any activity carried out by individuals under contracts or terms of employment or engagement which are not permanent and full-time and which display one or more features of a temporary form of employment as a result of:

- the limited number of hours worked,

Tuesday, 10 July 1990

- alternation between periods of employment and non-employment,
- the place where the work is carried out,
- de facto or de jure exclusion from the provisions of laws, regulations or contracts and from welfare benefits applicable to full-time employees with permanent contracts,
- the existence of a legal formula permitting a reduced level of social protection,
- the fact that work is performed for several different employers,
- an absence of organizational integration in the undertaking in which employment is performed on a temporary basis,
- the fact that work is performed in the employee's home (home work),

### Scope

#### *Article 3*

This directive shall apply to all public or private sectors of activity. Any individual who is subject to an atypical employment contract and terms of employment as defined in Article 2 is entitled to the minimum guarantees set out below, if the competent national authority or court deems that the undertakings that have been entered into constitute an adequate contractual relationship under national legislation.

### Employers' obligations

#### *Article 4*

Any terms of employment which objectively meet the criteria of paid employment must be capable of being deemed by a national authority to conform to national regulations, irrespective of the definitions used by the parties concerned.

#### *Article 5*

All terms of employment or engagement shall be set down in writing at the beginning of the term of employment and a copy given to the employed person. In the absence of a written document, the terms of employment shall be deemed to be permanent.

This written document must, where appropriate, mention the existence of collective agreements into which the employer has entered or by which he or she is bound. It must also contain:

- the reasons why terms of employment of this nature have been entered into,
- the probable duration of the employment and the duration of rest periods during working hours,
- the qualifications required,
- the pay agreed,
- the place, hours and particular features of the work,
- the particular risks to which the worker is exposed (cf. framework Directive of 12 June 1989 on safety and health (EEC/89/391)).

#### *Article 6*

The existence of an atypical employment contract or atypical terms of employment shall not justify different treatment from that accorded to full-time employees with regard to:

- working conditions as laid down in cooperation with the employees' representatives, in respect of the content and difficulty of the work, health and safety at work, the performance of the work and the working environment, including the payment of wages, and the right to paid leave,
- the rules for dismissal laid down by legislation and collective agreements,

Tuesday, 10 July 1990

- the conditions for election to and eligibility for bodies representing employed persons,
- access to vocational training,
- access to promotion,
- access to social facilities and group transport,
- paid maternity and paternity leave,
- social protection during periods of sickness.

#### *Article 7*

Where equal treatment is impossible owing to the specific nature of the terms of employment, the worker shall benefit from equivalent provisions providing similar protection.

### **Remuneration**

#### *Article 8*

The level of remuneration shall be agreed by the parties to the contract, subject to legal provisions and collective agreements. The worker must not suffer any wage discrimination other than that connected with the amount of work carried out. He must have the opportunity of estimating his remuneration in advance for an appropriate period.

#### *Article 9*

Any person in an atypical employment contract must be given the opportunity of making social insurance contributions to provide unemployment and sickness protection.

### **Working hours and rest periods**

#### *Article 10*

Hours of work and hours of rest must be clearly set out at the commencement of the contract; arrangements concerning overtime shall be determined in consultation with workers' representatives.

### **Information, consultation and participation of workers**

#### *Article 11*

Staff representative bodies must be informed in writing, with an indication of the terms of the relevant contracts, and consulted before any recourse to atypical forms of employment. A statement of such forms of employment must be submitted annually to such bodies.

### **Protection of workers**

#### *Article 12*

No worker within this category may be excluded from statutory, complementary or contractual social welfare schemes, including periods of maternity and paternity leave and sickness benefits, by virtue of the limited amount of work or its intermittent nature.

The Member States must ensure that membership of a statutory or contractual social welfare scheme always provides entitlement to proportional benefits without any possibility of excluding individuals who have not reached a certain level of activity or seniority. However, for administrative reasons it might be necessary to set a lower limit for the payment of welfare benefits. In this case, the employer, or persons or organization responsible for remuneration, must pay an amount for the employee into a social fund.

Tuesday, 10 July 1990

No worker may be obliged, either by an employment agency or by an employer, to accept atypical employment.

#### Final provisions

##### *Article 13*

1. The Member States shall implement the laws, regulations and administrative provisions needed to comply with this directive by 31 December 1992 at the latest and shall inform the Commission and the European Parliament thereof immediately.
2. The Member States shall forward to the Commission the text of the national legislation already adopted, or to be adopted, in the field governed by this directive.

##### *Article 14*

The Member States shall, within a period of two years from the expiry of the period laid down in Article 13(1), forward to the Commission all the information it requires to draw up a report, to be submitted to the Council, the European Parliament and the Economic and Social Committee, on the implementation of this directive.

##### *Article 15*

The Commission shall submit to the European Parliament, the Council and the Economic and Social Committee a regular report on the implementation of this directive, having regard to Articles 13 and 14.

##### *Article 16*

This directive is addressed to the Member States.

## 2. Situation in Romania

— Joint resolution replacing Docs. B3-1352, 1353, 1354, 1362, 1370 and 1372/90

### RESOLUTION

#### on Romania

*The European Parliament,*

- A. having regard to the draft trade and economic cooperation agreement drawn up by the Commission and the representatives of the Republic of Romania initialled on 8 June 1990,
- B. firmly believing that the basic principles of democracy, political pluralism and human and minority rights should be upheld without question,
- C. profoundly shocked by the events in Bucharest from 13 to 15 June and President Iliescu's decision not to use the public forces of law and order and instead to call on the civilian population, and the miners in particular, who indulged in criminal attacks on students and sacked the headquarters of the opposition parties in Bucharest,
- D. whereas the students' demands were based on the Timisoara declaration, which was signed by hundreds of thousands of Romanian citizens, and noting the announcement by the Romanian Minister of the Interior that the students and the opposition parties were not responsible for the violence which occurred on 13 June 1990,
- E. indignant at the fact that a large number of students were arrested and are still being detained, including their leaders Marian Munteanu, Dumitro Dinka and Nica Leon,

Tuesday, 10 July 1990

- F. endorsing the decision taken in the Group of 24 meeting on 4 July 1990,
1. Expresses its deep sympathy to the bereaved and the injured and to the Romanian people;
  2. Calls for a full and impartial investigation into the circumstances surrounding the reported deaths and the allegations of ill-treatment;
  3. Calls for the immediate and unconditional release of those detained solely on grounds of non-violent political activity;
  4. Appeals to the recently elected Romanian Parliament to find the means of guaranteeing that the human and civil rights of all citizens are respected fully, and calls on its members to pass legislation to that effect forthwith;
  5. Congratulates the Romanian Army for distinguishing between the defence of the state and defence of the party in government in refusing to suppress opposition groups;
  6. Welcomes the declaration by Mr Millan, in the name of the Commission, that the draft agreement initialled on 8 June 1990 will not be submitted to the Council for signature unless a significant improvement in the situation occurs and human and minority rights are clearly safeguarded;
  7. Asks the Commission not to resume technical assistance to Romania, with the exception of humanitarian aid administered through recognized organizations;
  8. Expresses the hope that the present government will dissociate itself completely from those who, as the mainstay of the Securitate system, committed atrocious crimes against the Romanian people over a period of 40 years;
  9. Emphasizes the need to raise the question of the political situation in Romania at future conferences held in the context of the CSCE;
  10. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation and the Romanian Government and Parliament.

### 3. Relations with third countries, including Eastern Europe

— Doc. A3-174/90

#### RESOLUTION

**on scientific and technological cooperation between the European Community and other European countries: aspects of cooperation with the countries of Central and Eastern Europe**

*The European Parliament,*

- having regard to the framework agreements for scientific and technological cooperation and the specific agreements implementing such cooperation between the European Community and Sweden, Switzerland, Finland, Norway, Austria and Iceland,
- having regard to the trade and cooperation agreements between the EC and most of the countries of Central and Eastern Europe,
- having regard to initiatives already taken by the EC in favour of Central and Eastern Europe, in particular the PHARE programme, but also the European Centre for the Development of Vocational Training and the mobility programme TEMPUS,

Tuesday, 10 July 1990

- having regard to the creation of the European Bank for Reconstruction and Development,
  - having regard to the conclusions of the European Council in Dublin on 28 April 1990,
  - having regard to the interim report of the Committee on Energy, Research and Technology (Doc. A3-174/90),
- A. having regard to the serious plight of the countries of Central and Eastern Europe and the aid which the EC has already been called upon to supply,
  - B. having regard to the extremely critical situation of the economic systems of the Central and Eastern European countries and having regard to the need for far-reaching, structural changes,
  - C. whereas rapid, well-balanced social and economic development of the countries of Central and Eastern Europe is essential for the success of the process of democratization in those countries and, hence, is a contributing factor towards peace in Europe,
  - D. having regard to the very serious pollution of the environment in those countries and the unmistakable effect this has on the countries of Western Europe,
  - E. having regard to the role of dependable partner which the EC will increasingly perform in the continent of Europe as a whole,
  - F. whereas the EC will therefore have to provide support, as soon as possible, for the process of change in Central and Eastern Europe in the form of economic and political measures, not least in response to the expectations of these countries with regard to the EC,
  - G. whereas legal and administrative obstacles impeding cooperation between the European Community and the countries of Central and Eastern Europe should be reduced to the absolute minimum,
  - H. whereas, on the one hand, these countries must be fully capable of competing at the international level in order to reap the benefits of economic growth and, secondly, the markets of the Central and Eastern European countries afford economic prospects for European industry,
  - I. whereas the efforts to support the countries of Central and Eastern Europe complement solidarity which has already been shown, internally and externally, and whereas the obligations already entered into within and outside Europe must not suffer from new obligations towards the countries of Central and Eastern Europe,
1. Welcomes the democratic developments of recent months in the countries of Central and Eastern Europe;
  2. Stresses that the new political situation that has arisen is a new challenge for the European Community and that it will therefore perform a pivotal role in the continent of Europe as a whole;
  3. Is thoroughly convinced that action taken by the European Community is a key factor in assisting the countries of Central and Eastern Europe along the path they have chosen towards democracy and a market economy and that here, too, the EC has a fundamental political responsibility;
  4. Stresses, however, that any action taken by the European Community can only be undertaken if the present reforms of the political and economic systems of those countries are maintained and consolidated;
  5. Recalls the decisive role of scientific and technological research in the economic and social development of modern (post—) industrial society and therefore believes that massive support is needed for an exchange of know-how;
  6. Calls for a realistic and pragmatic approach to the problems, and for a balance to be found between each country's capacity for such exchange and its actual needs;

Tuesday, 10 July 1990

7. Believes that in order to maintain a cohesive Community policy Community action in favour of the countries of Central and Eastern Europe in technological research and development should be based on the same criteria for all countries involved;

*Medium to long-term*

8. Believes that in the new political context the EC should strive towards establishing relations akin to those with EFTA with the Central and Eastern European countries;

9. Calls therefore on the EC to use the principle of 'mutual balance benefit' as the basis for all relations with non-Community European countries, without losing sight of the fact that aid and assistance to the countries of Central and Eastern Europe will be required temporarily for many years to come;

10. Proposes establishing two medium-term aid programmes for the countries of Central and Eastern Europe:

- 'EAST' (European Assistance for Science and Technology), to assist and accelerate the changes in research structures and to consolidate scientific and technological potential,
- 'GREEN' (General Research in Environment for Eastern Nations), aimed at the acquisition of know-how and scientific and technical resources as weapons in the struggle against the problems of the environment which are partly the result of energy production (this is particularly true of the use of lignite as a fuel and nuclear power stations of the Chernobyl type) and partly the result of industrial production processes;

11. Proposes that priorities under the EAST programme should include:

- (a) additional training and mobility of research workers as a means of overcoming the consequences of long-term isolation, with particular reference to the creation of networks between universities, laboratories and European Community research centres (including the Joint Research Centre) and the countries of Central and Eastern Europe, improvements in the status of researchers to keep brain-drain to a minimum, and increasing the numbers of women active in scientific and technological cooperation;
- (b) financing for the contribution made by university and industrial researchers to projects already being carried out in Community universities and private and public research laboratories and industrial research laboratories,
- (c) identifying and implementing precisely defined strategic research projects,
- (d) approving common industrial standards,
- (e) fostering cooperation between businesses in East and West, e.g. by organizing seminars, works visits and traineeships, management training and the setting up of databases;

12. Proposes that the following should be essential features of the GREEN Programme:

- (a) environmental technology is developed for cleaner production processes, and a common set of rules for environmental impact assessment is drawn up,
- (b) consistent and generally applicable environment standards are developed and introduced, and
- (c) facilities for the supervision and management of air, soil and water are developed (e.g. satellite monitoring or air pollution detectors),
- (d) instruments for environmental management are devised by businesses and governments specifically for the Eastern European situation,
- (e) a joint programme is drawn up on energy yield in industrial production cycles and in agriculture;

Tuesday, 10 July 1990

13. Believes that the EAST and GREEN programmes should follow on directly from the framework programme for research and technological development (R and TD) and be integrated in the fourth framework programme, with a further adequate budgetary appropriation being allocated;
14. Proposes that in the framework of the EAST and GREEN programmes — which should have a maximum life of 8 years — the Community should make available for the first 4 years an extraordinary financial contribution equivalent to 10% of appropriations of the framework programme for R and TD, with the proviso that this percentage is gradually diminished in the following years;
15. Invites the Commission to submit to the European Parliament before the end of 1990 specific proposals which can be rapidly implemented on the basis of a thorough survey and analysis of the problems and requirements, drawn up in cooperation with the responsible authorities and scientists in each country in question;
16. Believes that the updating of the financial perspectives should be fully utilized so that the budget reflects the consequences of the measures in favour of Central and Eastern Europe;
17. Believes that with a view to the creation of a European Economic Space and in the light of existing agreements on scientific and technical cooperation the EFTA countries should participate, e.g. in the form of substantial funding, in the Community action in favour of the countries of Central and Eastern Europe;

*Short term*

18. Believes that, given the seriousness of the political and economic situation, there is a need for emergency aid of limited duration from the EC to bridge the period until implementation of the EAST and GREEN programmes;
19. Proposes that this emergency aid be granted under the title 'LET'S GO EAST' (Let European Technicians and Scientists GO EAST) and should include the following action:
  - (a) sending teams of scientists and experts from the European Community to the countries in question for three to six months to:
    - assist local research teams;
    - establish networks of research workers and academics from Eastern and Western Europe, in particular through university-industry joint research projects and scientist-exchange schemes;
    - assist in securing the most accurate and specific assessment possible of the capacities of these countries (having regard in particular to the quality of the research conducted and its industrial and commercial applications), and their science and technology needs;
    - to help them in identifying as rapidly as possible their sectoral policy priorities, in particular in the areas of telecommunications and technologies for improving energy productivity;
  - (b) financial assistance for participation by scientists from Central and Eastern European countries in colloquia, congresses and seminars organized by the EC,
  - (c) providing scientific and technical equipment (new and second-hand) to meet the most urgent requirements;
20. Calls on the Commission to finance this emergency aid programme in particular through the funds available for the PHARE programme;
21. Believes furthermore that the programmes on human resources and mobility (SCIENCE, SPES, Major Installations) in the framework programme for R and TD can be opened up to Central and Eastern European countries;

Tuesday, 10 July 1990

22. Expresses its satisfaction following the narrowing-down of the categories of advanced-technology products subjected to COCOM rules, and hopes that this trend will continue, in particular in relation to computers and telecommunications, to enable the economic structures of the Eastern European countries to be rapidly modernized by facilitating technology transfers;
  23. Believes that there is also a need in this context to verify the means and rate at which scientific and technological capacity linked to military production activities can be converted or geared to civil purposes;
  24. Believes that a network should be created to convert military industries to civil purposes;
  25. Calls on the interministerial EUREKA conference to lay down, in the near future, the conditions for admitting the countries of Central and Eastern Europe so that businesses in such countries can be involved in the various EUREKA projects subject to detailed regulations being laid down in future;
  26. Calls on the Council to take steps in the framework of the ministerial meetings between the European Community and the EFTA countries to ensure forthwith that all partners are involved in the efforts for scientific and technical aid to Central and Eastern Europe;
  27. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Economic and Social Committee, UNICE, the ETUC and the principal laboratories and research centres of the Community, and to the parliaments and governments of the countries of Central and Eastern Europe.
-

Tuesday, 10 July 1990

## ATTENDANCE REGISTER

10 July 1990

AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARROS MOURA, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARIGLIA, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F. N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOMBO, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DE ROSSA, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, DIÉZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DI RUPO, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FERRI, FINI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH, FUCHS, FUNCK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GARAIKOETXEA URRIZA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GILROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GORIA, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON C., JACKSON CH., JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MONTERO ZABALA, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACHECO HERRERA, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA GUTIÉRREZ, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHKE, RISKAER PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RÖNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L.,

Tuesday, 10 July 1990

SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, VON STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAURAN, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

---

Tuesday, 10 July 1990

## ANNEX

## Result of roll-call votes

- (+) = For  
 (-) = Against  
 (O) = Abstention

*Salisch report — Doc. A 3-134/90**Atypical employment**Amendment 8*

( + )

AINARDI, ALAVANOS, CARVALHAS, DE ROSSA, ELMALAN, EPHREMIDIS, MAYER, PIQUET.

( - )

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, AULAS, BALFE, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BLOT, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOURLANGES, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MÁRTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CASSIDY, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAWLEY, DALSSASS, DEFRAIGNE, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DE DONNEA, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FUCHS, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GREEN, GRÖNER, GRUND, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HOON, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, JACKSON M., JANSSEN VAN RAAJ, JENSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LANE, LANGER, LANGES, LARIVE, LAUGA, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, MAHER, MARQUES MENDES, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MERZ, METTEN, MORODO LEONCIO, MÜLLER, MÜNCH, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, ONUR, PARTSCH, PATTERSON, PENDERS, PEREIRA V., PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, ROGALLA, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SALISCH, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SPENCER, STAES, STAVROU, STEVENS, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, TOMLINSON, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, WALTER, WEBER, WYNN, ZAVVOS.

( O )

BARROS MOURA, BARZANTI, BONTEMPI, CASTELLINA, CATASTA, COLAJANNI, COONEY, GUTIÉRREZ DÍAZ, MIRANDA DA SILVA, PÉREZ ROYO, PORRAZZINI, PUERTA, RAGGIO, REGGE, SPECIALE, VALENT, VECCHI.

*Text as a whole*

( + )

AGLIETTA, AINARDI, ALBER, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARROS MOURA, BARZANTI, BELO, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLAK,

Tuesday, 10 July 1990

BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASTELLINA, CATASTA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON-DAIBER, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DE ROSSA, DEFRAIGNE, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FALCONER, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FUCHS, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, KLEPSCH, KÖHLER H., KRIEPS, LALOR, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LATAILLADE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PARTSCH, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROGALLA, RÖNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WOLTJER, WYNN.

(-)

ANTONY, BALFE, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETHELL, BLOT, CASSIDY, CATHERWOOD, DILLEN, FRIEDRICH I., GOLLNISCH, GRUND, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER K. P., LEHIDEUX, MAHER, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEGRET, MOORHOUSE, MÜLLER, NEUBAUER, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PATTERSON, PLUMB, PRAG, PRICE, PROUT, RAWLINGS, SCHLEE, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SPENCER, SPERONI, STEVENS, STEWART-CLARK, TURNER, WELSH.

(0)

VON ALEMANN, BAUR, BERTENS, COX, DE CLERCQ, DE DONNEA, GISCARD D'ESTAING, KOFOED, LARIVE, MARTIN S., MENDES BOTA, MERZ, NIELSEN T., PIRKL, REYMANN.

*Joint resolution on Romania*

( + )

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BALFE, BANOTTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CASTELLINA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA

Tuesday, 10 July 1990

OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DíEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DURY, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUCHS, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOON, HORY, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN; KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LALOR, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARTIN S., MCCARTIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADÉS, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PORRAZZINI, PORTO, PRAG; PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, ROGALLA, RÖNN, ROTH-BEHRENDT, RÖTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TRAUTMANN, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(—)

FALCONER, WHITE.

(O)

ANTONY, BLOT, DILLEN, ELLIOTT, GOLLNISCH, GRUND, KÖHLER K. P., LEHIDEUX, LE CHEVALLIER, NEUBAUER, NEWMAN, SCHLEE, SCHODRUCH.

*Larive report — Doc. A 3-174/90*

*Scientific cooperation with third countries*

*Amendment 5*

(—)

AGLIETTA, AINARDI, ANGER, AULAS, BETTINI, BONTEMPI, CASTELLINA, COCHET, DE ROSSA, VAN DIJK, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, GUTIÉRREZ DÍAZ, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MAHER, MAYER, MIRANDA DA SILVA, NAPOLETANO, PARTSCH, PIQUET, PORRAZZINI, QUISTORP, REGGE, SCHWARTZENBERG, SPERONI, STAES, TAZDAÏT, VALENT, VECCHI, VERBEEK.

(—)

ALBER, VON ALEMANN, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BANOTTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETHELL, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS,

Tuesday, 10 July 1990

DAVID, DEFRAIGNE, DESAMA, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DE DONNEA, DONNELLY, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUCHS, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOON, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KOFOED, LACAZE, LALOR, LANE, LARIVE, LATAILLADE, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUTTGE, MAIBAUM, MARCK, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., ODDY, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PATTERSON, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REDING, REYMANN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, RÖNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, THAREAU, THEATO, TRAUTMANN, TURNER, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(0)

BOMBARD, ONUR, VAN HEMELDONCK.

*Amendment 8*

( + )

AGLIETTA, AINARDI, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, AULAS, BETTINI, BONTEMPI, CASTELLINA, COCHET, COIMBRA MARTINS, VAN DIJK, DILLEN, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, GOLLNISCH, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER K. P., LANGER, LANNOYE, LEHIDEUX, MAHER, MAYER, MIRANDA DA SILVA, NAPOLETANO, NEUBAUER, PARTSCH, PIQUET, PORRAZZINI, PRAG, QUISTORP, REGGE, SCHLEE, SCHODRUCH, SIMMONDS, SIMPSON A., SPERONI, STAES, STEVENS, TAZDAÏT, VALENT, VECCHI, VERBEEK, WELSH.

( - )

VON ALEMANN, ARIAS CAÑETE, BALFE, BANOTTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETHELL, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COLINO SALAMANCA, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, DE DONNEA, DONNELLY, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FAYOT, FERRER I CASALS, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUCHS, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOON, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LALOR, LANE, LARIVE, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUTTGE, MAIBAUM, MARCK, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH,

Tuesday, 10 July 1990

RAWLINGS, READ, REDING, REYMAN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART, STEWART-CLARK, THAREAU, THEATO, TITLEY, TRAUTMANN, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN.

(O)

BLOT, BOMBARD, ROTH-BEHRENDT.

*Second sentence of paragraph 22*

( + )

AINARDI, ANTONY, ARBELOA MURU, BALFE, BELO, BIRD, BLAK, BLOT, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CASTELLINA, CAUDRON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DURY, ELMALAN, EPHREMIDIS, FALCONER, FAYOT, FORD, FUCHS, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HUGHES, JACKSON F., JENSEN, KÖHLER K. P., LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LÜTTGE, MAIBAUM, MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DA SILVA, NEUBAUER, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, PERY, PETER, PETERS, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLEE, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STEWART, THAREAU, TITLEY, TRAUTMANN, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

( - )

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ANGER, ARIAS CAÑETE, AULAS, BANOTTI, BAUR, BEAZLEY P., BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BÖGE, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COCHET, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSASS, DEFRAIGNE, DESAMA, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, FERRER I CASALS, FRIEDRICH I., GAIBISSO, GISCARD D'ESTAING, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, INGLEWOOD, JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LALOR, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, MAHER, MARCK, MARTIN S., MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENDES BOTA, MENRAD, MÜLLER, MUNTINGH, NEWTON DUNN, NIELSEN T., OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PARTSCH, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLUMB, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAWLINGS, REDING, REYMAN, ROBLES PIQUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THEATO, VEIL, VERBEEK, VERHAGEN, WIJSENBEEK.

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY,  
11 JULY 1990**

(90/C 231/03)

PART I

**Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

*Vice-President*

*(The sitting was opened at 9 a.m.)*

**1. Approval of minutes**

The minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:

— Mr Tomlinson, who protested against the holding of committee meetings while votes were taking place in the Chamber; he called in particular for a meeting of the Committee on Budgetary Control, set for Friday, to be postponed until the end of voting on that day (the President replied that this issue would be considered as a whole at one of the forthcoming meetings of the Bureau);

— Mr Coimbra Martins, who pointed out that the air traffic control strike planned for Friday in France had been cancelled;

— Mr De Clercq, *Chairman of the REX Committee*, who, while supporting Mr Tomlinson's remarks, stated that if the request for urgent procedure on Doc. C 3-211/90 were adopted, his committee would be obliged to meet in the morning;

— Mr Gollnisch, who made a personal statement in connection with Mr Caudron's comments during the previous day's sitting (*part I, end of item 7 of previous day's minutes*);

— Mr Speroni, on the Italian version of the Minutes of the previous day;

— Mr Caudron, who referred to his statement of the previous day and asked for measures to be taken to ensure that incidents such as the one of which he had complained would not be repeated (the President replied that it was forbidden to put tracts in the members' pigeon-holes).

**2. Documents received**

The President announced that he had received:

(a) from the Council, the following request for an opinion on:

— a proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to other countries of Central and Eastern Europe (Doc. C 3-211/90 — COM(90) 318 final)

referred to:

RELA (responsible)  
POLI, BUDG (opinion)

(b) from the parliamentary committees, the following reports:

— \* report drawn up by the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council concerning a regulation on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cape Verde on fishing off Cape Verde (COM(90) 109 final — Doc. C 3-119/90); rapporteur: Mr Da Cunha Oliveira (Doc. A 3-185/90);

— \* report drawn up by the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down additional general rules on the common organization of the market in milk and milk products as regards cheese (COM(90) 209 final — Doc. C 3-146/90); rapporteur: Mr Guillaume (Doc. A 3-186/90)

— \* report drawn up by the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on transitional measures concerning trade with the German Democratic Republic in the agriculture and fisheries sector (COM(90) 282 final — Doc. C 179/90); rapporteur: Mr Guillaume (Doc. A 3-187/90);

Wednesday, 11 July 1990

(c) from the Commission:

— communication on the Community's relations with the countries of Central and Eastern Europe: the role of telecommunications (Doc. C 3-212/90 — COM(90) 258 final)

referred to:  
ENER (responsible)  
RELA, ECON (opinion)

— communication on scientific and technological cooperation with the countries of Central and Eastern Europe (Doc. C 3-213/90 — COM(90) 257 final)

referred to:  
ENER (responsible)  
RELA, BUDG (opinion).

### 3. Deadline for tabling amendments

The deadline for tabling amendments to the motion for a resolution on the parliamentary procedures applicable to consideration of the German unification proposals (Doc. B 3-1423/90) was extended to 11 a.m. that morning.

### 4. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that he had received, pursuant to Rule 64 (2), second subparagraph, the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

#### II. Cambodia

— a motion by the SOC Group seeking to replace this item by its motion for a resolution on the European Social Fund (Doc. B 3-1445/90).

The motion was adopted by roll call vote (SOC):

Members voting: 274  
For: 167  
Against: 107  
Abstentions: 0

#### IV. Human rights

— a motion by the SOC and LU Groups seeking to replace the item 'Niger' by four motions for resolutions on Cyprus (Docs B 3-1408, 1415, 1441 and 1470/90).

The motion was adopted.

(The motion by the EDA Group seeking to replace the item 'Sri Lanka' by these four motions for resolutions thus fell.)

— a motion by the RB Group seeking to include in this item the motions for resolutions on human rights in Kosovo (Docs B 3-1418 and 1447/90).

The motion was adopted by roll call vote (RB):

Members voting: 268  
For: 154  
Against: 109  
Abstentions: 5

— a motion by the Green Group seeking to include in this item its motion for a resolution on the rehousing of families of the Place de la Réunion in Paris (Doc. B 3-1461/90).

The motion was adopted.

— a motion by the Green Group seeking to include in this item its motion for a resolution on the serious restriction of freedom of the press and freedom of opinion in Turkey (Doc. B 3-1462/90).

The motion was rejected.

— a motion by the RB Group seeking to include in this item its motion for a resolution on the imprisonment of Antonio Maria Chanés in Cuba (Doc. B 3-1458/90).

The motion was adopted by electronic vote.

#### V. Disasters

— a motion by the EUL Group seeking to include in this item its motion for a resolution on the incident at Vandellós 2 nuclear power station (Tarragona, Spain) (Doc. B 3-1456/90).

The motion was rejected by roll call vote (EUL):

Members voting: 286  
For: 63  
Against: 217  
Abstentions: 6

— a motion by the EPP Group seeking to include in this point its motion for a resolution on pollution in the Bay of Algeciras (Doc. B 3-1402/90).

Mr Navarro Velasco asked the President to read out the justification for this objection. The President complied.

The motion was adopted.

— a motion by the LU Group seeking to include in this item its motion for a resolution on emergency food aid to Mozambique (Doc. B 3-1427/90).

The motion was adopted.

— a motion by the SOC Group seeking to include in this item its motion for a resolution on the eradication of the Lucilia fly in North Africa (Doc. B 3-1409/90).

Wednesday, 11 July 1990

The motion was adopted.

— a motion by the RB Group seeking to include in this item its motion for a resolution on the removal of chemical weapons from the FRG (Doc. B 3-1416/90).

The motion was rejected by electronic vote.

Mr Gollnisch spoke on a point of procedure.

## 5. Decision on urgent procedure

The next item was the decision on the request for urgent procedure in respect of the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 318 final — Doc. C 3-211/90) for a regulation amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to other countries of Central and Eastern Europe.

The following spoke: Mr De Clercq, *Chairman of the REX Committee*, and Mr Tomlinson, the latter on procedure.

Parliament approved the request for urgent procedure.

This item was entered on the agenda for Friday, 13 July. The deadline for tabling amendments was set at 12 noon on Thursday, 12 July.

## 6. European Union (debate)

The next item was the joint debate on four interim reports drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs.

On the basis of Rule 102, Mr Blot, on behalf of the ER Group, moved the inadmissibility of Mr Colombo's report (Doc. A 3-165/90).

The following spoke: Mrs Veil, Mr Gollnisch, Mr Hänsch, the latter on procedure, and Mrs Veil.

The motion by the ER Group was rejected by roll call vote (LDR):

Members voting: 167

For: 9

Against: 156

Abstentions: 2

Mr Colombo introduced his interim report on the European Parliament's guidelines for a draft Constitution for the European Union (Doc. A 3-165/90).

Mr Martin introduced his second interim report on the Intergovernmental Conference in the context of Parliament's strategy for European Union (Doc. A 3-166/90).

Mr Giscard d'Estaing introduced his interim report on the principle of subsidiarity (Doc. A 3-163/90).

Mr Duverger introduced his second interim report on the preparation of the meeting with the national parliaments to discuss the future of the Community (the 'Assizes') (Doc. A 3-162/90).

The following spoke: Mr Marck, draftsman of the opinion of the Committee on Budgetary Control, Mr Hänsch, on behalf of the SOC Group, Mr Oreja Aguirre, on behalf of the EPP Group, Mr De Gucht, on behalf of the LDR Group, Mr Prag, on behalf of the ED Group, Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, Mr De Giovanni, on behalf of the EUL Group, Mr Musso, on behalf of the EDA Group, and Mr Blot, on behalf of the ER Group.

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

*Vice-President*

The following spoke: Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Sir James Scott-Hopkins, who asked that the deadline for tabling joint motions for resolutions be extended to 5 p.m. that evening for the item of Cyprus, which had been added to the topical and urgent debate by means of an objection (the President replied that she would submit this request to the President of Parliament), Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, and Mr Pannella, non-attached member.

Further to the request by Sir James Scott-Hopkins, the President announced that the President of Parliament had given his assent.

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, spoke.

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

*President*

The debate was suspended at that point. It would be resumed at 3 p.m. (*part I, item 8*).

## 7. Council and Commission statements on the European Council meeting on 25 and 26 June 1990 (followed by debate)

Mr Haughey, *Member of the Council and President-in-Office of the European Council for the first half of 1990*,

Wednesday, 11 July 1990

and Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, made statements regarding the European Council meeting held in Dublin on 25 and 26 June 1990.

The President announced that he had received the following motions for resolutions with request for an early vote, to wind up the debate, pursuant to Rule 56 (3):

— by Mr Giscard d'Estaing, on behalf of the LDR Group, on the Dublin European Council (Doc. B 3-1351/90);

— by Mr Musso, on behalf of the EDA Group, on the Dublin meeting of the European Council (Doc. B 3-1355/90);

— by Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, on the Dublin European Council (Doc. B 3-1360/90);

— by Mr Blot, on behalf of the ER Group, on the Dublin European Council (Doc. B 3-1363/90);

— by Mr Cot, on behalf of the SOC Group, on the Dublin summit of 25 and 26 June 1990 (Doc. B 3-1367/90);

— by Mrs Aglietta, Mrs Joanny, Mr Bandrés Molet, Mr Monnier-Besombes and Mr Amendola, on behalf of the Green Group, on the statement by the Irish Presidency on the meeting of the European Council in Dublin on 25 and 26 June 1990 (Doc. B 3-1369/90/rev.);

— by Mr Lucas Pires, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, on the Dublin summit (Doc. B 3-1371/90);

— by Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, on the outcome of the second European Council in Dublin (Doc. B 3-1428/90).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke in the debate: Mr Desmond, on behalf of the SOC Group, Mr Anastassopoulos, on behalf of the EPP Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, and Sir Fred Catherwood, on behalf of the ED Group.

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

*Vice-President*

The following spoke: Mr Anger, on behalf of the Green Group, Mr Napolitano, on behalf of the EUL Group, Mr Lalor, on behalf of the EDA Group, Mr Megret, on behalf of the ER Group, Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, Mr Montero Zabala, non-attached member, Mr Galle, Mr

McCartin, Mr Calvo Ortega, Mr Pannella, Mr Marinho, Mrs Schleicher and Mr van der Waal.

The President declared the debate closed.

*Decision on the request for an early vote:*

Parliament agreed to an early vote.

The vote on the motions themselves would be taken at a subsequent voting time (*part I, item 7 of minutes of 13 July 1990*).

*(The sitting was suspended at 1 p.m. and resumed at 3 p.m.)*

IN THE CHAIR: SIR FRED CATHERWOOD

*Vice-President*

Sir James Scott-Hopkins complained of the noise caused by work being done around the IPE Building (the President replied that the services concerned were endeavouring to find a solution to the problem).

#### 8. European Union (continuation of debate)

The following spoke: Mr Metten, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Capucho, Mrs Jepsen, Mrs Joanny, Mr Puerta Gutierrez, Mr Herzog, Mr Bonde, Mr Van der Waal, Mr Planas Puchades, Mr Lucas Pires, Mrs Veil, Mrs Jackson, Mr Bandrés Molet, Mr Marinho, Mr Herman, Mr Cheysson, Mr Tindemans and Mr Mattina.

The President proposed, pursuant to Rule 104 (1), that the debate be closed for voting time.

The following spoke on this proposal: Mr Christiansen, who asked for a copy of the text of the speech which he would have made to be published in the report of the proceedings (the President replied that this was not possible under the Rules), and Mr Fayot, on the comments made by the previous speaker and on the President's answer.

The President pointed out that speakers who had not been able to take the floor could make an explanation of vote if they so wished.

Parliament agreed to the proposal to close the debate.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken that afternoon (*part I, item 18*).

IN THE CHAIR: MRS PERY

*Vice-President*

VOTING TIME

Wednesday, 11 July 1990

**9. Foodstuff labelling and presentation (vote) \*\* I**

(procedure without report)

— *Proposal from the Commission to the Council (SEC(89) 2151 — Doc. C 3-136/90 — SYN 235)* for a directive on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs:

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 1*).

The President announced that the Council had informed her that it wished to speak after the vote on the Tomlinson report concerning the draft supplementary budget No 2 (Doc. A 3-184/90) provided that the vote was taken immediately.

The following spoke on this proposal: Mr von der Vring and Mr Cot, and also Mr Klepsch, who asked for an electronic check to ascertain whether sufficient members were present for this vote.

The President called for an electronic vote: 237 members took part.

As the number of members required for a qualified majority vote were not present, the President decided to proceed with the votes in the usual order.

Mr Chanterie spoke.

**10. Possession of weapons (vote) \*\* I**

(von Wogau report — Doc. A 3-160/90)

— *amended proposal for a directive COM(89) 446 final — Doc. C 3-28/90 — SYN 98:*

Amendments adopted: 1 by electronic vote, 3, 19 by electronic vote, 4, 17, 5 (first part), 6 by electronic vote, 48, 7 (third part by electronic vote and fifth part), 75 by roll call vote (EPP), 76 by electronic vote, 8, 9, 20 by electronic vote, 52, 10, 11, 27 by electronic vote, 78 by electronic vote, 68 by electronic vote, 12, 13 by roll call vote (EPP), 24 by electronic vote, 22, 40, 73 by electronic vote, 74, 60 by electronic vote, 71 by electronic vote, 61, 70, 30, 45 by electronic vote, 15 and 16.

Amendments rejected: 55, 49, 2, 77, 57, 51, 5 (second part), 36, 7 (first, second and fourth parts), the second part by electronic vote and the fourth by roll call vote (EPP), 65 by electronic vote, 66 by electronic vote, 67, 58, 50, 23, 69, 25, 26, 46, 28, 29, 62, 31 by electronic

vote, 44, 63, 72, 34 by electronic vote, 35 by electronic vote, 18 and 54.

Amendments fallen: 38, 37, 39, 79, 21, 41, 14, 32, 33 and 53.

Amendments withdrawn: 64, 47, 42 and 43.

The rapporteur spoke on:

— a corrigendum to amendment 1 concerning certain language versions;

— amendment 13, which should read: 'shall lead automatically to the revocation of the relevant weapons pass held by the sportsman and marksman in question'. The following spoke in the light of these remarks: Mr Metten, who put a question to the Commission, Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, who answered the question, and the rapporteur.

Mr Bonetti spoke on amendment 36 (the President cut him off).

Split vote were taken on the following:

amendment 5:

First part to 'five years'

Second part: remainder.

amendment 7:

First part: introductory phrase

Second part: point (a)

Third part: points (b) and (c)

Fourth part: point (ca)

Fifth part: final subparagraph.

*Results of roll call votes:*

amendment 7 (fourth part):

Members voting: 295

For: 25

Against: 270

Abstentions: 0

amendment 75:

Members voting: 293

For: 153

Against: 139

Abstentions: 1

amendment 13:

Members voting: 296

For: 256

Against: 29

Abstentions: 11

Wednesday, 11 July 1990

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 2*).

*Explanations of vote:*

The following spoke: the rapporteur, Mr Patterson, who questioned the Commission on the compatibility of the text adopted by Parliament with the Schengen Agreement, Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, who answered the question, Mr Metten, on the Commission's answer, Mr Wijsenbeek, on Mr Metten's comments, Sir James Scott-Hopkins, Mr Stauffenberg and Mr Bonetti, the last three speakers for explanations of vote.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 2*).

Mr Tomlinson referred back to the proposal made by the President at the beginning of voting time and asked for the vote on his report to be taken at that point, out of courtesy towards the President-in-Office of the Council.

Mr Cot spoke on this request on behalf of the SOC Group.

The President called for an electronic vote to ascertain whether enough Members were present in the Chamber: 277 members voted.

The President therefore announced the vote on the Tomlinson report.

Mr Gaibisso spoke on the vote on the previous item.

#### 11. Supplementary and amending budget No 2

(Tomlinson report on draft supplementary and amending budget No 2, as modified by the Council — Doc. A 3-184/90)

— *Draft budget:*

Amendments adopted: 2 and 1

Mr Vitalone, *President-in-Office of the Council*, made a statement on supplementary and amending budget No 2, and the vote which had just been taken, stating that the Council had certain reservations.

Mr von der Vring, *Chairman of the Committee on Budgets*, spoke on this statement.

— *Motion for a resolution:*

Parliament adopted the resolution (*part II, item 3*).

#### 12. Transit of natural gas (vote) \*\* I

(Gasoliba I Böhm report — Doc. A 3-161/90)

— *Proposal for a directive COM(89) 334 final — Doc. C 3-151/89:*

Amendments adopted: 1 to 5 (en bloc), 6, 7, 8, 9, 10, 11 by split vote, 12, 13 by electronic vote, 14, 15, 16, 17, 18, 19 and 20.

Amendments rejected: 22, 23, 25 and 24.

Amendments fallen: 21 and 26.

A split vote was taken on amendment 11:

First part to 'will be strengthened'

Second part to 'with caution'

Third part: remainder

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 4*).

— *Draft legislative resolution:*

*Explanations of vote:*

The following spoke: Mr Desama, on behalf of the Belgian members of the SOC Group, and Mr Seligman.

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 4*).

#### 13. Legal protection of computer programs (vote) \*\* I

(Salema report — Doc. A 3-173/90)

— *Proposal for a directive COM(88) 816 final — Doc. C 3-56/89 — SYN 183:*

Amendments adopted: 1, 2, 3, 4, 22, 5, 6, 7, 8 (introductory phrase, point (a) and point (b) by successive votes), 33 (first part), 9 (second part), 10, 35 (first part), 35 (second part by electronic vote), 12, 13 and 14;

Amendments rejected: 24, 16, 25, 26, 9 (first part), 33 (second part by electronic vote), 20, 28, 31, 29 and 30.

Amendments fallen: 27 and 11.

Amendments withdrawn: 17, 19 and 32.

Wednesday, 11 July 1990

Mr Schmid spoke on the conduct of the vote after the vote on the second part of amendment 9.

As amendment 35 was a compromise amendment replacing amendments 32, 23, 21, 34, 18 and 15, the President asked whether Parliament agreed to vote on that amendment.

Mr Hoon spoke on the English version of the amendment, and Mr Janssen van Raay requested a split vote on behalf of the EPP Group:

First part: whole text without the words 'maintenance of the program'

Second part: that phrase.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 5*).

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 5*).

#### 14. Standard emergency call number (vote) \*\* I

(Scott-Hopkins report — Doc. A 3-119/90)

— *Proposal for a decision COM(89) 452 final — Doc. C 3-177/89 — SYN 223:*

Amendments adopted: 1 to 5 (en bloc), 6 and 7 (en bloc) and 8.

Amendment rejected: 9

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 6*).

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 6*).

#### 15. Pan-European radio-paging (vote) \*\* II

(recommendation for the second reading — Doc. A 3-115/90 — rapporteur: Mr Seal)

— *Common position of the Council Doc. C 3-120/90 — SYN 193:*

Amendment adopted: 2.

Amendments rejected: 1 by electronic vote, and 3/rev.

The common position was thus amended (*part II, item 7*).

#### 16. Amendment of Rules 56, 58 and 64 (vote)

(Harrison report — Doc. A 3-179/90)

— *Parliament's Rules of Procedure:*

Amendments adopted: 1 (first and second parts), 4 (second part), 2 by electronic vote, and 3.

Amendments rejected: 4 (first part), 1 (third and fourth parts, the latter by electronic vote: 242 for, 29 against, 19 abstentions).

Amendments fallen: 1 (fifth part), and 5.

Split votes were taken on the following:

amendment 4:

First part: first three subparagraphs

Second part: fourth subparagraph.

amendment 1:

First part: first subparagraph

Second part: second subparagraph, without the words 'to which no amendments shall be admissible'

Third part: those words

Fourth part: third subparagraph

Fifth part: remainder.

— *Proposal for a decision:*

*Explanations of vote:*

The following spoke: Mr Langer, on behalf of the Green Group, the rapporteur and Miss McIntosh, the last two speakers on the voting procedure.

Parliament adopted the decision by electronic vote (*part II, item 8*).

#### 17. Consideration of German unification proposals (vote)

(motion for a resolution tabled by Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Giscard d'Estaing, on behalf of the LDR Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Piquet, on behalf of the LU Group, on the parliamentary pro-

Wednesday, 11 July 1990

cedures applicable to consideration of the German unification proposals (Doc. B 3-1423/90).

The following spoke: Mr Beumer, *Chairman of the Committee on Economic Affairs*, on amendments 3/rev., 4/rev. and 5/rev., Mr Cot, *Chairman of the SOC Group*, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, and Mr Pannella, who protested at the fact that the President had given these speakers the floor, contrary to the provisions of the Rules of Procedure.

The President asked the House whether it agreed to allow a number of Members to speak on the substance of the motion for a resolution.

Parliament agreed to this.

The following spoke: Mr Stauffenberg, *Chairman of the Committee on Legal Affairs*, Mr Collins, *Chairman of the Committee on the Environment*, Mr de la Malène, *Chairman of the EDA Group*, Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, on Mr Collins' comments, Mr Gollnisch, on the application of Rules 109, 112, 132 and 110, Mr Kellett-Bowman, Mr Donnelly, rapporteur of the Temporary Committee for the study of the impact of the process of German unification on the European Community, and Mr Collins, who made a personal statement.

Amendments adopted: 7, 9, 8, and 2 by electronic vote

Amendments rejected: 3 /rev. by electronic vote, 4/rev., 6/rev., and 5/rev.

Amendment withdrawn: 1.

After the vote on amendment 9, Mr Blot asked, pursuant to Rule 103 (1), for the motion for a resolution to be referred back to committee.

The President replied that this request was inadmissible, as there was no committee responsible.

Mr Gollnisch contested the President's interpretation, on the basis of Annex VI to the Rules of Procedure, and requested that the matter be referred back to the Committee on the Rules of Procedure.

The President upheld her decision.

#### *Explanations of vote:*

The following spoke: Mr Giscard d'Estaing, on behalf of the LDR Group, and Mr Gollnisch, on behalf of the ER Group.

The following spoke: Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, and Mr Cot, on the last speaker's comments.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 9*).

IN THE CHAIR: MR ALBER

*Vice-President*

#### **18. European Union (vote)**

(motions for resolutions contained in the interim reports by Mr Colombo (Doc. A 3-165/90), Mr Martin (Doc. A 3-166/90), Mr Giscard d'Estaing (Doc. A 3-163/90) and Mr Duverger (Doc. A 3-162/90))

##### *(a) Colombo report — Doc. A 3-165/90:*

Amendments adopted: 89 (first part), 59, 120, 147 (compromise), 121 by electronic vote, 122, 123, 36 by electronic vote, 124, 149 (compromise), 100, 101 by electronic vote, 112, 129/rev. by electronic vote, 113, 47 by electronic vote, 66, 104 by electronic vote, 150 (compromise), 37/rev., 118 (first part by electronic vote), 119, 136, 146 (compromise), and 105 by electronic vote;

Amendments rejected: 35 by roll call vote (ER), 29, 31, 89 (second part), 90, 7 by roll call vote (ER), 6 by roll call vote (ER), 77, 5, 26 by roll call vote (ER), 91, 76, 75, 68, 4, 108, 1, 24, 93, 28 by roll call vote (ER), 2, 51, 139, 143 by roll call vote (EDA), 54, 39 by electronic vote, 38, 115, 8, 141, 69, 65, 60, 52, 85, 9, 70, 61, 53, 126 by electronic vote, 10, 142, 71 by electronic vote, 80, 79, 131, 94, 11, 106, 130, 117, 102 by electronic vote, 12, 132, 72, 73, 86, 13, 103 by electronic vote, 84 by electronic vote, 42, 133, 145, 14 by roll call vote (ER), 95, 134, 87, 15, 16, 88, 17, 18 by roll call vote (ER), 99 by electronic vote, 98, 19 by roll call vote (ER), 25 by roll call vote (ER), 118 (second part by electronic vote), 78, 81, 135, 82 by electronic vote, 46, 96, 20, 32, 21, 22, 110, 23, 33 by roll call vote (ER), and 34 by roll call vote (ER), and 137.

Amendments fallen: 74, 138, 30, 92, 49, 3, 50, 44, 41, 83 and 97.

Amendments withdrawn: 48, 111, 64, 62, 63, 43, 67, 127, 107 and 128.

The President pointed out at the start of the vote that he had received five compromise amendments replacing a number of other amendments and ascertained,

Wednesday, 11 July 1990

pursuant to Rule 92, that there were no objections to a vote on these amendments.

Against: 276  
Abstentions: 3

After the vote on amendment 61, Mr Langer protested at what he felt was the excessive speed at which the vote was being taken.

amendment 143:  
Members voting: 276  
For: 39  
Against: 229  
Abstentions: 8

Split votes were taken on the following:

Amendment 89:

amendment 14:  
Members voting: 313  
For: 15  
Against: 296  
Abstentions: 2

First part to 'regions'

Second part: remainder

amendment 118:

amendment 18:  
Members voting: 305  
For: 17  
Against: 287  
Abstentions: 1

First part to 'citizens of the Union'

Second part: remainder

Both unamended and amended parts of the text were adopted. Paragraph 2 fell.

amendment 19:  
Members voting: 310  
For: 16  
Against: 294  
Abstentions: 0

*Results of roll call votes:*

amendment 35:

amendment 25:  
Members voting: 291  
For: 13  
Against: 278  
Abstentions: 0

Members voting: 297

For: 20

Against: 271

Abstentions: 6

amendment 7:

amendment 33:  
Members voting: 316  
For: 18  
Against: 297  
Abstentions: 1

Members voting: 280

For: 14

Against: 264

Abstentions: 2

amendment 6

Members voting: 272

For: 15

Against: 255

Abstentions: 2

amendment 26:

amendment 34:  
Members voting: 300  
For: 17  
Against: 283  
Abstentions: 0

Members voting: 293

For: 15

Against: 274

Abstentions: 4

amendment 45:

*Explanations of vote:*

Members voting: 311

For: 173

Against: 131

Abstentions: 7

The following spoke: Mrs Joanny, on behalf of the Green Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mrs Grund, Mr Martinez, Mr Megahy, Mr Cheyssou, Mr Arbeloa Muru, Mr Dessylas, Mr Ephremidis and Mr Melis, on behalf of the RB Group.

amendment 28:

Parliament adopted the resolution by roll call vote (SOC):

Members voting: 292

For: 13

Members voting: 276  
For: 218

Wednesday, 11 July 1990

Against: 38  
Abstentions: 20

(part II, item 10 (a)).

Mr Le Pen asked for the sitting to be suspended for 10 minutes.

The President put this proposal to the House.

The proposal was rejected.

(b) *second report by Mr Martin — Doc. A 3-166/90:*

Amendments adopted: 93 by electronic vote, 117, 118, 151 by electronic vote, 50, 124, 44, 128, 1, 67, 13 by electronic vote, 159 by electronic vote, 101, 102 by roll call vote (EDA), 14, 98 by electronic vote, 97, 103, 77, 10, 112, 168 (compromise), 143 by electronic vote, 120, 132 by electronic vote, 134 by split vote (LDR), 3, 4, 169 (compromise), 56, 121 by split vote (SOC), 48, 122, 53, 140, 6, 125, 94, 45 and 123.

Amendments rejected: 85, 62, 86, 127, 152, 153, 15, 65, 16, 17, 18, 145, 19 by roll call vote (ER), 2, 146, 20, 43, 95, 129, 154, 155, 66, 147, 51, 21, 22 by roll call vote (ER), 144 by electronic vote, 23 by roll call vote (ER), 88, 89, 90, 91, 92, 83, 130, 156, 78, 157, 24, 131, 11 by electronic vote, 158, 114 by roll call vote (EDA), 12 by electronic vote, 52, 99, 100, 25 by roll call vote (ER), 149, 40, 142 by electronic vote, 26, 106, 113 by roll call vote (EDA), 63, 27 by roll call vote (ER), 160, 150, 68, 84, 69, 70, 109, 161, 60, 96, 162, 133 (first part), 79, 5, 29, 137, 30, 57, 31 by roll call vote (ER), 55, 164, 64 (second part), 81, 82, 54, 116, 138, 32, 139, 148, 33 by roll call vote (ER), 41 by electronic vote, 42, 9, 46, 34 and 47;

Amendments fallen: 119, 8, 39, 38, 37, 61, 36, 120, 141, 133 (second part), 80, 28, 115, 76, 58, 126, 75, 49, 64 (first part), and 110.

Paragraph fallen: 27.

On a request by the rapporteur:

- amendment 10 was inserted after paragraph 14
- amendment 97 was put to the vote after amendment 98.

On compromise amendments 168 and 169, the President asked the House whether there were any objections to their being put to the vote.

A split vote was taken on amendment 134 (LDR):

First part: point (a)

Second part: point (b).

Mr Colom i Naval, draftsman of the opinion of the Committee on Legal Affairs, pointed out that amendment 4 should be put to the vote before amendment 141. Mr von der Vring spoke on the German version of amendment 4; a split vote was taken on the latter.

Mr Herman contested whether amendment 141 should have fallen. Mr von der Vring replied.

Mr Prag asked for the first part of amendment 133 to be put to the vote, as he considered it should not fall. The rapporteur agreed.

Mr von der Vring pointed out that paragraph 27 should fall.

Mrs Aglietta spoke after amendment 164 on the conduct of the vote.

Both unamended and amended parts of the text were adopted, with the exception of the second part of paragraph 33 (paragraph 9 by roll call vote (ER)).

Split votes were taken on the following paragraphs:

Paragraph 12 (ED):

First part to 'established'

Second part: remainder

Paragraph 14 (Mr Prag, on behalf of the ED Group):

indent by indent (seventh indent by split vote).

Paragraph 29 (ED)

Paragraph 33 (SOC):

First part to 'Court of Justice'

Second part: remainder

*Results of roll call votes:*

amendment 19:

Members voting: 262

For: 40

Against: 215

Abstentions: 7

Paragraph 9:

Members voting: 253

For: 227

Against: 23

Abstentions: 3

Wednesday, 11 July 1990

amendment 22:

Members voting: 274  
For: 18  
Against: 254  
Abstentions: 2

Against: 263  
Abstentions: 5

*Explanations of vote:*

The following spoke: Mr De Gucht, on behalf of the LDR Group, Mr Prag, on behalf of the ED Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mr Blot, Mrs van Dijk and Mr Speroni.

amendment 23:

Members voting: 263  
For: 18  
Against: 240  
Abstentions: 5

Parliament adopted the resolution.

amendment 114:

Members voting: 300  
For: 145  
Against: 147  
Abstentions: 8

Mr Blot and Mr Martin pointed out that their respective groups had requested a roll call vote on the motion for a resolution as a whole.

The President agreed to their requests and decided to take a roll call vote.

amendment 102:

Members voting: 285  
For: 164  
Against: 115  
Abstentions: 6

Parliament adopted the resolution:

Members voting: 236  
For: 206  
Against: 26  
Abstentions: 4

*(part II, item 10 (b)).*

amendment 25:

Members voting: 286  
For: 14  
Against: 268  
Abstentions: 4

Mr Pannella spoke on procedure.

Despite the late hour, the President then proposed to put to the vote the rapport by Mr Giscard d'Estaing (Doc. A 3-163/90).

amendment 113:

Members voting: 293  
For: 40  
Against: 247  
Abstentions: 6

Parliament agreed to this.

*(c) GISCARD D'ESTAING report — Doc. A 3-163/90:*

amendment 27:

Members voting: 282  
For: 12  
Against: 268  
Abstentions: 2

Amendments adopted: 20, 11, 1, 3 by electronic vote, 8, 2 by electronic vote, 33, and 61 (compromise).

Amendments rejected: 41 by roll call vote (ER), 54, 21, 24, 25, 38, 22, 19, 23, 5, 18, 44, 10, 42, 31, 45 by roll call vote (ER), 56 by electronic vote, 26, 46, 58, 43 by electronic vote, 4, 50 by electronic vote, 12, 27, 57, 35, 48, 40 by roll call vote (ER), 32, 37, 15, 29, 34, 52, 60, 39 by roll call vote (ER), 30, 59 by electronic vote, and 17.

amendment 31:

Members voting: 289  
For: 17  
Against: 270  
Abstentions: 2

Amendments fallen: 51, 28, 13, 47, 14, 6, 7, 49, 36, 53, 55, and 16.

The rapporteur proposed that amendment 35 be taken as an addition.

amendment 33:

Members voting: 284  
For: 16

He also pointed out that as amendment 14 was of a purely linguistic nature, it should not be put to the vote.

Wednesday, 11 July 1990

Mr Martin requested a split vote on paragraph 13; Mr De Gucht pointed out that, owing to the adoption of amendment 61, it was no longer possible to take a split vote on paragraph 13. Mr Martin disagreed.

Pursuant to Rule 92, the President consulted the House on whether to put compromise amendment 61 to the vote.

Both unamended and amended parts of the text were adopted.

*Results of roll call votes:*

amendment 41:

Members voting: 215  
For: 10  
Against: 202  
Abstentions: 3

amendment 45:

Members voting: 220  
For: 11  
Against: 209  
Abstentions: 0

amendment 40:

Members voting: 241  
For: 14  
Against: 224  
Abstentions: 3

amendment 39:

Members voting: 221  
For: 11  
Against: 208  
Abstentions: 2

*Explanations of vote:*

The following spoke: Mrs Aglietta, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Martinez, Mr Antony and Mr Speroni.

The President declared the vote on the motion for a resolution as a whole open.

As the request for a split vote on paragraph 13 had not been accepted, Mr Cot asked for the report to be referred back to committee. Mr De Gucht proposed that, in the circumstances, the split vote on paragraph

13 should nevertheless be taken. The rapporteur pointed out that amendment 61 did not affect the part of paragraph 13 on which the SOC Group wished to hold a split vote. Mr Pannella spoke on procedure. Mr Chanterie proposed that the vote on the motion for a resolution as a whole be held over to the following day, so that the issue raised by Mr Cot's request could be reconsidered.

The President took over Mr Chanterie's proposal and put it to the House.

Parliament agreed to this.

The vote on the motion for a resolution as a whole was thus postponed to the following day (*part I, item 13 of minutes of 12 July 1990*).

**END OF VOTING TIME**

**19. Agenda for next sitting**

The President announced the following agenda for the sitting on Thursday, 12 July 1990:

*10 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 8 p.m. and 9 p.m. to midnight:*

*10 a.m. to 1 p.m.:*

- Donnelly interim report on German unification (1);
- Titley report on an EEC-Argentina commercial agreement \*;
- Moorhouse report on an EEC-GCC free trade agreement \*;
- joint debate on six oral questions with debate to the Commission on Economic and Monetary Union.

*3 p.m. to 6 p.m.:*

- Council statement on the work programme of the Italian presidency and communication from the Commission on institutional matters (followed by debate);
- joint debate on two reports by Mrs Domingo Segarra and Mr Miranda da Silva and an oral question with debate on fisheries (continuation) \*;
- Lulling report on MCAs \*.

(1) Oral question Doc. B 3-1320/90 would be included in the debate.

Wednesday, 11 July 1990

- 6 p.m.:*
- Donnelly report;
  - reports by Mr Giscard d'Estaing (continuation) and Mr Duverger;
  - Penders report;
  - motions for resolutions on armaments;
  - motions for resolutions on Central and Eastern Europe;
- motions for resolutions on the Dublin European Council;*
- motions for resolutions on which the debate has closed.*
- 9 p.m. to midnight:*
- topical and urgent debate.

*(The sitting was closed at 8.30 p.m.)*

Enrico VINCI  
*Secretary-General*

Georgios ROMEOS  
*Vice-President*

Wednesday, 11 July 1990

## PART II

## Texts adopted by the European Parliament

## 1. Foodstuff labelling and presentation \*\* I

- Proposal from the Commission of the European Communities to the Council (SEC(89) 2151 final — C3-136/90 — SYN 235) for a directive on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs: approved

## 2. Possession of weapons \*\* I

- Amended proposal for a directive COM(89) 446 final — SYN 98

Amended proposal from the Commission to the Council for a directive on control of the acquisition and possession of weapons

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (\*)

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*Entire Text*

Replace the words 'firearms certificate' with 'weapons pass'.

(Amendment No 3)

*Recital 6a (new)*

Whereas more effective rules should be adopted to make it possible to monitor the traffic and possession of firearms within the Community once the internal market has been established and systematic border controls within the Community have therefore been abolished;

(Amendment No 19)

*Recital 8a (new)*

Whereas the public authorities must implement measures leading to the gradual reduction of firearms owned by private individuals in the Community;

(\*) For full text see OJ No C 299, 28.11.1989, p. 6.

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

## (Amendment No 4)

*Article 1(2)*

2. For the purposes of this Directive 'dealer' shall mean any natural or legal person whose trade or business consists wholly or partly in the manufacture, sale, purchase, exchange, hiring out, repair or conversion of firearms.

2. For the purposes of this Directive 'dealer' shall mean any natural or legal person whose trade or business consists wholly or partly in the manufacture, **storage**, sale, **export**, purchase, **import**, exchange, hiring out, repair or conversion of firearms.

## (Amendments Nos 17 and 5)

*Article 1(4)*

4. The 'European *firearms certificate*' is a document which is issued on request to a person lawfully in possession of a firearm or to a person contemplating the acquisition of a firearm by the authorities of a Member State. It shall contain the sections set out in Annex II. Where more than one person may possess the same firearm, *more than one certificate shall be issued.*

4. The 'European **weapons pass**' is a document which is issued on request to a person lawfully in possession of a firearm or to a person contemplating the acquisition of a firearm by the authorities of a Member State. **It shall be valid for no more than five years.** It shall contain the sections set out in Annex II. Where more than one person may possess the same firearm, **their particulars shall be entered upon the pass. The weapons pass must always be in the possession of the person using the firearm.**

## (Amendment No 6)

*Article 2(1)*

1. This Directive is without prejudice to the application of national provisions concerning *either the carrying of weapons or game-shooting or target-shooting competitions.*

1. This directive is without prejudice to the application of national provisions concerning game-shooting or target-shooting. **Nor shall it prejudice the application of national provisions concerning the carrying of weapons, subject, however, to the provisions of Article 5.**

## (Amendment No 48)

*Article 2(2)*

2. This Directive shall not apply to the acquisition or possession of weapons by the armed forces, the police or the public authorities.

2. This Directive shall not apply to the acquisition or possession of weapons by the armed forces, the police, the public authorities **or organizations concerned with the culture and history of weapons and recognized as such by the Member State on whose territory they are established.**

## (Amendment No 7)

*Article 5, first and second paragraphs*

Without prejudice to Article 3, Member States shall allow the acquisition and possession of firearms classified in category B only by persons who have good cause and who:

(a) *are 18 years old or more;*

(b) have the necessary mental and physical capacity;

Without prejudice to Article 3, Member States shall allow the acquisition and possession of firearms classified in category B only by persons who have good cause and who:

(b) have the necessary mental and physical capacity;

Wednesday, 11 July 1990

---

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 

---

(c) are not likely to be a danger to public order or public safety.

Without prejudice to Article 3, Member States shall allow the possession of firearms classified in *category C* only by persons satisfying the tests in points (a), (b) and (c) of the first paragraph.

---

 TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
 

---

(c) are not likely to be a danger to public order or public safety.

Without prejudice to Article 3, Member States shall allow the possession of firearms classified in **categories C and D** only by persons satisfying the tests in points (b) and (c) of the first paragraph.

(Amendment No 75)

*Article 7a (new)***Article 7a**

**Member States shall take all appropriate measures to ban all advertising or exhibition for sale of prohibited firearms as defined in Annex I(2), category A of this directive.**

**As regards the firearms in other categories defined in Annex I of this directive, Member States shall take all appropriate measures to ban all advertising or exhibition for sale which does not explicitly indicate, where applicable, that their acquisition and possession are subject to authorization or declaration.**

(Amendment No 76)

*Article 8(2)*

2. Dealers shall inform the Member State in which it takes place of every acquisition of a firearm classified in category C except where that firearm is subject to authorization. If the person acquiring such a firearm is a resident of another Member State, that other Member State shall be informed of the acquisition by the Member State in which it took place.

2. Dealers shall inform the Member State in which it takes place of every acquisition of a firearm classified in category C except where that firearm is subject to authorization. If the person acquiring such a firearm is a resident of another Member State, that other Member State shall be informed of the acquisition by the Member State in which it took place **and by the person acquiring the firearm.**

(Amendment No 8)

*Article 9*

1. *Every Member State shall prohibit the handing over of firearms classified in categories A, B or C within its territory, by a dealer or by any other person, to any person who is not a resident of that Member State.*

**1. The handing over in the territory of a Member State by a dealer or by any other person of firearms classified in categories B or C to citizens of other Member States who are not residents of the Member State in question shall be conditional upon:**

- (1) proof of the authorization provided for in the second subparagraph of Article 7(1) or in Article 8(2), as appropriate;**
- (2) a written declaration by the person acquiring the firearm testifying to his intention to:**
  - (a) transfer the firearm personally to his country of residence, in which case it must be accompanied by the authorization referred to in Article 11, or**
  - (b) be in possession of the firearm in the territory of the Member State of acquisition, provided that he fulfils the legal conditions for possession in that Member State.**

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

2. Notwithstanding paragraph 1 the handing over of a firearm to a person who is not resident in the Member State in question shall be permitted:

- where the person acquiring it has been authorized in accordance with Article 11 himself to effect a transfer to his country of residence;
- where the person acquiring it plans to be in possession of the firearm in the Member State of acquisition, provided that he fulfils the legal conditions for possession in that Member State.

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

2. **In any case, the dealer or other person who hands over the firearm shall supply the information provided for in Articles 7 and 8.**

**2a. Under no circumstances shall a dealer or any other person hand over firearms classified in category A to persons who are not residents of the Member State in which they wish to acquire those firearms.**

(Amendment No 9)

*Article 10*

No ammunition for a firearm may be handed over in a Member State to a person who is not a resident of that Member State unless that person establishes by producing a European *firearms certificate* that he lawfully possesses a weapon of a *type* for which that ammunition is intended.

No ammunition for a firearm may be handed over in a Member State to a person who is not a resident of that Member State unless that person establishes by producing a European **weapons pass** that he lawfully possesses a weapon of a **calibre** for which that ammunition is intended.

(Amendment No 20)

*Article 11(2), introduction*

2. Where a firearm is to be transferred to another Member State or to a third country, the person concerned *or his authorized agent* shall before it is taken there supply the following particulars to the Member State in which such firearm is situated:

2. Where a firearm is to be transferred to another Member State or to a third country, the person concerned shall before it is taken there supply the following particulars to the Member State in which such firearm is situated:

(Amendment No 52)

*Article 11(2a) (new)*

**2a. The provisions of the previous paragraph shall also apply to transfers of firearms following a mail order sale.**

(Amendment No 10)

*Article 11(3), first subparagraph*

3. Each Member State may grant dealers the right to effect transfers of firearms from its territory to another Member State or to a third country without the prior authorization referred to in paragraph 2. To that end it shall issue a licence, a certified copy of which must accompany the firearm until it reaches its destination; *that document* must be produced whenever so required by the authorities of the Member States.

3. Each Member State may grant dealers the right to effect transfers of firearms from its territory to another Member State or to a third country without the prior authorization referred to in paragraph 2. To that end it shall issue a licence, a certified copy of which must accompany the firearm until it reaches its destination; **this licence shall be valid for no more than three years and may at any time be suspended or cancelled by reasoned decision of the authorities of the Member States.** It must be produced whenever so required by the authorities of the Member States.

Wednesday, 11 July 1990

---

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 

---



---

 TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
 

---

(Amendment No 11)

*Article 11(3), third subparagraph*

Before transfer the dealer shall communicate to the authorities of the Member State from which the transfer is to be effected all the particulars listed in the first subparagraph of paragraph 2.

Before transfer the dealer shall communicate to the authorities of the Member State from which the transfer is to be effected **and the Member State to which the transfer is to be effected** all the particulars listed in the first subparagraph of paragraph 2.

(Amendment No 27)

*Article 11(4), first subparagraph*

Each Member State *may* supply the other Member States with a list of firearms whose transfer to its territory may not be authorized without its prior consent.

Each Member State **must** supply the other Member States with **the** list of firearms whose transfer to its territory may not be authorized without its prior consent.

(Amendment No 78)

*Article 11(5)*

5. Where a firearm is to be imported from a third country, the person concerned, *or his authorized agent* shall supply the Member State of importation with all the particulars referred to in the first subparagraph of paragraph 2. Where it authorizes importation, the Member State of importation shall issue an import licence. The import licence must accompany the firearm until it reaches its destination; it must be produced whenever so required by the authorities of the Member States.

5. Where a firearm is to be imported from a third country, the person concerned, shall supply the Member State of importation with all the particulars referred to in the first subparagraph of paragraph 2. Where it authorizes importation, the Member State of importation shall issue an import licence. The import licence must accompany the firearm until it reaches its destination; it must be produced whenever so required by the authorities of the Member States.

(Amendment No 68)

*Article 12(1), second paragraph*

Member States may grant such authorization for one or more journeys, *for a specified or unspecified period*.

Member States may grant such authorization for one or more journeys, **for a maximum period of one year renewable**.

Such authorizations shall be entered on the European *firearms certificate* which the traveller must produce whenever so required by the authorities of the Member States.

Such authorizations shall be entered on the European **weapons pass** which the traveller must produce whenever so required by the authorities of the Member States.

(Amendment No 12)

*Article 12(2)*

2. Notwithstanding paragraph 1, sportsmen and marksmen may without prior authorization be in possession of one or more firearms classified in categories C and D during a journey through two or more Member States with a view to engaging in game-shooting or taking part in a *marksmanship competition* provided that for each firearm they possess a European *firearms certificate* and that they are able to substantiate the reasons for their journey, in particular by producing an invitation.

2. Notwithstanding paragraph 1, **Member States may allow** sportsmen and marksmen without prior authorization to be in possession of one or more firearms classified in categories C and D during a journey through two or more Member States with a view to engaging in game-shooting or taking part in a **target-shooting event** provided that for each firearm they possess a European **weapons pass** and that they are able to substantiate the reasons for their journey, in particular by producing an invitation.

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

However, this shall not apply to journeys to a Member State which prohibits the acquisition and possession of the firearm in question; in that case any express statement to that effect shall be entered on the European *firearms certificate* pursuant to Article 8(3).

(Amendment No 13)

*Article 12(2), third subparagraph (new)*

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

However, this shall not apply to journeys to a Member State which prohibits the acquisition and possession of the firearm in question or **which requires authorization**; in that case any express statement to that effect shall be entered on the European **weapons pass** pursuant to Article 8(3).

**Losing possession of any such weapon, for whatever reason and in whatever circumstances, shall lead automatically to the revocation of the relevant weapons pass held by the sportsman or marksman in question.**

(Amendment No 24)

*Article 12(3)*

3. *Under agreements for the mutual recognition of national documents, two or more* Member States may provide for arrangements more flexible than those prescribed in this Article for movement with firearms within their territories.

3. **No agreements between** Member States may provide for arrangements more flexible than those prescribed in this Article for movement with firearms within their territories.

(Amendment No 22)

*Article 13(3)*

3. Member States shall set up a network for the exchange of information for purposes of the application of this Article. They shall inform the other Member States and the Commission of the national authorities responsible for transmitting and receiving information and for applying the formalities referred to in Article 11(4).

3. Member States shall set up, **by 31 December 1991 at the latest**, a network for the exchange of information for purposes of the application of this Article. They shall inform the other Member States and the Commission of the national authorities responsible for transmitting and receiving information and for applying the formalities referred to in Article 11(4).

(Amendment No 40)

*Annex I(2), category A(1)*

1. *Firearms usually used as* military weapons;

1. **Military weapons;**

(Amendment No 73)

*Annex I(2), category A(2)*

2. Automatic firearms, even those which are not military weapons.

2. **Automatic and semi-automatic** firearms, even those which are not military weapons.

(Amendment No 74)

*Annex I(2), category B(1)*

1. Short firearms with *semi-automatic or* repeating mechanisms

1. **Short or long** firearms with repeating mechanisms.

Wednesday, 11 July 1990

---

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 

---



---

 TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
 

---

(Amendment No 60)

*Annex I(2), category B(2)*

2. Short firearms with single-shot mechanisms and centre-fire percussion;

2. Short firearms with single-shot mechanisms and centre-fire **or rimfire** percussion;

(Amendment No 71)

*Annex I(2), category B(2a) (new)*

**2a. Long firearms with single-shot mechanisms and rifled barrels;**

(Amendment No 61)

*Annex I(2), category C(1a) (new)*

**1a. Firearms manufactured before, or to a design dating from before 1 January 1870, but which can still fire ammunition intended for prohibited firearms subject to authorization or declaration.**

(Amendment No 70)

*Annex I(2), category C(1b) (new)*

**1b. Long firearms with single-shot mechanisms and smooth-base barrels;**

(Amendment No 30)

*Annex I(2), category C(2)*

2. Long firearms with single-shot *mechanisms and* rifled barrels;

2. Long firearms with a single-shot **mechanism per** rifled barrel;

(Amendment No 45)

*Annex I(2), category D(3)(b)*

(b) are designed for alarm, signalling, life-saving, animal slaughtering, harpoon-hunting or fishing or industrial or technical purposes provided that they can be used for the stated purpose only;

(b) are designed for alarm, signalling, life-saving, animal slaughtering, harpoon-hunting or fishing or industrial or technical purposes provided that they can be used for the stated purpose only **and a model has been approved by the testing authorities;**

(Amendment No 15)

*Annex I, point 4, subparagraph (c)*

(c) 'automatic *mechanism*' means a mechanism which returns automatically to a ready-to-fire position each time a round is fired and can fire more than one round from the same barrel each time the trigger is operated;

(c) 'automatic firearm' means a firearm which reloads itself and with one single pull of the trigger discharges automatically;

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 16)

*Annex II, subparagraph (f), second indent*

- for firearms in categories C and D, the following statement:

'This *certificate* confers no entitlement to travel to another Member State with the firearm here referred to without the authorization of the authorities of that Member State. Such authorization may be recorded on this *certificate*.

However, *prior authorization is not required* for a journey with a view to engaging in game-shooting or taking part in a marksmanship competition, on condition that the reason for the journey can be established at the request of any authority in the Member State visited.'

Where a Member State has informed the other Member States in accordance with Article 8(3) that the possession of certain firearms in categories C or D is prohibited within its territory, the following statement shall be added:

'The firearm here referred to may not be taken to [name of Member State].'

- for firearms in categories C and D, the following statement:

'This **pass** confers no entitlement to travel to another Member State with the firearm here referred to without the authorization of the authorities of that Member State. Such authorization may be recorded on this **pass**.

However, **Member States may dispense with prior authorization** for a journey with a view to engaging in game-shooting or taking part in a marksmanship competition, on condition that the reason for the journey can be established at the request of any authority in the Member State visited.'

**Member States making such a dispensation shall be mentioned on the pass.**

Where a Member State has informed the other Member States in accordance with Article 8(3) that the possession of certain firearms in categories C or D is prohibited within its territory, the following statement shall be added:

'The firearm here referred to may not be taken to [name of Member State].'

— Doc. A3-160/90

### LEGISLATIVE RESOLUTION (Cooperation procedure: first reading)

**embodying the opinion of the European Parliament on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on control of the acquisition and possession of weapons**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(87) 383 final) <sup>(1)</sup>,
- having regard to the amended proposal from the Commission to the Council (COM(89) 446 final), <sup>(2)</sup>
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100A of the EEC Treaty (Doc. C3-28/90 — SYN 98),
- considering the proposed legal basis to be appropriate,
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (Doc. A3-160/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

<sup>(1)</sup> OJ No C 235, 1.9.1987, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No C 299, 28.11.1989, p. 6.

Wednesday, 11 July 1990

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
4. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

### 3. Supplementary and amending budget No 2

— Doc. C3-189/90

#### Draft supplementary and amending Budget No 2 of the 1990 financial year

##### Amendments adopted by Parliament to the Council's amendments:

(Amendment No 2)

#### SECTION III — COMMISSION — Revenue

*Article 130 — Own resources accruing from Value Added Tax**Article 140 — Own resources based on Gross National Product**Article 300 — Surplus available from the preceding financial year*

#### NOMENCLATURE

Unchanged

#### REVENUE

<i>A) Amendment</i>	Commitments	Payments
<i>Article 130 — Item 1300</i>		
Preliminary Draft		27 407 933 974
Draft		26 601 047 824
Amend./mod.		+ 806 886 150
New amount		27 407 933 974
<i>Article 140 — Item 1400</i>		
Preliminary Draft		94 602 333
Draft		—
Amend./mod.		+ 94 602 333
New amount		94.602.333
<i>Article 300</i>		
Preliminary Draft		3 415 631 318
Draft		4 296 000 000
Amend./mod.		- 880 368 682
New amount		3 415 631 318

Wednesday, 11 July 1990

**B) Effect on revenue**

After account is taken of the impact of these changes on Title 8 of the budget, the overall effect is to increase the revenue requirement in relation to the draft budget by ECU 21 119 801 thereby bringing total revenue to the figure in the preliminary draft supplementary and amending budget, that being ECU 46 698 406 854.

**REMARKS****Item 1300**

Amend as follows:

'the uniform VAT rate is 1,2557%'.

Furthermore, the contributions of the Member States are amended accordingly to correspond with the Commission figures.

**Item 1400**

Delete the phrase 'the GNP-based own resources need not be called up' and replace with 'the GNP-based own resources are called up only in connection with the financial compensation for the United Kingdom'.

The breakdown of payments is as indicated in the preliminary draft.

**Article 300**

Amend as follows:

'a provisional amount of ECU 3 416 million has been entered for 1989'

(Amendment No 1)

**SECTION III — COMMISSION — Part B**

*Article 682 — EHLASS monitoring operations in relation to the safety of consumer products*

**REMARKS**

Add the following paragraph to the remarks under this article:

'Notwithstanding Article 26(3) of the Financial Regulation, the Commission shall consult the budgetary authority before making any transfer to this Article from with Chapter 68.'

— Doc. A3-184/90

**RESOLUTION**

**on draft supplementary and amending budget No 2 for the 1990 financial year, as modified by the Council**

*The European Parliament,*

- having regard to preliminary draft supplementary and amending budget No 2 for 1990 (SEC(90) 467 final),
- having regard to the draft supplementary and amending budget drawn up by the Council on 7 May 1990 (Doc. C3-129/90),
- having regard to the joint decision of the budgetary authority of 6 June 1990 to revise the financial perspective,

Wednesday, 11 July 1990

- having regard to letters of amendment Nos 1 and 2 drawn up by the Council on 11 June 1990 (Docs. C3-147/90 and C3-148/90),
  - having regard to the decisions it took at the first reading of the draft supplementary and amending budget on 13 June 1990 <sup>(1)</sup>,
  - having regard to the Council's deliberations on the draft supplementary and amending budget as amended (Doc. C3-189/90),
  - having regard to the report by the Committee on Budgets (Doc. A3-184/90),
1. Reaffirms that the draft supplementary and amending budget should reflect the decision on own resources and in particular Article 2(4) concerning the application of a uniform rate of VAT;
  2. Reiterates its long-established view that Article 203(4) of the EEC Treaty permits the Parliament to adopt amendments to the revenue side of the budget;
  3. Instructs its President to forward this resolution, together with the amendments it has adopted to the draft supplementary and amending budget, to the Council and Commission as the outcome of Parliament's second reading.

<sup>(1)</sup> Part II, Item 1 of Minutes of 13.6.1990.

#### 4. Transit of natural gas \*\* I

- Proposal for a directive COM(89) 334 final — SYN 206

#### Proposal for a Council directive on the transit of natural gas through the major systems

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (\*)

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*Recital 1a (new)*

Whereas development of the internal market in energy will require the development and adoption of an integrated approach to Community energy policy that will eliminate structural differences and be equal to the major challenges of

- (1) environmental protection,
- (2) risk minimization, and
- (3) security of supply;

(\*) For full text see OJ No C 247, 28.9.1989, p. 6.

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

*Recital 1b (new)*

Whereas the completion of the internal market for gas requires the formulation and adoption by the Community of a global strategy for energy centred on risk reduction;

(Amendment No 3)

*Recital 2a (new)*

Whereas a major objective of the Community is to strengthen its reliance on natural gas, both absolutely and by comparison with other sources of energy, which is also important from an environmental standpoint;

(Amendment No 4)

*Third recital*

Whereas the objective of the single natural gas market is to ensure greater profitability and security of supply by freer trade but avoid unacceptable restrictions on competition; whereas the special nature of the natural gas sector must be taken into account in the pursuit of this objective;

Whereas the objective of the single natural gas market is to ensure greater profitability, **environmental acceptability**, and security of supply by freer trade but avoid unacceptable restrictions on competition; whereas the special nature of the natural gas sector must be taken into account in the pursuit of this objective;

(Amendment No 5)

*Recital 3a (new)*

Whereas in achieving the internal market in natural gas consideration should be given not only to comparable features in the Member States but also to sometimes significant differences, including:

- the co-existence of gas supply undertakings having the legal status of private entrepreneurially-oriented companies alongside undertakings that are nationalized and consequently are less exposed to the risks of the market;
- vertical integration of transmission and distribution under extensive monopolies on the one hand, and a multiplicity of independent undertakings at all levels on the other;
- state price regulation with a political orientation, or competitive prices;
- wide variation in the distribution of natural gas as between the Member States;

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 6)

*Recital 5a (new)*

Whereas this increase in inter-connections and greater use of the network will make it advisable to harmonize standards of security and environmental protection throughout the Community at the highest level; where there are projects for new routes or for the upgrading of existing lines and pipelines, there should be a prior assessment of their environmental impact and of possible risks for the population affected by transit through urban regions or close to inhabited areas;

(Amendment No 7)

*Sixth recital*

Whereas in the future interconnections between several Member States will need to be made to allow adequate supply and compliance with the natural gas transit obligation and will have the effect of reducing non-technical obstacles; whereas compliance with this obligation constitutes a first stage in the development of the internal market for natural gas;

Whereas in the future additional interconnections between several Member States will need to be made to allow adequate supplies of natural gas to consumers; whereas it will be essential to eliminate restrictions on pipeline construction and to create a climate favourable to the major investment that will be required;

(Amendment No 8)

*Seventh recital*

Whereas this obligation must, at least at this stage, be confined to the transit of natural gas through high-pressure grids;

Whereas a natural gas transit obligation should however be considered if it appears that voluntary arrangements do not meet with success; whereas the details of transit, in particular the financial, technical and legal conditions, should meanwhile be fixed by the participating companies;

(Amendment No 9)

*Tenth recital*

Whereas it is necessary, in order to realize this first stage of the internal energy market in satisfactory competitive conditions, to approximate legislative, regulatory or administrative provisions passed by Member States so as to provide a procedural framework for the formulation of these agreements in the most transparent manner;

Whereas it will be at first necessary, in order to realise the internal energy market in satisfactory competitive conditions, to approximate legislative, regulatory or administrative provisions passed by Member States so as to ensure that the structural differences are eliminated so that citizens of the Community can, on a comparable basis, see for themselves the effects of transit, and to provide a transparent framework for the drawing up of agreements;

Wednesday, 11 July 1990

---

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 

---



---

 TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
 

---

## (Amendment No 10)

*Eleventh recital*

*Whereas it could prove necessary for the Council to decide, before 1 January 1993, without prejudice to the Commission's own powers, complementary conditions governing the modalities of intra-Community transit.*

**Whereas the Commission shall, before the end of 1992, submit the results of a survey conducted to determine whether the voluntary solution has prevented third parties from transiting gas through high-pressure grids;**

## (Amendment No 11)

*Recital 11a (new)*

**Whereas transit as an isolated measure conceals the danger that disparities already existing in the Community will be strengthened; whereas consequently it will be appropriate to proceed progressively and with caution; whereas steps should be taken to ensure that sales and transport between companies in different Member States of the Community do not fail because grids in a Member State that has to be crossed cannot be used;**

## (Amendment No 12)

*Article 1*

Member States shall take the measures necessary to ensure *compliance with the obligation* for the transit of natural gas through high-pressure gas transmission grids in accordance with the conditions laid down in this Directive.

Member States shall take the measures necessary to ensure that the transit of natural gas through high-pressure gas transmission grids in accordance with the conditions laid down in this directive is **made possible**. Council shall decide, in cooperation with the European Parliament and on proposals from the Commission to be submitted not later than 1 January 1993, on directives for

- (1) additional provisions for details of intra-Community transit and
- (2) directives leading to harmonization of structural, fiscal, environmental and supply-security requirements.

## (Amendment No 13)

*Article 2(1)*

1. Transmission of natural gas under the following conditions shall constitute transit of natural gas through transmission grids within the meaning of this Directive:

- (a) the transport is carried out through the high-pressure gas grid on the territory of a Member State;
- (b) the transport is carried out between Member States' gas companies.

1. Transmission of natural gas under the following conditions shall constitute transit of natural gas through transmission grids within the meaning of this Directive: the transport is carried out through the high-pressure gas grid as transit through the territory of a Member State. Transit shall mean transmission from the border between state A and the transit state to a border between state B and the transit state (without point of sale in the territory of this intermediate state); at least state A or state B must be EC Member States.

Wednesday, 11 July 1990

---

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 

---



---

 TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
 

---

(Amendment No 14)

*Article 2(3)*

3. *The high-pressure natural gas transmission grids and the entities responsible for them, which are listed in the Annex, shall be covered by the provisions of this Directive. This list shall be revised whenever necessary by decision of the Commission.*

**3. The right and obligation of transit shall apply to all undertakings listed in the annex hereto. The list may be amended by decision of the Commission on a proposal from the Member States, and if the name of a new undertaking is added to the list that undertaking must be competent to assume the transit obligations with the high-pressure grid operated by it.**

(Amendment No 15)

*Article 3(2), first indent*

— any request for transit shall, within *eight (8) days*, be communicated by the requesting entity or entities to the Commission and the national competent authorities,

— any request for transit shall, within **one month**, be communicated by the requesting entity or entities to the Commission and the national competent authorities,

(Amendment No 16)

*Article 3(2), third indent*

— the transit conditions must be equitable for all the parties concerned and should not include unfair clauses or unjustified restrictions, in particular, payment for transit must take account of the responsibilities of the entity responsible for transit for ensuring security of supply and contractual quality of service,

— the transit conditions must be equitable for all the parties concerned and should not include unfair clauses or unjustified restrictions, in particular, payment for transit must take account of the responsibilities of the entity responsible for transit for ensuring security of supply and contractual quality of service, **and of any potential benefits offered to the country through which the gas is transiting;**

(Amendment No 17)

*Article 3(2), sixth indent (new)*

— **the transit must respect all aspects of existing contracts entered into by the entities responsible and must not affect the security of supply for which the gas company is responsible.**

(Amendment No 18)

*Article 5*

*Before 1 January 1993, without prejudice to the Commission's own powers, the Council will decide — as far as it is necessary — complementary conditions governing the detailed rules of intra-Community transit.*

**Deleted**

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 19)

*Article 5a (new)*

**Article 5a**

**In the spirit of this Directive, Council Directive 75/404/EEC of 13 February 1975 on the restriction of the use of natural gas in power stations should be repealed.**

(Amendment No 20)

*Article 6, first paragraph*

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive *not later than 1 July 1990*. They shall forthwith inform the Commission thereof and communicate to the Commission the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall forthwith inform the Commission thereof and communicate to the Commission the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

— Doc. A3-161/90

**LEGISLATIVE RESOLUTION**  
(Cooperation procedure: first reading)

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the transit of natural gas through the major systems**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(89) 334 final) <sup>(1)</sup>,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (Doc. C3-151/89 — SYN 206),
- considering the proposed legal basis to be appropriate,
- having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, the Committee on Transport and Tourism and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (Doc. A3-161/90),

1. Approves the Commission's proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the Common Position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;

<sup>(1)</sup> OJ No C 247, 28.9.1989, p. 6.

Wednesday, 11 July 1990

4. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

**5. Legal protection of computer programs \*\* I**

— Proposal for a directive COM(88) 816 final — SYN 183

**Proposal for a Council directive on the legal protection of computer programs**

**Approved with the following amendments:**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (\*)

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*Article 1(1) and (2)*

1. Member States shall protect computer programs by *conferring exclusive rights in accordance with the provisions of this Directive.*
2. *Exclusive rights shall be conferred by the provisions of copyright laws. Protection shall be accorded to computer programs as literary works.*

1. Member States shall protect computer programs, **including their preparatory design material, as literary works within the meaning of the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works.**

(Amendment No 2)

*Article 1(2a) (new).*

**2a. For the purposes of this Directive a computer program shall be defined as any sequence of instructions intended to be used, directly or indirectly, in a data-processing system in order to carry out a function or obtain a specific result, independently of its form of expression. The preparatory design material, technical documentation and users' manuals associated with a computer program shall enjoy the same protection as the program itself. This definition of a computer program shall also extend to programs generated by the use of another program.**

(\*) For full text see OJ No C 91, 12.4.1989, p. 13.

Wednesday, 11 July 1990

---

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 

---



---

 TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
 

---

## (Amendment No 3)

*Article 1(3)*

3. Protection in accordance with this Directive shall apply to the expression in any form of a computer program *but shall not extend to the ideas, principles, logic, algorithms or programming languages underlying the program. Where the specification of interfaces constitutes ideas and principles which underlie the program, those ideas and principles are not copyrightable subject matter.*

3. Protection in accordance with this Directive shall apply to the expression in any form of a computer program. **Ideas and principles which underlie any aspect of a program, including its interfaces, shall not be protected by copyright under this Directive.**

## (Amendment No 4)

*Article 1(4)*

4. (a) *A computer program shall not be protected unless it satisfies the same conditions as regards its originality as applied to other literary works.*  
(b) *Programs generated by means of a computer shall be protected in so far as they satisfy the conditions laid down in point (a).*

4. **A computer program shall be protected if it is original in the sense that it is the result of the author's own creative intellectual effort. No other criteria shall be applied to determine its eligibility for protection.**

## (Amendment No 22)

*Article 2(1)*

1. *Subject to the following paragraphs, the author of a computer program is the natural person or group of natural persons who has created the program.*

1. **The author of a computer program is the natural person or group of natural persons or, where the law of the Member States permits, the legal person who has created the program. Where collective works are recognized by the law of a Member State, the natural or legal person considered by the law of the Member State to have created the work shall be considered to be its author.**

## (Amendment No 5)

*Article 2(2)*

2. In respect of computer programs created by a group of natural persons, the *exclusive* rights shall be exercised in common unless otherwise provided by contract.

2. In respect of computer programs created by a group of natural persons, the **rights conferred by the protection accorded by Article 1** shall be exercised in common unless otherwise provided by contract.

## (Amendment No 6)

*Article 2(4)*

4. Where a computer program is created *in the course of employment*, the employer shall be entitled to exercise all rights *in respect of the program*, unless otherwise provided by contract.

4. Where a computer program is created **by an employee in the execution of his duties or following the instructions given by his employer**, the employer shall be entitled to exercise all **economic rights in the program so created**, unless otherwise provided by contract.

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 7)

*Article 2(5)*

5. *In respect of programs which are generated by the use of a computer program, the natural or legal person who causes the generation of subsequent programs shall be entitled to exercise all rights in respect of the programs, unless otherwise provided by contract.*

5. **Deleted**

(Amendment No 8)

*Article 4, introduction and subparagraphs (a) and (b)*

Subject to the provisions of Article 5, *the exclusive rights referred to in Article 1 shall include the right to do or to authorize:*

(a) *the reproduction of a computer program by any means and in any form, in part or in whole. In so far as they necessitate a reproduction of the program in part or in whole, loading, viewing, running, transmission or storage of the computer program shall be considered restricted acts;*

(b) *the adaptation of a computer program;*

Subject to the provisions of Article 5, **the protection accorded by Article 1 shall include the right to do or to authorize:**

(a) **the reproduction of a computer program by any means and in any form, in part or in whole, and for whatever purpose. In so far as they necessitate a permanent or temporary reproduction of the program, loading, viewing, running, transmission or storage of the computer program shall be subject to authorization by the right-holder;**

(b) **the translation, adaptation, arrangement and any other modification of a program and the reproduction of the results thereof;**

(Amendments Nos 33 and 9)

*Article 5*

1. *Where a computer program has been sold or made available to the public other than by a written licence agreement signed by both parties, the acts enumerated in Article 4(a) and (b) shall not require the authorization of the right-holder, in so far as they are necessary for the use of the program. Reproduction and adaptation of the program other than for the purposes of its use shall require the authorization of the right-holder.*

2. *Where a computer program has been sold or made available to the public by means other than a written licence agreement signed by both parties, the exclusive right of the right-holder to authorize rental shall not be exercised to prevent use of the program by the public in non-profit making public libraries.*

1. **In the absence of specific contractual provisions, the acts referred to in Article 4(a) and (b) shall not require the authorization by the right-holder where they are necessary for the use of the program by the lawful acquirer in accordance with its intended purpose. The making of a back-up copy by a person having a right to use the program may not be prevented by contract insofar as it is necessary for that use.**

2. **Where a copy of a computer program has been made available to the public in a legal manner, and in the absence of contractual provisions to the contrary, the right to authorize rental shall not be exercised to prevent normal use of the program in non-profit making public libraries.**

Wednesday, 11 July 1990

---

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

---

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

---

(Amendment No 10)

*Article 5(2a) (new)*

2a. Notwithstanding the provisions of Article 4(a), the legitimate holder of a copy of a program may, without having to request the authorization from the right-holder, observe, study or test the working program in order to determine its underlying ideas, principles and other characteristics where these are not protected by copyright, in the course of loading, viewing, running, transmission or storage.

(Amendment No 35)

*Article 5a (new)*

**Article 5a**

Notwithstanding any contractual arrangements to the contrary, the rights enumerated in Article 4(a) and (b) shall not be exercised by the author to prevent any act essential to ensure the maintenance of the program and the creation or operation of interoperable programs.

This option may only be exercised by the licensee or by another person entitled to use a copy of the program on his behalf by the person authorized to do so and only where the following conditions are fulfilled:

- (a) the information necessary to achieve interoperability shall not have been published or made available previously;
- (b) the retrieval of information shall be confined to the parts of the original program which are necessary for the achievement of this aim;
- (c) the information retrieved may not be communicated to third parties except in so far as this is necessary for the operation of the second program;
- (d) the information retrieved may not be used to create or market a program which violates a copyright or the program of origin.

The provisions of this article may not be interpreted in such a way as to allow information obtained in the application thereof to be used in a manner which unreasonably prejudices the legitimate interests of the right-holder or which conflicts with a normal exploitation of the program.

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 12)

*Article 7*

Protection shall be granted for 50 years from *the date of creation*.

Protection shall be granted for 50 years from **1 January of the year following publication of the program, or, where a program has not been published, its creation.**

(Amendment No 13)

*Article 8*

1. The provisions of this Directive shall be without prejudice to any legal provisions concerning patent rights, trade marks, unfair competition, trade secrets or the law of contract *in so far as such provisions do not conflict with the principles laid down in the present Directive.*

1. The provisions of this Directive shall be without prejudice to any **other** legal provisions **such as those** concerning patent rights, trade marks, unfair competition, trade secrets or the law of contract.

2. The provisions of this Directive are applicable also *in respect of works created prior to [date in Article 9].*

2. The provisions of this Directive are applicable also **to programs created prior to 1 January 1993.**

(Amendment No 14)

*Article 9*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations or administrative provisions needed in order to comply with this Directive by *[date]*.

1. Member States shall bring into force the laws, regulations or administrative provisions needed in order to comply with this Directive by **1 January 1993.**

2. Member States shall ensure that they communicate to the Commission the texts of the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

2. Member States shall ensure that they communicate to the Commission the texts of the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

**2a. A Consultative Committee shall be set up by the Commission, to consist of representatives of the Member States and of representative associations of authors and producers of computer programs with the objectives of:**

**(a) providing the Commission with information on research and on problems arising from the implementation of this Directive;**

**(b) drawing up proposals with a view to possible changes in the rules which may be required for more effective realization of the Community's objectives.**

**2b. The Commission shall take all the necessary initiatives in order to ensure the realization, at national and international level, of the objectives set out in this Directive.**

**2c. The Commission shall, every two years, forward to Parliament and to the Council a report on the implementation of this Directive at national and Community level.**

Wednesday, 11 July 1990

— Doc. A3-173/90

**LEGISLATIVE RESOLUTION**  
(Cooperation procedure: first reading)

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the legal protection of computer programs**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(89) 816 final) <sup>(1)</sup>,
  - having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (Doc. C3-56/89 — SYN 183),
  - having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the Committee on Energy, Research and Technology (Doc. A3-173/90),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
  2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
  3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
  4. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
  5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

<sup>(1)</sup> OJ No C 91, 12.4.1989, p. 13.

**6. Standard emergency call number \*\* I**

— Proposal for a decision COM(89) 452 final — SYN 223

**Proposal for a Council decision on the introduction of a standard Europe-wide emergency call number**

**Approved with the following amendments:**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (\*)

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*Third recital*

Whereas the effect of such differences is to create problems in contacting the responsible services for citizens, *in particular tourists and business travellers*, facing emergency situations in other Member States;

Whereas the effect of such differences is to create problems in contacting the responsible services for citizens facing emergency situations in other Member States;

(\*) For full text see OJ No C 269, 21.10.1989, p. 8.

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

*Ninth recital*

Whereas the Council in its Resolution of 13 February 1989 on the new developments in Community cooperation on civil protection has stressed the desirability of a standard Community-wide single additional emergency telephone number which will in particular enable *the public* in an emergency to call the relevant national emergency services;

Whereas the Council in its Resolution of 13 February 1989 on the new developments in Community cooperation on civil protection has stressed the desirability of a standard Community-wide single additional emergency telephone number which will in particular enable **citizens** in an emergency or **disaster** to call the relevant national emergency services;

(Amendment No 3)

*15th recital*

Whereas most Member States could introduce the number 112 by 1992; whereas, however, for *a limited number of* Member States this would pose a burden since they would need to make unplanned changes or to advance plans already made;

Whereas most Member States could introduce the number 112 by 1992; whereas, however, for **some** Member States this would pose a burden since they would need to make unplanned changes, **to invest heavily** or to advance plans already made;

(Amendment No 4)

*17th recital*

Whereas the introduction of number 112 will be possible by 1995, even in the *few* Member States where difficulties exist;

Whereas the introduction of number 112 will be possible by 1995, even in the Member States where difficulties exist;

(Amendment No 5)

*18th recital*

Whereas, in addition to the technical, operational and commercial implications of introducing the chosen number within public telecommunications networks, Member States must make the necessary organizational arrangements best suited to the national organization of the emergency systems, in order to ensure that calls to this number are adequately answered and handled; whereas the standard Europe-wide emergency call number should therefore be used in parallel with other existing national arrangements, where appropriate;

Whereas, in addition to the technical, **financial**, operational and commercial implications of introducing the chosen number within public telecommunications networks, Member States must make the necessary organizational arrangements best suited to the national organization of the emergency systems, in order to ensure that calls to this number are adequately answered and handled; whereas the standard Europe-wide emergency call number should therefore be used in parallel with other existing national arrangements, where appropriate;

Wednesday, 11 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 6)

*Article 3, first paragraph*

Where particular technical or organizational difficulties in a Member State make the full introduction of the standard Europe-wide emergency call number by the date laid down in Article 2 impossible, the Member State shall inform the Commission of these difficulties.

Where particular technical, **financial** or organizational difficulties in a Member State make the full introduction of the standard Europe-wide emergency call number by the date laid down in Article 2 impossible, the Member State shall inform the Commission of these difficulties.

(Amendment No 7)

*Article 3a (new)*

**Article 3a**

**In order to ensure this service in a satisfactory way, some form of financial compensation shall be introduced with the aim of alleviating the widely differing financial efforts which some Member States will have to make for the full introduction of the standard Europe-wide emergency call number.**

(Amendment No 8)

*Article 5*

Member States shall develop arrangements towards increasing the language capabilities of the operators answering calls to the standard Europe-wide emergency call number, in order to optimize its use. For this purpose they shall ensure the progressive implementation of technical and organizational arrangements, such as the automatic identification of the calling line and the location of the caller and the possibility of automatic transfer to an international operator in case of language difficulties.

Member States shall develop arrangements towards increasing the language capabilities of the operators answering calls to the standard Europe-wide emergency call number, in order to optimize its use. For this purpose, **within the technological possibilities of the networks**, they shall ensure the progressive implementation of technical and organizational arrangements, such as the automatic identification of the calling line and the location of the caller and the possibility of automatic transfer to an international operator in case of language difficulties.

— Doc. A3-119/90

**LEGISLATIVE RESOLUTION**  
(Cooperation procedure: first reading)

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the introduction of a standard Europe-wide emergency call number**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(89) 452 final) <sup>(1)</sup>,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (Doc. C 3-177/89 — SYN 223),

<sup>(1)</sup> OJ No C 269, 21.10.1989, p. 8.

Wednesday, 11 July 1990

- considering the proposed legal basis to be appropriate,
  - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (Doc. A3-119/90),
1. Approves the Commission's proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
  2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
  3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
  4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

## 7. Pan-European radio paging \*\* II

— Doc. A3-115/90

### DECISION (Cooperation procedure: second reading)

concerning the Common Position of the Council with a view to the adoption of a directive on the frequency bands designated for the coordinated introduction of pan-European land-based radio paging in the Community

*The European Parliament,*

- having regard to the Common Position of the Council (Doc. C3-120/90 — SYN 193),
  - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
  2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION  
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

#### *Article 3 (1)*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive no later than *twelve months after the date of notification of this Directive*. They shall forthwith inform the Commission thereof.

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive no later than **1 January 1991**. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Wednesday, 11 July 1990

**8. Amendment of Rules 56, 58 and 64**

## TEXT OF THE RULES OF PROCEDURE

EXISTING TEXT

NEW TEXT

(Amendments Nos 1 and 4)

*Rule 56**Title unchanged**Paragraphs 1 to 3 unchanged**First two paragraphs of interpretation unchanged**The provisions of Rule 64(5) shall apply by analogy.***Deleted**

**4. If two or more motions for resolutions are tabled, the committees, political groups or Members tabling the motions may agree among themselves on a joint motion for a resolution. With the formal agreement of the authors, other committees, political groups or individual Members may also sign such a joint motion before the expiry of the deadline for tabling joint motions for resolutions set in the agenda.**

**A joint motion for a resolution shall replace the previous motions for resolutions tabled by its signatories, but not those tabled by other committees, political groups or Members.**

**Where a resolution is adopted winding up a debate no further resolutions to wind up the same subject shall be put to the vote, save where the President exceptionally decides otherwise. The decision of the President cannot be contested.**

(Amendment No 2)

*Rule 58**Title unchanged**Paragraphs 1 to 4 unchanged*

**5. In order to wind up the debate on a question under this Rule, any committee or political group, or twenty-three or more Members, may place before the President a motion for a resolution with a request that an early vote be taken on it.**

**As soon as the motion for a resolution has been distributed, Parliament shall first decide, if necessary after hearing one of the authors, whether an early vote is to be taken.**

**Should an early vote be decided upon, the motion for a resolution shall be put to the vote at voting time of the next sitting without referral to committee. Only explanations of vote shall be permitted.**

**5. The enlarged Bureau may ask the authors of questions to reword them.**

Wednesday, 11 July 1990

## EXISTING TEXT

Paragraph 5 does not apply to oral questions with debate to be dealt with in a debate pursuant to the fourth subparagraph of paragraph 1.

The vote on a request for an early vote on a motion for a resolution to wind up a debate on an oral question must take place, pursuant to the second subparagraph of paragraph 5, as soon as the motion for a resolution has been distributed, if possible at the end of the debate. The vote on the motion for a resolution itself must take place at the next sitting, at a time set by the President.

*The provisions of Rule 64(5) shall apply by analogy.*

6. The enlarged Bureau may ask the authors of questions to reword them.

7. At the request of the author of a question for oral answer with debate, acting in agreement with any co-authors, the question may be withdrawn by them, but may be immediately taken over by any other Member, under the conditions set out in paragraph 1 above, with the agreement of Parliament deciding by vote without debate.

## NEW TEXT

6. At the request of the author of a question for oral answer with debate, acting in agreement with any co-authors, the question may be withdrawn by them, but may be immediately taken over by any other Member, under the conditions set out in paragraph 1 above, with the agreement of Parliament deciding by vote without debate.

7. In order to wind up the debate on a question under this Rule, any committee or political group, or twenty-three or more Members, may place before the President a motion for a resolution with a request that an early vote be taken on it.

As soon as the motion for a resolution has been distributed, Parliament shall first decide, if necessary after hearing one of the authors, whether an early vote is to be taken.

Should an early vote be decided upon, the motion for a resolution shall be put to the vote at voting time of the next sitting without referral to committee. Only explanations of vote shall be permitted.

**If two or more motions for resolutions are tabled, the procedure set out in Rule 56(4) shall apply.**

Paragraph 7 does not apply to oral questions with debate to be dealt with in a debate pursuant to the fourth subparagraph of paragraph 1.

The vote on a request for an early vote on a motion for a resolution to wind up a debate on an oral question must take place, pursuant to the second sub-paragraph of paragraph 7, as soon as the motion for a resolution has been distributed, if possible at the end of the debate.

The vote on the motion for a resolution itself must take place at the next sitting, at a time set by the President.

Wednesday, 11 July 1990

## EXISTING TEXT

## NEW TEXT

## (Amendment No 3)

## Rule 64

*Title unchanged  
Paragraphs 1 to 4 unchanged*

5. If two or more motions for resolutions are tabled on a single topical and urgent subject of major importance, the political groups or Members tabling the motions may agree among themselves on a joint motion for a resolution.

5. If two or more motions for resolutions are tabled on the same subject, the procedure set out in Rule 56(4) shall apply.

*This motion for a resolution shall replace the previous motions for resolutions to which they are signatories, but not those tabled by other Members or political groups.*

**Deleted**

*Motions for resolutions on topical and urgent subjects of major importance shall be put to the vote in the order in which they were tabled. Joint motions for resolutions agreed on by several political groups or Members who have tabled motions for resolutions shall be put to the vote instead of the first of the motions they seek to replace.*

**Deleted**

*If a resolution is adopted, the other motions for resolutions on the same subject shall not be put to the vote, save where the President decides otherwise.*

**Deleted**

*Paragraph 6 unchanged*

*First part of interpretation unchanged*

*A joint motion for a resolution tabled under Rule 64(5) is intended to replace a number of motions for resolutions tabled previously and should be considered as a compromise text. The new joint text may be signed by political groups or individual Members who had not previously supported the motions for resolutions replaced by the joint motion for a resolution.*

**Deleted**

*Given the timetable for the procedure laid down in Rule 64, a joint motion for a resolution offers sufficient scope for all interested parties to participate even if it is not possible to table amendments to a text which already, by its very nature, constitutes a reworking of previous texts.*

**Deleted**

*Motions for resolutions under Rule 64 are put to the vote in the order in which they were tabled. This objective criterion prevents political groups or Members who have proposed a motion for a resolution from being put at a substantial disadvantage when a joint motion for a resolution is tabled to which it is not possible to table amendments.*

**Deleted**

*Last paragraph of interpretation unchanged*

Wednesday, 11 July 1990

— Doc. A3-179/90

### DECISION

**amending Rules 56, 58 and 64 of the Rules of Procedure of the European Parliament with reference to the procedure in cases where two or more motions for resolutions are tabled on the same subject**

*The European Parliament,*

- mindful of the problems which have arisen with the procedures governed by Rules 56(3), 58(5) and 64(5) of its Rules of Procedure in cases where two or more motions for resolutions have been tabled on the same subject,
  - seeking to lay down uniform procedural rules for these three similar procedures and at the same time provide clear decision-making criteria,
  - intent on thereby ensuring that the resolutions it adopts on any given subject under these procedures are neither repetitive in content nor mutually incompatible,
  - concerned to ensure that it should as far as possible express its opinion on any given subject in a single resolution,
  - having regard to the proposed amendment to Rule 58 of its Rules of Procedure (Doc. B3-178/89),
  - having regard to Rules 131 and 132 of its Rules of Procedure,
  - having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (Doc. A3-109/90),
  - having regard to the second report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (Doc. A3-179/90),
1. Decides to incorporate the foregoing amendments in its Rules of Procedure;
  2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission for their information.

### 9. Consideration of German unification proposals

— Doc. B3-1423/90

### RESOLUTION

**on the parliamentary procedures applicable to consideration of the German unification proposals**

*The European Parliament;*

- having regard to Rules 36, 44, 47, 109 and 112 of its Rules of Procedure,
- having regard to its decision of 15 February 1990 to set up a temporary committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> OJ No C 68, 19.3.1990, p. 144.

Wednesday, 11 July 1990

- A. having regard to the historical importance of German unification in the process of European integration,
- B. having regard to the urgent need for Community measures to accompany the unification process,
- C. noting also the need for Parliament to be flexible in its approach to the adoption of especially rapid procedures to take account of the exceptional situation,
- D. noting the Commission's undertaking to submit appropriate proposals to it by 12 September 1990, at the latest,
- E. whereas this exceptional situation calls for agreement between the Council, the Commission and Parliament as to the procedure to be followed, the choice of the legal basis and compliance with the timetable proposed,
- F. whereas it is essential to ensure the best possible coordination of Parliament's work and guarantee its consistent involvement in good time in the procedure under way,
  1. Instructs the temporary committee set up under the decision of 15 February 1990 as the committee responsible to consider the proposals forwarded by the Council or the Commission and to report to it at first reading during the October 1990 part-session and at second reading during the November 1990 part-session; further requests that the temporary committee, in drawing up its report, must have regard to the opinions of the standing committees where these are delivered in time;
  2. Calls on the temporary committee closely to involve in its proceedings the Chairmen and rapporteurs of the main standing committees concerned and to coordinate the positions adopted by them pursuant to Rule 112(3) of its Rules of Procedure, while respecting the content thereof;
  3. Confirms that the procedure for referral for an opinion provided for in Rule 112(3) remains applicable for the other committees concerned;
  4. In view of the timetable envisaged and the importance of this matter, decides to accord it priority;
  5. Instructs its President to draw up with the Council and the Commission the agreements that constitute the necessary prerequisite for implementation of this procedure.

## 10. European Union

(a) Doc. A3-165/90

### RESOLUTION

on the European Parliament's guidelines for a draft constitution for the European Union

*The European Parliament,*

— having regard to its draft treaty of 14 February 1984,

Wednesday, 11 July 1990

- having regard to its resolutions of
    - 18 November 1988 on Community regional policy and the role of the regions <sup>(1)</sup>,
    - 23 November 1989 on the intergovernmental conference, and in particular paragraph 11 thereof <sup>(2)</sup>,
    - 14 February 1990 on the Commission's legislative programme <sup>(3)</sup>,
    - 14 March 1990 on the intergovernmental conference in the context of Parliament's strategy for European Union <sup>(4)</sup>,
    - 16 May 1990 on Economic and Monetary Union <sup>(5)</sup>,
  - having regard to the motion for a resolution by Mr Luster and others on the drafting of a European Constitution (Doc. B3-15/89),
  - having regard to the Single Act, in particular the first paragraph of the preamble,
  - having regard to its resolution of 16 February 1989 on the strategy of the European Parliament for achieving European Union <sup>(6)</sup>,
  - having regard to the results of the referendum held in Italy on the occasion of the European elections in which the Italian people voted overwhelmingly in favour of the European Parliament preparing a draft for European Union,
  - having regard to the conclusions of the Dublin Summit,
  - having regard to the report of its Committee on Institutional Affairs, and the opinion of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport (Doc. A3-165/90),
- A. whereas the objective of creating a European Union on a federal basis was set right at the beginning of the construction of the Community by its founding fathers; whereas this objective has since been reaffirmed on numerous occasions and whereas the transformation of the EC into a true European Union is more essential than ever for the development of common actions which are stronger and more rooted in popular consent than those carried out hitherto,
- B. whereas the establishment of the European Union is an urgent requirement for achieving an ever closer union of the peoples of the Member States, as stipulated in the Treaties, harmonious development of their economies and societies, the development and implementation of practical solidarity between them and full development of their scientific and cultural potential, while respecting and valuing the national and regional differences which make up the cultural wealth of Europe,
- C. whereas the Community's institutional structures are proving unable to cope with the extension and development of the Community enterprise, particularly with the establishment of economic and monetary union,
- D. whereas the establishment of the European Union is necessary to ensure that all the Member States effectively exercise their responsibilities on the international scene, effectively express and represent the identities, values and interests of their peoples, guarantee peace and security and make a proper contribution to the development of less-favoured areas and environmental protection,

<sup>(1)</sup> OJ No C 326, 19.12.1988, p. 289.

<sup>(2)</sup> OJ No C 323, 27.12.1989, p. 111.

<sup>(3)</sup> OJ C 68, 19.3.90, pp. 70 and 74.

<sup>(4)</sup> OJ C 96, 17.4.90, p. 114.

<sup>(5)</sup> Part II, Item 2 of Minutes of 16.5.1990.

<sup>(6)</sup> OJ No C 69, 20.3.1989, p. 145.

Wednesday, 11 July 1990

- E. whereas recent events in Central and Eastern Europe, the process of German unification currently under way and the need to re-design a new European structure in which the Union must be an element of stability, peace, cooperation and the development of democracy, have increased the international responsibilities of the Community of the Twelve and thus require a significant strengthening of its institutional structure,
- F. having regard to the characteristics inherent in a federal-type political union, based on the principles of respect for fundamental rights, democracy and the efficiency of the Union's activities,
- G. whereas, to be worthy of the name, the Political Union must include among its powers not only those deriving from the existing Treaties (*acquis communautaire*), including those deriving from the establishment of the Economic and Monetary Union and those relating to the social and environmental sectors, conferred or developed by the Single Act, but also those more essentially political powers necessary to exercise the responsibilities cited above, in particular those relating to foreign policy and security, and to respect the principle of solidarity and the inviolability of the external borders of the Community,
- H. whereas the definition of the future powers of the Union will have to be based on the principle of conferred powers and on the principle of subsidiarity, on the basis of which the Union will have to carry out those tasks which because of their scope or impact or efficient implementation may be better undertaken by the institutions of the Union than by the individual Member States,
- I. having regard to the need for any amendments to the Treaties adopted at the intergovernmental conference on political union to be consistent with the objectives of a federal type of European Union and, in this spirit, confirming its conviction that it is necessary and a matter of urgency for the Member States' governments to undertake to decide, in the framework of the intergovernmental Conference, to transform the Community into an effective European Union on the basis of the draft constitution drawn up by the European Parliament,
- J. whereas in the current political climate and in view of the urgent need to define and achieve a true political Union, it seems increasingly clear that the European Parliament, the representative of the will of the people, on the basis of a mandate which it claims for itself once again, is best placed to determine the objectives and institutions of the Union, thus interpreting the increasing popular aspirations to this end, through a draft constitution to be submitted to the parliaments of the Member States for ratification,
- K. whereas such a draft constitution should be based on the draft treaty approved by Parliament on 14 February 1984, updated to take account of the experience of the Single European Act,
- I. Decides to draw up a draft constitution for the European Union on the basis of the following guidelines and main points of the draft treaty of 1984:

### ***The Union***

1. The European Union meets the aspirations of the democratic peoples of Europe to tighten the links established hitherto to create a Europe united by the awareness of a common destiny and by the will to affirm the European identity, and capable of assuming the responsibilities which derive from its economic potential and its political role, especially in the face of the profound changes which are transforming the European continent and require a new foundation based on the principles of freedom, democracy and cooperation; the Union has its basis in a constitutional system inspired by the principles of democracy and guaranteeing the necessary balance between the Member States and the Union; this system needs to be constructed around the following essential elements:

Wednesday, 11 July 1990

- the definition of and full respect for fundamental rights and freedoms;
  - the definition of the rights and obligations of the Member States vis-à-vis the Union within a federal framework;
  - the democratic character of the Union which stems from its citizens and is based on a democratic institutional structure with appropriate and effective decision-making procedures;
  - respect for the principle of the primacy of the law,
  - an allocation of powers based, above all, at the time they are conferred or, in particular, in the case of concurrent powers, at the time they are exercised, on the principle of subsidiarity;
  - the precedence of the law of the Union over national law,
2. The purpose of the Union shall be to:
- bring about harmonious social development on the basis of full employment initiatives, the gradual abolition of existing regional imbalances, environmental protection and the scientific and cultural progress of its peoples;
  - guarantee the economic progress of its peoples in the framework of a frontier-free economic area with no differences in the treatment of citizens or undertakings in the Member States by increasing the ability of the Member States, citizens and undertakings jointly to adapt their structures and activities to economic changes;
  - promote international peace, cooperation, detente, disarmament, mutual security, the free movement of persons and ideas and better international trade and monetary relations;
  - contribute to the harmonious and just development of all peoples in the world in order to enable them to emerge from a state of underdevelopment and hunger and fully exercise their political, economic and social rights;

#### *A. Democratic legitimacy*

3. The Constitution shall guarantee respect for the rights and fundamental freedoms set out therein, those provided for in the Community Treaties or established by the Court of Justice as contained in the declaration adopted by the European Parliament on 12 April 1989 <sup>(1)</sup> as well as those contained in international agreements to which the Union has acceded; the obligations of citizens and lawfully resident non-Community citizens towards the Union shall be those deriving from the legal system of the Union;

4. The Member States shall have, vis-à-vis the Union, the rights and obligations laid down in the Constitution, the Treaties establishing the Communities and the legal system of the Union;

5. The Union's legitimacy shall be based on institutions directly or indirectly elected by the people and in particular on a legislative and budgetary power consisting of the European Parliament and the Council;

6. Parliament shall represent all the citizens of the Union, by whom it shall be elected, in accordance with a uniform electoral procedure, in general, equal, secret and free elections;

7. The Council shall represent the Member States, without prejudice to the weighting of votes;

<sup>(1)</sup> OJ No C 120, 16.5.1989, p. 51.

Wednesday, 11 July 1990

8. Legislative and budgetary power and the power to authorize the ratification of treaties shall be conferred on the European Parliament and the Council; they shall exercise these powers in accordance with co-decisional procedures which shall entail:

- the consensus of both, determined by the majorities laid down in the Constitution (depending on whether ordinary laws, laws requiring a special majority, budgetary law or law authorizing the ratification of treaties are involved);
- in cases of disagreement, a conciliation procedure;
- in cases to be defined, the final say of Parliament;

9. The President of the Commission shall be elected by the Parliament on a proposal from the European Council; the members of the Commission shall be appointed by its President; the Commission thus constituted shall present itself to Parliament for a vote of confidence;

10. The Council shall hold its legislating meetings in public;

11. The Parliament must be involved, through the assent procedure, in the appointment of the judicial and control bodies and of those responsible for administering the Union's monetary powers;

12. The Court of Justice, consolidating its role as the Supreme Court of the Union, shall have wider competences with regard to the verification of legitimacy, fundamental rights, relations between the institutions and relations with and among the Member States; it shall have jurisdiction, as stipulated in the existing treaties, regarding the demarcation of powers between the Member States and the Union laid down in the Constitution, taking account of the principle of subsidiarity; provision shall be made for appropriate sanctions against Member States which fail to apply Community legislation or comply promptly with its decisions;

13. Relations and the dialogue between the European Parliament and the parliaments of the Member States must be strengthened, in order to guarantee more effective control at the various levels;

14. Appropriate importance must be assigned to the role of the regions, both when the laws of the Union are drafted and when they are implemented, by assigning consultative powers to the Committee of local and regional authorities, with due regard for the constitutional structures of each state;

### ***B. Efficiency of the institutions***

15. The European Council shall have the task of guiding and giving impetus to the action of the European Union;

16. The decisions of the European Parliament shall be adopted by a simple majority, save where otherwise provided by the Constitution, and in particular in the case of amendments to the Constitution, including the accession of new Member States; the first exercise of concurrent competences; the election of the President of the Commission and the vote of no-confidence; assent on appointments to the legal and auditing organs and to the organs of the Central Bank, in which cases an absolute majority of its members shall be required;

17. The decisions of the Council shall be adopted by a majority of its members; they shall always be taken by qualified majority, in accordance with the provisions of the Constitution, when the Council exercises its responsibilities with regard to foreign policy and security, the adoption of laws, the budget and authorization of the ratification of international treaties;

18. The Commission shall be the governing body of the Union; it shall also have the power of initiative in respect of legislation and the budget, as already established in the Community Treaties; the Parliament and the Council may ask the Commission to introduce a draft law; should the Commission refuse, they may introduce a draft law in line with their original request;

Wednesday, 11 July 1990

19. The Commission shall enforce laws and also international policy decisions falling within its jurisdiction, and shall implement the budget and the international treaties of the Union, under the political control of Parliament and the Council; the Commission shall issue regulations within the framework of a general law of the Union;

20. The Commission shall, as far as possible, delegate its duties to the national, regional and local authorities, but shall remain responsible for these duties and may, where necessary, take them on itself;

21. The Commission shall have a general power of control with regard to compliance with the Constitution, in accordance with procedures similar to those laid down in the Community Treaties;

22. The Central Bank of the Union shall enjoy the necessary constitutional autonomy, with due respect for the role of the political institutions in matters of economic policy;

### *C. Competences of the Union*

23. The Union shall have all the competences provided for in the Constitution or exercised as a consequence of the Constitution, in accordance with the principles laid down in the Draft Treaty establishing the European Union of 14 February 1984;

24. The Union shall conduct common foreign, security and defence policies in all areas where the Member States share essential interests; it shall define the aims of these policies and implement them at the level of the Union, where necessary, in order to respond effectively to the requirements of the international situation and ensure the unity and coherence of the Union's international action;

25. The Council, with the participation of the Commission, shall lay down the general guidelines for the Union's security and foreign policies and Parliament shall approve them; the institutions of the Union and the Member States shall implement them within their respective areas of competence;

26. The security and foreign policy guidelines shall be binding on the Union and the Member States;

27. The Union shall have competences in matters of internal security, which it shall exercise in accordance with the principle of subsidiarity;

28. A constitutional review procedure shall be required for the allocation of new competences to the Union, other than concurrent or potential competences;

29. In the course of the budgetary procedure, the Union shall determine its income; this income shall be made up of taxes existing at national level or of appropriate taxes determined by the Union, within the limits fixed in the multiannual financial programme and in accordance with the principle of not increasing the overall fiscal burden on the citizens of the Union;

30. In the sectors for which it is competent, the Union shall ensure coherence between its own policies and those of the Member States, particularly in the economic, social and monetary sectors and with regard to cooperation with the developing countries and environmental policy;

### *D. Entry into force and amendment of the Constitution*

31. Amendments to the Constitution, including new accessions to the Union, shall be subject to a procedure involving the assent of the European Parliament and the Council and ratification by the parliaments of the Member States; the Constitution shall stipulate the cases of constitutional amendment which may be decided on the basis of a simplified procedure;

32. The European Parliament shall propose the procedures under which the draft Constitution, drawn up on the basis of the mandate assigned to it, shall be converted into a European Constitution, by decisions of the European institutions and the responsible bodies of the Member States;

Wednesday, 11 July 1990

33. Should certain Member States not be prepared to accept this Constitution, provision shall be made for procedures to ensure that it may nevertheless enter into force in the Member States that have accepted it, while at all events safeguarding the close ties between all the Member States;

\* \*  
\* \*

- II. Instructs its Committee on Institutional Affairs to prepare a draft constitution in accordance with these guidelines and taking into account the results of the intergovernmental conferences;
- III. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the parliaments and governments of the Member States.

(b) Doc. A3-166/90

### RESOLUTION

**on the Intergovernmental Conference in the context of Parliament's strategy for European Union**

*The European Parliament,*

- having regard to its resolution of 14 March 1990 on the Intergovernmental Conference<sup>(1)</sup>,
  - having regard to the Community Charter for Regionalization attached to its resolution of 18 November 1988<sup>(2)</sup>
  - having regard to the second interim report of its Committee on Institutional Affairs and the opinion of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport (Doc. A3-166/90),
- A. Whereas there have been a number of significant developments since, and partly in response to, the adoption of Parliament's resolution, notably:
- the aide-memoire of the Belgian Government of 20 March 1990, which supports most of the key points in the Parliament's resolution;
  - the three resolutions adopted by the Italian Parliament on 21 March 1990 explicitly supporting the European Parliament's resolution and agreeing to host with the European Parliament the 'assizes' of national parliaments and the European Parliament in October 1990;
  - the letter sent by President Mitterrand and Chancellor Kohl to the President-in-Office of the European Council calling for a second intergovernmental conference on political union in order to 'strengthen the democratic legitimacy of the union, render its institutions more efficient, ensure unity and coherence of the union's economic, monetary and political action and to define and implement a common foreign and security policy', this letter following on from the desire expressed on 25 March 1990 by President Mitterrand to see European political union completed by 31 December 1992;
  - the initiative of Felipe Gonzalez, the Spanish Prime Minister, for a citizen's Europe;

<sup>(1)</sup> OJ C 96, 17.4.1990, p. 114.

<sup>(2)</sup> OJ No C 326, 19.12.1988, p. 296.

Wednesday, 11 July 1990

- the ETUC declaration on the political union of Europe;
  - the special meeting of the European Council in Dublin on 28 April 1990 at which the European Council 'confirmed its commitment to political union' and charged the foreign ministers with preparing 'proposals to be discussed at the European Council in June with a view to a decision on the holding of a second intergovernmental conference to work in parallel with that on EMU with a view to ratification in the same time-frame';
  - the aide-memoires of the Greek, Dutch and Danish Governments, most aspects of which also support key points in Parliament's resolution;
  - the discussions that took place at the first meeting of the interinstitutional preparatory conference held in Strasbourg on 17 May 1990;
  - the informal meeting of the Foreign Ministers of the Community's Member States at Parknasilla on 18 and 19 May 1990 and the meeting of the General Affairs Council in Luxembourg on 18 and 19 June 1990;
  - the meeting of the European Council of 25 and 26 June 1990 in Dublin which agreed to convene the two intergovernmental conferences,
1. Welcomes the fact that the agenda of the forthcoming reform of the Treaties is to be widened beyond economic and monetary union; underlines, however, its grave concern at the emergence of some positions within the Council defining 'political union' as merely a reinforcement of the intergovernmental level of cooperation among the governments of the Member States of the EC;
  2. Recalls its preference for a single intergovernmental conference possibly with two working groups, but accepts the proposal for two intergovernmental conferences provided that they are closely coordinated and that they aim for a single coherent package for ratification;
  3. Considers that the term 'political union' refers to the same aspirations as those which lay behind Parliament's draft Treaty on European Union of February 1984; reaffirms the essential elements of such a political union to be:
    - economic and monetary union with a single currency and an autonomous central bank;
    - a common foreign policy, including joint consideration of the issues of peace, security and arms control;
    - a completed single market with common policies in all the areas in which the economic integration and mutual interdependence of the Member States require common action notably to ensure economic and social cohesion and a balanced environment;
    - elements of common citizenship and a common framework for protecting basic rights;
    - an institutional system which is sufficiently efficient to manage these responsibilities effectively and which is democratically structured, notably by giving the European Parliament a right of initiative, of co-decision with the Council on Community legislation, the right to ratify all constitutional decisions requiring the ratification of the Member States also and the right to elect the President of the Commission;
- with these responsibilities being exercised on the basis of the principle of subsidiarity, which will enable the Union to develop dynamically;

Wednesday, 11 July 1990

4. Believes that a reform of the Treaties that would achieve these objectives would bring the European Community closer to the 'European Union of federal type' advocated by the European Parliament in its resolution of 14 March 1990 and considers, therefore, that such changes should be consolidated in a 'constitution' which the European Parliament should prepare; recalls its resolution of 11 July 1990 <sup>(1)</sup> on this draft, which is based on its draft treaty of European Union of 1984, and which should become the basis for the transformation of the Community into a genuine union of federal type;
5. Regards it as essential, at the intergovernmental conference, to amend in a coherent manner all the Treaties establishing the European Communities, in particular the ECSC, EEC, EURATOM and Merger Treaties;
6. Reaffirms the areas in which it would like to see treaty reform, namely those listed in paragraph 4 of its resolution of 14 March 1990, and spells out as follows the precise changes that it would seek to achieve for each of the areas listed in that resolution;

#### *Economic and monetary union*

7. Economic and monetary union should be established in accordance with a specific, automatic and mandatory timetable, between the 12 Member States of the European Community or, if appropriate, between those willing, in accordance with the criteria spelt out in Parliament's resolutions of 25 October 1989 <sup>(2)</sup> and 16 May 1990 <sup>(3)</sup> on economic and monetary union;

#### *Community foreign policy*

8. Considers that Article 30 of the Single European Act should be revised in order to provide for matters currently dealt with under EPC to be dealt with in the Community framework with appropriate procedures; believes that the current division between external economic relations handled by the Community institutions with the Commission acting as the Community's external representative, and political cooperation handled by EPC with the EPC President acting as external representative, is increasingly difficult to maintain in practice; considers that any genuine attempt 'to assure unity and coherence in the Community's international action' must abolish this increasingly artificial distinction;
9. Calls therefore for the Council (rather than a separate framework of foreign ministers) to be given the prime responsibility for defining policy; for the Commission to have a right of initiative in proposing policies to Council and to have a role in representing the Community externally, including appropriate use of its external missions in third countries; and for the functions of the EPC secretariat to be absorbed by the Commission and Council; and for the Community's foreign policy to be subject to scrutiny by the Community's elected Parliament;
10. Calls for the scope of the Community's foreign policy to include issues of security, peace and disarmament, with a close coordination of national security policies, and to respect the principle of solidarity and the inviolability of the external borders of Member States;
11. Considers that in all these areas, the Community should aim to have common policies on all matters in which the Member States share essential interests;
12. Considers that membership of international organizations should be adjusted accordingly, with the Community as such seeking membership and representing the Member States in those areas where Community competence has been established, and it should therefore belong notably to the Council of Europe;

<sup>(1)</sup> Part II, Item 10(a) of these Minutes.

<sup>(2)</sup> OJ No C 304, 4.12.1989, p. 43.

<sup>(3)</sup> See Minutes of that sitting, Part II, Item 2.

Wednesday, 11 July 1990

***Better treaty provisions in the social, environmental, research and cultural sectors***

13. Considers that, in order to ensure a balanced development of the internal market, the social and environmental provisions of the treaties should be among those in which majority voting in Council applies; believes this could be best achieved in the context of the improved legislative procedure outlined below;

14. Considers that the objectives of social policy, as defined in the treaties, should be extended, improved and completed, notably by:

- adding to Article 3 EEC the objective of common action in the field of social affairs and employment, which implies the affirmation of the right of workers to be informed and consulted before any decision affecting them;
- deleting paragraph 2 of Article 100a EEC and including social protection in matters concerned by paragraph 3;
- adding to Article 8a EEC that the completion and further evolution of the internal market necessarily imply provisions to secure the convergence, at a higher level, of living and working conditions;
- adding to Article 101 EEC the possibility of Commission intervention in cases where Community action in Member States causes serious economic or social distortion or where the intervention of the structural funds is insufficient;
- adding to the objectives of Article 117 EEC improved training and working conditions, equal opportunities, and access to education and culture, to be granted to all citizens of the Member States and to all persons legally resident in the Community;
- adding to the first paragraph of Article 118 of the EEC Treaty the indication that the Commission's task in the social sphere is to implement the common policy in the social affairs and employment sphere and to promote collaboration between the Member States;
- adding to the objectives of Article 118a EEC the continual improvement of living standards and social provisions, equal opportunities, training, minimum levels of social security and welfare, minimum provisions for union law and collective bargaining, covering also workers from third countries;
- amending Article 118b of the EEC Treaty by indicating that the Community must adopt a legal framework which enables the dialogue between the two sides of industry to develop so that European collective bargaining may be undertaken;
- adding to the objectives of Article 119 EEC, concerning equal pay for men and women, the objective of equal opportunities at work and in society;
- establishing, through Article 128 EEC, a common policy providing for all persons in the Community to have access to appropriate vocational training throughout working life;
- modifying the last words of Article 130a EEC to refer to least-favoured regions and population groups;
- strengthening or establishing objectives which are increasingly recognized as being urgent and necessary in the areas of education policy, the mass media, information, research and culture to promote a greater volume of exchanges, cooperation and joint programmes, which respect and enhance the pluralism and diversity which characterize European society;

Wednesday, 11 July 1990

15. Considers that the objectives of environmental policy, as defined in the Treaties, should be extended, improved and completed, notably by:

- adding to Article 130r(1) of the EEC Treaty the objective of contributing to international action against the dangers threatening the ecological equilibrium of the planet;
- amending Article 130r(4) of the EEC Treaty in order to specify the Community's concrete contribution to achieving the objectives set out in Article 130r(1) through the establishment of a European Environment Fund;

16. Considers, further, that the Community must ratify the Council of Europe's Social Charter and the International Labour Organization's Conventions on fundamental social rights and the areas covered by Community law;

17. Regards the competences transferred to the Community in the environmental sphere as adequate on condition that their exercise is subject to the joint decision-making procedure set out below;

#### ***Fundamental rights and freedoms and a citizen's Europe***

18. Calls for the incorporation into the Treaties of the declaration of fundamental rights and freedoms approved by the European Parliament on 12 April 1989 <sup>(1)</sup>; calls for the incorporation into the Treaties of the Declaration against racism and xenophobia adopted by Parliament on 11 June 1986; calls for the Court of Justice to have jurisdiction for the protection of these fundamental rights vis-à-vis the Community with the possibility of direct access to the Court of Justice for Community citizens after national appeal procedures have been exhausted; considers furthermore that the Community should accede to the European Convention on Human Rights of the Council of Europe in order for the Community's procedures protecting fundamental rights to be subject to appeal to an external body at least in the areas covered by the Convention (in the same way as individual States, even those with charters of rights of their own, are subject to the European Convention);

19. Calls for provisions to be incorporated into the treaties providing for the development of common forms of European citizenship through such measures as voting rights for Community citizens in municipal and European elections in their Member States of residence;

#### ***Improving the decision-taking capacity of Council***

20. Believes that unanimity should no longer be required for decision-taking in Council, except for constitutional matters (revision of the treaties), accession of new Member States and extension of the field of Community responsibilities (Article 235); considers that the requirement for unanimity for ordinary Community legislation and policies is tantamount to the dictatorship of the minority; considers that the experience of the recent extension of the field of majority voting shows that a significant improvement in the decision-taking capacity of the Council can be achieved by this means;

21. Considers that Council should hold its meetings in public when adopting Community legislation, in order to allow more openness and better scrutiny;

22. Considers it essential to ensure the participation of the regions by means of a body consisting of representatives of the regional authorities in the Member States, whose function would be comparable to that of the Economic and Social Committee in its specific field;

23. Is aware that many national parliaments are seeking to improve their scrutiny over their country's member of Council; expresses its readiness to assist the parliaments of the Member States with access to information; will continue to cooperate with the parliaments of the Member States in the now regular meetings that take place at various levels between these parliaments and the European Parliament;

<sup>(1)</sup> OJ No C 120, 16.5.1989, p. 51.

Wednesday, 11 July 1990

considers, however, that it would not be useful to set up a new institution or 'chamber of national parliaments' alongside the European Parliament, as:

- experience of the European Parliament prior to direct elections shows the practical limitations of such a body;
- Community institutions already include a body representing Member States (the Council) and a body representing the electorate directly (the European Parliament);
- decision-taking would become even more complex and therefore less transparent;

and instructs its Committee on Institutional Affairs to prepare practical proposals for improving cooperation with national parliaments;

#### ***Strengthening the Commission's implementing powers***

24. Considers that the amendment of Article 145 EEC by Article 10 of the Single European Act has not been properly implemented and Declaration No 1 annexed to the Single Act has not been respected;

25. Calls for an amendment to Article 155 of the EEC Treaty and a corresponding deletion in Article 145 of the EEC Treaty in order to clarify that implementing powers should in all cases be conferred on the Commission which, for this purpose, may be assisted by an advisory committee (purely consultative) or a management committee (able, by a qualified majority, to suspend Commission decisions and refer them to the legislative authority (Parliament and Council));

26. Considers that democratic scrutiny of Commission implementing provisions should be ensured by means of an obligation on the Commission to inform Parliament and Council immediately of any such measures and to discuss them with the appropriate organ of Parliament or Council when requested, and that Parliament should have a period of one month after publication of such provisions in which to decide whether it wishes to subject them to the legislative procedure;

27. Believes that the Commission's responsibility to implement the budget as adopted should not be fettered by any committees other than advisory committees;

#### ***Strengthening the Community's ability to enforce application of its law***

28. Believes that in order to be in a position to check on the implementation of Community law, the Commission must be reinforced by the creation of European Inspectorates working with or within it, most notably and urgently in the field of the environment, and that such Inspectorates should have the task of checking that national authorities are properly applying EC law;

29. Considers it necessary for the Court of Justice to be given powers, to be written into the Treaties, to impose sanctions, including financial sanctions, on Member States which fail to apply Community legislation or implement Court judgments;

#### ***Reforming the financial arrangements and in particular the system of own resources***

30. Considers that, with the achievement of economic and monetary union and political union, the financial arrangements laid down in the Treaties are no longer adequate; considers, therefore, that there is a need for an overall review of those financial arrangements on the basis of a greater balance between the two branches of the budgetary authority and, in particular, that:

- Article 199 of the EEC Treaty should cover the financial activities of all the Communities, including those (e.g. EDF, ECSC) which have for various reasons not hitherto been included in the budget, and should also cover borrowing and lending operations;
- Article 201 should outline a full own resources regime which would ensure complete financial autonomy and sufficient financial resources for the Community; at all events, in order to ensure coverage of all budget expenditure, Article 200 should be updated,

Wednesday, 11 July 1990

- the multiannual financial estimates, as drawn up and periodically updated by the Council and Parliament, should form the basis of the budgetary procedure;
- in Article 203, all the special rules concerning compulsory expenditure should be deleted; the maximum rate rule should be replaced by a multiannual and annually rolling expenditure plan, to be determined jointly by Parliament and the Council;
- Articles 204 to 209 should be adapted in accordance with the plan to increase the powers of Parliament;

***Recognizing the duality of Community legitimacy: Council and Parliament***

31. Considers it to be absolutely essential that Community legislation should be adopted by a procedure of co-decision between Parliament and Council;

32. Believes that the proposal contained in the memorandum of the Belgian Government represents a significant step towards a co-decision procedure, but considers that such a method gives too much weight to the final possibility for the Parliament to reject legislation in what amounts to a third reading and a simple veto power might cast Parliament in a negative light, as holding up the progress of the Community and causing interinstitutional conflict;

33. Calls for Parliament and the Council to be given equal rights and equal weight in the legislative process, provision being made for a mechanism to settle disputes between the two bodies which compels them to cooperate on an equal footing in accordance with the following procedure:

- (a) Commission proposals should be forwarded to Parliament which would have the right to approve, amend or reject them; amendments rejected by the Commission would require the support of a majority of the Members of Parliament;
- (b) Council could then approve, amend or reject such proposals; it could approve by a majority any text in the form adopted by Parliament; it could amend such texts by a qualified majority where the Commission approved of such amendment or by unanimity where the Commission disapproved; it would require unanimity to approve a proposal rejected by Parliament;
- (c) At first reading, flexible deadlines should be set to permit either of the two branches of legislative power to request application of the urgency procedure to a proposal which is being blocked by the other;
- (d) If the text approved by Council conformed to that of Parliament, it would be definitively adopted; where it differed from that of Parliament, Council's position would be referred back to Parliament for a second reading;
- (e) Parliament, in its second reading, could, by simple majorities, either approve Council's text, or request the opening of the conciliation procedure; should a proposal not be approved within 3 months, it would be referred to the Conciliation Committee;
- (f) The Conciliation Committee would comprise an equal number of members of both institutions; members would not be bound by instructions;

The Commission would participate in the work of the committee;

The text agreed on by the committee would be forwarded to the Council and to Parliament for their decision. No further amendments would be admissible;

Should it not secure a majority in one of the two institutions, the legislative procedure would be closed;

- (g) Proposals adopted by both Council and Parliament would become law upon the signature of the Presidents of the two institutions;

Wednesday, 11 July 1990

34. Calls for Parliament also to be given the right to initiate legislative proposals in cases where the Commission fails to respond within a specified deadline to a specific request adopted by a majority of Members of Parliament to introduce proposals; in such cases a Parliament proposal adopted by a majority of Members would be the basis for the subsequent stages of the legislative procedure described above;

35. Calls for Parliament to be given the right to elect the President of the Commission on a proposal from the European Council; the President should, with the agreement of Council, choose the Members of the Commission; the debate and the vote of confidence in a new Commission, which Parliament has held since 1981, should now be formalized in the Treaties;

36. Considers that the procedure whereby Parliament gives its opinion on each nomination to the Court of Auditors should be modified to provide for Parliament to give its approval by a simple majority to nominations to the Court of Auditors and that the same procedure should apply to nominations to the Court of Justice;

37. Calls for the budgetary control powers of the European Parliament to be enhanced and democratic control reinforced, and in particular:

- (a) calls for the principle that the observations made in the discharge decisions are binding on all the institutions to be enshrined in the Treaty;
- (b) calls for the discharge authority's right to ask the Court of Auditors to carry out investigations and submit reports to be enshrined in the Treaty;

38. Calls for the essential right to go to the Court of Justice for annulment should be explicitly granted to the European Parliament in the Treaties;

39. Demands that each of the three other institutions be entitled to consult the Court of Justice in respect of any matter regarding the interpretation of the Treaties;

40. Considers that Parliament should have a right, enshrined in the Treaties, to establish committees of inquiry to investigate alleged contraventions of Community law or instances of maladministration with respect to Community responsibilities; the Treaties should provide for an express obligation on Community institutions and other Community and Member State authorities to cooperate with such an inquiry;

41. Calls for Articles 216(EEC), 77(ECSC) and 189(EAEC) to be amended to give the European Parliament the right to fix its own seat unless, within two years, the Member States can finally agree (after a delay of over 30 years) to exercise their power and responsibility 'to determine the seat of the institutions of the Community' under the existing Articles;

42. Believes that the assent procedure should be extended to include Treaty amendments (Article 236 EEC and its equivalents in the other Treaties), the uniform electoral system and all significant international agreements entered into by the Community;

43. Undertakes to submit appropriate drafts of Treaty articles and amendments conforming to the above requests in due time before the beginning of the intergovernmental conferences as part of its formal opinion required under Article 236(EEC) for the convening of the conferences; expects the intergovernmental conferences to examine Parliament's requests and either to incorporate them as such in the Treaty revision or to agree with Parliament on alternative possibilities, in accordance with the procedure put forward in paragraph 5 of its resolution of 14 March 1990;

44. Confirms its decision to deliver an opinion pursuant to Article 236 of the EEC Treaty on the convening of the Intergovernmental Conference on political union, on the basis of the results of the preparatory interinstitutional conference and in particular the consensus reached with the governments of the Member States and the Commission on the agenda for the conference and the role of the European Parliament;

Wednesday, 11 July 1990

45. Calls for a move from the present Community based on Treaties to a Union of federal type on a constitutional basis and demands therefore the amendment of Article 236 of the EEC Treaty, the new version of which should provide for approval of constitutional amendments by the two legislative arms (Council and Parliament) and their subsequent ratification by the Member State parliaments;

46. Considers in any event that such a major revision of the Treaties should be elaborated and agreed jointly by the representatives of the Member States and the representatives elected by the citizens of Europe to the European Parliament;

\*  
\*   \*  
\*

47. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Court of Justice, the Court of Auditors, the Economic and Social Committee, the governments and the parliaments of the Member States and Applicant States and the consultative committee of local and regional authorities and to use this resolution for his submissions to preparatory meetings of the IGC, to 'the Assizes' and to European Council meetings.

---

Wednesday, 11 July 1990

## ATTENDANCE REGISTER

11 July 1990

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLÂNEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F. N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DI RUPO, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER, FERRI, FINI, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH, FUCHS, FUNCK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GALLO, GANGOITI LLAGUNO, GARAIKOETXEA URRIZA, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GOMES, GORIA, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON C., JACKSON CH., JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LA MALFA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAJE, MONNIER-BESOMBES, MONTERO ZABALA, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACHECO HERRERA, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA GUTIÉRREZ, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHKE, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RÖNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, RUIZ-MATEOS JIMÉNEZ DE TEJADA, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS,

Wednesday, 11 July 1990

SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, TAURAN, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

Wednesday, 11 July 1990

## ANNEX

## Result of roll-call votes

- (+) = For  
 (-) = Against  
 (O) = Abstention

*Topical and urgent debate — objections**Cambodia*

( + )

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BARTONS, BARZANTI, BELO, BERTENS, BETTINI, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CAPUCHO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CASTELLINA, CATASTA, CAUDRON, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE ROSSA, DENYS, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, FANTUZZI, FERNEX, FERRER I CASALS, FUCHS, GALLE, GARAIKOETXEA URRIZA, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JOANNY, KOFOED, KOSTOPOULOS, LACAZE, LAGORIO, LANGER, LANNOYE, LARONI, LIVANOS, MAIBAUM, MARTIN D., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORETTI, NEWENS, OLIVA GARCÍA, ONUR, PACHECO HERRERA, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PEREIRA V., PETERS, PIERMONT, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTORP, RAFFARIN, READ, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SPECIALE, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STEVENSON, TAZDAÏT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WHITE, WIJSENBEK, WOLTJER, WYNN.

( - )

ALBER, ARIAS CAÑETE, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSIDY, CHANTERIE, CORNELISSEN, DALSASS, DE VITTO, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GOLLNISCH, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, INGLEWOOD, IVERSEN, JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LAMBRIAS, LAUGA, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, MAHER, MALANGRÉ, MARCK, MARLEIX, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NAVARRO VELASCO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PRAG, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROBLES, PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROVSING, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STEVENS, STEWART-CLARK, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VAN DER WAAL, WELSH, VON WOGAU, ZAVVOS.

Wednesday, 11 July 1990

*Kosovo*

( + )

ADAM, AGLIETTA, ALAVANOS, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARZANTI, BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CARNITI, CASTELLINA, CATASTA, CAUDRON, CHRISTIANSEN, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE PICCOLI, DE ROSSA, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, FANTUZZI, FERNEX, FUCHS, GALLE, GARAIKOETXEA URRIZA, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HOON, HORY, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JOANNY, JUNKER, KOSTOPOULOS, LAGORIO, LANGER, LANNOYE, LARONI, LE PEN, LIVANOS, MAIBAUM, MARTIN D., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORETTI, NEWENS, OLIVA GARCÍA, ONUR, PACHECO HERRERA, PACK, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PETERS, PIERMONT, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTORP, READ, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SPECIALE, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STEVENSON, TAZDAÏT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

( - )

ALBER, VON ALEMANN, ARIAS CAÑETE, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BOURLANGES, CAPUCHO, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSIDY, CHANTERIE, CORNELISSEN, DALSASS, DE VITTO, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, EPHREMIDIS, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOLLNISCH, GRUND, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, INGLEWOOD, JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAMBRIAS, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, MALANGRÉ, MARCK, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NAVARRO VELASCO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PASTY, PATTERSON, PEREIRA V., PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIQUET, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PRAG, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROVSING, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STEVENS, STEWART-CLARK, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VAN DER WAAL, WELSH, WIJSENBEEK, VON WOGAU, ZAVVOS.

( 0 )

CABEZÓN ALONSO, DENYS, HOFF, LALOR, MIHR.

*Vandellos II*

( + )

AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, BARZANTI, BETTINI, BJØRNVIG, BLANEY, BONDE, BONTEMPI, BROK, CALVO ORTEGA, CARVALHAS, CASTELLINA, CATASTA, COCHET, COLAJANNI, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DESSYLAS, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DUVERGER, ELMALAN, EPHREMIDIS, FANTUZZI, FERNEX, GARAIKOETXEA URRIZA, GUTIÉRREZ DÍAZ, IVERSEN, JOANNY, KOSTOPOULOS,

Wednesday, 11 July 1990

LANGER, LANNOYE, MELIS, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, MORETTI, NAVARRO VELASCO, ORTIZ CLIMENT, PACHECO HERRERA, PARTSCH, PIERMONT, PIQUET, PORRAZZINI, PUERTA, QUISTORP, ROSSETTI, SANDBÆK, SCHINZEL, SCHMID, SIMEONI, SPECIALE, SPERONI, STAES, TAZDAÏT, TRIVELLI, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VECCHI, VERBEEK, VON DER VRING.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BEUMER, BINDI, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DAVID, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, HOWELL, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGORIO, LALOR, LAMBRIAS, LARONI, LAUGA, LE CHEVALLIER, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LUSTER, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MALHURET, MARCK, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PAGOROPOULOS, PATTERSON, PEIJS, PEREIRA V., PERSCHAU, PETER, PETERS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAWLINGS, READ, REDING, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAMOULIS, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VAN DER WAAL, WELSH, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(0)

BLOT, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, LE PEN, LEHIDEUX.

*Inadmissibility*

(+)

BLOT, DILLEN, DUVERGER, GOLLNISCH, GRUND, KÖHLER K. P., LE PEN, LEHIDEUX, MEGRET.

(-)

AGLIETTA, ALAVANOS, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BARZANTI,

Wednesday, 11 July 1990

BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BINDI, BLAK, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASTELLINA, CATASTA, CAUDRON, CHANTERIE, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE ROSSA, DEFRAIGNE, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, FALCONER, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GRÖNER, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HERVÉ, HOFF, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JEPSEN, KOFOED, KOSTOPOULOS, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LARONI, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MARTIN S., MCMAHON, MENRAD, MERZ, MONNIER-BESOMBES, MOTTOLA, MÜLLER, NEWENS, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, PACK, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PIERROS, PINXTEN, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PROUT, VAN PUTTEN, RAFFARIN, RAWLINGS, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROMEOS, RÖNN, ROTHLEY, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIMEONI, SIMONS, SONNEVELD, STAES, TAZDAÏT, VALENT, VANDEMEULENBROUCKE, VAYSSADE, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, ZAVVOS.

(O)

EPHREMIDIS, JACKSON F.

*von Wogau report — Doc. A 3-160/90**Weapons**Amendment 7 (ca)*

( + )

AGLIETTA, AULAS, BANDRÉS MOLET, BETTINI, BONETTI, COCHET, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, JOANNY, LALOR, LANE, LANNOYE, MAHER, DE LA MALÈNE, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MONNIER-BESOMBES, PARTSCH, PASTY, SIMONS, STAES, TAZDAÏT, VERBEEK.

( - )

ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BEUMER, BINDI, BIRD, BLOT, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DUVERGER, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOON, HOWELL, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K. P., KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE, LARONI, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARCK, MARQUES MENDES,

Wednesday, 11 July 1990

MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON, DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REGGE, RINSCHI, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, THAREAU, THEATO, TINDÉMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

*Amendment 75*

( + )

AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARTON, BELO, BENOIT, BETTINI, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CATASTA, CAUDRON, CHEYSSON, COCHET, COIMBRA MARTINS, CÔLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FALCONER, FANTUZZI, FERNEX, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HINDLEY, HOFF, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JOANNY, JUNKER, LAGORIO, LANNOYE, LARONI, LINKOHR, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, OLIVA GARCÍA, ONUR, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PÉREZ ROYO, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PUERTA, RAMÍREZ HEREDIA, REGGE, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SPECIALE, STAES, STEVENSON, TAZDAÏT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WILSON, WOLTJER, WYNN.

( - )

ALBER, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BLOT, BÖGE, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, CABANILLAS GALLAS, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATHERWOOD, CHABERT, CHANTERIE, COLOMBO, COONEY, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE VITTO, DEPREZ, DILLEN, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GORIA, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOWELL, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K. P., KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, MAHER, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARCK, MARQUES MENDES, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENDES BOTA, MENRAD, DE

Wednesday, 11 July 1990

MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, PRAG, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROVSING, SALEMA, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, THEATO, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VERNIER, VOHRER, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

PANNELLA.

*Amendment 13*

( + )

AGLIETTA, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETHELL, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIÓTT, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HINDLEY, HOFF, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KLEPSCH, LAGAKOS, LAGORIO, LAMBRIAS, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAU, MALANGRÉ, MARCK, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜNCH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, RÖTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WELSH, WETTIG, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

( - )

ANTONY, BLOT, CAPUCHO, DILLEN, DE DONNEA, GALLAND, GRUND, HERMAN, HERMANS, KELLETT-BOWMAN, KOFOED, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LE PEN, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, DE LA MALÈNE, MARTIN S., DE

Wednesday, 11 July 1990

MONTESQUIOU-FEZENSAC, NIELSEN T., PASTY, SALEMA, SARLIS, SCHLEE, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, WIJSENBECK.

(O)

VON ALEMANN, ANGER, AULAS, BANDRÉS MOLET, BETTINI, VAN DEN BRINK, GUIDOLIN, HABSBURG, KÖHLER H., KÖHLER K. P., PANNELLA.

*Colombo report — Doc. A 3-165/90*

*European Union*

*Amendment 35*

(+)

ANTONY, BLOT, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, KILLILEA, LALOR, LANE, LE PEN, LEHIDEUX, DE LA MALÈNE, MARTINEZ, MEGRET, MUSSO, PASTY, PERREAU DE PINNINCK, SCHLEE, SCHODRUCH, VOHRER.

(-)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BETTIZA, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGIO, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, FANTUZZI, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAMASSOÛRE, LAMBRIAS, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REDING, REYMANN, RINSCHKE, ROMEOS, RÖNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ

Wednesday, 11 July 1990

FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WOLTJER, WYNN, ZELLER.

(O)

FALCONER, MELIS, SANDBÆK, SELIGMAN, STEWART, VERNIER.

*Amendment 7*

( + )

BLOT, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, LE PEN, LEHIDEUX, MARTINEZ, MEGRET, MORETTI, ROTHLEY, SCHLEE, SCHODRUCH, SPERONI.

( - )

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BENOIT, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGO, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, FANTUZZI, FAYOT, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÓRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARONI, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REDING, REGGE, RINSCHER, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WOLTJER, ZELLER.

(O)

POLLACK, STEWART.

Wednesday, 11 July 1990

*Amendment 6*

(+)

BLOT, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, KILLILEA, LALOR, LANE, LE PEN, LEHIDEUX, MAIBAUM, MEGRET, PERREAU DE PINNINCK, SCHLEE, SCHODRUCH.

(-)

AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BENOIT, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BOWE, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PUÑÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESSYLAS, DíEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ESCUDER CROFT, FABIUS, FANTUZZI, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON F., JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARONI, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MALANGRÉ, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, REYMANN, RINSCHÉ, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROTHLEY, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERNIER, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WOLTJER, WYNN, ZELLER.

(O)

BJØRNVIG, SANDBÆK.

*Amendment 26*

(+)

ÁLVAREZ DE PAZ, BEUMER, BLOT, CEYRAC, COLINO SALAMANCA, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, LE PEN, LEHIDEUX, MARTINEZ, MAYER, MEGRET, SCHLEE, SCHODRUCH.

(+)

AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARZANTI, BELO, BENOIT,

Wednesday, 11 July 1990

BERNARD-REYMOND, BETTINI, BETTIZA, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL, ABEILHE, BOMBARD, BORGO, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, FALCONER, FANTUZZI, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAJ, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURA, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARONI, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PIERMONT, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REDING, REYMANN, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(0)

BJØRNVIG, MUNTINGH, SANDBÆK, STEWART.

*Amendment 45*

( + )

AGLIETTA, AINARDI, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARTON, BARZANTI, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BETTIZA, BINDI, BOMBARD, BOWE, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CATASTA, CAUDRON, CECI, CHEYSSON, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, FALCONER, FANTUZZI, FERNEX, GALLE, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOON, HORY, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, LANE, LANGER, LANNOYE, LARONI, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE

Wednesday, 11 July 1990

LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORETTI, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PÉREZ ROYO, PERY, PETER, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PUERTA, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SPECIALE, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STEWART, TAZDAÏT, THAREAU, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WOLTJER.

(-)

ALBER, VON ALEMANN, ANTONY, BANOTTI, BEAZLEY C., BETHELL, BEUMER, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORGO, CABANILLAS GALLAS, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE GUCHT, DE VITTO, DEFRAIGNE, DILLEN, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, ESCUDER CROFT, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GASÒLIBA I BÖHM, GISCARD D'ESTAING, GOLLNISCH, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOWELL, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE, LE PEN, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, MAHER, MALANGRÉ, MARLEIX, MARTINEZ, MCCARTIN, MEGRET, MENRAD, MERZ, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NIELSEN T., OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PENDERS, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHI, REDING, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SÄLZER, SARIDAKIS, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART-CLARK, THEATO, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VEIL, VERHAGEN, VERNIER, VOHRER, VAN DER WAAL, WELSH, VON WOGAU, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

BIRD, BJØRNVIG, BONDE, VAN DEN BRINK, CHRISTENSEN, SANDBÆK, WYNN.

*Amendment 28*

(+)

ANTONY, BIRD, BLOT, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, LE PEN, LEHIDEUX, MARTINEZ, MEGRET, SCHLEE, SCHODRUCH, WYNN.

(-)

AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGO, BOWE, VAN DEN BRINK, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DíEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, ESCUDER CROFT, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE,

Wednesday, 11 July 1990

FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCIA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLET-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAUFFENBERG, STEWART, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, VON WOGAU, WOLTJER, ZAVVOS, ZELLER.

(0)

BJØRNVIG, HABSBURG, SANDBÆK.

*Amendment 143*

( + )

AINARDI, ALAVANOS, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BARZANTI, BINDI, CATASTA, CAUDRON, CECI, COLAJANNI, CRAMPTON, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DESSYLAS, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DUVERGER, ELMALAN, EPHREMDIS, ERNST DE LA GRAETE, FANTUZZI, GUTIÉRREZ DÍAZ, MAYER, MELIS, NAPOLETANO, NAPOLITANO, PÉREZ ROYO, PONS GRAU, PORRAZZINI, PUERTA, RAGGIO, REGGE, ROSSETTI, SABY, SAKELLARIOU, SPECIALE, TRIVELLI, VALENT, VECCHI.

( - )

ALBER, VON ALEMANN, ANTONY, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BENOIT, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BEUMER, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGIO, BRAUN-MOSER, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GOMES, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JUNKER, KELLET-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES,

Wednesday, 11 July 1990

LARIVE, LARONI, LE PEN, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MARLEIX, MARTINEZ, MCCARTIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGRET, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RANDZIO-PLATH, REDING, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SÄLZER, SAINJON, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOPMANN, TORRES COUTO, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, VON WOGAU, WURTH-POLFER, ZAVVOS, ZELLER.

(0)

ANGER, BIRD, BJØRNVIG, BONDE, CHRISTENSEN, PARTSCH, SAMLAND, SANDBÆK.

*Amendment 14*

(+)

BERNARD-REYMOND, BLOT, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, LEHIDEUX, MARTINEZ, MEGRET, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, NEUBAUER, OLIVA GARCÍA, SCHLEE, SCHODRUCH, TAURAN.

(-)

AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH,

Wednesday, 11 July 1990

PASTY, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMAN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, VON WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WYNN, ZELLER.

(O)

BJØRNVIG, SANDBÆK.

*Amendment 18*

( + )

AULAS, BLOT, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, LEHIDEUX, MAHER, MARTINEZ, MEGRET, NEUBAUER, ROTHLEY, SCHLEE, SCHODRUCH, SPERONI, TAURAN.

( - )

AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FANTUZZI, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LE PEN, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAIBAU, MALANGRÉ, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP,

Wednesday, 11 July 1990

RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, ŠAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEWART, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

HABSBURG.

*Amendment 19*

(+)

ANTONY, ARBEOA MURU, BLOT, BONDE, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, LEHIDEUX, MARTINEZ, MEGRET, MORETTI, NEUBAUER, SCHLEE, SCHODRUCH, SPERONI.

(-)

AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, FALCONER, FANTUZZI, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LE PEN, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PINXTEN, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, ŠAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG,

Wednesday, 11 July 1990

SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

*Amendment 25*

( + )

ANTONY, BLOT, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, LEHIDEUX, LE PEN, MARTINEZ, MEGRET, NEUBAUER, SCHLEE, TAURAN.

( - )

AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, AULAS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ESCUDER CROFT, FALCONER, FANTUZZI, FERNEX, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LE PEN, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PETER, PIERMONT, PIERROS, PINXTEN, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WELSH, WETTIG, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

*Amendment 33*

( + )

ANTONY, BLOT, DILLEN, FORD, GARCÍA ARIAS, GOLLNISCH, GRUND, JUNKER, LAGORIO, LE PEN, LEHIDEUX, LINKOHR, MARTINEZ, MEGRET, NEUBAUER, SCHLEE, SCHODRUCH, SIMONS.

Wednesday, 11 July 1990

(—)

AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNEX, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOON, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PANNELLA, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, RÉGGE, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

SANDBÆK.

*Amendment 34*

( + )

ANTONY, BLOT, CEYRAC, GOLLNISCH, GRUND, KOFOED, LE PEN, LEHIDEUX, MARTINEZ, MEGRET, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, NEUBAUER, PONS GRAU, SCHLEE, SCOTT-HOPKINS, SPERONI.

(O)

AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE,

Wednesday, 11 July 1990

BANDRÉS MOLET, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FANTUZZI, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOON, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LACAZE, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, PACK, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALET, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WOLTJER, ZAVVOS, ZELLER.

*Text as a whole*

(+)

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CEYRAC, CHANTERIE, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VITTO, DEFRAIGNE, DEPREZ, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FANTUZZI, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LAGORIO, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUSTER, MAIBAUM, MARTIN D.,

Wednesday, 11 July 1990

MATTINA, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPÉRONI, STAES, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, VON WOGAU, WOLTJER, ZELLER.

(-)

AINARDI, ANTONY, BJØRNVIG, BLOT, BONDE, CHRISTENSEN, DESSYLAS, VAN DIJK, DILLEN, ELMALAN, EPHREMIDIS, FALCONER, FITZSIMONS, GOLLNISCH, GRUND, IVERSEN, KÖHLER K. P., LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, DE LA MALÈNE, MARTINEZ, MAYER, MEGAHY, MEGRET, MIRANDA DA SILVA, MUSSO, NEUBAUER, NEWMAN, NIANIAS, PASTY, PIERMONT, SANDBÆK, SCHLEE, TAURAN, TELKÄMPER, VERBEEK, VAN DER WAAL.

(O)

ADAM, BARTON, BIRD, CRAWLEY, DONNELLY, ELLIOTT, EWING, FORD, HARRISON, HOON, HUGHES, MCGOWAN, MELIS, NEWENS, READ, SIMPSON B., SMITH A., TITLEY, VANDEMEULEBROUCKE, WYNN.

*Martin report — Doc. A 3-166/90*

*Intergovernmental Conference*

*Amendment 19*

(+)

ANTONY, BEUMER, BLOT, BONETTI, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, CABANILLAS GALLAS, CEYRAC, COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, FERRER I CASALS, FONTAINE, FUNK, GOLLNISCH, GUIDOLIN, JANSSEN VAN RAAY, KLEPSCH, LANGES, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LENZ, LO GIUDICE, LULLING, MARTINEZ, MCCARTIN, MENRAD, MERZ, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, PACK, PIRKL, POETTERING, RINSCHÉ, SCHLEE, THEATO, VALVERDE LÓPEZ.

(-)

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AULAS, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DEPRez, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FERNEX, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON,

Wednesday, 11 July 1990

HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LARIVE, LLORCA VILAPLANA, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARLEIX, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORETTI, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, ORTIZ CLIMENT, PANNELLA, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAVROU, STEVENS, TAZDAÏT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TURNER, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

BJØRNVIG, BONDE, BORG, CHRISTENSEN, MÜLLER, PINXTEN, SANDBÆK.

*Paragraph 9*

( + )

ADAM, AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORG, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREEZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGORIO, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MÜLLER, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PANNELLA, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PERY, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, RINSCHÉ, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABA, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAVROU, STEVENS, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER.

Wednesday, 11 July 1990

(-)

BANOTTI, CEYRAC, DILLEN, EWING, GOLLNISCH, GUILLAUME, KOFOED, LANE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, DE LA MALÈNE, MARLEIX, MARTINEZ, MORETTI, MUSSO, PARTSCH, PASTY, PESMAZOGLOU, PETER, POMPIDOU, SPERONI, VANDEMEULEBROUCKE, VOHRER.

(O)

BLOT, LAGAKOS, VAN HEMELDONCK.

*Amendment 22*

(+)

BLOT, CEYRAC, CHABERT, DILLEN, GOLLNISCH, GUILLAUME, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, DE LA MALÈNE, MARLEIX, MARTINEZ, MUSSO, DE MONTESQUIOU FEZENSAC, PASTY, POMPIDOU, SCHLEE, VAN HEMELDONCK, VERNIER.

(-)

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AULAS, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, EWING, FERNEX, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PANNELLA, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, RINSCHÉ, ROSMINI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAVROU, STEVENS, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

ALAVANOS, LANGER.

Wednesday, 11 July 1990

*Amendment 23*

( + )

BLOT, CEYRAC, CHABERT, DILLEN, GOLLNISCH, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, DE LA MALÈNE, MARLEIX, MARTINEZ, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MUSSO, PASTY, POMPIDOU, ROSSETTI, SAMLAND, SCHLEE, VERNIER.

( - )

AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AULAS, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, EWING, FERNEX, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., LACAZE, LAGAKOS, LAGARIO, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PERY, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS, PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, RINSCHÉ, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAVROU, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

( 0 )

BJØRNVIG, BONDE, HABSBERG, KOFOED, SANDBÆK.

*Amendment 114*

( + )

AGLIETTA, AINARDI, ALBER, AMENDOLA, AULAS, BANOTTI, BARZANTI, BEIRÔCO, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COLAJANNI, COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITO, DEPREZ, DESSYLAS, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I

Wednesday, 11 July 1990

CASALS, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGER, LANGES, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MALANGRÉ, MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCINTOSH, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THEATO, TINDEMANS, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VECCHI, VERHAGEN, WELSH, VON WOGAU, ZAVVOS.

(-)

ADAM, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BETTIZA, BIRD, BLOT, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CEYRAC, CHABERT, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GUCHT, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DE DONNEA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ESTGEN, FORD, GALLAND, GALLE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GOMES, GRÖNER, GUILLAUME, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, KELLET-BOWMAN, KILLILEA, KÖHLER H., KOFOED, LA PERGOLA, LACAZE, LAGORIO, LANE, LARIVE, LARONI, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LINKOHR, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, DE LA MALÈNE, MARINHO, MARLEIX, MARTIN D., MARTINEZ, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MUNTINGH, MUSSO, NEWENS, NIÁNIAS, NIELSEN T., OLIVA GARCÍA, ONUR, PAGOROPOULOS, PASTY, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PLUMB, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, ROSMINI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEE, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VEIL, VERDE I ALDEA, VERNIER, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, WOLTJER, WYNN.

(0)

BJØRNVIG, BONDE, CHRISTENSEN, EWING, GISCARD D'ESTAING, SANDBÆK, VANDEMEULEBROUCKE, VERTEMATI.

*Amendment 102*

(+)

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ARBELOA MURU, AULAS, BARTON, BARZANTI, BELO, BERTENS, BETTIZA, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONTEMPI, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CATASTA, CHEYSSON, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DEFRAIGNE, DENYS, DEPRES, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, FANTUZZI, FERNEX, FORD, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LAMASSOURE, LANGER, LARIVE, LINKOHR, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON,

Wednesday, 11 July 1990

MEDINA ORTEGA, MELIS, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NIELSEN T., OLIVA GARCÍA, ONUR, PAGORPOULOS, PARTSCH, PÉREZ ROYO, PERY, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PUERTA, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SPECIALE, STAES, TAZDAÏT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VERTEMATI, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, WOLTJER, WYNN.

(-)

ALBER, BANOTTI, BEAZLEY C., BEUMER, BINDI, BLOT, BOCKLET, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, CABANILLAS GALLAS, CASSANMAGNAGO, CATHERWOOD, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE VITTO, DILLEN, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, ELLES J., ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GOLLNISCH, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MALANGRÉ, MARLEIX, MCCARTIN, MCINTOSH, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MUSSO, NEWTON DUNN, NIANIAS, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PLUMB, POETTERING, POMPIDOU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, REDING, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, SARIDAKIS, SCHLEE, SCHLEICHER, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAVROU, STEWART-CLARK, THÉATO, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VERNIER, VON WOGAU, ZAVVOS.

(O)

CHRISTENSEN, EWING, MARTINEZ, RAWLINGS, SANDBÆK, VANDEMEULEBROUCKE.

*Amendment 25*

( + )

ANTONY, BLOT, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, HABSBERG, IZQUIERDO ROJO, LAGORIO, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, MARTINEZ, MELIS, SCHLEE, VERDE I ALDEA.

(-)

ADAM, AGLIETTA, ALAVANOS, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPRES, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING,

Wednesday, 11 July 1990

GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LA PERGOLA, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MARLEIX, MARTIN D., MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VON DER VRING, WELSH, WETTIG, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(O)

BONDE, MCMAHON, SANDBÆK, WALTER.

*Amendment 113*

(+)

AGLIETTA, ALAVANOS, AMENDOLA, AULAS, BETTINI, BONTEMPI, BROK, CATASTA, COCHET, COLAJANNI, DE ROSSA, DESSYLAS, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FANTUZZI, FERNEX, GUTIÉRREZ DÍAZ, JOANNY, LANGER, MATTINA, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, NAPOLETANO, NAPOLITANO, POLLACK, PORRAZZINI, PUERTA, RAGGIO, ROSSETTI, SIMONS, SPECIALE, STAES, TAZDAÏT, TRIVELLI, VALENT, VECCHI.

(-)

ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANTONY, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BELO, BERTENS, BETHELL, BETTIZA, BEUMER, BIRD, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CASSANMAGNAGO, CATHERWOOD, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSAAS, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ESTGEN, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA

Wednesday, 11 July 1990

MALÈNE, MARINHO, MARLEIX, MARTIN D., MARTINEZ, MCCARTIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

BINDI, BONDE, EWING, SANDBÆK, SMITH A., VANDEMEULEBROUCKE.

*Amendment 27*

( + )

ANTONY, BLOT, BRU PURÓN, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, LEHIDEUX, MARTINEZ, MORETTI, ROSMINI, SCHLEE, SPERONI.

( - )

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CEYRAC, CHANTERIE, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP, DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, EWING, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LA PERGOLA, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LE CHEVALLIER, LENZ, LINDKOH, LORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MARLEIX, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MUSSO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIRKL, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS,

Wednesday, 11 July 1990

REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

SANDBÆK, SIMONS.

*Amendment 31*

(+)

ANTONY, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BLOT, CEYRAC, DILLEN, DE DONNEA, GÖRLACH, GOLLNISCH, GRUND, HOFF, HOON, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, MARTINEZ, SIMPSON A., WELSH.

(-)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO, CASTELLINA, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEÑARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GOMES, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS; HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, DE LA MALÈNE, MARINHO, MARLEIX, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENI, PACK, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL,

Wednesday, 11 July 1990

VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

EWING, MORETTI.

*Amendment 33*

( + )

ANTONY, BLOT, CEYRAC, CRAWLEY, DILLEN, GAIBISSO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GRUND, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, MARTINEZ, MORETTI, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SPERONI, WOLTJER.

( - )

ADAM, AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, VAN DEN BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CASSANMAGNAGO, CASTELLINA, CATASTA, CATHERWOOD, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LAGAKOS, LAGORIO, LAMASSOURE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MÜLLER, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SPECIALE, SPENCER, STAES, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, VON WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(O)

ARBELOA MURU, BJØRNVIG, BONDE, BRU PURÓN, SANDBÆK.

Wednesday, 11 July 1990

*Text as a whole*

( + )

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BROK, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOON, HOWELL, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, KÖHLER H, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MALANGRÉ, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MOTTOLA, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STEWART-CLARK, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, ZELLER.

( - )

AINARDI, ANTONY, BLOT, CEYRAC, CHRISTENSEN, DESSYLAS, DILLEN, ELMALAN, FITZSIMONS, IVERSEN, KILLILEA, LALOR, LANE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, DE LA MALÈNE, MARTINEZ, MAYER, MERZ, MUSSO, NEWMAN, PASTY, PIQUET, SANDBÆK, SMITH A., VAN DER WAAL.

( O )

ALAVANOS, DE GIOVANNI, DE ROSSA, PANNELLA.

*Giscard d'Estaing report — Doc. A 3-163/90**Subsidiarity**Amendment 41*

( + )

CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, MARTINEZ, SAPENA GRANELL, SPERONI, TAURAN.

( - )

AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ANTONY, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO

Wednesday, 11 July 1990

BETTIZA, BEUMER, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HOFF, HOON, HOWELL, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JANSSEN VAN RAAY, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, DE LA MALÈNE, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MERZ, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ, HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROGALLA, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VON DER VRING, WELSH, WHITE, WYNN, ZELLER.

(O)

BONDE, HERMANS, SANDBÆK.

*Amendment 45*

( + )

BLOT, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, MARTINEZ, MCCUBBIN, MEGRET, TAURAN.

( - )

AGLIETTA, AINARDI, VON ALEMANN, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOON, HOWELL, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, DE LA MALÈNE, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MENRAD, MERZ, MIRANDA

Wednesday, 11 July 1990

DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PANNELLA, PASTY, PEIJS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROSMINI, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, THAREAU, TINDEMANS, TRAUTMANN, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VON DER VRING, WELSH, WYNN, ZELLER.

*Amendment 40*

(+)

AINARDI, ANTONY, BLOT, CEYRAC, DILLEN, GARCÍA ARIAS, GOLLNISCH, LE CHEVALLIER, LE PEN, LLORCA VILAPLANA, MARTINEZ, MEGRET, SIMMONDS, TAURAN.

(-)

AGLIETTA, VON ALEMANN, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURON, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPRES, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, GALLAND, GASOLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HERMANS, HOFF, HOON, HOWELL, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LUTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, DE LA MALÈNE, MARINHO, MARLEIX, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORETTI, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROGALLA, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TRAUTMANN, TRIVELLI, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WHITE, WOLTJER, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

BONDE, MAYER, SANDBÆK.

Wednesday, 11 July 1990

*Amendment 39*

( + )

ANTONY, BLOT, BONDE, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, LE CHEVALLIER, LE PEN, MARTINEZ, MEGRET, SANDBÆK.

( - )

AGLIETTA, VON ALEMANN, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ARBELÓA MURU, AULAS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BERTENS, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE ROSSA, DEFRAIGNE, DENYS, DEPRez, DESAMA, DESMOND, DíEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HERVÉ, HOFF, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, MAHER, DE LA MALÈNE, MARINHO, MARLEIX, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORETTI, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ, FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, ZELLER.

( O )

AVGERINOS, MAGNANI NOYA.

## MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 12 JULY 1990

(90/C 231/04)

### PART I

#### Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR ROMEOS

*Vice-President*

*(The sitting was opened at 10 a.m.)*

The following spoke:

— Mr Cot, who protested about statements made by Mr Ridley, the British Minister for Trade and Industry, in an interview to the 'Spectator'. Mr Cot considered the statements insulting to Parliament and the Community and called on the President of Parliament to take up the matter with the British Government (the President replied that he would raise the matter with the President of Parliament);

— Mr Ford, who supported Mr Cot and called, on behalf of the SOC Group, for Mr Ridley's resignation;

— Mr Donnelly, who asked for Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission*, to account to Parliament for statements he had made on aid granted in the 'Rover affair';

— Mr Balfe, who supported the two previous speakers;

— Mr Bettini, who drew attention to an error in the verbatim report of the sitting of 10 July;

— Mr Gollnisch, on the statements concerning Mr Ridley;

— Mr Prag, Mr McMillan-Scott and Sir Christopher Prout, the latter on behalf of the ED Group, to disassociate themselves from Mr Ridley's statements;

— Mr Pannella, who protested at the fact that in his view the Rules of Procedure had been infringed twice the previous day by the President, when he decided firstly, at voting time, to accept a request for a roll-call vote which Mr Pannella considered inadmissible, and secondly to authorize putting to the vote a compromise amendment which Mr Pannella believed was not a compromise amendment. He insisted that these incidents must not constitute a precedent; he then spoke on the statements concerning Mr Ridley;

— Mrs Dury, on the previous speaker's statement.

#### 1. Referral to committee

Mr Oreja Aguirre, *Chairman of the Committee on Institutional Affairs*; asked for the interim report by Mr Gis-

card d'Estaing (Doc. A 3-163/90) to be referred back to committee, and explained that his committee would be able to meet that same morning to consider the report (the vote on the motion for a resolution as a whole had been held over from the previous day) (*part I, item 18 (c) of the minutes*).

The following spoke: Mr Giscard d'Estaing, rapporteur, and Mr Pannella, on the request for referral which he believed to infringe Rule 103.

Parliament agreed to the request for referral back to committee.

#### 2. Approval of minutes

The following spoke:

— Mr Langer, on behalf of the Green Group, who protested that the minutes had not been submitted for approval by Parliament at the start of the sitting, as laid down in the Rules of Procedure; he also spoke on part I, item 18 (c);

— Mr Martin, also on part I, item 18 (c);

— Mr McMahon, on the English version of the minutes;

— Mr Gollnisch, who supported Mr Langer and then spoke on the vote on the Giscard d'Estaing report.

The minutes of the previous sitting were approved.

#### 3. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the parliamentary committees, the following report:

— \* report by the Committee on External Economic Relations on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to other countries of Central and

Thursday, 12 July 1990

Eastern Europe (COM(90) 318 final — Doc. C 3-211/90); rapporteur: Mrs Junker (Doc. A 3-188/90)

(b) the following motions for resolutions tabled pursuant to Rule 63:

— by Mrs Mayer, on the equivalence of diplomas, with particular reference to the profession of geologist (Doc. B 3-865/90)

referred to: CULT (responsible)

— by Mr Herman, on a modification of Directive 80/778/EEC of 15 July 1980 relating to the quality of water intended for human consumption (Doc. B 3-866/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mr Glinne, on press freedom and the confidentiality of sources (Doc. B 3-867/90)

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Ferri, on harmonization of the regulations governing enrolment in physical education degree courses and the exercise of the profession (Doc. B 3-871/90)

referred to: CULT (responsible)

— by Mr Kostopoulos, on the need for vigilance on the part of democratic Europe until the régime of apartheid in South Africa has been abolished (Doc. B 3-1071/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Kostopoulos, on the need for a women's information campaign on the irreparable damage which the consumption of alcohol during pregnancy can cause to foetuses (Doc. B 3-1072/90)

referred to:  
ENVI (responsible)  
WOME (opinion)

— by Mr Kostopoulos, on taking the necessary measures to save the Evros wetlands (Doc. B 3-1073/90)

referred to:  
ENVI (responsible)  
BUDG (opinion)

— by Mr Kostopoulos, on the need for ongoing reports exposing the unacceptable conditions in Turkish jails following the recent dismaying report by Amnesty International (Doc. B 3-1074/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mrs Belo, on the Lomé Convention (Doc. B 3-1075/90);

referred to: DEVE (responsible)

— by Mrs Buron, Mrs Veil, Mr Andrews, Mr Anger, Mr Herman, Mr Welsh, Mrs Salisch, Mr Lannoye, Mrs Tazdait, Mr Roth, Mrs Joanny, Mr Monnier-Besombes, Mrs Breyer, Mr Bettini, Mrs Fernex, Mr Cochet, Mr Staes, Mrs Aglietta, Mr Bandrés Molet, Mr Langer, Mrs

Aulas and Mrs Santos, on the participation in the democratic process by European citizens suffering extreme poverty (Doc. B 3-1076/90);

referred to: SOCI (responsible)

— by Mr Simeoni, on the sinking of fishing boats in Community waters as a result of submarine operations (Doc. B 3-1077/90);

referred to:  
AGRI (responsible)  
LEGA (opinion)

— by Mr Killilea, on parental participation in education (Doc. B 3-1078/90);

referred to:  
CULT (responsible)  
WOME (opinion)

— by Mr Robles Piquer, Mr Cabanillas Gallas, Mr Carvalho Cardoso, Mr Chiabrando, Mr Deprez, Mrs Ferrer, Mr Fernandez-Albor, Mrs Fontaine, Mr Gil-Robles Gil-Delgado, Mr Habsburg, Mr Herman, Mr Klepsch, Mr Langes, Mrs Lenz, Mr Lucas Pires, Mr McCartin, Mr Marck, Mr Penders, Mr Reymann, Mr Romera i Alcazar, Mr Stavrou, Mr Suarez-Gonzalez, Mr Tindemans, Mr Chanterie, Mr Oreja Aguirre, Mrs Oomen-Ruijten and Mrs Saridakis, on behalf of the EPP Group, on a European plan for Latin America (Doc. B 3-1079/90);

referred to:  
POLI (responsible)  
RELA (opinion)

— by Mr Robles Piquer, Mr Perschau, Mrs Bindi and Mr Verhagen, on dictatorships and the multi-party system in Africa (Doc. B 3-1080/90);

referred to:  
POLI (responsible)  
DEVE (opinion)

— by Mr Robles Piquer, Mr Carvalho Cardoso, Mr Escuder Croft, Mrs Fontaine, Mrs Ferrer, Mr Gil-Robles Gil-Delgado, Mr Oreja Aguirre, Mr Ortiz Climent, Mrs Schleicher, Mr Sisó Cruellas and Mr Valverde López, on a Community centre for the universe (Doc. B 3-1081/90);

referred to:  
ENER (responsible)  
BUDG (opinion)

— by Mr Formigoni and Mr Gorla, on the setting up of a Joint Assembly of the European Parliament and the parliaments of the countries of Central and Eastern Europe (Doc. B 3-1082/90);

referred to:  
POLI (responsible)  
RELA (opinion)

— by Mr Raffarin, Mrs Alliot-Marie, Mr Lataillade, Mr Verwaerde, Mr Lamassoure, Mr Amaral, Mr Lacaze, Mr Bourlanges, Mr Garaikoetxea Urriza, Mrs

Thursday, 12 July 1990

Garcia Arias, Mr Calvo Ortega, Mrs Denys, Mr Porto and Mr Marques Mendes, on the development of a high-speed rail network through the European Community regions bordering on the Atlantic (Doc. B 3-1083/90);

referred to: TRAN (responsible)

— by Mr Newens, Mr Wynn, Mr Coimbra Martins, Mrs Simons, Mrs Ewing, Mr Robles Piquer, Mr McMillan-Scott, Mr McGowan, Mr Pannella, Mr Hughes, Mrs Jensen, Mrs Fernex, Mr Crampton, Mr Coates, Mr Trivelli, Mrs Aglietta, Mr Barton, Mr Ford, Mrs Read, Mr Colajanni, Mr Baget Bozzo, Mrs Randzio-Plath, Mr Megahy, Mr L. Smith, Mrs Pollack, Mr Bowe, Mr Stewart, Mr A. Smith, Mr Stevenson, Mr West, Mr Harrison, Mr Newman, Mrs Oddy, Mr Elliott, Mr Falconer, Mr White, Mr Collins, Mr Lomas, Mr David, Mr Buchan, Mr Seal, Mrs Crawley, Mr Morris, Mr Wilson, Mr Hoon, Mrs Green, Mrs Ainardi, Mrs Elmalan, Mr Herzog, Mrs Mayer and Mr Wurtz, on the human rights abuses in Iraq (Doc. B 3-1084/90);

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Bandrés Molet, Mr Gangoiti Llaguno and Mr Garaikoetxea Urriza, on the refusal to carry out compulsory military service on grounds of conscientious objection (Doc. B 3-1085/90);

referred to: LEGA (responsible)

— by Mrs Roth, on discrimination against unmarried couples (Doc. B 3-1086/90);

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Tindemans, Mrs Daly, Mr Pimenta, Mrs Aulas and Mrs Valent, on Lomé IV and the environment (Doc. B 3-1087/90);

referred to:  
DEVE (responsible)  
ENVI (opinion)

— by Mr Collins, Mrs Schleicher, Sir James Scott-Hopkins and Mr Iversen, on the implications for consumers of the Community's postal services (Doc. B 3-1088/90);

referred to:  
ENVI (responsible)  
TRAN (opinion)

— by Mr Collins, Mrs Schleicher, Sir James Scott-Hopkins and Mr Iversen, on the implementation of environmental clauses in international agreements (Doc. B 3-1089/90);

referred to:  
ENVI (responsible)  
RELA, DEVE (opinion)

— by Mrs Piermont, on the 'display of flags' in the Reichstag in Berlin, which includes the flags of the former German 'Eastern Provinces' (Doc. B 3-1090/90);

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Fernández-Albor, on the constitution of a European Senate of the regions (Doc. B 3-1091/90);

referred to:  
INST (responsible)  
REGI (opinion)

— by Mr Robles Piquer, on establishing a European register of travel agencies (Doc. B 3-1092/90);

referred to:  
TRAN (responsible)  
ENVI (opinion)

— by Mrs Muscardini, on the setting up of work camps (Doc. B 3-1093/90);

referred to: LEGA (responsible)

— by Mrs Muscardini, on radioactive pollution by Caesium 137 (Doc. B 3-1094/90);

referred to: ENVI (responsible)

— by Mrs Muscardini, Mr Rauti, Mr Fini and Mr Mazzone, on measures to protect citizens using the health service (Doc. B 3-1095/90);

referred to:  
LEGA (responsible)  
ENVI (opinion)

— by Mrs Muscardini, Mr Rauti, Mr Fini and Mr Mazzone, on itinerancy and the protection of minors (Doc. B 3-1096/90);

referred to:  
LEGA (responsible)  
CULT (opinion)

— by Mrs Muscardini, Mr Rauti, Mr Fini and Mr Mazzone, on organized crime (Doc. B 3-1097/90);

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Sarlis, on independently powered electric cars (Doc. B 3-1098/90);

referred to:  
TRAN (responsible)  
ECON, REGI (opinion)

— by Mr Stamoulis and Mr Papoutsis, on the condensation and restructuring of Community legislation (Doc. B 3-1099/90);

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Kostopoulos, on aid for the Greek branch of the International Institute of Mediterranean Theatre (Doc. B 3-1100/90);

referred to:  
CULT (responsible)  
BUDG (opinion)

— by Mr Newens, Mrs Belo, Mr Perez Royo, Mr Hänsch, Mrs Vayssade, Mr Mattina, Mr Desama, Mr

Thursday, 12 July 1990

Rothley, Mrs Oddy, Mr Langer, Ms Tongue, Mrs Crawley, Mr Buchan, Mrs Fernex, Mrs Read, Mr Morris, Mr Adam, Mr McMahon, Mr Ford, Mrs Rothe, Mr Desmond, Mr Christiansen, Mr Guidolin, Mrs Van Hemeldonck, Mr F. Pisoni, Mr Garaikoetxea Urriza, Mr Motola, Mr Wynn, Mrs Sandbæk, Mr Avgerinos, Mr Megahy, Mr Glinne, Mr Killilea, Mr McCartin, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Bonetti, Mr Lima, Mr Tomlinson, Mr Papoutsis, Mr Roumeliotis, Mr Hoon, Mr Barton, Mrs Bindi, Mr Stamoulis, Mr Saby, Mr Muntingh, Mr Lannoye, Mrs Roth, Mr Verbeek, Mr Martin, Mr Barros Moura, Mr Telkämper, Mr Schmid, Mrs Schmidbauer, Mrs Van Putten, Mr Coates, Mr Bowe, Mr David, Mr Donnelly, Mr Stewart, Mr Harrison, Mr Crampton, Mr White, Mrs Green, Mr McCubbin, Mr Falconer, Mrs Piermont, Mr Seal, Mr L. Smith, Mr B. Simpson, Mr Lomas, Mr Titley, Mr Hughes, Mr A. Smith, Mr Elliott, Mrs Pollack, Mr Morris, Mr Stevenson, Mr Newman, Mr Blaney, Mr Balfe, Mrs Bjørnvig, Mr West, Mr Lane, Mr Hindley, Mr I. Christensen, Mrs Breyer, Mr Hume, Mrs Ewing, Mr Vandemeulebroucke and Mrs Van Dijk, on assassination attempts against Iranian refugees and others (Doc. B 3-1101/90);

referred to: POLI (responsible)

— by Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the Irish North/South Rail Link (Doc. B 3-1112/90);

referred to:  
REGI (responsible)  
TRAN (opinion)

— by Lord O'Hagan, on the provision of employment services (Doc. B 3-1113/90);

referred to: SOCI (responsible)

— by Mr Kostopoulos, on the need for more effective action to combat neo-fascism in Europe (Doc. B 3-1114/90);

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Martin, on the necessity of a system of registering and licensing dogs (Doc. B 3-1115/90);

referred to: ENVI (responsible)

— by Mr Dillen, on behalf of the ER Group, on the situation in Latvia (Doc. B 3-1116/90);

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Dillen, on behalf of the ER Group, on the situation in Estonia (Doc. B 3-1117/90)

referred to: POLI (responsible);

— by Mr Dillen, on behalf of the ER Group, on the situation in Lithuania (Doc. B 3-1118/90)

referred to: POLI (responsible);

— by Mrs Dury, on the use of the European symbol on vehicle number plates (Doc. B 3-1119/90);

referred to:  
POLI (responsible)  
TRAN (opinion)

— Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, on drugs trafficking in Europe (Doc. B 3-1120/90);

referred to:  
LEGA (responsible)  
ENVI (opinion)

— by Mr Di Rupo, on the safety of workers employed by Eurotunnel and future users of the Channel Tunnel (Doc. B 3-1121/90);

referred to: SOCI (responsible)

— by Mr Glinne, on human rights violations in a number of Moslem countries (Doc. B 3-1122/90);

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Glinne, on democratization movements in Africa (Doc. B 3-1123/90);

referred to:  
POLI (responsible)  
DEVE (opinion)

— by Mr Pompidou, on behalf of the EDA Group, on recognition of the qualification of 'European geologist' (Doc. B 3-1124/90);

referred to: CULT (responsible)

— by Mr Stamoulis, Mr Papoutsis, Mr Janssen van Raay, Mrs Salema, Lord Inglewood and Mr Langer, on a Community action for in-service training for magistrates in Community law, and the approximation of their status and material situation (Doc. B 3-1125/90);

referred to:  
LEGA (responsible)  
CULT, BUDG (opinion)

(c) the following written declarations, for entry in the register, pursuant to Rule 65:

— by Mr Da Cunha Oliveira, on Aristides de Sousa Mendes, the Portuguese Wallenberg (No 9/90);

— by Mr Da Cunha Oliveira, on Anatoly Grishchenko, the first victim and hero of Chernobyl (No 10/90);

(d) from the Commission:

— proposal for the transfer of appropriations No 13/90 between chapters within Section III — Commis-

Thursday, 12 July 1990

sion — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (Doc. C 3-214/90)

referred to: CONT (responsible)

— proposal for the transfer of appropriations No 14/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (Doc. C 3-215/90)

referred to: CONT (responsible)

— proposal for the transfer of appropriations No 11/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (Doc. C 3-218/90)

referred to: BUDG (responsible)

#### 4. Request for the waiver of a Member's parliamentary immunity

The President announced that he had received from the French authorities a request for the waiver of Mr Le Pen's parliamentary immunity.

In accordance with Rule 5 (1), the request had been referred to the appropriate committee, in this instance the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

Mr Le Pen spoke.

#### 5. Question Time

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, pointed out that as Question Time had been cancelled the previous day, the Commission was prepared to send written answers to any authors of questions who so wished.

Mr Robles Piquer spoke.

#### 6. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed:

— a delegation from the Volkskammer of the GDR, led by Mr Schreiber, *Chairman of its External Relations*

*Committee*, who had taken their seats in the official gallery;

— a delegation from the Chamber of Deputies and the Senate of Brazil, led by Mr Fernando Henrique Cardoso, who had also taken their seats in the official gallery.

#### 7. German unification (debate)

The next item was the interim report drawn up by Mr Donnelly, on behalf of the Temporary Committee for the study of the impact of the process of German unification on the European Community, on the implications of German unification for the European Community (Doc. A 3-183/90).

Mr Pannella protested about the fact that no Council representative was present.

Mr Donnelly also deplored the absence of any Council representative. He then introduced his report.

The following spoke: Mr Bofill Abeilhe, on behalf of the SOC Group, Mrs Breyer, on behalf of the Green Group, Mr Desama, Mr Fernandez Albor, *Chairman of the Temporary Committee for the study of the impact of the process of German unification on the European Community*, Mrs Veil, on behalf of the LDR Group, Mr Welsh, on behalf of the ED Group, Mrs Cramon Daiber, Mr Iversen, Eul Group, Mr Chabert, on behalf of the EDA Group, Mr Schlee, on behalf of the ER Group, Mr Carvalhas, LU Group, Mrs Piermont, RB Group, Mr van der Waal, non-attached member, and Mrs Crawley, on behalf of the Committee on Women's Rights.

IN THE CHAIR: MR TELKÄMPER

*Vice-President*

The following spoke: Mr Wettig, Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group, Mr Mendes Bota, Mrs Fernex, Mr Nianias, Mr Fuchs, Mr Pirkl, Mr Holzfuss, Mr Lane, Mrs Jensen, Mr Welsh, on Mr Lane's comments, Mr Brok, Mr Lambrias, and Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

Thursday, 12 July 1990

He announced that the vote would be taken at the next voting time (*part I, item 12*).

#### 8. EEC-Argentina commercial agreement (debate) \*

Mr Titley introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Affairs, on the conclusion of a framework agreement for trade and economic cooperation between the EEC and the Argentine Republic (Doc. A 3-112/90).

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at the next voting time (*part i, item 8 of minutes of 13 July 1990*).

#### 9. EEC-GCC free trade agreement (debate) \*

Mr Moorhouse introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the significance of the free trade agreement to be concluded between the EEC and the Gulf Cooperation Council (GCC) (Doc. A 3-152/90).

The following spoke: Mr Titley, on behalf of the SOC Group, Mrs Peijs, on behalf of the EPP Group, Mr De Clercq, on behalf of the LDR Group, and Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at the next voting time (*part I, item 9 of minutes of 13 July 1990*).

The following spoke: Mr Donnelly, who called for the Commission to make a statement on subsidies granted to the Rover company, Mr Bangemann, who proposed that this statement be made in September, Mr Donnelly, Mr Bangemann, Mr Donnelly and Mr Bangemann.

(*The sitting was suspended at 1.05 p.m. and resumed at 3 p.m.*)

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

*President*

The following spoke:

— Mr McMahon, who referred to the statement made by Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, that morning, on Question Time to the Commission (*see item 5 above*) and asked that the Commission supply written answers to all questions (the President reminded him that Mr Bangemann had already agreed to this procedure);

— Mr Speroni, who asked to be told the deadline for tabling amendments to the new Giscard d'Estaing report, which was to be submitted following that morning's referral to committee of Doc. A 3-163/90; he then

criticized the Council Presidency for failing to be present in the Chamber when the interim report on German unification had been debated (the President replied that there was no second Giscard d'Estaing report and that only compromise amendments would be admissible).

#### 10. Council statement on the work programme of the Italian Presidency-Commission communication on institutional matters (debate)

Mr De Michelis, *President-in-Office of the Council*, made a statement on the work programme of the Italian Presidency for the second half of 1990.

The following spoke: Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Formigoni, on behalf of the EPP Group, Mr Giscard d'Estaing, on behalf of the LDR Group, Mrs Jepsen, on behalf of the ED Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Occhetto, on behalf of the EUL Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mrs Mayer, on behalf of the LU Group, Mr Speroni, on behalf of the RB Group, Mr Mazzone, non-attached member, Mr Lagorio, Mr von Wogau, Mr La Malfa, Mr Patterson, Mr Taradash, Mr Alavanos, Mr Melis, Mr Pannella, Mr Verde i Aldea, and Mr Colombo.

Mr Delors, *President of the Commission*, made a communication on institutional matters.

Mr van der Waal spoke.

IN THE CHAIR: MR PETERS

*Vice-President*

The following spoke: Mr Cravinho, Mr van Velzen, Mrs Crawley, Mr van Ouirve, Mr Roumeliotis, Mrs Read, Mr Baget Bozzo and Mr De Michelis.

The President declared the debate closed.

IN THE CHAIR: MRS PERY

*Vice-President*

The President announced, concerning Question Time to the Commission which had been taken off the agenda, that members wishing to have their questions carried over to the September part-session were requested to inform the written questions services accordingly before the end of the part-session, failing which they would receive written answers.

Mr McMahon spoke.

#### 11. Communication of common positions of the Council

The President announced, pursuant to Rule 45 (1), that she had received from the Council, in accordance with the Single Act, the following common positions, together with the reasons which had led to their adoption, and the Commission's positions on:

Thursday, 12 July 1990

— a regulation on the statistical classification of economic activities in the European Community (Doc. C 3-195/90 — SYN 241)

referred to: ECON (responsible);

— a directive amending Directive 84/529/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electrically operated lifts (Doc. C 3-197/90 — SYN 234)

referred to:  
ECON (responsible)  
ENVI (opinion)

— a directive amending Directive 79/196/EEC on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment for use in potentially explosive atmospheres employing certain types of protection (Doc. C 3-198/90 — SYN 243)

referred to: ECON (responsible)

— a directive amending Directive 87/404/EEC on the harmonization of the laws of the Member States relating to simple pressure vessels (Doc. C 3-199/90 — SYN 232)

referred to:  
ECON (responsible)  
ENVI (opinion)

— a regulation on Community transit (Doc. C 3-200/90 — SYN 225)

referred to:  
ECON (responsible)  
TRAN (opinion)

— a directive amending Directive 78/660/EEC on annual accounts and Directive 83/349/EEC on consolidated accounts as concerns the exemptions for small and medium-sized companies and the publication of accounts in ecus (Doc. C 3-201/90 — SYN 158)

referred to:  
LEGA (responsible)  
ECON (opinion)

— a second directive on the coordination of the laws, regulations and administrative provisions relating to direct life assurance, laying down provisions to facilitate the effective exercise of freedom to provide services and amending Directive 79/267/EEC (Doc. C 3-202/90 — SYN 177)

referred to:  
LEGA (responsible)  
ECON (opinion)

— a directive amending, particularly as regards motor vehicles liability insurance, Directive 73/239/EEC and Directive 88/357/EEC which concern the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to direct insurance other than life assurance (Doc. C 3-204/90 — SYN 179)

referred to:  
LEGA (responsible)  
ECON (opinion)

— a directive on the transit of electricity through transmission grids (Doc. C 3-205/90)

referred to:  
ENER (responsible)  
ECON (opinion).

The three-month period available to Parliament to deliver its opinion would therefore begin the following day, Friday, 13 July 1990.

She added that Parliament had asked the Council, under Article 149 (2) (g) of the EEC Treaty, for a one-month extension of the normal time limit, in respect of the following three common positions:

— annual accounts, consolidated accounts/small and medium-sized companies and publication of accounts in ecus,

— direct life assurance/exercise of freedom to provide services,

— transit of electricity through transmission grids,

Mr Pannella spoke.

## VOTING TIME

### 12. German unification (vote)

(motion for a resolution contained in the Donnelly interim report — Doc. A 3-183/90)

Amendments adopted: 67, 54 by electronic vote, 20, 61, 69, 64, 19, 16 by electronic vote, 47, 68 (second part), 49, 4, 18 by electronic vote, 23, 66, 46 and 70/rev. by split vote (third part by roll call vote (EPP)).

Amendment rejected: 42, 1, 14, 22 by roll call vote (ER, LDR), 27 by electronic vote, 28, 29 by electronic vote, 11, 30, 59, 15, 12, 2, 53 by roll call vote (EPP), 31 by electronic vote, 3, 62, 55, 13, 43, 50, 33, 34, 32, 35, 48, 68 (first part by electronic vote), 41, 7, 17, 51, 52, 5, 56, 24 by roll call vote (LDR, ER), 44, 6, 36 by roll call vote (EPP, Greens), 8 by electronic vote, 25 by roll call vote (ER), 71, 57, 26 by roll call vote (ER), 72 58 by roll call vote (EPP), and 10.

Thursday, 12 July 1990

Amendments fallen: 63, 9 and 65.

Amendments withdrawn: 60 and 21.

The rapporteur spoke:

— at the beginning of the vote, on the conduct of the debate on his report;

— after the vote on amendment 2;

— on amendment 60, which he asked the author to withdraw on the understanding that the word 'monthly' would be deleted from paragraph 15. The author of the amendment, Mr Brok, agreed to the rapporteur's suggestion, and Mr Collins spoke on the rapporteur's comments (paragraph 15 was adopted without this word).

Mrs Jensen withdrew her amendment 21.

On paragraph 18, the LDR Group had requested a split vote on amendment 69. As there was an error in the numbering of the French amendments, the request in fact concerned amendment 70/rev., which related to paragraph 76. The following spoke: the rapporteur, Mr Brok, Mrs Veil, who withdrew the request for a split vote, Mr Brok, Mr Cot, Mrs Veil and the rapporteur.

On behalf of the SOC Group, Mr Desama requested a split vote on amendment 68:

First part: to 'high levels of unemployment',

Second part: remainder.

On paragraph 76, the rapporteur spoke on amendments 70/rev., 65 and 9. The following spoke: Mr Bocklet, Mrs Veil who asked for a split vote on amendment 70/rev. (in French amendment 69), Mr Desama and Mr Cot.

First part: to '1994'

Second part: to 'treaties'

Third part: remainder.

The rapporteur spoke on amendments 9 and 65 to confirm that they had fallen.

Amendment 72 was ruled as having fallen by the President; this was disputed by Mr Verhagen, one of the authors, who asked that it be put to the vote as an addition.

The rapporteur agreed to this.

Both amended and unamended parts of the text were adopted, voting being as follows:

A split vote was held on paragraph 6:

First part: first seven indents: adopted

Second part: last indent: adopted

Paragraph 15 was adopted without the word 'monthly;'

Paragraph 51 was adopted by roll call vote (EPP);

A split vote was held on paragraph 66 (LDR)

First part: the term 'of the continued existence': adopted

Second part: remainder: adopted

The following spoke: Mrs Veil, Mr Desama, who objected to the voting procedure, Mrs Veil, Mr Welsh and Mrs Veil.

A split vote was taken on paragraph 71 (LDR):

First part to 'involvement of the European Community': adopted

Second part to 'grow in importance': adopted

Third part: remainder: adopted.

#### *Results of roll call votes:*

amendment 22:

Members voting: 259

For: 12

Against: 244

Abstentions: 3

amendment 53:

Members voting: 285

For: 93

Against: 186

Abstentions: 6

paragraph 51:

Members voting: 304

For: 158

Against: 141

Abstentions: 5

amendment 24:

Members voting: 294

For: 13

Against: 280

Abstentions: 1

amendment 36:

Members voting: 292

For: 54

Against: 237

Abstentions: 1

amendment 25:

Members voting: 283

For: 17

Thursday, 12 July 1990

Against: 265  
Abstentions: 1

amendment 26:

Members voting: 293  
For: 12  
Against: 280  
Abstentions: 1

amendment 70/rev., third part:

Members voting: 294  
For: 158  
Against: 128  
Abstentions: 8

amendment 58:

Members voting: 288  
For: 58  
Against: 225  
Abstentions: 5

*Explanations of vote:*

The following spoke: Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Mr Schlee, on behalf of the ER Group, Mr Hänsch, on behalf of the German members of the SOC Group, Mr Ceyrac, Mr Newman, Mr Speroni, Mr Stauffenberg, on Mr Newman's comments, Mrs Veil, who spoke first on Mr Newman's and Mr Stauffenberg's comments and then gave an explanation of vote, Mr De Donnea, Mrs Lenz, Mr Brok, Mr Cooney, Mr Habsburg, Mr Donnelly, rapporteur, who dissociated himself, on behalf of the Labour members of the SOC Group, from Mr Newman's comments, Mr Newman who made a personal statement, Mr Cot, who condemned, on behalf of the SOC Group, the comments made by Mr Newman, and Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, on Mr Newman's initial comments.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 1*).

### 13. European Union (continuation of vote)

(motions for resolutions contained in the interim reports by Mr Giscard d'Estaing (Doc. A 3-163/90) and Mr Duverger (Doc. A 3-162/90))

(*beginning of vote: part I, item 18 (c) of previous day's minutes*)

(a) *Giscard d'Estaing report — Doc. A 3-163/90:*

The President announced that the Committee on Institutional Affairs, to whom the report had been referred

back, had decided unanimously to propose to retake the vote on paragraph 13 of the motion for a resolution.

The following spoke:

— Mr Pannella, who objected, on the basis of the interpretation of Rule 103 (5), to this procedure in the light of the previous day's events, when the President had declared the roll-call vote on the motion for a resolution as a whole open but had then not announced the result thereof;

— Mrs Aglietta, who pointed out that the decision in the Committee on Institutional Affairs had not been unanimous, and also objected to the proposed procedure;

— Mr Speroni, who also objected to the proposed procedure as he had not been allowed to table amendments;

— Mr Duverger, who spoke in favour of the proposed procedure;

— Mr Bombard, who pointed out that visitors in the gallery were required to remain silent.

The President asked the House whether the vote on paragraph 13 should be retaken.

Parliament agreed to this.

Amendments 30, 55 and 61 had been withdrawn.

amendment 39: rejected

compromise amendment 62: adopted

amendments 16 and 59: fallen

Parliament adopted the resolution by roll call vote (LDR, SOC, ER):

Members voting: 226  
For: 159  
Against: 26  
Abstentions: 41

(*part II, item 2 (a)*).

(b) *Duverger report — Doc. A 3-162/90:*

Amendments adopted: 14 by electronic vote, 4 by electronic vote, 15 by electronic vote, 6 by electronic vote, 45 (compromise), 19 by electronic vote, and 20.

Amendments rejected: 38, 39, 31 by electronic vote, 27, 26, 1 by electronic vote, 2 by electronic vote, 3 by electronic vote, 32 by roll call vote (ER), 42, 33, 5 by electronic vote, 21, 7, 23, 25, 34, 41 (introductory phrase and point (a)), 24, 8, 22, 41 (point (b)), 40, 35, 10, 37 by roll call vote (ER), 29 by electronic vote, 41 (point (c)), 11 by electronic vote, 12 by electronic vote, 36 by roll call vote (ER), and 13.

Thursday, 12 July 1990

Amendments fallen: 30 and 28.

Amendment withdrawn 16.

The rapporteur spoke:

— after amendment 14, to ask the President to either indicate the rapporteur's position or allow him to state it;

on amendment 34;

— on amendment 41, after which Mr Prag also spoke.

Both unamended and amended parts of the text were adopted, voting being as follows:

Recital C was adopted by electronic vote.

At the rapporteur's request:

— a split vote was taken on paragraph 3 (a):

First part to 'powers of democratic control': adopted

Second part: remainder: rejected

— a split vote was taken on paragraph 3 (b):

First part to 'Community reform': adopted

Second part: remainder: rejected

Paragraph 3 (c) was rejected.

*Results of roll call votes:*

amendment 32:

Members voting: 193  
For: 10  
Against: 181  
Abstentions: 2

amendment 37:

Members voting: 187  
For: 7  
Against: 179  
Abstentions: 1

amendment 36:

Members voting: 187  
For: 6  
Against: 181  
Abstentions: 0

In view of the hour, the President proposed that members who had put their names down to give explanations of vote submit them in writing. However, certain

Members rejected this suggestion and she therefore proposed to hear the explanations of vote and delay the resumption of the sitting so as to allow an interruption of one hour.

Mrs Dury and Mr Cot spoke.

Parliament agreed to this proposal.

*Explanations of vote:*

The following spoke: Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mr Simeoni and Mr Speroni.

Parliament adopted the resolution by roll call vote (ER):

Members voting: 160  
For: 145  
Against: 11  
Abstentions: 4

*(part II, item 2 (b)).*

**END OF VOTING TIME**

The President pointed out that the sitting would resume at 9.30 p.m. and that, since it was due to close at midnight, topical and urgent debate would be limited to two and half hours.

Parliament agreed to this.

*(The sitting was suspended at 8.30 p.m. and resumed at 9.30 p.m.)*

IN THE CHAIR: MR ANASTASSOPOULOS

*Vice-President*

TOPICAL AND URGENT DEBATE

The next item was the debate on topical and urgent subjects of major importance (*for titles and authors of the motions for resolutions, see minutes of 10 July 1990, part I, item 3*).

**14. Albania** (debate and vote)

The next item was the joint debate on eleven motions for resolutions (Docs B 3-1397, 1420, 1430, 1437, 1443, 1444, 1450, 1460, 1467, 1471 and 1476/90).

Mr Habsburg introduced Doc. B 3-1397/90.

Mr Nianias introduced Doc. B 3-1430/90.

Thursday, 12 July 1990

Mr Dillen introduced Doc. B 3-1437/90; he also spoke on behalf of the ER Group.

Mr Stavrou introduced Doc. B 3-1443/90.

Mr Di Rupo introduced Doc. B 3-1444/90.

Mr De Piccoli introduced Doc. B 3-1450/90.

Mr Bettini introduced Doc. B 3-1467/90.

Mr Alavanos introduced Doc. B 3-1471/90.

Mr Balfe spoke on behalf of the SOC Group.

Mr Vandemeulebroucke introduced Doc. B 3-1460/90.

The following spoke: Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*, and Mr Balfe, the latter on the English version of paragraph 4 of the joint motion for a resolution.

The President declared the joint debate closed.

#### VOTE

— *Motions for resolutions Docs B 3-1397, 1420, 1430, 1443, 1444, 1450, 1460, 1467, 1471 and 1476/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr Di Rupo, Mr Sakellariou and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, Mr Habsburg, Mr Robles Piquer, Mr Chanterie and Mr Stavrou, on behalf of the EPP Group, Mr De Clercq, on behalf of the LDR Group, Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, Mrs Aglietta, Mr Langer and Mr Melandri, on behalf of the Green Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, seeking to replace these motions for resolutions by a new text:

Parliament adopted the resolution by roll call vote (EPP):

Members voting: 51  
For: 48  
Against: 3  
Abstentions: 0

(*part II, item 3*).

(Motion for a resolution Doc. B 3-1437/90 fell.)

#### 15. European Social Fund (debate and vote)

Mr McMahon introduced Doc. B 3-1445/90.

The following spoke: Mr van Velzen, on behalf of the SOC Group, Mr Deprez, on behalf of the EPP Group, Lord O'Hagan, on behalf of the ED Group, Mrs Catasta, on behalf of the EUL Group, Mr Barros Moura, on behalf of the LU Group, Mr Alvarez de Paz, Mrs Dury and Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

#### VOTE

Mr Sakellariou asked that amendment 1 come after paragraph 1, and not after paragraph 2, to which Mr Deprez agreed.

Preamble, recitals and paragraph 1: adopted

amendment 1: adopted

paragraphs 2 to 5: adopted

Parliament adopted the resolution (*part II, item 4*).

#### 16. Lebanon (debate and vote)

The next item was the joint debate on seven motions for resolutions (Docs B 3-1398, 1425, 1432, 1438, 1446, 1453 and 1469/90).

Mr Verhagen introduced Doc. B 3-1398/90.

Mrs Mayer introduced Doc. B 3-1425/90.

Mr Megret introduced Doc. B 3-1438/90.

Mr Perez Royo introduced Doc. B 3-1453/90.

Mrs Aulas introduced Doc. B 3-1469/90.

The following spoke: Mr Moretti and Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the joint debate closed.

Thursday, 12 July 1990

**VOTE**

— *Motions for resolutions Docs B 3-1398, 1425, 1446, 1453 and 1469/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr Schinzel, Mr Sakellariou and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, Mr Marck, Mr Robles Piquer and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, Mrs Aulas, on behalf of the Green Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr Carvalhas and Mrs Mayer, on behalf of the LU Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, seeking to replace these motions for resolutions by a new text:

Parliament adopted the resolution (*part II, item 5*).

(Motions for resolutions Docs B 3-1432 and 1438/90 fell.)

**17. Human rights (debate and vote)**

The next item was the joint debate on sixteen motions for resolutions (Docs B 3-1436, 1401, 1412, 1463, 1404, 1468, 1472, 1408, 1415, 1441, 1470, 1400, 1418, 1447, 1461 and 1458/90).

Mr Fitzgerald and Mr Estgen introduced Doc. B 3-1436/90,

Mr Verhagen introduced Doc. B 3-1401/90.

Mr Bettini introduced Doc. B 3-1468/90.

Mr Valent introduced Doc. B 3-1472/90.

Mr Nianias introduced Doc. B 3-1408/90.

Mrs Green introduced Doc. B 3-1415/90.

Mr Alavanos introduced Doc. B 3-1470/90.

Mrs Hermans introduced Doc. B 3-1400/90.

Mr Vandemeulebroucke introduced Doc. B 3-1418/90.

Mr Avgerinos introduced Doc. B 3-1447/90.

Mrs Tazdait introduced Doc. B 3-1461/90.

Mr Speroni introduced Doc. B 3-1458/90.

Mr Telkämper introduced Doc. B 3-1463/90.

Mrs Valent asked for the floor to make a personal statement, on the basis of Rule 85.

The President replied that he would give her the floor at the end of the debate.

The following spoke: Mr Lagakos, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Staes, deputizing for Mr Monnier-Besombes, on behalf of the Green Group, Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, and Mrs Mayer, on behalf of the LU Group.

Mrs Van Putten introduced Doc. B 3-1412/90.

The following spoke: Mrs Dury, Mr Habsburg, Mr Nordmann, Mr Dessylas, Mr Bru Puron, Mrs Lenz, who protested at the confused nature of the debate on human rights on account of the variety of subjects dealt with under a single heading (the President replied that he himself intended to submit proposals to the Bureau in order to rectify this state of affairs), and who then spoke in the debate, Mrs Gröner, Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*, Mr Pagaropoulos, who put a question to the Commission which Mr Pandolfi answered, Mr Nianias, who also put a question to the Commission, Mr Lagakos, on the Commission's statement, and Mr Pandolfi, who answered the question.

Mrs Valent took the floor for a personal statement (the President cut her off, as her comments did not in fact constitute a personal statement).

The President declared the joint debate closed.

**VOTE***Convention on the Rights of the Child*

— *Motion for a resolution Doc. B 3-1436/90:*

Amendments adopted: 1 by roll call vote (ER) and 2.

*Result of roll call vote:*

Members voting: 57

For: 7

Thursday, 12 July 1990

Against: 49  
Abstentions: 1

Successive votes were taken on the different parts of the text.

Parliament adopted the resolution by roll call vote (EPP):

Members voting: 63  
For: 61  
Against: 0  
Abstentions: 2

(*part II, item 6 (a)*).

#### Philippines

— *Motion for a resolution Doc. B 3-1401/90:*

Parliament rejected the motion for a resolution.

Mr Balfe spoke on the English interpretation.

— *Motion for a resolution Doc. B 3-1412/90:*

Mrs Dury spoke.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 6 (b)*).

(Motion for a resolution Doc. B 3-1463/90 fell.)

#### Somalia

— *Motions for resolutions Docs B 3-1404, 1468 and 1472/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr Pons Grau and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, Mr Verhagen und Mr Lucas Pires, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, Mr Melandri, Mr Bettini and Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr Barros Moura and Mrs Elmalan, on behalf of the LU Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, seeking to replace these motions for resolutions by a new text:

Parliament adopted the resolution (*part II, item 6 (c)*).

#### Cyprus

— *Motions for resolutions Docs B 3-1408, 1415, 1441 and 1470/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mrs Green, Mrs Rothe and Mr Pagoropoulos, on behalf of the SOC

Group, Mr Lagakos, on behalf of the EPP Group, Sir James Scott-Hopkins, on behalf of the ED Group, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, seeking to replace these motions for resolutions by a new text:

Parliament adopted the resolution (*part II, item 6 (d)*).

#### Sri Lanka

— *Motion for a resolution Doc. B 3-1400/90:*

Amendments adopted: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 18, 12, 13, 20, 14, 15, 16, 21, 17 and 19.

Amendments rejected: 3, 4, and 5 by electronic vote.

Amendments withdrawn: 1 and 2.

Mr Sakellariou spoke at the beginning of the vote to ask Mrs Hermans to withdraw her motion for a resolution and to retable it under Rule 63; Mrs Hermans declined to do this.

Mr Bettini asked for an electronic check on recital F.

Mr Sakellariou spoke after the vote on amendment 14 to ask whether amendment 19 had been put to the vote.

Both unamended and amended parts of the text were adopted, with the exception of recitals D, E, F (by electronic vote) and I, which were rejected.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 6 (e)*).

#### Kosovo

— *Motions for resolutions Docs B 3-1418 and 1447/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr Vandemeulebroucke, Mr Garaikoetxea Urriza and Mr Melis, on behalf of the RB Group, Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, Mr Penders, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Monnier-Besombes, on behalf of the Green Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, seeking to replace these motions for resolutions by a new text:

Parliament adopted the resolution by roll call vote (EPP)

Members voting: 52  
For: 51

Thursday, 12 July 1990

Against: 0  
Abstentions: 1

(part II, item 6 (f)).

#### *Right to decent housing*

— *Motion for a resolution Docs. B 3-1461/90:*

The LDR Group had requested a separate vote on recital E:

Entire text without recital E: adopted

Recital E: adopted

Parliament adopted the resolution (part II, item 6 (g)).

Mrs Tazdait spoke on the vote.

#### *Cuban prisons*

— *Motions for a resolution Doc. B 3-1458/90:*

Parliament adopted the resolution (part II, item 6 (h)).

### 18. Disasters

The next item was the joint debate on 12 motions for resolutions

In view of the time, Mr Staes proposed that all the motions for resolutions be put to the vote en bloc.

The following spoke on this request: Mrs Dury, who asked for a separate vote on Doc. B 3-1402/90, and Mr Megahy, who objected to voting en bloc.

In the circumstances, the President decided not to put the motions for resolutions to the vote.

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE

### 19. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Friday, 13 July 1990:

9 a.m.:

— procedure without report;

— vote on motions for resolutions on which the debate has closed;

— Vernier report on accidents involving consumer products (1);

— Cunha da Oliveira report on fishing off Cape Verde (1);

— Guillaume report on milk products (1);

— Guillaume report on trade with the GDR (1);

— Junker report on aid to Central and Eastern European countries (1);

— joint debate on a Domingo Segarra and Miranda da Silva report and an oral question on fisheries (continued) (1);

— Lulling report on MCAs (1);

— joint debate on six oral questions on economic and monetary union;

— De Gucht report on Community law (1) (2)

— De Clercq report on beef (1);

— Diez de Rivera report on mass tourism (1);

— Banotti report on furs (1);

Bombard report on acute human poisoning (1).

(1) Texts would be put to the vote at the close of each debate.

(2) Oral question Doc. B 3-1321/90 would be included in the debate.

(The sitting was closed at 0.15 a.m.)

Enrico VINCI  
*Secretary-General*

Nicole FONTAINE  
*Vice-President*

Thursday, 12 July 1990

## PART II

## Texts adopted by the European Parliament

**1. Implications of German unification for the European Community**

— Doc. A3-183/90

## RESOLUTION

## on the implications of German unification for the European Community

*The European Parliament,*

- having regard to the European Council Summits of 28/29 April 1990 and 25/26 June 1990 in Dublin,
- having regard to the State Treaty of 14 June 1990 between the two German states on Economic, Monetary and Social Union,
- having regard to its resolutions of 4 April 1990 <sup>(1)</sup> and 17 May 1990 <sup>(2)</sup>,
- having regard to the interim report of its Temporary Committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community, and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, the Committee on Budgets, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on External Economic Relations, the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, the Committee on Regional Policy and Regional Planning, the Committee on Transport and Tourism, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport, the Committee on Development and Cooperation, the Committee on Budgetary Control and the Committee on Women's Rights (Doc. A3-183/90)

*Initial considerations*

1. Notes the rapid progress that has been made towards achieving German unification;
2. Welcomes the efforts made to bring about European integration in parallel with German unification;
3. Considers that rapid progress towards European Union will lessen the threat of a resurgence of narrow nationalism at European level;
4. Believes that German unification must contribute to strengthening the Community politically and economically, act as a spur for the economic, social and ecological development of the former GDR and of the Community and serve as a valuable bridge between the Community and the countries of Central and Eastern Europe, including the Soviet Union;

<sup>(1)</sup> Part II, Item 8 of that day's Minutes.

<sup>(2)</sup> Part II, Item 15(b) of that day's Minutes.

Thursday, 12 July 1990

5. Considers that the process of German unification and of East German adaptation to a social market economy and to the rules of the Community will be a manageable one, but that considerable economic, social and ecological problems will emerge in the short and medium term, which will have to be minimized by a combination of action at German and Community level;

6. Considers, that the following conditions should be observed throughout the rapid adaptation process :

- having regard also to the understandable emphasis on unification at as fast a speed as possible, the Community institutions should promptly draw up a thorough and careful response to the many consequences of the unification process within the given deadline,
- that any derogations and transitional measures granted to the former GDR should not weaken central Community objectives, including the full achievement of the internal market and of Economic and Monetary Union but are, nevertheless, sufficient to cushion its economy during the difficult period of adaptation to market conditions,
- that accurate statistics on the GDR and its economy must be notified to the Community institutions as soon as they become available,
- that Community financial assistance to help in the process of adaptation must not be at the expense of the Community's present commitments to its disadvantaged and peripheral countries and regions, and to the developing world, and welcomes the declarations by the EC and both German Governments to that effect,
- that measures are taken by the Community to help lessen the potentially severe social impacts within the territory of the existing GDR in the short and medium term,
- that measures are taken by the Community to help mitigate the severe ecological problems within the territory of the existing GDR in the short and medium term,
- that the emerging democracies of Eastern Europe and the Soviet Union are not destabilized as a result of the inevitable changes in existing trading relations,
- that the opportunity is taken to develop new security structures within Europe, overcoming Cold War divisions and enabling the European Community to play a much greater role,
- that the momentum for European Union is fully maintained;

***The State Treaty and the interim phase of adaptation***

7. Believes that the signing and ratification of the State Treaty between the two Germanies represents an important step on the road to unification;

8. Recognizes the fact that the State Treaty begins the complex process of alignment of the GDR to Community rules before unification is completed;

9. In that this interim period of adaptation poses considerable practical problems for the Community, in that Community legislation will generally not directly apply, and the means open for it to intervene will be of an informal rather than formal nature;

10. Recognizes, therefore, that the Community's response during this period will be dependent on information to be provided by the German authorities, and on their cooperation should problems arise; welcomes the willingness of the competent German offices to do so and the fact that a representative of the Commission will take part in the negotiations for the second State Treaty;

Thursday, 12 July 1990

11. Considers that there must be a strong commitment on the part of both German governments to take into account Community concerns during this period, and calls for conciliation procedures to be established to ensure that the Institutions of the Community, including Parliament, are fully informed of developments and fully involved in the decision-making on Community-related matters; calls, further, for regular reports to be given to Parliament by the German authorities on progress made during this vital interim period; believes, moreover, that direct contacts should also be established and strengthened during this period between the GDR government, the Volkskammer and the Community institutions;

12. Notes that the State Treaty conforms to EC legislation currently in force, and that equality of treatment consequently applies between German citizens and firms and those from other Community Member States;

13. Calls, moreover, for the maximum transparency of state aids granted by the German authorities during the interim period and hopes that the Federal Government will inform the Commission in future of all aid measures for the GDR;

14. Believes that two information gaps will have to be closed as fast as possible, that of East German citizens about the European Community and its rules, and that of non-German Community citizens and firms about the situation in the GDR; in this context:

- will consider the possibility of holding a special plenary session in November in Berlin to discuss the integration of the GDR within the European Community and should decide on this at its September part-session;
- recommends that European Commission and Parliament offices and Euro-Info Centres ('Euroguichets') be promptly established in East Germany, and be given the appropriate resources;
- recommends that European Commission information offices, and the network of Euro-Info Centres elsewhere in the Community be used to disseminate information about East Germany, and to help promote investment;
- recommends that the other European Community institutions follow the example of Parliament, and invite East German observers to participate in a systematic way during the interim period of adaptation;
- recommends that the Community institutions open their recruitment procedures to applicants from the GDR with immediate effect. The same should also apply to the recruitment of temporary trainees and the number of these posts should be increased accordingly;
- recommends that relevant East German legislation be published in a special annex of the Official Journal of the European Communities;
- recommends that the GDR apply the Community's rules on public procurement and that public tenders in the GDR during the interim period be published in the Official Journal;

15. Calls for close monitoring of, and reporting to the relevant committee of Parliament on, the functioning of the protocol on inter-German trade during the forthcoming interim period, when major new burdens will be placed upon it;

16. Calls for the fullest prior information from the GDR concerning any planned restrictions on imports during this period, so that the Community point of view can be expressed before such measures are adopted;

17. Calls on the GDR and all the Community Member states to immediately remove restrictions on the movement of their citizens to and from the GDR on the basis of reciprocity;

Thursday, 12 July 1990

18. Recalls the European Council's decision on 28 April that the GDR was eligible for Community loan facilities, PHARE (up to the time East Germany joins the Community territory) and EUREKA resources and calls for rapid implementation of this decision;

### *Second State Treaty*

19. Notes that the Commission, according to its own information, was fully informed of preparations for the first State Treaty by the West German Government; regrets that this information was not passed on to Parliament in full and calls for this negative experience to be avoided for the second State Treaty;

20. Recognizes that the second State Treaty will also cover the implementation law in the territory of the GDR which is based on decisions of the EC. Considers that the Commission and the German authorities have to ensure that the EP is informed and associated with all the relevant negotiations concerning the European aspects of the second State Treaty;

### *The Commission's package : General points*

21. Recalls that the European Council has requested the Commission to provide a list of the transitional measures and derogations as well as other adaptations of the Community's secondary legislation that will be required as a result of German unification, and to present these proposals within the framework of an overall report or 'package';

22. Regrets, in view of the significance for the European Community of the measures involved, that the European Council did not consider it to be necessary to present these proposals in the form of a Treaty giving rise to an assent procedure for the European Parliament and ratification by national parliaments; considers, however, that even in these exceptional circumstances where such a procedure will not apply the European Parliament must still participate in the process pursuant to its role under the Treaties, and give its opinion both on the package as a whole, and on the detailed proposals contained within it;

23. Emphasizes therefore that its rapid examination of the package is conditional upon an Inter-Institutional arrangement on the timetable and the working method (concluded between the Community institutions) in order to ensure that no decision can be taken without the opinion of Parliament on the package as a whole. Believes that its final resolution on the package will, if adopted, provide the necessary democratic legitimacy for the expansion of the Community and must, therefore, precede the act of unification itself;

24. Considers it essential, however, that the European Parliament be consulted on all the transitional measures and derogations as well as other adaptations of the Community's secondary legislation that will be required as a result of German unification, and that the legal base of these measures be determined in concertation between the institutions of the European Community;

### **Transitional measures**

#### *Internal market*

25. Recognizes that certain temporary measures and derogations will be required until this process is completed but considers that the number of these should be minimized, and that they should be maintained only as long as is strictly necessary. Calls for a list of these measures to be submitted as soon as possible, along with a timetable for their abolition;

26. Notes that East German products are often below the minimum standards required by the Community for the free circulation of products in the internal market. Calls, therefore, for a rapid alignment of GDR standards and testing and certification procedures to Community requirements;

Thursday, 12 July 1990

27. Notes that any special rules will only apply to one part of a Community Member State. Requests clarification as to how such rules will be enforced, and whether some form of customs frontier between East and West Germany will still be required after unification;
28. Points out that the Community institutions must arrange for the correct application of the transitional derogations and provisions to be applied in the existing GDR;
29. Believes that a radical fiscal reform is required if the market economy is to be applied in the GDR;
30. Stresses that the importance of banking and financial services to the restructuring of the East German economy makes it vital that the full range of market liberalization measures be applied in the former territory of the GDR with effect from 1 January 1993;
31. Considers that an active small business sector is an important element in creating new jobs and urges the Commission to develop programmes to encourage the development of small businesses and self-employment particularly in the fields of tourism, leisure facilities, entertainment and personal services;
32. Notes that continuing uncertainty over the laws of property and landowners is discouraging external investment and insists that the four freedoms on which the Single Market is based implies that all its citizens are free to own and transfer property in every part of the Community;

#### *Industrial and competition policy considerations*

33. Notes that the transition from the GDR's previous economic system to a market economy will require a period of adaptation during which the provisions of the Community's competition policy will have to be applied flexibly to those firms which demonstrate their competitiveness; insists, however, that the process be carefully monitored, in order to avoid the creation of new private sector monopolies or dominant positions;
34. Recognizes that large sectors of the GDR's industry are unable to compete under free market conditions. In order to facilitate the necessary structural changes, the following criteria should be taken into account for the granting of national and Community aid:
- priority for small and medium-sized undertakings;
  - priority for productive investment to create lasting employment;
  - the need to create a viable services sector;
  - priority for the weaker regions of the GDR;
35. Points out that the Community institutions must monitor carefully the possible repercussions of the economic impact of German unification on certain sectors or economic activities in other Member States; this would facilitate the rapid adoption of the measures needed to alleviate adverse effects;

#### *Agriculture and fisheries*

36. Calls for the structure and priorities of East German agriculture to be rapidly changed through adaptation to market conditions and integration within the common agricultural policy. Insists that there be a new emphasis on improving product quality rather than quantity; that the food processing industry be modernized; that environmental practices should comply with European Community standards; and that environmental damage be substantially reduced. Considers that the Agricultural Guidance Fund must play a significant role in the modernization of the sector;

Thursday, 12 July 1990

37. Calls for urgent assessment of the impact and financial consequences of East German agriculture on the CAP and on the current efforts to remove Community overcapacity in numerous sectors;

38. Considers that the size of the East German fishing fleet should be reduced in order to integrate it into the common fisheries policy. The adaptation of the GDR's existing bilateral fisheries agreements may entail a renegotiation of the quotas;

#### ***Transport and telecommunications policy***

39. Stresses that completion of the internal market in the transport sector will remain an objective of the common transport policy; notes that major projects, particularly in transport infrastructure, undertaken through a joint effort on the part of the two Germanies could be accompanied by complementary Community action based on the criteria applied for other regions of the Community; supports the modernization of the obsolete road transport system of the GDR and calls for full integration by the Commission of the territory of the GDR in the Community's transport infrastructure plans; welcomes the plans for a new high-speed rail link to Berlin and the Leipzig-Halle-Dresden region as part of a European high-speed rail network which will also help develop the peripheral regions, and supports modernization of the air traffic control system in line with the standards for a future common European system; supports a speedy agreement on termination of Allied rights and full application of Community law to flights to and from Berlin; calls on the Commission to adopt transitional measures with time limits for bringing the transport sector in the territory of the GDR in line with the internal market, for example a transitional scheme valid until 1 January 1993 for the allocation of Community licences for the transport of goods, and to eschew any long-term derogations;

40. Calls on the German authorities to undertake significant improvements in the infrastructure of the present GDR's telecommunications, transport and property sectors with a view to attracting home and foreign investors, so as to limit the need to seek public finance;

41. Believes that a special effort must be made to help the GDR and the other countries of Eastern Europe as regards their telecommunications infrastructure so that the quality of those countries' networks in that sector is substantially improved;

#### ***Energy and research policy***

42. Considers that restructuring and diversification of the GDR's existing energy supplies must be a key priority, especially in terms of reducing its massive dependence on highly polluting brown coal;

43. Recommends for GDR territory a programme to establish environmentally acceptable energy supplies, also to be supported by the European Community, and providing for the conversion and modernization of brown-coal-fired power stations (installation of desulphurization, denitrification and dust-removal facilities), the establishment of a decentralized power station structure, the use of heat-energy linkage, the achievement of energy-saving potentials and the use of renewable energy sources;

44. Calls on the Commission, together with the German authorities, to undertake an immediate examination of the safety standards of all the GDR's nuclear power plants, with the immediate decommissioning of any plant which does not meet European standards;

45. Calls for East Germany to be fully integrated into proposed transeuropean energy infrastructure networks, and considers that it could benefit greatly from Community programmes to conserve energy and to extend the use of renewable energy resources. Believes that programmes such as REGEN, THERMIE, SAVE, VALOREN and STRIDE should be immediately extended to the GDR and that the GDR should participate fully in other Community research and development programmes;

Thursday, 12 July 1990

***Economic and Monetary Union***

46. Insists that German Economic, Monetary and Social Union should be accompanied by accelerated moves to achieve Economic and Monetary Union within the European Community;

***Economic and social cohesion***

47. Considers that the territory of the existing GDR will have a claim to Community Structural Funds, but that this should not lead to any cutback in fund measures to aid the less-favoured regions of the Community; to this end considers that the structural funds should be given adequate additional resources;

48. Points out that to overcome social and economic problems arising from the merger of the two parts of Germany, state aid from the Federal Republic of Germany will be required; stresses in this connection the need for the existing aid to the current West German border regions and Berlin to be so restructured as to ensure that suitable forms of aid for economic and social reconstruction can be provided for a transitional period;

49. Emphasizes that any social problems which may arise must be dealt with in the context of the social union and that Community legislation on workers' rights must be applied in full — this would include immigrant workers. Considers that action must be taken in response to the specific problems of women, who are present in the workforce to a great extent in the GDR;

50. Considers that a special effort should be made to combat unemployment and less secure forms of employment, to protect workers from individual and collective redundancies and to promote relations between both sides of industry, particularly through collective bargaining;

51. Calls, therefore, for provision to be made at Community level for aid to worker retraining and redeployment in East Germany and for this to be financed mainly from the Social Fund;

52. Stresses that the evolution of social conditions must be monitored during the transitional period so that the situation of the most vulnerable population groups, women, pensioners and migrant workers, may be evaluated;

53. Calls for a continuation of existing practice regarding abortion in GDR territory, even after German unification;

54. Points out that economic and social cohesion in the Community is an essential objective of the completion of the internal market, enshrined in the Single European Act and adopted by all the Community institutions, and that safeguarding the economic and social cohesion of the extended Community resulting from the integration of the GDR must continue to be a priority objective;

***Environmental policy***

55. Considers, that the environmental situation of the GDR is one of the worst in Europe, and that measures to improve it are of vital importance for the citizens of East Germany and for the European Community as a whole, as it is a serious disincentive to potential investors;

56. Notes that East Germany is not in a position immediately to apply Community environmental standards, but points out that derogations should be allowed only during a narrowly defined transition period;

57. Believes that environmental investments in the GDR could also provide a considerable number of new jobs, especially for those losing jobs on the land or in restructured industries;

Thursday, 12 July 1990

58. Believes that firms that open subsidiaries or investors who establish new firms must be subject immediately to European Community environmental protection standards, and should not be allowed to benefit from derogations;

59. Calls for the Community to give financial and technical assistance to help clean up the East German environment, which should be closely coordinated with measures to aid other Eastern European countries, notably in the context of the PHARE programme. Considers, moreover, that East German entry to the Community should also be the catalyst for the creation of a European Environment Fund;

60. Believes, however, that in the border area which has been relatively untouched for 40 years there is a unique opportunity for creating and preserving large-scale nature conservation areas which must not be destroyed through excessive development;

#### ***Budgetary implications***

61. Emphasizes that East German entry into the Community through German unification will lead to new financial resources being made available to the Community, from the existing territory of East Germany and from the dynamic effects of unification. Notes, however, that there will also be additional demands on Community financial resources;

62. Considers it vital that the Commission submit an overall assessment of the impact produced by the integration of the GDR on revenue and expenditure in the Community budget, with particular reference to the effects on CAP mechanisms, the resources required from the other structural funds and the costs deriving from the EEC's assumption of the GDR's commitments in the trade and fisheries sectors;

63. Insists, therefore, that the Commission present a rectifying letter to the 1991 Preliminary Draft Budget to cover the budgetary impacts of the incorporation of East German territory into the Community. Further considers that this must be accompanied by a revision of the existing Financial Perspective pursuant to the Interinstitutional Agreement; asks that these financial arrangements should accompany the first batch of legislative measures, which will be submitted to Parliament from September 1990;

64. Insists, moreover, that any new expenditure be funded out of the new resources rather than from a redistribution of existing ones. Believes that any necessary measures should not lead to a weakening of budgetary discipline, notably in the field of agricultural spending;

65. Emphasizes that both new and existing EC funds intended for the GDR should be utilized rationally. This means that:

- criteria and instruments existing in the present budget must be carefully analyzed, to verify whether they are applicable to the special structures of the GDR or whether they need to be adapted in any way;
- the impact of the Community budget in the GDR must be assessed;
- stricter controls must be set up on the external frontiers of the GDR, to prevent fraud which could be committed as a result of the early abolition of checks at the East-West German frontier;
- the training of GDR officials who will be assigned to Community resources management, in the fields of both expenditure and own resources, must be improved;

#### ***External policy considerations***

66. Understands that a full list of the GDR's numerous international agreements, their duration, and the nature of their commitments, has still not been made available to the Commission and the Parliament, and calls for this to be done immediately;

Thursday, 12 July 1990

67. Calls for these agreements to be subject to an in-depth review so that a decision may be taken on those which may be accepted by the Community as they are and those which must be the subject of renegotiation with a view to their amendment or cancellation;
68. Considers that, in evaluating these agreements, the Community must give careful consideration to the needs of the GDR's trading partners in Central and Eastern Europe, the Soviet Union, those developing countries with traditionally close links with the GDR, and the GDR's own industrial structure in the short term;
69. Notes the specific problem of what to do with exports from the GDR to the Soviet Union which are on the present COCOM list, and recommends a review of the continued existence of COCOM so that the COCOM list is abolished with the exception of purely military technology and atomic energy technology;
70. Welcomes the fact that the GDR has adopted, as of 1 July 1990, the Community's external tariff and calls for the GDR to apply Community and GATT rules as rapidly as possible, subject to the minimum of derogations and transitional rules, which should be listed by the Commission in the forthcoming package;
71. Calls on the Commission to carry out a study to determine to what extent developing countries that have received aid from the GDR and have been granted most-favoured nation status can be admitted to the Lomé Agreement and benefit from European Community development policy; however, the Community's commitments towards ACP, Mediterranean and Latin American countries must be honoured; in general, cooperation policy in favour of the Third World must be one of the Community's priority objectives;
72. Further underlines the need to place the whole process of GDR accession to the Community through German unification within the wider context of relations with Eastern Europe as a whole, for which the Community must develop a coherent overall strategy;
73. Welcomes the unambiguous recognition of the German-Polish frontier by both existing German States, since this is an essential precondition for allaying concerns about German unification in neighbouring countries, especially Poland;

***The wider political and security dimension***

74. Confirms its decision of 4 April 1990 that the forthcoming intergovernmental conference should consider in detail how the security policy aspects of European Political Cooperation could in future be strengthened and linked to a pan-European security system to be established in the framework of the CSCE with the active involvement of the European Community; takes the view, also, that the role of existing security structures will change and that cross-alliance structures will grow in importance; takes the view that no NATO troops and military installations must be deployed in a united Germany on the territory of what is now the GDR;
75. Considers it to be essential in this context that the European Community play a greatly reinforced role in its own right in the CSCE process;
76. Believes that such a development of the Community's role in the foreign policy and security spheres must stem out of the decisive progress that should be made towards European Union in the forthcoming intergovernmental conference;

***Other institutional issues***

77. Notes that the FRG has indicated that it is not seeking a change in the balance of power within the European Community decision-making apparatus, through such measures as an increase in the number of German Commissioners, nor in the weighting of votes within the Council;

Thursday, 12 July 1990

78. Considers, however, that the addition of 16 million German citizens to the European Community as a result of unification poses the question as to how they will be represented in the European Parliament in the short term, and of whether German membership of the European Parliament should be altered in consequence;

79. Recommends that the question of the representation in the European Parliament of the people of the present GDR should be resolved in the context of the revision of the relevant Treaty provisions due to take place before the next elections to the European Parliament in 1994 and that such representation should be based on a balanced system in line with the structure of the Treaties. As an interim solution, representatives of the people of the present GDR should be given observer status until such time;

\*  
\*   \*  
\*

80. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council, to the Governments and parliaments of the Member States, the Government of the GDR and the Volkskammer.

## 2. European Union

(a) Doc. A3-163/90

### RESOLUTION

#### on the principle of subsidiarity

*The European Parliament,*

- having regard to the ECSC, EEC and EURATOM Treaties and the Single European Act,
- having regard to the Draft Treaty establishing the European Union,
- having regard to the future development of the Community, in particular its commitment to draw up a draft constitution for European Union and the fact that this process of transforming the European Community requires a clear distinction to be made between the competences of the Union and those of the Member States,
- having regard to the special nature of the Community, which is based on the principles of democracy, the precedence of Community law over national law, respect for the individual character of the Member States and a unique institutional pattern,
- having regard to the Draft Treaty establishing the European Union which defines the principle of subsidiarity in its preamble and in Articles 12 and 66,
- having regard to the interim report of the Committee on Institutional Affairs and the opinion of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport (Doc. A3-163/90),

1. Notes that the principle of subsidiarity is already implicit in the Treaties, that express reference is made to it there as a result of the Single European Act and that the European Parliament was at pains to give prominent and unequivocal political endorsement to that principle in its Draft Treaty establishing the European Union;

Thursday, 12 July 1990

2. Recalls that the Treaties already provide certain important safeguards preventing any undue extension of Community competences, most notably:
  - that the Community may act only on the basis of provisions laid down in the Treaties,
  - that any extensive interpretation of the Community's objectives, to permit action where the Treaties have not provided an explicit power, may only occur with the unanimous approval of the governments of the Member States in Council (Article 235 EEC and equivalents in ECSC and EAEC Treaties),
  - that any extension of Community competence requires modification of the Treaties, which involves unanimous approval of all the Member State governments and ratification by all the Member State parliaments;
3. Notes that the Court of Justice of the European Communities, which is responsible for ensuring respect for the law, has the role of guardian of the division of competences between the Community and the Member States;
4. Is aware of the importance of the principle of subsidiarity in the context of European Union and advocates respect for the 'acquis communautaire', but holds the view that the division of tasks, spheres of activity and competences must make allowance for the stage reached at present, as well as the inevitable evolving of the Union, so as to promote and safeguard the interests of all the citizens of the Union and the specific nature of the regions;
5. Believes that ceding the Member States' legislative competences to the European Community, on the basis of the principle of subsidiarity, would worsen the democratic deficit in the Community, if the European Parliament failed to secure the legislative powers and powers to exercise democratic oversight lost by the parliaments of the Member States; elimination of the democratic deficit, in particular by reinforcing the powers of the European Parliament, is the additional element that is vital for putting the principle of subsidiarity into practice;
6. Considers that the amendments to the Treaties announced by the governments in the context of the Intergovernmental Conference should make provision for specifically enshrining the principle of subsidiarity, so as to ensure the dynamic development of European integration and the greatest possible clarity with regard to the division of competences between the Community and the Member States;
7. Points out that there are very few areas in which the Community has been given exclusive competence (i.e. Member States may no longer act unilaterally in the field concerned, such as for customs tariffs) and that most areas of Community competences are in matters where Member States may also act ('concurrent competence', also known as 'shared', 'parallel' or 'overlapping' competence); considers, therefore, that the principle of subsidiarity should be a guide not just to determine legally the areas in which the Community may act (which has been done in the Treaties) but also, and especially, as a political guide to the extent of Community action in the fields of concurrent competence;
8. Instructs its Committee on Institutional Affairs to look closely into the distribution of competences between the Community and Member States, with due regard for the constitutional structure of each Member State, in accordance with the provisions on this subject contained in the Draft Treaty establishing the European Union (1984);
9. Notes that when the principle of subsidiarity and the criteria mentioned in paragraph 7 are applied, far-reaching competences will remain with the Member States in the fields of economics, taxation, education, culture, social security, health, family policy, the organization of local government, public transport, infrastructure, police, penal code, private law, religion and many other areas;
10. Considers it indispensable for a European Union on a federal model to possess the competences already entrusted to the European Community and the competences essential, in particular, for the achievement of economic and monetary union, common foreign and security policies and the establishment of a People's Europe;

Thursday, 12 July 1990

11. Believes that the principle of subsidiarity is important not only as a means of clearly defining the respective competences of the Community and the Member States, but also in respect of the way those competences are exercised;
12. Considers that political and judicial guarantees must be given with regard to respect for the principle of subsidiarity but that effective democratic procedures must be devised to enable the Union to exercise the competences it needs to carry out its tasks, without the risk of an institutional deadlock which might jeopardize the interests of Europe;
13. Confirms that by virtue of the need for unanimity (in the context of Article 235 of the EEC Treaty, Article 95 of the ECSC Treaty and Article 203 of the EURATOM Treaty) the Council (Chamber of States) remains the co-guarantor of respect for the principle of subsidiarity;
14. Considers that the Court of Justice should be given jurisdiction as a constitutional body, with the task of ensuring in particular that the division of competences between the European Community and the Member States is respected; with regard to respect for the principle of subsidiarity, it could have matters referred to it either on a consultative basis — when the Commission or the other institutions enjoying initiative submit the initial proposal — or on an a posteriori basis by the Member States, the Community institutions or the supreme courts of the Member States;
15. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the Governments of the Member States.

(b) Doc. A3-162/90

### RESOLUTION

**on the preparation of the meeting with the national parliaments to discuss the future of the Community (the 'Assizes')**

*The European Parliament,*

- having regard to the draft Treaty establishing the European Union of 14 February 1984,
- having regard to its resolution of 16 February 1989 on relations between the national parliaments and the European Parliament <sup>(1)</sup>,
- having regard to the statement by the President-in-Office of the European Council, Mr Mitterrand, to the European Parliament on 25 October 1989 and, in particular, his suggestion that the European Parliament organize 'Assizes on the future of the Community, in which, in addition to Parliament, delegations from the national parliaments and representatives of the Commission and the governments would also participate', as well his remarks concerning the constituent role of Parliament 'if democracy is established in the Europe we are creating',
- having regard to its resolutions of 23 November 1989 <sup>(2)</sup> and 14 March 1990 <sup>(3)</sup>,
- having regard to the resolution adopted by the Italian Chamber of Deputies on 21 March 1990,
- having regard to the conclusions of the Interparliamentary Conference of Committees on Community Affairs of the national parliaments held on 11 May 1990,
- having regard to the second interim report of the Committee on Institutional Affairs and the opinion of the Committee on Budgetary Control (Doc. A3-162/90),

<sup>(1)</sup> OJ No C 69, 20.3.1989, p. 149.

<sup>(2)</sup> OJ No C 323, 27.12.1989, p. 111.

<sup>(3)</sup> OJ No C 96, 17.4.1990, p. 114.

Thursday, 12 July 1990

- A. whereas it is necessary to make the Community more effective and more democratic,
- B. whereas the gradual transfer of legislative power from the Member States to the Community in the economic, financial, fiscal and social sectors is serving increasingly to exacerbate the democratic deficit in the Community decision-making process as national parliaments can only exercise democratic control over their own single member of Council, and whereas the only way to overcome this deficit is to grant the European Parliament the legislative and monitoring powers not enjoyed by the national parliaments over the Council as a whole and over the Commission,
- C. whereas the powers transferred to the Community are beyond the control of the national parliaments,
- D. whereas the European Parliament and the parliaments of the Member States must jointly reverse this decline of democracy in Western Europe at a time when it is growing in Eastern Europe,
- E. whereas a meeting between representatives of the parliaments of the Member States and representatives of the European Parliament is clearly the best means of assessing the scale of the problem and proposing ways of remedying the situation,
- F. whereas political union should not be the outcome of an agreement between governments based on texts drawn up by diplomats but should be achieved through the direct involvement of the institutions which represent citizens,
- G. whereas the democratic deficit is essentially caused by the fact that the Community's main decision-making body for legislative and other matters is the Council, which consists of ministers of the national governments, who meet behind closed doors, and whose decisions need not be subject to the approval of a directly elected assembly,
  1. Notes that a very broad consensus has emerged both in the parliaments of the Member States and the European Parliament that the 'Assizes' should be convened jointly by these different parliaments;
  2. Considers that the 'Assizes' should be held before the opening of the intergovernmental conferences on 13 and 14 December 1990 so that the latter is made aware of 'the expression of the popular will residing in the parliaments of the Member States and the European Parliament' (as Mr Andreotti has said) and that the 'Assizes' should also contribute to the proposal of concrete measures designed to establish close collaboration between the European Parliament and the parliaments of the Member States;
  3. Proposes that the interparliamentary Assizes on the future of the European Community should have two basic aims:
    - (a) Reducing the Community's democratic deficit by confirming the overwhelming support of the political forces in the twelve Member States of the Community for substantially strengthening the European Parliament's legislative powers and powers of democratic control;
    - (b) Preparing for the development of a constituent power in the Community in keeping with the principles of democracy, which are neglected by current procedures under which the European Parliament is excluded from Community reform;
  4. Is aware that many national parliaments are seeking to improve their scrutiny over their country's member of Council; expresses its readiness to assist the parliaments of the Member States notably with access to information; will continue to cooperate with the parliaments of the Member States in the now regular meetings which take place at various levels between these parliaments and the European Parliament; considers, however, that it would not be useful to set up a new institution or 'chamber of national parliaments' alongside the European Parliament, as:
    - experience of the European Parliament prior to direct elections shows the practical limitations of such a body;

Thursday, 12 July 1990

- Community institutions already include a body representing Member States (the Council) and a body representing the electorate directly (the European Parliament);
- decision-taking would become even more complex and, therefore, less transparent;

and instructs its Committee on Institutional Affairs to prepare practical proposals for improving cooperation with national parliaments;

5. Notes that the meeting of 7 June 1990 between the President of the European Parliament and the presidents of the national parliaments and the meetings of the chairs of specialized organs has prepared the way for these 'Assizes';

6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the parliaments of the Member States.

---

### 3. Albania

- Joint resolution replacing Docs. B3-1397, 1420, 1430, 1443, 1444, 1450, 1460, 1467, 1471 and 1476/90

## RESOLUTION

### on Albania

*The European Parliament,*

- A. whereas the absence of democracy in Albania has forced thousands of people of that country to seek refuge in foreign missions in an attempt to obtain visas to leave the country,
  - B. whereas the desire for more democracy has now reached Albania,
  - C. regretting the Albanian Government's refusal to allow supplies of food and medicine sent as humanitarian aid by foreign governments to reach the embassies, which may have serious consequences for the health of the refugees,
  - D. reminding the government in Tirana that the participation it wants in CSCE is dependent on respect for human rights,
1. Expresses its sympathy and solidarity with the oppressed people of Albania;
  2. Strongly condemns the policy and methods of the oppressors;
  3. Calls on the Albanian authorities to put an end to the isolation of the foreign missions in Tirana, in particular to enable them to obtain the supplies they need for the persons in the missions;

Thursday, 12 July 1990

4. Welcomes the fact that the Albanian authorities have promised to guarantee immunity and a passport to all the refugees who leave the foreign embassies;
5. Calls on the Albanian Government to allow all its nationals to enjoy fully the rights contained in the final Helsinki Declaration, in particular the rights of minorities;
6. Calls on the Albanian authorities to make early arrangements for the introduction of plural democracy in order to match the already proposed economic reforms;
7. Welcomes the efforts made by several European Governments to help the refugees and notes the significance of the fact that the Czech and Slovak Federal Republic is now a country where the persecuted seek asylum;
8. Urges European Political Cooperation to do their utmost to persuade the Albanian Government to find a peaceful solution to the current crisis;
9. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in EPC, the Albanian Government and all CSCE member governments.

#### 4. European Social Fund

— Doc. B3-1445/90

### RESOLUTION

#### on the European Social Fund utilization rates

*The European Parliament,*

- having regard to Council Regulation (EEC) 2052/88 of 24 June 1988 which specifies that the Structural Funds shall contribute 'each according to the specific provisions governing its operations, to the attainments of Objectives 1-5',
  - having regard to Objectives 3 and 4 of the Guidelines <sup>(1)</sup> to combat long-term unemployment and to facilitate the occupational integration of young people,
  - having regard to the need to tackle unemployment and poverty in the Community by means of the Structural Funds,
  - having regard to the Declaration of the European Council meeting in Dublin in June 1990 on the Social Dimension to the effect that 'long term unemployment among adults and young people remains a major problem',
- A. whereas under the terms of the Treaty the Commission is charged with administering the Social Fund to tackle long-term unemployment among adults and young people;
  - B. whereas the rate of utilization of the Social Fund at 30 June 1989, in terms of payments, was 59,8%;
  - C. whereas the rate of utilization of the Social Fund at 15 June 1990, in terms of payments, is zero;

<sup>(1)</sup> OJ No C 45, 24.2.1989.

Thursday, 12 July 1990

- D. whereas the rate of commitment appropriations for the European Social Fund at 15 June 1990 is 7,5% despite promises to double the Structural Funds by 1993;
1. Deplores the lack of utilization of the European Social Fund;
  2. Deplores the fact that the procedure for approving the allocation of Fund appropriations is so slow;
  3. Requests the Commission to make public the reasons for the delay in utilizing the European Social Fund;
  4. Calls on the governments of the Member States to expedite the utilization of the European Social Fund by local authorities and voluntary organizations within the individual Member States so as to increase the levels of utilization of the Fund;
  5. Calls on the Commission to review Regulation (EEC) 2052/88 in order to ensure a speedy disbursement of Community funds to those making applications for projects under the Social Fund;
  6. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission and the governments of the Member States.

## 5. Lebanon

— Joint resolution replacing Docs. B3-1398, 1425, 1446, 1453 and 1469/90

### RESOLUTION

#### on the situation in Lebanon

*The European Parliament,*

- A. having regard to the deterioration of the situation in Lebanon,
  - B. having regard to its resolutions of 14 December 1989 <sup>(1)</sup> on the Strasbourg European Council, and in particular the Taif agreement on national cooperation,
  - C. having regard to the failure to implement this agreement,
  - D. having regard to the situation in Lebanon following the obstruction of the process initiated under this agreement concluded by the members of the Lebanese Parliament and the serious consequences of this situation for the Lebanese people,
  - E. having regard to the consequences for stability in the Middle East region and noting that the European Community and the international community have a major interest in a peaceful settlement of the Middle East conflict;
  - F. having regard to its previous resolutions on the hostages in Lebanon,
1. Calls on the European governments and the European Community to help the Lebanese Government overcome the internal and external obstacles that hinder implementation of the Taif agreement and make it inoperative and asks them to put the necessary pressure on all parties involved in the Lebanese conflict, to put an end to hostilities;

<sup>(1)</sup> OJ No C 15, 22.1.1990, pp. 315 and 323.

Thursday, 12 July 1990

2. Insists that if a genuine solution is to be found to this long and distressing conflict, the very diverse groups which make up the complex political scene in Lebanon must be duly taken into consideration;
3. Calls on the European governments and the European Community to accelerate the implementation of the aid measures in favour of the Lebanese people agreed with the Lebanese Government;
4. Calls on the US and Soviet Government to support the Taif Agreements and calls for the withdrawal of all foreign troops with the exception of the UN peace-keeping forces;
5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Governments of the Member States, the Soviet Union and the United States, the Lebanese, Israeli and Syrian Governments and the Secretary-General of the Arab League.

## 6. Human rights

(a) Doc. B3-1436/90

### RESOLUTION

#### on the Convention of the Rights of the Child

*The European Parliament,*

- A. having regard to the Convention on the Rights of the Child adopted by the United Nations General Assembly on 20 November 1989,
  - B. whereas the Convention will come into force when it has been ratified by twenty signatory states,
  - C. mindful of the world's high infant mortality rate, with 14 million children dying every year as victims of a variety of problems caused by under-development, amounting to 250 000 children a week,
  - D. mindful also of the situation of ill-treated children, particularly sick children in Romania, 40% of whom were recently revealed to be HIV positive,
  - E. having regard to Article 6 of the Convention, whereby the parties recognize that every child has an inherent right to life and guarantee to do their utmost to ensure his or her survival and development, and Article 24, which recognizes inter alia the child's right to enjoy the best possible state of health and to benefit from medical and rehabilitation services,
1. Urges the Community Member States to ratify the Convention on the Rights of the Child as soon as possible, by way of example;
  2. Calls on the Commission to study ways of adapting the Convention to the Europe of the Twelve by drawing up a European Charter of the Rights of the Child appropriate to Europe's legal, economic and demographic situation;
  3. Hopes that at the conclusion or renewal of cooperation agreements with non-Community countries, a clause will be included stipulating respect for the Convention and explicitly requiring the beneficiary states to devote part of the aid they have received to protecting their human resources, by stressing the development of primary health care and the fight against disease and malnutrition through the provision of nutritious food and adequate drinking water;

Thursday, 12 July 1990

4. Hopes that the Community in its own right and the Member States' Heads of State or Government will take part in the first world summit for children, which the United Nations is organizing on 29 and 30 September 1990;
5. Calls on the Commission, after the ratification and implementation of the Convention, to monitor the work of the committee of experts (to be selected from the first countries to ratify), whom the United Nations will give the task of investigating and analyzing the situation of children throughout the world, and to keep the Member States informed of developments;
6. Calls on its relevant committee to draw up a report on the present situation and progress made by the Member States in this respect;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, the Heads of State and Government and the States linked to the EEC by cooperation agreements.

(b) Doc. B3-1412/90

## RESOLUTION

### on the continuing human rights violations in the Philippines

*The European Parliament,*

- A. having regard to its earlier resolutions on human rights violations in the Philippines,
- B. having regard to the recent Amnesty International reports on the increasing number of human rights violations in the Philippines, such as 'The Philippines: a Summary of Amnesty International's Concerns', which appeared in March 1990,
- C. having regard to Amnesty International's numerous Urgent Actions concerning disappearances and unlawful executions in the Philippines in which military and paramilitary units and armed vigilante patrols have been involved,
- D. whereas so far, according to the State Department's annual report to the United States Congress, there has been hardly any condemnation of (Philippine) soldiers who have been involved in human rights violations, most of them having on the contrary been acquitted by military courts,
- E. alarmed at reports that in recent years hundreds of thousands of people have fled their villages following search and destroy and shelling operations as part of the army's total war on the resistance movement, particularly on the islands of Negros and Mindanao, and many dozens of refugees — especially children — have died as a result of undernourishment and disease,
- F. whereas in December 1986 the Aquino government signed the Additional Protocol to the Geneva Convention relating to the protection of victims of non-international armed conflicts,
- G. having regard to the recent sentencing to between four and eighteen years in prison of the peasant leader Jaime Tadeo, who is considered a critic of the Philippine Government on the ineffective land reforms, on the basis of criminal charges in a fraud case dating from 1981, in which the civil charges were dropped for lack of evidence in 1985,

Thursday, 12 July 1990

- H. having regard to Amnesty International's Urgent Action, which states that the human rights advocate Soleman Jubilan from Mindanao, who visited Europe in May and June 1990, was again recently subjected to death threats, while at least six human rights advocates have been murdered since 1987, it is assumed by military or paramilitary units,
1. Condemns the continuing violation of human rights in the Philippines and the failure to prosecute the military and paramilitary personnel responsible;
  2. Urges the Philippine Government to end its total war policy and concentrate its efforts on tackling social and economic problems, such as the widespread poverty, which are partly responsible for the continuing armed conflict;
  3. Calls on the Philippine authorities to disband the paramilitary units and the (armed) vigilante patrols;
  4. Urges the Philippine Government to comply strictly with the Geneva Convention;
  5. Urges the President of the Philippines to review the charges against Jaime Tadeo, to reopen his case, to give him a fair and open trial and to release him immediately pending the outcome or immediately grant him a pardon;
  6. Calls on the Philippine authorities as a matter of urgency to guarantee the safety of the human rights advocate Soleman Jubilan;
  7. Calls on the Commission to give the Philippine Government a clear signal by adopting a reticent attitude on the issue of bilateral aid to the Philippines and channelling aid via Philippine NGOs that do their best to improve the lot of the poorest sections of the population and to resettle internal refugees;
  8. Calls on its ASEAN delegation to raise the issue of human rights violations in contacts with the Philippine authorities;
  9. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Member States and the President of the Philippines.

(c) Joint resolution replacing Docs. B3-1404, 1468 and 1472/90

## RESOLUTION

### on the situation in Somalia

*The European Parliament,*

- A. recalling the African Charter of human rights to which Somalia is a party and Article 5 of the Fourth Lomé Convention to which Somalia is a signatory,
- B. having regard to the murders committed by the Somali presidential guard in Mogadishu, where a number of people were killed and several others seriously injured,
- C. whereas for a number of years there have been systematic and increasingly serious violations of human rights in Somalia, such as arbitrary arrest, detention without trial, denial of medical treatment to prisoners, maltreatment and torture,

Thursday, 12 July 1990

- D. having regard to the recent barbaric murder of Giuseppe Salvo, an Italian foreign aid worker beaten to death by government agents in the Somali army whose involvement the Somali government initially denied,
  - E. having regard to the murder of a German technician with the German national airline and the molestation of his wife, also by members of the Somali army, which exemplifies the gratuitous brutality which circles close to the régime can employ without being prosecuted,
  - F. noting with interest the 'Somali manifesto' addressed to General Mohamed Siad Barre, President of Somalia, and signed by some 100 prominent Somalis, about 50 of whom have subsequently been arrested,
  - G. convinced of the urgent need to establish a genuine democracy in Somalia, based on respect for the individual and for human rights, which should be guaranteed in a democratic constitution,
1. Deplores the fact that the authorities in Somalia have for a long time failed to comply in full with provisions on respect for human rights, to which they themselves are a signatory;
  2. Condemns in particular the violence of the presidential guard, the brutal repression of the authors of the Somali manifesto and the murders of the two Community citizens;
  3. Rejects in particular the violent reaction by the Government to the publication of the 'Somali manifesto' and calls for a positive response to this attempt at dialogue on the future of Somalia;
  4. Calls on the Commission to establish whether, in the light of the present situation, the existing forms of cooperation between Somalia and the European Community can contribute to the objectives defined in the Lomé Convention, and to report back to Parliament;
  5. Calls further on the Commission and the Member States to make all cooperation with the Somali Government conditional on genuine and proven respect for human rights and on democratization of the country;
  6. Calls on the governments of the Member States to do everything in their power to stop the supply of arms, regardless of their provenance;
  7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States, the Somali Government, the Co-Presidents of the ACP-EEC Joint Assembly and the OAU.

(d) **Joint resolution replacing Docs. B3-1408, 1415, 1441 and 1470/90**

## RESOLUTION

### on the violation of human rights in Cyprus

*The European Parliament,*

- A. having regard to its previous resolutions on the situation in Cyprus,
- B. having regard to the statement on Cyprus issued at the European Council Meeting in Dublin on 25-26 June 1990,

Thursday, 12 July 1990

- C. having regard to its resolution of 15 March 1990 <sup>(1)</sup> in which it called for the immediate release of the five young Greek Cypriot men who were arrested by the Turkish occupying forces in the demilitarized zone and whereas one of these is still being illegally detained,
- D. bearing in mind the debate in Parliament condemning the continuing lack of information on persons missing, both Greek and Turkish, following the invasion of the Island by Turkish Troops in 1974,
- E. having regard to the measures taken by the so-called Turkish Cypriot State of Mr Denktash which, following the above statement by the European Council at the Dublin Summit and the submission of an official application for accession to the Community by the Republic of Cyprus, reacted immediately by closing the crossing points to the occupied territories and issuing statements aimed at undermining any chances of a dialogue,
- F. aware that the breakdown of the intercommunal talks on Cyprus under the auspices of the UN Secretary-General resulted in enormous frustration and disappointment amongst the Cypriot people and conscious that such frustration could have resulted in great conflict as it has done in other parts of the Middle East,
  - 1. Condemns the continuing flagrant violation of human rights in Cyprus and stresses the need to continue the intercommunal dialogue under the aegis of the UN Secretary-General;
  - 2. Calls for the immediate release of the young man still being illegally held by the Turkish occupying forces, the opening of the crossing points between the two communities of Cyprus and the immediate provision of information on the fate of persons missing following the invasion of Cyprus by Turkish forces in 1974;
  - 3. Welcomes the statement issued by the European Council meeting in Dublin on 25-26 June and calls for the Community institutions to adapt their policies accordingly and to step up their efforts to promote a just and viable solution to the problem of restoring legitimacy in Cyprus;
  - 4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation, the governments of the Member States, the Turkish Government and the Government of Cyprus.

<sup>(1)</sup> OJ No C 96, 17.4.1990, p. 251.

(e) Doc. B3-1400/90

## RESOLUTION

### on human rights violations in Sri Lanka

*The European Parliament,*

- A. deploring the renewal of violence in the north-east of Sri Lanka between the security forces and the LTTE since the withdrawal of the Indian peace-keeping force earlier this year, and, in particular, the present fighting in Jaffna,
- B. deploring the fact that, following the Indo-Sri Lanka Agreement of July 1987, the Sinhalese extremist JVP greatly increased its campaign of terror against both governmental and civilian targets,

Thursday, 12 July 1990

- C. deeply regretting that, during the period of civil strife which ensued, some tens of thousands of people in the Sinhalese part of the island lost their lives,
- D. aware that, in their campaign to eliminate the terrorist threat of the JVP, the Sri Lankan authorities, as well as non-governmental groups, resorted to activities not in keeping with normal respect for human rights,
- E. concerned at the fate of several thousand civilians who are still unaccounted for after being arrested, while several thousand more continue to be held under various forms of imprisonment, notably in the Boosa detention camp,
- F. having regard to the Cooperation Agreement between the European Community and Sri Lanka,
- G. having regard to its resolution of 15 September 1988 on the political situation in Sri Lanka<sup>(1)</sup>,
1. Deplores the continuing violence in Sri Lanka;
  2. Condemns the campaign of terrorism which was launched by the JVP and which brought Sri Lanka to the verge of civil war;
  3. Deplores the excesses committed both by the security forces and by vigilante groups which have caused widespread violations of human rights;
  4. Welcomes the democratic elections which took place in Sri Lanka in 1988 and 1989 to the Presidency, the Parliament and the new Provincial Assemblies;
  5. Calls on the authorities of Sri Lanka to ensure that the security forces respect the law and that action is taken against the perpetrators of human rights violations, both among the security forces and among paramilitary groups and private militias;
  6. Requests the Government of Sri Lanka to establish an independent commission of enquiry to investigate all allegations of extra-judicial executions and involuntary disappearances, with protection offered to witnesses;
  7. Calls on the Government of Sri Lanka, as well as the international community, to offer assistance to the victims of the continuing civil strife in Sri Lanka, in particular to the victims of torture;
  8. Stresses again the need for tolerance and fairness between the main communities in Sri Lanka, if a lasting settlement is to be achieved;
  9. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation and to the Government and Parliament of Sri Lanka.

(1) OJ No C 262, 10.10.1988, p. 170.

**(f) Joint resolution replacing Docs. B3-1418 and 1447/90**

**RESOLUTION**

**on human rights in Kosovo**

*The European Parliament,*

- A. having regard to the declaration of independence on 2 July 1990 by 114 of the 180 members of the provincial parliament stating that 'Kosovo is an independent and equal entity within the Yugoslav federation with a constitutional statute equal to that of the other republics',

Thursday, 12 July 1990

- B. having regard to persistent reports of the systematic violation of human rights in Kosovo, in particular Art. 9 (the ban on arbitrary arrest, detention or exile), Art. 19 (the right of freedom of opinion), Art. 23 (the right to work), Art. 25 (the right to a decent standard of living) and Art. 26 (the right to education in one's mother tongue) of the Universal Declaration of Human Rights,
  - C. having regard to the alarming reports on the situation in Kosovo from numerous recognized and highly respected human rights' organizations such as Amnesty International, the UN's International Federation of Human Rights and the Helsinki International Federation for Human Rights (Bratislava),
  - D. having regard to the report of its fact-finding mission which visited Kosovo in May 1989,
  - E. having regard to its earlier resolutions in which it strongly urged the authorities of the Federal Republic of Yugoslavia and of the Republic of Serbia to respect human rights and the rights of ethnic minorities on their territory, particularly in Kosovo,
  - F. noting with irritation that such rights are still being violated and that the situation has become explosive,
1. Condemns the suspension of the Kosovo Parliament and the subjection of radio and television in Kosovo to the control of the Serbian authorities and calls for the immediate lifting of the state of emergency and of measures contrary to freedom of expression and assembly;
  2. Is convinced that the only sound basis for a stable form of government is democracy, aspiring to unity in diversity, the introduction of political pluralism and proper respect for human rights;
  3. Calls on the Government of the Federal Republic of Yugoslavia to enter into negotiations to find a solution to Kosovo's problems that respects the principles of human rights;
  4. Calls in particular on the Serbian authorities
    - to recognize and respect scrupulously the 1974 constitution,
    - to recognize the Albanian population's right to cultural and political autonomy,
    - to stop the removal of Albanians from Kosovo and the 'recolonization project';
  5. Calls on the representatives of the people of Kosovo to ensure, within the scope of the autonomy statute granted to them, that the political and cultural rights of the Serbian minority and of Montenegro are guaranteed;
  6. Welcomes the boycott by the Member State ambassadors of the ceremony organized by Slobodan Milosevic on 7 July 1990;
  7. Calls on the Commission to take account, in the negotiations for a second financial protocol with Yugoslavia, of any progress in the protection of human rights in Kosovo;
  8. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Governments and Parliaments of the Member States and the Governments of the Federal Republic of Yugoslavia and the Republic of Serbia.

Thursday, 12 July 1990

**(g) Doc. B3-1461/90****RESOLUTION****on the right to decent housing***The European Parliament,*

- A. having regard to the eviction of 500 people from their homes and the precariousness of their situation (they have been living in tents in the Place de la Réunion in Paris for two-and-a-half months),
- B. whereas most of the families involved are of immigrant origin and have complied with the regulations and are in employment,
- C. whereas the eviction of these families was not accompanied by any rehousing policy,
- D. whereas there are over 120 young children among the people camping in the square and this situation violates the rights of men, women and children and the right to live as a family,
- E. whereas, despite the hazardous situation in which these families are living, no firm proposals have been made by the institutions concerned (apart from offers of temporary accommodation),
- F. whereas unfortunately this state of affairs is not an isolated incident but a problem that is found in most of the Community's large urban centres,
- G. whereas its Social Affairs Committee has already pointed out on several occasions the need for a Community policy for housing and the residential environment,
- H. whereas French law permits the requisitioning of empty apartments in urgent cases,
- I. whereas the Commission and the Council have not as yet formulated a Community town planning and housing policy,
- J. condemning evictions such as these where no provision is made for immediate rehousing on a permanent basis,
  - 1. Calls on the Commission to do everything in its power to find a solution;
  - 2. Calls on the French authorities to rehouse the families in decent, permanent accommodation, near the area with which they are familiar and their place of work and where the rent does not exceed 20% of their income;
  - 3. Calls on the Commission to carry out a survey of the situation as regards housing and the residential environment in all the Community countries, including the particular situation of those especially affected by town-centre redevelopment programmes: disadvantaged families, immigrant families, the unemployed, etc.;
  - 4. Calls for the formulation of a Community policy on housing and the residential environment;
  - 5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments, parliaments and regional authorities of the Member States.

Thursday, 12 July 1990

(h) **Doc. B3-1458/90**

### **RESOLUTION**

#### **on the inhumane detention of Antonio Mario Chanes in Cuban prisons**

*The European Parliament,*

- A. whereas Antonio Mario Chanes, the patriot who fought against the dictatorship of Fulgencio Batista, has been held in Cuban prisons since 1961,
  - B. whereas the accusations levelled against him by the Castro regime are purely political in nature,
  - C. whereas Antonio Mario Chanes can claim to be the longest-serving political prisoner,
  - D. whereas the grounds for the imprisonment, the treatment inflicted and the length of the sentence constitute a manifest violation of human rights,
1. Calls for the immediate release of Antonio Mario Chanes;
  2. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the Cuban Government.
-

Thursday, 12 July 1990

## ATTENDANCE REGISTER

12 July 1990

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F. N., CHRISTENSEN I., COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOMBO, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DI RUPO, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER, FERRI, FINI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH, FUCHS, FUNCK, GALLAND, GALLE, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON C., JACKSON CH., JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KRIEPS, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LA MALFA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MONTERO ZABALA, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORETTI, MORRIS, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN, NORDMANN, OCCHETTO, ODDY, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI N., POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA GUTIÉRREZ, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, RUIZ-MATEOS JIMÉNEZ DE TEJADA, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, TARADASH, TAURAN, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I

---

Thursday, 12 July 1990

ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF,  
VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, WELSH,  
WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN,  
ZAVVOS, ZELLER.

---

Thursday, 12 July 1990

## ANNEX

## Result of roll-call votes

- (+) = For  
 (-) = Against  
 (O) = Abstention

Donnelly report — Doc. A 3-183/90

## Unification of Germany

## Amendment 22

(+)

CEYRAC, DEFRAIGNE, DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, KÖHLER K. P., LEHIDEUX, MARTINEZ, NEUBAUER, SCHLEE, SCHODRUCH, TAURAN.

(-)

AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSIDY, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DURY, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GARCÍA ARIAS, GAWRŃSKI, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLET-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MARTIN S., MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MÜLLER, MÜNCH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RØNN, ROTH, ROTHE, RÖTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

BJØRNVIG, ESTGEN, SANDBÆK.

Thursday, 12 July 1990

*Amendment 53*

( + )

AGLIETTA, ALAVANOS, VON ALEMANN, ANGER, AULAS, BANDRÉS MOLET, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETTINI, BONTEMPI, BREYER, CALVO ORTEGA, CASSIDY, CEYRAC, CHEYSSON, COLAJANNI, COX, CRAMON-DAIBER, DALY, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DEFRAIGNE, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DUVERGER, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GOLLNISCH, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HOWELL, IVERSEN, JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER K. P., LANNOYE, LEHIDEUX, MAHER, MARTIN S., MARTÍNEZ, MAYER, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MELIS, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, PARTSCH, PÉREZ ROYO, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, QUISTÖRP, RAGGIO, RAWLINGS, ROTH, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SCHLEE, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SPECIALE, SPENCER, STAES, STEWART-CLARK, TAURAN, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VEIL, VERBEEK, VERWAERDE, WELSH, WIJSENBEEK.

( - )

ALBER, ALEXANDRE, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BELO, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONDE, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLORENZ, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NEWENS, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, PONS GRAU, PRONK, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RØNN, ROTHE, ROTHLEY, SABY SÄLZER, ŞAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPERONI, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WYNN ZAVVOS, ZELLER.

( O )

DONNELLY, FONTAINE, FORTE, HOLZFUSS, PIERMONT, TAZDAÏT.

*Paragraph 51*

( + )

ADAM, AGLIETTA, ALAVANOS, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANGER, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARTON, BARZANTI, BELO, BETTINI, BIRD, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BREYER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO,

Thursday, 12 July 1990

CANO PINTO, CATASTA, CAUDRON, CHEYSSON, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE ROSSA, DENYS, DESAMA, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JOANNY, JUNKER, KÖHLER H., LANNOYE, LINKOHR, LÜTTGE, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NIELSEN T., NORDMANN, OLIVA GARCÍA, ONUR, PARTSCH, PÉREZ ROYO, PETER, PETERS, PIERMONT, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SPECIALE, SPERONI, STAES, STEVENSON, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN.

(-)

ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEUMER, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BROK, CALVO ORTEGA, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CEYRAC, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COONEY, COX, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE VITTO, DEFRAIGNE, DEPREZ, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, ELLES J., ELMALAN, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GOLLNISCH, GRUND, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K. P., LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MALANGRÉ, MARCK, MARTIN S., MARTINEZ, MAYER, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MÜLLER, MÜNCH, NEUBAUER, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PLUMB, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, REYMAN, SÄLZER, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, TAURAN, THEATO, TINDEMANS, TOPMANN, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VAN DER WAAL, WELSH, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

ARBELOA MURU, DESMOND, DE DONNEA, HÄNSCH, VERWAERDE.

*Amendment 24*

( + )

BLOT, CEYRAC, DILLEN, GRUND, KÖHLER H., LEHIDEUX, MAHER, MARTINEZ, NEUBAUER, SCHLEE, SCHODRUCH, SIMMONDS, WIJSENBECK.

(-)

ADAM, AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY

Thursday, 12 July 1990

P., BELO, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONDE, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CATASTA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DíEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MALANGRÉ, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MARTIN S., MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MÜLLER, MÜNCH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NORDMANN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PASTY, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PINXTEN, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRICE, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMAN, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STEVENSON, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

BAGET BOZZO.

*Amendment 36*

(+) )

AGLIETTA, ALAVANOS, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BANDRÉS MOLET, BARZANTI, BETTINI, BONDE, BONTEMPI, BREYER, CATASTA, CHRISTENSEN, COLAJANNI, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, DE GIOVANNI, DE ROSSA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DUVERGER, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, GUTIÉRREZ DÍAZ, HUGHES, IVERSEN, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MAHER, MAYER, MELIS, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, NAPOLETANO, PARTSCH, PÉREZ ROYO, PORRAZZINI, PUERTA, QUISTORP, RAGGIO, ROTH, SANDBÆK, SIMPSON A., SPECIALE, STAES, TAZDAÏT, TELKÄMPER, TRIVELLI, VALENT, VANDEMEULEBROUCKE, VECCHI, VERBEEK.

(-)

ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BEUMER, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN,

Thursday, 12 July 1990

CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CAUDRON, CEYRAC, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DI RUPO, DíEZ DE RIVERA, DILLEN, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MALANGRÉ, MALHURET, MARINHO, MARTIN S., MARTINEZ, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MÜLLER, MÜNCH, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REYMANN, ROGALLA, RÖNN, ROSMINI, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAUFFENBERG, STEVENSON, STEWART-CLARK, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VEIL, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WELSH, WETTIG, WIJSENBECK, WILSON, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

FALCONER.

*Amendment 25*

( + )

BLOT, CEYRAC, DALY, DEFRAIGNE, DILLEN, FITZGERALD, GOLLNISCH, GRUND, LALOR, LEHIDEUX, MARTINEZ, NEUBAUER, PASTY, SCHLEE, SCHODRUCH, SPERONI, TELKÄMPER.

( - )

ADAM, AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONDE, BONTEMPI, BOWE, BREYER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CASINI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DíEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOWELL, HUGHES,

Thursday, 12 July 1990

IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARINHO, MARTIN D., MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MÜLLER, MÜNCH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STEVENSON, STEWART-CLARK, TAZDAÍT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

DE DONNEA.

*Amendment 26*

( + )

BLOT, CEYRAC, DILLEN, GRUND, HABSBURG, LAGAKOS, LEHIDEUX, MARTINEZ, NEUBAUER, SCHLEE, SCHODRUCH, SPERONI.

( - )

ADAM, AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONDE, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CASINI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, EPHREMDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LARIVE, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MARTIN S., MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MÜLLER, MÜNCH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN,

Thursday, 12 July 1990

OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(0)

FORTE.

*Amendment 70/rev., third part*

(+) )

ALAVANOS, ALBER, ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BONTEMPI, BRAUN-MOSER, BROK, CALVO ORTEGA, CASINI, CASSIDY, CATASTA, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN, COLAJANNI, COONEY, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DEPREZ, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DUVERGER, ELLES J., EPHREMIDIS, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH I., FUNK, GAWRONSKI, GÖRLACH, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, IVERSEN, JACKSON F., JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAÍBAUM, MALANGRÉ, MALHURET, MARCK, MARTIN S., MAYER, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MOORHOUSE, MÜLLER, MÜNCH, NAPOLETANO, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAWLINGS, REYMANN, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SÄLZER, SAKELLARIOU, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SELIGMAN, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAUFFENBERG, STAVROU, THEATO, TINDEMANS, TOPMANN, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VECCHI, VEIL, VERHAGEN, VERWAERDE, VITTINGHOFF, VOHRER, WELSH, WIJSENBEEK, VON WOGAU, ZAVVOS, ZELLER.

(-)

ADAM, AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE, BARTON, BELO, BETTINI, BIRD, BOMBARD, BOWE, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FALCONER, FERNEX, FITZGERALD, FITZSIMONS, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, HÄNSCH, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JOANNY, KILLILEA, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANNOYE, LIVANOS, LUTTGE, MARINHO, MARTIN D., MARTINEZ, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEGAHY, MELIS, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MUNTINGH, NEWENS, NIANIAS, ODDY, OLIVA

Thursday, 12 July 1990

GARCÍA, ONUR, POLLACK, PONS GRAU, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTHE, SABY, SALISCH, SAMLAND, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., STAES, STEVENSON, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN.

(O)

VON ALEMANN, BLOT, CABEZÓN ALONSO, CEYRAC, FORTE, LANGER, LEHIDEUX, NEUBAUER.

*Amendment 58*

(+)

VON ALEMANN, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLOT, BRIANT, CALVO ORTEGA, CEYRAC, DALY, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DILLEN, DE DONNEA, ELLES J., FITZGERALD, FITZSIMONS, GARCIA, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GRUND, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LARIVE, LEHIDEUX, MAHER, MALHURET, MARTIN S., MCMILLAN-SCOTT, MENDES BOTA, MOORHOUSE, NEUBAUER, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, PASTY, PATTERSON, PENDERS, PERSCHAU, PRAG, PRICE, PROUT, RAWLINGS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SCHLEE, SCHODRUCH, SELIGMAN, SPENCER, SPERONI, TURNER, VEIL, VERWAERDE, VOHRER, WELSH, WIJSENBECK.

(-)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARZANTI, BELO, BETTINI, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CASINI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DENYS, DEPREEZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JOANNY, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGES, LANNOYE, LEMMER, LENZ, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, ODDY, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PEIJS, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRONK, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REYMANN, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

Thursday, 12 July 1990

(O)

AGLIETTA, ALAVANOS, FONTAINE, LANGER, ZELLER.

*Giscard d'Estaing report — Doc. A 3-163/90**Subsidiarity**Text as a whole*

( + )

ALAVANOS, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BOCKLET, BÖGE, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSIDY, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE GUCHT, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FONTAINE, FRIEDRICH I., FUCHS, FUNK, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LARIVE, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, MAHER, MARCK, MARTIN D., MARTIN S., MCCUBBIN, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MÜLLER, MUNTINGH, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PEIJS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, ROGALLA, ROSMINI, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, WALTER, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

( - )

BELO, BLOT, BONDE, CHRISTENSEN, VAN DIJK, DILLEN, FORTE, GRUND, GUIDOLIN, HÄNSCH, IVERSEN, LEHIDEUX, MARTINEZ, MELIS, NEWMAN, PANNELLA, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SIMÉONI, SPERONI, TAURAN, VAN HEMELDONCK, VAN VELZEN, VON DER VRING, VAN DER WAAL.

(O)

ADAM, AGLIETTA, AMENDOLA, AULAS, BARTON, BETTINI, BONTEMPI, CATASTA, COLAJANNI, CRAMPTON, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DEPREZ, DOMINGO SEGARRA, DUVERGER, ERNST DE LA GRAETE, GUTIÉRREZ DÍAZ, JENSEN, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MARINHO, MCGOWAN, NAPOLETANO, PATTERSON, PÉREZ ROYO, PORRAZZINI, PUERTA, RAGGIO, SIMONS, SIMPSON B., SPECIALE, STAES, TARADASH, TAZDAÏT, TELKÄMPER, TRIVELLI, VALENT, VAYSSADE, VECCHI.

*Duverger report — Doc. A 3-162/90**Assizes**Amendment 32*

( + )

ADAM, BLOT, BOMBARD, DALY, DILLEN, GRUND, LEHIDEUX, MARTINEZ, SPERONI, WALTER.

Thursday, 12 July 1990

(—)

AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETTINI, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONDE, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATASTA, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, LAGAKOS, LALOR, LANE, LANGES, LANNOYE, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARTIN D., MARTIN S., MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MELIS, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, NAPOLETANO, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REYMANN, ROSMINI, ROTHE, SAKELLARIOU, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, TAURAN, TAZDĀĪT, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WETTIG, WHITE, WOLTJER, ZAVVOS.

(O)

HABSBURG, VERNIER.

*Amendment 37*

(—)

BLOT, DILLEN, GRUND, LEHIDEUX, MARTINEZ, MORRIS, TAURAN.

(—)

ADAM, AGLIETTA, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATASTA, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP-DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERRER I CASALS, FONTAINE, FUNK, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MARTIN S., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PARTSCH, PEIJS, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PIERROS,

Thursday, 12 July 1990

PINXTEN, PIRKL, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, ROSMINI, SAKELLARIOU, SARIDAKIS, SARLIS, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, TAZDAÏT, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, WELSH, WHITE, WOLTJER, ZAVVOS.

(O)

WYNN.

*Amendment 36*

( + )

BLOT, DILLEN, GRUND, LEHIDEUX, MARTINEZ, TAURAN.

( - )

ADAM, AGLIETTA, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATASTA, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FONTAINE, FORTE, FUNK, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MARTIN S., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PEIJS, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, ROSMINI, SAKELLARIOU, SARIDAKIS, SARLIS, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, TAZDAÏT, TINDEMANS, TITLEY, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VON DER VRING, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

*Text as a whole*

( + )

AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARROS MOURA, BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETTINI, BOCKLET, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATASTA, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DI RUPO, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DÜHRKOP DÜHRKOP,

Thursday, 12 July 1990

DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FUCHS, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LUCAS PIRES, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCIA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZOGLOU, PINXTEN, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REYMANN, ROSMINI, SAKELLARIOU, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, TAZDAÏT, TINDEMANS, TITLEY, TRIVELLI, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VISSER, WELSH, VON WOGAU, WOLTJER.

(—)

BLOT, BONDE, CHRISTENSEN, DESSYLAS, DILLEN, GRUND, IVERSEN, LEHIDEUX, LENZ, MARTINEZ, TAURAN.

(O)

VON ALEMANN, JENSEN, PATTERSON, VAN DER WAAL.

*Topical and urgent debate*

*Joint resolution on Albania*

*Text as a whole*

(+)

ALAVANOS, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BARROS MOURA, BETTINI, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, COIMBRA MARTINS, COT, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESSYLAS, DI RUPO, DURY, FITZGERALD, GÖRLACH, GREEN, HABSBURG, HERMAN, IMBENI, LAGAKOS, LENZ, LUCAS PIRES, MCMAHON, NAPOLETANO, NIANIAS, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PONS GRAU, PORRAZZINI, ROSMINI, SAKELLARIOU, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, STAES, STAVROU, TAZDAÏT, VAN VELZEN, VERHAGEN, WYNN, ZAVVOS.

(—)

DILLEN, LEHIDEUX, MEGRET.

*Resolution Doc. B 3-1436/90*

*Convention on the Rights of the Child*

*Amendment 1*

(+)

ESTGEN, HABSBURG, HERMANS, LAGAKOS, LEHIDEUX, LENZ, PESMAZOGLOU.

(—)

ALAVANOS, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BERTENS, BETTINI, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CATASTA, COT, DESSYLAS, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ERNST DE LA GRAETE,

Thursday, 12 July 1990

GRÖNER, HAPPART, JOANNY, MAHER, MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MIRANDA DE LAGE, MORETTI, NAPOLETANO, NIANIAS, OLIVA GARCÍA, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PONS GRAU, VAN PUTTEN, ROSMINI, ROTHE, SAKELLARIOU, SCHINZEL, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SPERONI, STAES, TAZDAÏT, TELKÄMPER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VERHAGEN.

(O)

FORTE.

*Text as a whole*

( + )

ALAVANOS, ANDREWS, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BARROS MOURA, BERTENS, BETTINI, BOURLANGES, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CATASTA, COT, DESSYLAS, DÜHRKOP, DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, GRÖNER, HABSBURG, HAPPART, HERMANS, IVERSEN, JOANNY, LAGAKOS, LENZ, MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MIRANDA DE LAGE, MORETTI, NAPOLETANO, NIANIAS, NORDMANN, OLIVA GARCÍA, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PESMAZOGLOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, VAN PUTTEN, ROSMINI, ROTHE, SAKELLARIOU, SCHINZEL, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SPERONI, STAES, TAZDAÏT, TELKÄMPER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VERHAGEN.

(O)

FORTE, LEHIDEUX.

*Joint resolution on Kosovo**Text as a whole*

( + )

ANDREWS, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BARROS MOURA, BERTENS, BOURLANGES, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, COT, DE VITTO, DESSYLAS, DOMINGO SEGARRA, DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FORTE, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HAPPART, IVERSEN, JOANNY, LENZ, MAHER, MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MORETTI, NAPOLETANO, NORDMANN, PARTSCH, PONS GRAU, PORRAZZINI, VAN PUTTEN, ROSMINI, SAKELLARIOU, SCHINZEL, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SPERONI, STAES, TAZDAÏT, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE.

(O)

BALFE.

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 13 JULY 1990**

(90/C 231/05)

PART I

**Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

*Vice-President*

*(The sitting was opened at 9 a.m.)*

**1. Approval of minutes**

The following spoke:

— Mr Lane, on Mr Welsh's statement in item 7;

— Mr Andrews, who deplored the fact that the item 'Disasters' in the topical and urgent debate had not been dealt with and requested that the motion for a resolution on the earthquake in Iran be put to the vote before the end of the sitting, to enable Parliament to express its sympathy for the Iranian people (the President replied that this request could not be accepted but that she would suggest to the Presidency that a message of sympathy be conveyed to Iran);

— Mr Bettini, who also deplored the fact that it had not been possible to put the item 'Disasters' to the vote en bloc. He requested that in future this item should not be overlooked in the topical and urgent debate;

— Mr Langer, who pointed out that the explanation of vote he had submitted in writing on the Donnelly report had not been included in the verbatim report;

— Mr Bombard.

The minutes of the previous day's sitting were approved.

The following spoke on the agenda:

— Mr Collins, *Chairman of the Committee on the Environment*, who asked for the Banotti report on furs (Doc. A 3-138/90) to be brought forward on the agenda and debated immediately after the votes (the President said she was unable to agree to this request, as several items preceding this report had already been postponed);

— Mrs Banotti, who supported Mr Collins' request;

— Mr Cravinho, who requested that the joint debate on oral questions with debate on economic and monetary union be postponed to the September part-session. Mr Cox seconded this request. Parliament agreed.

— Mr Kellett-Bowman and Mr Seligman, who supported the requests by Mr Collins and Mrs Banotti (the President recalled the provisions of Rule 74 (2));

— Mr Miranda da Silva, who asked for assurances that the joint debate including his report on fisheries would be held in its allotted position on the agenda (the President assured him that this would be done).

**2. Documents received**

The President announced that she had received:

(a) from the Council, a request for an opinion on the following proposal from the Commission of the European Communities to the Council:

— proposal from the Commission to the Council concerning a regulation extending to Bolivia, Colombia and Peru the generalized tariff preferences scheme applied to certain products from the least-advanced developing countries and amending Regulations (EEC) Nos 3896, 3897 and 3898/89 of 18 December 1989 (Doc. C 3-216/90 — COM(90) 254 final

referred to:

DEVE (responsible)  
RELA, AGRI, BUDG (opinion)

(b) from the Council:

— decision concerning the conclusion of an agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra (Doc. C 3-217/90 — 7266/90 and 7520/90)

referred to:

RELA (responsible)  
AGRI, ECON (opinion)

— orientation concerning a directive amending Directive 75/442/EEC on waste (Doc. C 3-219/90 — 7461/90)

referred to:

ENVI (responsible)  
LEGA (opinion).

Friday, 13 July 1990

**3. Procedure without report**

The next item was the vote on the following proposal under the procedure without report, pursuant to Rule 116:

— a regulation amending Regulation (EEC) No 1352/90 laying down the prices applicable in the rice sector for the marketing year 1990/1991 (COM(90) 246 final — Doc. C 3-192/90)

which had been referred to the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development.

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 1*).

**4. Political developments in Central and Eastern Europe (vote)**

(motion for a resolution contained in the Penders interim report — Doc. A 3-172/90)

Amendments adopted: 3, 27, 42 as an addition by roll call vote (Greens), 4, 5, 19, 18 by electronic vote, 26 by electronic vote; 29, 25, 24, 23, 22, 7 by electronic vote, 8, 31 as an addition, 32 by electronic vote, 9, 10, 11, 17 by electronic vote, 21, 12, 13, 14 and 20.

Amendments rejected: 43, 41, 1, 15 by electronic vote, 40 by roll call vote (Greens), 39, 38 by roll call vote (Greens), 37 by roll call vote (Greens), 30 by roll call vote (Greens), 34, 35 by roll call vote (Greens), and 33.

Amendments fallen: 28, 2, 6/rev., 16 and 36.

The rapporteur spoke:

— to propose that amendment 41 be considered as an addition; Mr Langer, the author of the amendment, opposed the proposal;

— on amendments 15, 1 and 42, proposing that the last amendment be considered as an addition, to which Mr Langer, the author, agreed.

Mr Chanterie spoke on the order of voting on these three amendments:

— on amendments 18, 30, 25, 24, 2, 34, 23, 6, 22, 31 (proposed as an addition, Mr Gutierrez Diaz having agreed), 32 and 17.

Both unamended and amended parts of the text were adopted, voting being as follows:

— recital F was adopted by roll call vote (RB);

— paragraphs 12 and 13 were put to the vote separately;

— a split vote was taken on paragraph 20 at the request of Mrs Dury, on behalf of the SOC Group:

First part to 'doctrines': adopted

Second part — remainder: rejected by electronic vote.

*Results of roll call votes:*

Recital (f):

Members voting: 129

For: 125

Against: 4

Abstentions: 0

amendment 42:

Members voting: 158

For: 140

Against: 17

Abstentions: 1

amendment 40:

Members voting: 161

For: 22

Against: 137

Abstentions: 2

amendment 38:

Members voting: 179

For: 22

Against: 157

Abstentions: 0

amendment 37:

Members voting: 174

For: 30

Against: 144

Abstentions: 0

amendment 30:

Members voting: 180

For: 35

Against: 144

Abstentions: 1

amendment 35:

Members voting: 165

For: 17

Against: 139

Abstentions: 9

*Explanations of vote:*

The following spoke: Mr Penders, rapporteur, Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group, and Mr Newens.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 2*).

Friday, 13 July 1990

Mr Bombard pointed out that members who had submitted explanations of vote in writing were required to be present.

#### 5. Arms trade (vote)

(motions for resolutions Docs B 3-1166, 1170, 1176, 1177 and 1179/90)

— *Motion for a resolution Doc. B 3-1166/90:*

Amendments rejected: 1 to 15 (by successive votes).

After the vote on amendment 4, Mr Penders requested that all remaining amendments be put to the vote en bloc. The President said she was unable to comply with this request.

Both unamended and amended parts of the text were adopted, voting being as follows:

- recitals A and B were adopted by electronic vote;
- paragraphs 2 and 9 were adopted by roll call vote (EPP).

#### *Results of roll call votes:*

##### Paragraph 2:

Members voting: 145  
For: 78  
Against: 37  
Abstentions: 30

##### Paragraph 9:

Members voting: 141  
For: 77  
Against: 61  
Abstentions: 3

#### *Explanations of vote:*

The following spoke: Mr Langer, on behalf of the Green Group, and Mr Sakellariou.

Parliament rejected the motion for a resolution by roll call vote (Greens):

Members voting: 144  
For: 63  
Against: 74  
Abstentions: 7

— *Motion for a resolution Doc. B 3-1170/90:*

Parliament rejected the motion for a resolution by electronic vote.

— *Motion for a resolution Doc. B 3-1176/90:*

Amendment adopted: 1.

The different parts of the text were adopted successively.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 3*).

(Motions for resolutions Docs B 3-1177 and 1179/90 fell.)

#### 6. Priority tasks as a result of the changed political situation in Central and Eastern Europe (vote)

(motion for a resolution Doc. B 3-1478/90)

Amendments rejected: 1 by electronic vote, and 2 by roll call vote (ED).

#### *Result of roll call vote:*

amendment 2:

Members voting: 131  
For: 53  
Against: 72  
Abstentions: 6

The various parts of the text were adopted successively.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 4*).

#### 7. Dublin European Council of 25 and 26 June 1990 (vote)

(motions for resolutions Docs B 3-1351, 1355, 1360, 1363, 1367, 1369, 1371 and 1428/90)

— *Motions for resolutions Docs B 3-1351, 1360, 1367 and 1371/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Lucas Pires, Mr Herman, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr von Wogau and Mr Pisoni, on behalf of the EPP Group, Mr Giscard d'Estaing and Mr Calvo Ortega, on behalf of the LDR Group, Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, Mr Pannella, seeking to replace these motions for resolutions by a new text:

Parliament adopted the resolution by roll call vote (Greens):

Members voting: 130  
For: 121  
Against: 7  
Abstentions: 2

(*part II, item 5*).

Friday, 13 July 1990

(Motions for resolutions Docs B 3-1355, 1363, 1369 and 1428/90 fell.)

#### 8. EEC-Argentina commercial agreement (vote) \*

(Titley report — Doc. A 3-112/90)

— *Commission proposal:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 6*).

— *Draft legislative resolution:*

Paragraph 2 had been declared inadmissible.

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 6*).

#### 9. EEC-GCC free trade agreement (vote) \*

(motions for resolutions contained in the Moorhouse report — Doc. A 3-152/90)

Amendments adopted: 6, 7, 3 by electronic vote, 9, 8, 4, 5 and 1.

Mr Bowe gave an explanation of vote.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 7*).

#### 10. Information on accidents involving consumer products (debate and vote) \*

Mr Vernier introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a decision amending Decision 86/138/EEC on a demonstration project with a view to instituting a Community system of information on accidents in which consumer products are involved and laying down a financial allocation for the last two years of its operation (COM(89) 550 final — Doc. C 3-216/89) (Doc. A 3-135/90).

Mr Cot, speaking on behalf of the SOC Group, moved that the debate be closed under Rule 104.

Parliament agreed to this.

#### VOTE

— *Proposal for a decision COM(89) 550 final — Doc. C 3-216/89:*

Amendments adopted: 11, 12, 3, 4, 5, 7, 9 and 10.

Amendments rejected: 6 and 8.

Amendments fallen: 1, 2 and 13.

The rapporteur spoke on the amendments as a whole.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 8*).

— *Draft legislative resolution:*

The following spoke: the rapporteur, who asked the Commission to state its position on the amendments adopted by Parliament, Mr Ripa di Meana, *Member of the Commission*, who did so, and the rapporteur.

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 8*).

#### 11. Fisheries agreement between the EEC and the Republic of Cape Verde (debate and vote) \*

Mr Cunha da Oliveira introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cape Verde on fishing off Cape Verde (COM(90) 109 final — Doc. C 3-119/90) (Doc. A 3-185/90).

Mr Cot, speaking on behalf of the SOC Group, moved that the debate be closed, under Rule 104.

The following spoke: Mrs Aglietta, who pointed out that under paragraph 2 of that Rule, a Member from each political group which had not yet provided a speaker in the debate was still entitled to speak, and Mr Cot.

Parliament agreed to close the debate.

Mr Carvalho Cardoso spoke on behalf of the EPP Group, under Rule 104 (2).

Mr Ripa di Meana, *Member of the Commission*, spoke on the amendment tabled.

#### VOTE

— *Proposal for a regulation COM(90) 109 final — Doc. C 3-119/90:*

amendment 1: adopted.

Friday, 13 July 1990

Parliament approved the Commission as amended (*part II, item 9*).

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 9*).

**12. Market in milk and milk products (debate and vote) \***

Mr Guillaume introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down additional general rules on the common organization of the market in milk and milk products as regards cheese (COM(90) 209 final — Doc. C 3-146/90) (Doc. A 3-186/90).

IN THE CHAIR: MR ALBER

*Vice-President*

Mr Cot spoke on procedure.

The following spoke in the debate: Mr Marck, on behalf of the EPP Group, and Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*.

VOTE

— *Proposal for a regulation COM(90) 209 final — Doc. C 3-146/90:*

Amendments adopted: 1 and 3.

Amendment withdrawn: 2.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 10*).

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 10*).

**13. Trade with the GDR in the agriculture and fisheries sector (debate and vote) \***

Mr Guillaume introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commis-

sion to the Council for a regulation on transitional measures for trade with the German Democratic Republic in the sectors of agriculture and fisheries (COM(90) 282 final — Doc. C 3-179/90) (Doc. A 3-187/90).

The following spoke: Mr Thureau, on behalf of the SOC Group, Mr Bocklet, on behalf of the EPP Group, Mr Ortiz Climent, Mr Ripa di Meana, *Member of the Commission*, and the rapporteur, who pointed out that amendments 7 to 18 had been withdrawn.

The President declared the debate closed.

VOTE

— *Proposal for a regulation COM(90) 282 final — Doc. C 3-179/90:*

Amendments adopted: 3, 1, 2, 6, 4 and 5.

Amendments withdrawn: 7 to 18.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 11*).

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 11*).

**14. Economic aid to other countries of Central and Eastern Europe (debate and vote) \***

Mrs Junker introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Economic External Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to other countries of Central and Eastern Europe (COM(90) 318 final — Doc. C 3-211/90) (Doc. A 3-188/90).

The following spoke: Mrs Peijs, on behalf of the EPP Group, Mr De Clercq, on behalf of the LDR Group, and Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

VOTE

— *Proposal for a regulation COM(90) 318 final, — Doc. C 3-211/90:*

Amendments adopted: 1 by electronic vote, and 2.

Friday, 13 July 1990

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 12*).

— *Draft legislative resolution:*

*Explanations of vote:*

The following spoke: Mr Habsburg, on behalf of the political group coordinators, on the organization of business, and Mr Tomlinson.

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 12*).

### 15. Fisheries (continuation of debate and vote) \*

The next item on the agenda was the continuation of the joint debate on the reports by Mrs Domingo Segarra (Doc. A 3-150/90), Mr Miranda da Silva (Doc. A 3-132/90) and an oral question with debate (Doc. B 3-1062/90) (*beginning, part I, item 19 of minutes of 10 July 1990*).

Sir Christopher Prout, speaking on behalf of the ED Group, moved that the debate be closed under Rule 104.

Parliament agreed to this.

The President announced that he had received the following motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 58 (5), to wind up the debate on the oral question:

— by Mr Arias Cañete, on behalf of the EPP Group, on the European Parliament's participation in the drafting of fishery agreements and the allocation of catch quotas; the granting of structural aid under fishery agreements to regions outside the Community; the exploitation and allocation of catch quotas under Council Regulation (EEC) No 4054/89 of 19 December 1989 (Doc. B 3-1269/90);

— by Mrs Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group, on the European Parliament's participation in the drafting of fishery agreements and the allocation of catch quotas; the granting of structural aid under fishery agreements to regions outside the Community; the exploitation and allocation of catch quotas under Council Regulation (EEC) No 4054/89 of 19 December 1989 (Doc. B 3-1278/90);

— by Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group, on involvement by Parliament in fishery agreements and the allocation of quotas; the granting of structural aid, via fishery agreements, to regions outside the Community; the take-up/allocation of catch possibilities provided for in Council Regulation (EEC) No 4054/89 of 19 December 1989 (Doc. B 3-1280/90);

— by Mr Howell, Mrs Jepsen and Mr C. Beazley, on behalf of the ED Group, and by Mrs Ewing, Mr Killilea, Mr Lane and Mr Nicholson, on fisheries agreements, aid under fisheries agreements, and allocations of catch quotas under Regulation (EEC) No 4054/89 (Doc. B 3-1281/90);

— by Mr Vasco Garcia, on behalf of the LDR Group, on the European Parliament's participation in the drafting of fishery agreements and the allocation of catch quotas (Doc. B 3-1282/90);

— by Mr Vazquez Fouz, Mr Marinho, Mrs Pery, Mr McCubbin, Mr Sapena Granell, Mr Lüttge, Mr Colino Salamanca, Mr Sierra Bardaji, Mrs Izquierdo Rojo and Mr Pons Grau, on behalf of the SOC Group, on the European Parliament's participation in the drafting of fishery agreements and the allocation of catch quotas; the granting of structural aid under fishery agreements to regions outside the Community; the exploitation and allocation of catch quotas under Council Regulation (EEC) No 4054/89 of 19 December 1989 (Doc. B 3-1283/90).

The following spoke: Mrs Fernex, on behalf of the Green Group, Mr Killilea, Mr Vazquez Fouz, the last two on the possibility for Members who had been denied the right to speak of submitting explanations of vote in writing, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, Mr McCubbin, on the conduct of the debate and to ask whether Mrs Ewing was prepared to withdraw her amendments, and Mr Howell, who asked that the vote on the motions for resolutions tabled to wind up the debate on the oral question be taken in September.

The President replied to the last speaker that Parliament had first to decide whether to hold an early vote on the motions for resolutions.

— *decision on the request for an early vote:*

Parliament decided to take an early vote.

Mr Howell objected to the motions being put to the vote at that sitting.

In view of this, the President decided not to propose to Parliament that it proceed immediately to the vote.

Mr Miranda da Silva pointed out that there were precedents and asked that the motions for resolutions be put to the vote that day.

The President drew his attention to the provisions of Rules 58 (5), third subparagraph, which stipulated that the vote on the motions themselves must take place at the next sitting.

Friday, 13 July 1990

**VOTE**

(a) *Domingo Segarra report — Doc. A-3-150/90:*

— *Proposal for a regulation COM(90) 92 final — Doc. C 3-114/90:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 13 (a)*).

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 13 (a)*).

(b) *Miranda da Silva report — Doc. A 3-132/90:*

— *Proposal for a regulation COM(90) 617 final — Doc. C 3-4/90:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 13 (b)*).

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 13 (b)*).

**16. Conversion rates and MCAs in agriculture (debate and vote) \***

Mrs Lulling introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) Nos 1676/85 and 1677/85 in regard to the conversion rates and monetary compensatory amounts to be applied for the purposes of the common agricultural policy (COM(90) 73 final — Doc. C 3-89/90) (Doc. A 3-171/90).

The following spoke: Mr Howell, on behalf of the ED Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mr Alavanos, on behalf of the LU Group, and Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

**VOTE**

— *Proposal for a regulation COM(90) 73 final — Doc. C 3-89/90:*

Amendments adopted: 1, 2, and 3 by electronic vote.

Amendments rejected: 5 by electronic vote, 4 by electronic vote, and 6.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 14*).

— *Draft legislative resolution:*

Mr Guillaume gave an explanation of vote.

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 14*).

Mr Falconer complained that he had received an answer drafted in French to a question he had put to the Commission and asked for an answer in English from the Commission before the next part-session.

**17. Sixth annual report on the application of Community law (debate and vote)**

Mr De Gucht introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the Sixth Annual Report to the European Parliament on Commission monitoring of the application of Community law — 1988 (COM(89) 411 final — Doc. C 3-133/89) (Doc. A 3-158/90).

The following spoke: Mr Anastassopoulos, on behalf of the EPP Group, Mr Calvo Ortega, on behalf of the LDR Group, Sir Christopher Prout, on behalf of the ED Group, Mr Amendola, on behalf of the Green Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mr Medina Ortega, on behalf of the SOC Group, and Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

**VOTE**

Amendment adopted: 2.

Amendment cancelled: 1.

Parts of the text were voted successively, with the exception of the second part of paragraph 12, on which a split vote had been requested:

First part to 'national parliaments': adopted

Second part — remainder: rejected.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 15*).

**18. Beef imports (debate and vote) \***

Mr De Clercq introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic

Friday, 13 July 1990

Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) opening a special autonomous import quota for 1990 for high-quality fresh, chilled or frozen beef covered by CN codes 0201 and 0202 and for products covered by CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (COM(90) 6 final — Doc. C 3-88/90) (Doc. A 3-147/90).

The following spoke: Mr McCartin, on behalf of the EPP Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Lane, and Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

#### VOTE

— *Proposal for a regulation COM(90) 6 final — Doc. C 3-88/90:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 16*).

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 16*).

#### 19. Mass tourism and the environment (debate and vote)

Mrs Diez de Rivera Icaza introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the measures needed to protect the environment from potential damage caused by mass tourism, as part of the European Year of Tourism (Doc. A 3-120/90).

The following spoke: Mr Coimbra Martins, SOC Group, Mrs Braun-Moser, EPP Group, Mr Vohrer, LDR Group, Mr Amendola, on behalf of the Green Group, Mr Martinez, ER Group, Mr Simeoni, deputizing for Mrs Bjørnvig, on behalf of the RB Group, Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, and Mr Ripa di Meana, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

#### VOTE

Amendment adopted: 5 (compromise).

Amendment rejected: 4.

Amendments withdrawn: 1, 2 and 3.

The various parts of the text were adopted by successive votes, with a split vote being taken on paragraph 10 (LDR).

Mr Seligman put a question to the Commission, which Mr Ripa di Meana, *Member of the Commission*, answered.

Parliament adopted the resolution by roll call vote (Greens):

Members voting: 55

For: 55

Against: 0

Abstentions: 0

(*part II, item 17*).

#### 20. Importation of certain furs (debate and vote) \*

Mrs Banotti introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on the importation of certain furs (COM(89) 198 final — Doc. C 3-82/89) (Doc. A 3-138/90).

The following spoke: Mr Collins, *Chairman of the Committee on the Environment*, and Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group.

The President announced that he had been informed that a request for a check on the quorum was to be made under Rule 89 (3) at the end of the debate.

The following spoke in the debate: Mr Muntingh, on behalf of the SOC Group, Mrs Oomen-Ruitjen, on behalf of the EPP Group, Mr Langer, who protested at the fact that the President had already announced at the start of the debate that a request for the check on the quorum was going to be made before the vote, as a result of which attendance in the Chamber had dwindled even further, Mr Wijsenbeek, on behalf of the LDR Group, Mr Seligman, on behalf of the ED Group, Mr Amendola, Mr Killilea, EDA Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mrs Bjørnvig, on behalf of the RB Group, and Mr Ripa di Meana, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

Mrs Oomen-Ruijten asked for a check on the quorum, pursuant to Rule 89 (3).

More than 13 members rose to support this request.

Friday, 13 July 1990

The President established that Parliament was not quorate.

The vote on the report was therefore placed on the agenda of the next part-session.

## 21. Statement by the President

The President announced that the Council had forwarded to him a document concerning their conclusions on a proposal for a Council directive amending Directives 78/660/EEC and 83/349/EEC on annual accounts and consolidated accounts respectively, with regard to their scope.

He added that, in accordance with Rule 45, he had consulted the Chairman of the committee responsible to ascertain whether the text forwarded to him constituted a common position.

The Chairman of the committee responsible had informed him that the text received contained a number of new elements in relation to the proposal on which Parliament had voted on 9 April 1987, and that these changes were considered to be 'substantial' within the meaning of Rule 42.

The committee responsible felt that a second reading was not sufficient to allow the new text to be given adequate consideration and expressed the wish for a new consultation on the basis of an amended proposal.

In accordance with Rule 45, the President had decided to consult with the President-in-Office of the Council and the President of the Commission with a view to finding a satisfactory solution; Parliament would be kept informed of any subsequent developments.

In view of the time, the Bombard report (Doc. A 3-121/90) was withdrawn from the agenda.

## 22. Membership of Parliament

The President announced that Mr Montero Zabala had informed him in writing of his resignation as Member of Parliament, with effect from 1 September 1990.

In accordance with Article 12 (2), second subparagraph of the Act on the election of representatives to the Assembly, Parliament established that there was a vacancy; the Member State concerned would be informed accordingly.

## 23. Membership of committees

At the request of the SOC, LDR and LU Groups, Parliament ratified the appointments of the following members to committees:

— Committee on Regional Policy: Mr Newman to replace Mr Martin;

— Committee on Institutional Affairs: Mr Capucho to replace Mr Pimenta;

— Committee on Inquiry into Racism: Mr De Rossa to replace Mrs Elmalan.

## 24. Written declarations (Rule 65)

In accordance with Rule 65 (3), the President informed Parliament of the number of signatures obtained by these declarations (*see Annex II*).

## 25. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 107 (2), that the minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the resolutions that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

## 26. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 10 to 14 September 1990.

## 27. Adjournment of session

The President declared the session of the European Parliament adjourned.

*(The sitting was closed at 1.15 p.m.)*

Enrico VINCI  
*Secretary-General*

Enrique BARÓN CRESPO  
*President*

Friday, 13 July 1990

## PART II

## Texts adopted by the European Parliament

## 1. Procedure without report \*

- Proposal from the Commission to the Council (COM(90) 246 final — Doc. C3-192/90) for a regulation amending Regulation (EEC) No 1352/90 laying down the prices applicable in the rice sector for the marketing year 1990/1991: approved

## 2. Political developments in Central and Eastern Europe

- Doc. A3-172/90

## RESOLUTION

on political developments in Central and Eastern Europe including the Soviet Union and the European Community's role

*The European Parliament,*

- having regard to the joint declaration on the assumption of official relations signed by the European Community and the Council for Mutual Economic Assistance in June 1988,
- having regard to the trade and cooperation agreements concluded between the European Community and particular states of Central and Eastern Europe, and to the European Parliament's endorsement of these agreements,
- referring to its earlier resolutions, and in particular those of:
  - 22 January 1987 on relations between the European Community and the Council for Mutual Economic Assistance (CMEA) and the East European Member States of the CMEA <sup>(1)</sup>,
  - 15 September 1988 on political relations between the European Community and the Soviet Union <sup>(2)</sup>,
  - 14 March 1989 on the security of Western Europe <sup>(3)</sup>,
  - 15 February 1990 on the political aspects of the situation in Poland <sup>(4)</sup>,
  - 15 February 1990 on economic and trade relations between the European Community and Poland <sup>(5)</sup>,
  - 5 April 1990 on COCOM <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> OJ No C 46, 23.2.1987, p. 71.

<sup>(2)</sup> OJ No C 262, 10.10.1988, p. 133.

<sup>(3)</sup> OJ No C 96, 17.4.1989, p. 30.

<sup>(4)</sup> OJ No C 68, 19.3.1990, p. 146.

<sup>(5)</sup> OJ No C 68, 19.3.1990, p. 149.

<sup>(6)</sup> OJ No C 113, 7.5.1990, p. 171.

Friday, 13 July 1990

- referring to the Joint Declaration on East-West relations by the Heads of State and Government represented at the Paris economic summit in July 1989,
- referring to the conclusions of the Conference of Heads of State and Government of the Twelve of 18 November 1989 in Paris, and the European Council of 8 and 9 December 1989 in Strasbourg,
- having regard to the conclusions of the special meeting of the European Council of 28 April 1990 in Dublin,
- having regard to the resolution by Mr Klepsch and Mr Habsburg on behalf of the Group of the European People's Party and by Mr Prout on behalf of the European Democratic Group on a European Democracy Fund (Doc. B3-259/90),
- having regard to the interim report of the Political Affairs Committee (Doc. A3-172/90),

Takes the view:

- (a) that the countries of Central and Eastern Europe, with the exception of Albania, are in the course of democratizing their political, economic and social systems in accordance with the principles of western parliamentary democracy and that the process of democratization in the countries of Central and Eastern Europe requires comprehensive international support as a matter of urgency so that economic progress may contribute to political stability;
- (b) that a democratic society must rely on full adherence to basic civic and human rights as much as on political pluralism, the holding of free elections by secret ballot and fundamental social rights;
- (c) that the European Community is a successful model of a peaceful and forward-looking integration of states;
- (d) that pluralism must also be promoted by the activities of the churches, trade unions, undertakings, associations, etc.;
- (e) that the rights of minorities must be guaranteed;
- (f) that the re-emergence of nationalist tendencies may have a destabilizing effect on the international community;
- (g) that the agreed principles laid down in the CSCE Final Act on relations between the signatory states, in particular the principles of the renunciation of the use of force, the commitment to peaceful settlement of conflicts, territorial integrity, inviolability of borders, and non-intervention in internal affairs continue to hold untrammelled validity;
- (h) that the developments in Central and Eastern Europe and the prospect of unification of the two Germanies creates a new security policy situation in Europe;
- (i) that the CSCE provides an appropriate framework within which to take action on the security of all European states;
- (j) that close relations between the United States and Europe will continue to be of major importance;
- (k) that it agrees with the comments made by the Heads of State and Government of the Community who stressed, at the recent summit in Dublin, that the process of unification of the two Germanies is to be welcomed, since it is a desirable prelude to the unification of the whole of Europe;
- (l) that the economic system prevailing hitherto in Central and Eastern Europe has had unfavourable effects and there is a need to devise economic reforms to remedy the poverty of these economies by respecting and exploiting to the full their human and material resources, so as to achieve autonomous development, whilst making allowance for the social and environmental limitations;

Friday, 13 July 1990

- (m) that the success of the process of democratization in Central and Eastern Europe and in the Soviet Union is dependent on fundamental changes in the economic and social systems of the countries in question and that this will require the active support of the international community;
- (n) that economic reforms capable of bringing prosperity must be based on the introduction of a social market economy with guarantees for social security and protection of the environment;
- (o) that effective economic reforms must nevertheless be based on social security, equal opportunities for all citizens, equality between men and women and respect for human health and the environment;
- (p) that the European Community must expand its economic, financial, institutional and environmental cooperation with all the countries in Central and Eastern Europe more vigorously than in the past;
- (q) that the European Community is resolved to strengthen economic cooperation with all Central and Eastern European states and to foster cultural and other exchanges between the peoples of East and West;
- (r) that transnational, closely related problems such as armaments, environmental issues and Third World problems can only be solved jointly;

Considers the following features as indicative for the future role of the European Community in relation to political developments in Central and Eastern Europe:

#### ***I. Basic situation***

1. Welcomes the progress that has been made by the states of Central and Eastern Europe, including the Soviet Union, in terms of the dissolution of totalitarian structures in politics, the economy and society in favour of open democratic and pluralist structures, while noting that much remains to be done before democratic restructuring in Central and Eastern Europe can be said to have been consolidated;
2. Calls on the Community to contribute to the democratic progress being made in Central and Eastern Europe by rapidly applying the trade and cooperation agreements already concluded and by bringing to a speedy conclusion the negotiations which are still under way;
3. Supports all measures that will facilitate the consolidation of a pluralist political, economic and social structure, and takes the view that the political parties of Western Europe, social groups and associations, and the churches can make a contribution to the construction of pluralist and accountable societies in all parts of Europe;
4. Welcomes the prospect of the appropriate organizations and bodies in the Member States of the Community supporting the establishment of pluralist parliamentary democracy and the development of democratic political parties in Central and Eastern Europe;
5. Encourages action to promote the free movement of persons between East and West, cultural relations and the twinning of towns;
6. Calls on the Commission to extend forthwith to the countries of Eastern Europe — including the Soviet Union — currently involved in the process of democratization, youth exchange, university cooperation and training programmes and projects even if their initial participation only entails their taking advantage of existing networks, without any increase in the appropriations approved for those purposes;
7. Calls for complete adherence to and implementation of the CSCE Final Act and the UN charter with a view to the introduction of fundamental and human rights and of democratic principles in all countries of Europe;
8. Regards the embodiment of democratic structures and unqualified adherence to fundamental and human rights as the essential basis for the strengthening of cooperation and the extension of economic, financial and technical support measures by the EC to Central and Eastern Europe;

Friday, 13 July 1990

9. Hopes that all political groups will be able to take part on an equal footing in the electoral campaigns;
10. Hopes that the claims of minorities and nationalities will be dealt with democratically, sympathetically and in accordance with historical truth;
11. Welcomes the decision taken by the Plenum of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union on 7 February 1990, to recommend to the forthcoming Party Congress that it remove the Communist Party's monopoly on power from the Soviet Constitution;
12. Welcomes the recent organization of pluralist elections in the countries of Central and Eastern Europe and in the Soviet Union;
13. Welcomes the announcement that the Constitution of the Soviet Union has been revised;
14. Hopes that the new presidency in the Soviet Union, which endows the president with extensive plenipotentiary powers, will be compatible with the principles of democracy;
15. Hopes that all the authorities of the new democratic systems will be subjected to democratic control and that appropriate jurisdictional guarantees will be developed to safeguard the freedom of citizens;
16. Supports the membership of Central and Eastern European states, including the Soviet Union, in the Council of Europe, if the appropriate conditions have been met;

## ***II. Security and disarmament***

17. Hopes that on conclusion of the present CFE negotiations there will be an immediate convening of a second round of CFE negotiations to agree on further conventional disarmament moves;
18. Welcomes the Soviet Union's willingness to countenance asymmetrical disarmament with the objective of a low-level balance, and welcomes the first stage in the withdrawal of Soviet troops from the sovereign states of Central and Eastern Europe wherever this is requested;
19. Welcomes the outcome of the recent summit meeting between Mr Bush and Mr Gorbachev;
20. Considers it appropriate, in the framework of CSCE, to develop an overall European security structure designed to meet the security requirements of all European states, including the Soviet Union;
21. Believes that consideration should be given to strengthening the confidence-building process developed by the CSCE so that a genuine verification agency could be established;
22. Notes with satisfaction that dialogue has been initiated between the two alliances concerning security strategies and doctrines;
23. Takes the view that, for the time being, the existing military alliances play a role for European security;
24. Believes that security and disarmament policy must not be seen as a minor matter compared with current developments in Europe and that an active Community policy towards the countries of Eastern Europe must, therefore, go hand in hand with the pursuit of the disarmament process in Europe so that a future partnership may be established as regards security between East and West;

## ***III. Unification of the two Germanies***

25. Takes the view that some features of the unification of the two Germanies including the recognition of existing German borders and certain security arrangements, should be enshrined in a treaty binding in international law;
26. Welcomes the conclusions of the special meeting of the European Council of 28 April 1990 concerning German unification;

Friday, 13 July 1990

27. Welcomes the progress achieved towards German unification and calls for close involvement of the European Community in this development;

28. Takes the view that in the talks on a final settlement of the German question the '2 plus 4' formula should be extended to include standing consultation of all neighbouring states of the two German states, as well as in the NATO and EC frameworks;

#### *IV. Economic and other developments*

29. Calls on the European Community to carry out in detail the task assigned to it by the Group of 24 (PHARE programme) not without extending it to the other countries with which a cooperation agreement has already been concluded or is in the process of being concluded;

30. Regrets that the Dublin Summit did not fix more clearly its guidelines for its policy towards the USSR;

31. Considers the decisions of the Strasbourg summit of 8 and 9 December 1989 and of the Commission relating to the tasks of the European Bank for Reconstruction and Development, the TEMPUS programme and the European Foundation for Vocational Training as steps in the right direction but, at the same time, regrets that only 40% of the appropriations for infrastructure projects are to be made available, although improvements in infrastructure are crucial for economic development;

32. Is convinced that financial as well as technical aid requires an appropriate framework in each recipient country, so that it may be utilized to the full, and that aid should be granted in accordance with the absorption capacity and the actual needs of each individual country, and calls on the Commission to contribute towards the creation of a pan-European transport area, by means of transport and communications projects;

33. Welcomes the TEMPUS programme, with particular reference to university cooperation and measures to assist in management training and in the transfer of managerial know-how and marketing methods;

34. Welcomes the cooperation programmes established at various levels, but believes that an agreement must be reached with the countries benefiting from investments from the Community Member States on a social code which provides guarantees against any recourse to social dumping;

35. Calls on the governments of the Member States to seek to secure as soon as possible the full revocation of the COCOM provisions in respect of the Central and Eastern European states, including the Soviet Union;

36. Would like the Community to provide for improvements in concessions granted in connection with the import into the European Community of agricultural products from the countries of Central and Eastern Europe, with particular regard to Bulgaria and Yugoslavia;

37. Calls on the Commission to submit a proposal, pursuant to Article 223(3) of the EEC Treaty, for the amendment or cancellation of the list referred to in the second paragraph of that Article;

38. Assumes that a network of trade and cooperation agreements that will contribute to a normal development of trade and economic relations will be used as the basis for the Community's future relations with the countries of Central and Eastern Europe and, following the conclusions of the special meeting of the European Council of 28 April 1990, calls for association negotiations to commence with the countries of Central and Eastern Europe once the basic conditions have been fulfilled, without excluding the possibility of future accession to the European Community by such countries;

39. Takes the view that measures should be taken so that the countries of Central and Eastern Europe, including the USSR, may satisfy the conditions required for them to become members of GATT, the IMF and the World Bank;

Friday, 13 July 1990

40. Takes the view that, in the negotiations with the countries of Central and Eastern Europe, account must be taken of the individual characteristics of each individual country;
41. Calls for existing cooperation in the energy field between the Community and the countries of Eastern Europe to be based on research into a comprehensive energy plan for those countries which provides for a range of energy sources rather than simply the nuclear sector;
42. Welcomes the fact that the draft for a new party programme approved by the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union, as well as allowing new parties to be formed, also contains an acknowledgement of the need to introduce elements of a social market economy and particular forms of private and mixed ownership (including agricultural ownership);
43. Welcomes the outcome of the meeting held in Bonn on economic cooperation in the framework of the CSCE;
44. Calls for special consideration to be given to environmental problems in Central and Eastern Europe, including the Soviet Union, for the modernization of the economy to be geared to ecological requirements by means of appropriate financial measures, counselling and cooperation and for these measures to be launched promptly;
45. Calls on the Community and the appropriate international finance bodies to develop political solutions to the serious external debt problems of the countries of Central and Eastern Europe (125 bn dollars) and of the developing countries;
46. Takes the view that due account must be taken of the social and environmental impact of economic innovations, which will be introduced come what may in the countries of Central and Eastern Europe; calls, therefore, for legal provisions in the social sphere to be proposed at the same time as trade policy measures;
47. Insists that the growing programmes of the European Community and its Member States for Eastern and Central Europe must not be allowed to lead either to a contraction of commitments to the less prosperous countries of the Community (e.g. structural funds), or a retrenchment of worldwide commitments by the Community to combat the environmental and debt crises, and hunger and poverty;

#### ***V. Overall European arrangements***

48. Notes that, today more than ever, there is the need for an overall European structure that can serve as a framework for agreements and cooperation, and regards the CSCE process as a suitable means to this end;
49. Advocates, in the light of the principles for the CSCE proposed by the special meeting of the European Council of 28 April 1990, studying the possibility of institutionalized cooperation in the CSCE, including regular consultation meetings of the Foreign Ministers and the setting up of a small administrative secretariat;
50. Considers it appropriate for the European Community to have independent representation at the Helsinki II talks;

#### ***VI. The future of the European Community***

51. Takes the view that the European Community inspired by the goal of becoming a political union should form the nucleus of a new Europe;
52. Takes the view that EPC, as the forerunner of a common external and security policy, should be fully integrated into the EC Treaty structure and supports the development by the European Community, by means of the establishment of political union, of a foreign and security policy of its own to be incorporated into the CSCE framework;

Friday, 13 July 1990

53. Considers that consolidation of the Community structure is the prerequisite for any enlargement of the Community;
54. Understands that this consolidation, even while Community activities are extending eastwards, implies an intensification of efforts to eliminate imbalances and improve cohesion within the Community, as it moves towards political union from the economic, social and cultural points of view;
55. Calls on the European Community to pursue the development of relations with other European states in a spirit of openness, solidarity and cooperation;
56. Calls on the Presidency of European political cooperation to make formal submission, pursuant to Article 2(7) of the Decision of 28 February 1986, of its comments on this resolution;
57. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in European political cooperation, the Council of Europe and to the governments and parliaments of the CSCE Member States.

### 3. Arms trade

— Doc. B3-1176/90

## RESOLUTION

### on disarmament, the conversion of defence industries and arms exports

*The European Parliament,*

- A. having regard to its previous resolutions on the subject and in particular that of 14 March 1989 on European arms exports <sup>(1)</sup>,
- B. having regard to Article 30(2)(c) of the Single Act, on European political cooperation,
- C. whereas trade in arms suitable for conducting military operations or maintaining order falls within the sphere of foreign policy and whereas supplying defence and strategic equipment to a government is tantamount to handing it the wherewithal to conduct a certain type of foreign or internal policy, i.e. to adopt an aggressive attitude at international level or, on its own soil, to maintain oppressive systems or inhuman practices such as torture,
- D. having regard to the process of democratization on which the countries of Central and Eastern Europe are now embarking,
- E. having regard also to the democratization movements in Africa, in Latin and Central America and in Asia,
- F. whereas the European democracies must support these democratization movements and halt any arms exports which could be used to oppress peoples seeking greater freedom and justice,

<sup>(1)</sup> OJ No C 96, 17.4.1989, p. 34.

Friday, 13 July 1990

G. whereas Europe must play an active role in the world on behalf of peace, liberty and development,

1. Considers that the prospects for arms control agreements and disarmament in respect of conventional and nuclear weapons are good, and calls on EPC to play its part via political and diplomatic action and economic and ecological cooperation in reducing tension and establishing areas of freedom and democracy in the world;

2. Welcomes the letter sent to the European Parliament on 21 June 1989 by Mr Fernandez Ordoñez, then President-in-Office of European Political Cooperation, in which the Twelve undertook to implement Resolution 43/75 I adopted by the UN General Assembly, requesting the Member States to consider inter alia the following measures:

- reinforcement of their national systems of control and vigilance concerning the production and transport of arms;
- examination of ways and means of refraining from acquiring arms additional to those needed for legitimate national security requirements, taking into account the specific characteristics of each region;
- examination of the ways and means of providing for more openness and transparency with regard to world-wide arms transfers;

3. In this context, refers to its abovementioned resolution of 14 March 1989 in which Parliament called on the Commission to examine arms exports from Member States, to investigate and to publish an annual report to increase transparency in such transactions, and calls on the Commission to submit such a report to Parliament without delay;

4. Calls on the Commission to report on the progress of the special industrial conversion programme advocated by Parliament in order to aid defence contractors who wish to convert their production to advanced technology civilian goods in pursuit of maximum industrial efficiency;

5. As part of this programme, requests the Commission to propose specific industrial conversion measures to assist industries operating in the defence sectors to produce the latest goods and technologies (technologies for renewable energy and the use of missiles, such as rockets, to put satellites into orbit) in the future while guaranteeing the same government commitment to ecological security as to military security;

6. Refers to the Council's undertaking to reduce defence spending to a minimum in order to be able to put greater effort into social and economic development and the environment;

7. Calls on the Member States to ensure that the embargoes on certain countries are actually observed;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission and to the governments of the Member States, the Council of Europe and the governments of Central Europe.

Friday, 13 July 1990

#### **4. Priority tasks as a result of the changed political situation in Central and Eastern Europe**

— Doc. B3-1478/90

#### **RESOLUTION**

**on additional priority tasks for the European Community as a result of the changed political situation in Central and Eastern Europe and the improved economic performance in the EC**

*The European Parliament,*

- having regard to the Council Decision on own resources of 15 July 1988,
- having regard to the Council Decision of 12 March 1990 on the adjustment of the financial perspective,
- having regard to the amendment of the financial perspective for 1991 and 1992 adopted by Parliament by a large majority on 4 April 1990 <sup>(1)</sup> and in the meantime accepted by the Council on 21 May 1990,
- having regard to the guidelines for the 1991 budget adopted on 5 April 1990 <sup>(2)</sup>,

1. Calls on the Council to review future policy in the light of the new, exceptionally favourable economic trends;
2. Calls on the Commission to draw up plans to expand existing programmes and/or establish new programmes in line with Parliament's proposals;
3. Divides these additional tasks primarily into five categories :
  - (a) aid for Central and Eastern Europe;
  - (b) additional aid for the developing countries of Latin America, Asia and the Mediterranean, in order to increase solidarity with the developing countries;
  - (c) increased resources for the regional and social funds to make economic cohesion in the Community possible in the first place;
  - (d) stepping up measures under the Single Act;
  - (e) increased resources for the agricultural structural fund;

#### ***Aid for Central and Eastern Europe***

4. Takes the view that the EC must establish a series of programmes which cover, in particular, environmental protection and improvements in transport and telecommunications;
5. Takes the view that these must be seen as tasks for the Community to be fulfilled in coordination with the twelve EC Member States and the countries of Central and Eastern Europe in order to stimulate further investment and the development of the economies of these countries;

#### ***Additional aid for the countries of Latin America and Asia***

6. Notes that aid for Latin America and Asia has increased in recent years, but still not to the extent regarded as essential by Parliament to cover the peace process in Central America, the fight against drugs and the aid programme to safeguard tropical rainforests;

<sup>(1)</sup> OJ No C 113, 7.5.1990, p. 81.  
<sup>(2)</sup> OJ No C 113, 7.5.1990, p.155.

Friday, 13 July 1990

***Increased resources for the regional and social funds, particularly in the Mediterranean area***

7. Considers that the doubling of the regional fund must be further increased in the light of the strong economic upturn in the EC, as should the European Social Fund;

***Stepping-up of measures under the Single Act***

8. Notes that the 1990 budget deliberations laid down a series of political objectives to be achieved in the next few years : in the transport sector, the framing and financing of a transport plan with a genuine, pan-European dimension; in the energy sector, the Thermie programme; in the social sector, the creation of a policy which includes measures for professional training and appropriate means for cooperation between trade unions and the other social partners; a separate environmental fund is to be set up; points out that the development of these policy areas requires increased financial resources;

***Increased resources for the agricultural structural fund***

9. Notes that the agricultural sector's share of total budget expenditure has fallen from about 70% to 50%; recommends that resources not utilized in the guarantee sector should be used to provide sufficient funds for necessary agricultural structural measures;

\*  
\* \* \*

10. Draws the attention of the Heads of State and Finance Ministers of the 12 Member States to the fact that the additional Community tasks referred to above must be fulfilled because political developments require it and because economic conditions are so improved that the additional financial resources are available under the abovementioned decision on own resources of 15 July 1988;

11. Looks to the Commission and the Council to commence work immediately so that these programmes can be catered for in the 1991 budget;

12. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission and the governments of the Member States.

---

**5. Dublin European Council of 25 and 26 June 1990**

— Joint resolution replacing Docs. B3-1351, 1360, 1367 and 1371/90

**RESOLUTION**

**on the Dublin European Council**

*The European Parliament,*

— having regard to the conclusions of the Dublin European Council of 25 and 26 June 1990,

— having regard to the second interim report by its Committee on Institutional Affairs on the Intergovernmental Conference, and its other resolutions adopted on 11 and 12 July 1990<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> Part II, Item 10(a) and (b) of Minutes of 11.7.1990 and Part II, Items 2(a) and (b) of Minutes of 12.7.1990.

Friday, 13 July 1990

— recalling its resolutions on Political Union and Economic and Monetary Union, particularly those of 23 November 1989 <sup>(1)</sup> and 14 March <sup>(2)</sup>, 16 May <sup>(3)</sup> and 14 June 1990 <sup>(4)</sup>, which confirm the basic features of the draft Treaty adopted on 14 February 1984,

1. Believes that the European Council, by deciding to convene an intergovernmental conference on Political Union, has taken a step towards the establishment of the European Union in the direction indicated by the European Parliament;

2. Considers that the proposals by certain Member States for partial and limited reform of the Treaties will not allow this objective to be achieved, and that only a global and ambitious approach leading to a European Union of a federal type will make it possible to meet the challenges that the Community faces; expresses its great concern at proposals which seek merely to reinforce intergovernmental structures in the Community;

3. Confirms its commitment to continue the dialogue with the Commission and the Member States concerning the requisite institutional reforms within the framework of the preparatory interinstitutional conference and points out that the opinions that it will deliver in accordance with Article 236 of the Treaty will depend on the outcome of that dialogue;

4. Notes the European Council's determination to maintain close dialogue with the European Parliament; stresses, however, that this determination may be undermined by the decision to base the preparatory work for the Intergovernmental Conference on Political Union on the outcome of the Foreign Ministers' deliberations and the contributions of the Member State governments and the Commission, which seems to rule out the proposals drawn up by the European Parliament;

5. Is convinced that there is a pressing need for Member State governments to commit themselves to laying down, as soon as possible, the procedure and the timetable for transforming the Community into a European Union on the basis of the draft constitution drawn up by the European Parliament;

6. Insists that at the Intergovernmental Conference on Economic and Monetary Union measures aimed at strengthening economic and social cohesion must be proposed so as to cushion the impact of EMU on certain regions and sectors;

7. Welcomes the European Council's decision to renew the mandate of the President of the Commission but regrets that it was taken without prior consultation of the European Parliament in breach of established agreements;

8. Makes the point that its relations with the future Commission, whose mandate will take effect on 1 January 1993, will depend on the manner in which it has been involved in the appointment of its members and in the definition of its programme;

9. Welcomes the proposal to convene a CSCE Summit in Paris on 19 November 1990 and shares the view that the CSCE has the potential to become a factor for stability and cooperation between the peoples of Europe and with the USA; believes that it is important that the European Community play a role of initiator and guide within the framework of the CSCE and speak with a single voice; to that end, and pending the conferring by the intergovernmental conference of the requisite powers and responsibilities for foreign and security policy on the European Community, calls for proper preparations to be made within European Political Cooperation, in close collaboration with the European Parliament;

10. Regrets that the European Council has failed to fix more clearly its guidelines for action vis-à-vis the USSR;

(<sup>1</sup>) OJ No C 323, 23.11.1989, p. 111.

(<sup>2</sup>) OJ No C 96, 17.4.1990, p. 114.

(<sup>3</sup>) See Minutes of that date, Part II, Item 2.

(<sup>4</sup>) See Minutes of that date, Part II, Item 9.

Friday, 13 July 1990

11. Supports the decision to grant appropriate economic aid to underpin the efforts being made in the USSR to progress towards a democratic system and a market economy and calls on the Commission to organize forthwith the requisite consultations with the Soviet authorities, in cooperation with the appropriate international bodies; demands that the European Parliament be systematically consulted in this connection;
12. Regrets the failure to draw up a Community position for the summit of industrialized countries in Houston;
13. Stresses the importance of a permanent dialogue with the United States on an equal footing and supports the idea of a joint declaration by the Twelve, the United States and Canada on transatlantic relations;
14. Approves the European Council's declarations on South Africa, the Middle East, Cyprus and the situation in Kashmir:
  - (a) calls on the Foreign Ministers to renew their efforts to find a peaceful solution to the Arab-Israel conflict, in accordance with the principles frequently expressed by EPC and by the United Nations, within the framework of a constructive dialogue between the parties concerned,
  - (b) calls, further, on the Foreign Ministers meeting in EPC to take the necessary measures to ensure that the inter-community dialogue is resumed so that a solution may be found to the Cypriot problem;
15. Deplores the absence of a declaration on human rights violations in certain countries, and on the supremacy that the Republic of Serbia is seeking to exercise over Kosòvo;
16. Deplores the absence of proposals for settling the conflicts in South-East Asia;
17. Welcomes the declaration of the European Council on the need to protect the environment, and invites the Commission within this context to:
  - lay down clear environmental priorities, with particular regard to atmospheric, water and soil protection;
  - make a substantial increase in the appropriations for environmental policy in the 1991 budget;
  - to submit a proposal for a regulation to ensure appropriate support for clean technologies;
  - submit a modified environmental impact assessment proposal covering all projects affecting the environment;takes the view that, because of its scant powers, the European Environment Agency does not constitute a good example of the serious nature of Community environmental policy;
18. Points out the speeding up of the implementation of the internal market, but regrets the delay in enacting Community legislation at national level; calls for more stringent monitoring, and for decisions to be taken rapidly in the area of indirect taxation;
19. Insists on a speeding-up of activities with a view to creating a Europe without frontiers; reiterates its position on the right of asylum;
20. Welcomes the priority given to campaigning against drugs and organized crime and money laundering; considers it necessary for cooperation agreements to be implemented rapidly with non-Community countries seeking to combat drug production;
21. Welcomes the declaration on anti-semitism, racism and xenophobia, and calls for effective measures to be taken to combat these;
22. Stresses its concern at the European Council's failure to comment on budgetary policy and the revision of the financial perspective;

Friday, 13 July 1990

23. Looks to the Italian Presidency to secure implementation of the demands voiced by the European Parliament on behalf of all Community citizens, particularly those concerning the transformation of the Community into a federal-type European Union and the conferment on the European Parliament of the task of defining the final text of the draft constitution of the European Union, the strengthening of the Community's powers in respect of external and security policy and social and environmental policy and the speedier implementation of the Social Charter via the strengthening of its provisions;

24. Instructs its President to forward this resolution to the European Council, the Council, the governments and parliaments of the Member States and the Commission.

---

## 6. EEC-Argentina commercial agreement \*

— Proposal for a decision Doc. C3-104/90: approved

---

— Doc. A3-112/90

### LEGISLATIVE RESOLUTION

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the conclusion of the Framework Agreement for trade and commercial and economic cooperation between the European Economic Community and the Argentine Republic**

*The European Parliament,*

- having regard to Articles 113, 235 and 228 of the EEC Treaty,
- having regard to the draft Framework Agreement for Cooperation drawn up by the Commission and representatives of the Argentine Republic,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 and the procedure laid down in Article 228 of the EEC Treaty (Doc. C3-104/90),
- having regard to its resolution of 14 April 1989 on economic and trade relations between the European Community and Argentina (1),
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and to the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Energy, Research and Technology (Doc. A3-112/90),

1. Approves the conclusion and entry into force, in accordance with international public law and practice, of the Framework Agreement on cooperation between the European Economic Community and the Argentine Republic;

2. Insists that the Council reconsult it on any extension or addition made to this Agreement as provided for in Article 10(1);

3. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and the governments of the Member States and the Argentine Republic.

---

(1) OJ No C 120, 16.5.1989, p. 350.

Friday, 13 July 1990

## 7. EEC-GCC free trade agreement \*

— Doc. A3-152/90

### RESOLUTION

**on the significance of the free trade agreement to be concluded between the EEC and the Gulf Cooperation Council (GCC)**

*The European Parliament,*

- having regard to the report by the Committee on External Economic Relations (Doc. A3-152/90),
  - having regard to the Council's decision, at its meeting on 19 December 1989, authorizing the Commission to open negotiations with a view to concluding an agreement supplementing the Cooperation Agreement between the European Economic Community, of the one part, and the countries parties to the Charter of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (the United Arab Emirates, the State of Bahrain, the Kingdom of Saudi Arabia, the Sultanate of Oman, the State of Qatar and the State of Kuwait), of the other part, and concerning trade relations between the European Economic Community and the customs union to be set up by those countries,
  - recalling that, in its resolution of 14 December 1988 <sup>(1)</sup>, it demanded 'to be consulted in accordance with Article 238 on the terms of any subsequent trade agreement' with the GCC,
- A. whereas, pursuant to Article 11(2) of the Cooperation Agreement signed in Luxembourg on 15 June 1988, and the joint declaration on that article, the parties to the agreement (the GCC countries and the Community) should open discussions on the negotiation of an agreement on the expansion of trade,
  - B. whereas the GCC countries are asking for the conclusion of a free-trade agreement which would lead, after certain transitional periods and with certain exceptions, to the dismantling of customs duties, quantitative restrictions, and other barriers to trade between the GCC and the EC,
  - C. whereas the existence of global cooperation with the GCC countries is a contribution to the political stabilization of an important area for the world economy,
  - D. taking into account the information supplied by the Commission and the Council,
  - E. whereas in January 1986 the Commission produced a report on the likely industrial consequences of such a trade agreement, which showed that it could have a serious adverse effect on the EC petrochemical and refining sector,
  - F. whereas since 1986 there has been both major current investment and major planned investment for the future which has led to, and will continue to lead to, increased capacity in the Gulf States and in particular in Saudi Arabia,
1. Considers that the Commission, in negotiating an agreement, should take fully into account its possible effects on Community production, with regard to the impact of imports from the GCC on the level of activities and employment in the EC;
  2. Indicates that the chemical sector (in particular the petrochemical and fertilizer industries), the non-ferrous metal industry and the refining industry of the Community will be subjected to considerable strain by the conclusion of a free trade agreement, notwithstanding the provision of transitional periods for certain sensitive products;

<sup>(1)</sup> OJ No C 12, 16.1.1989, p. 80.

Friday, 13 July 1990

3. Asks the Commission to limit the tariff reductions to those agreed also by the USA and Japan, to avoid putting the EC in a more disadvantageous position compared to those two countries;
4. Calls upon the Commission to update its report of 1986 in the light of increased capacity for the petrochemical products within the Gulf States resulting from investment since that date and from currently planned investment;
5. Further calls upon the Commission to publish such a report before signing the agreement with the GCC and before Parliament gives its opinion; expects the Commission to ask for permission to be given to the Community petroleum industries for hydrocarbon exploration and production on the territory of the member countries of the GCC;
6. Reaffirms its commitment to multilateral trade liberalization, in the context of GATT rules and the present Uruguay Round negotiations, and points out that any free-trade agreement concluded by the EC should comply with the rules set out in Article XXIV of GATT, in particular paragraphs 7(a) and (b) (on notification of the contracting parties and implementation of recommendations by the contracting parties), as well as paragraph 8(b) on definition of a free-trade area;
7. Expresses its concern with regard to the possible distortions in competition caused in several GCC states by public subsidies or any other advantages connected with access to plentiful raw materials at lower costs than the world prices paid by EC operators (including for chemical raw materials and power generation) and considers that the proposed agreement should closely define subsidies and procedures for applying countervailing duties;
8. Calls for the inclusion of a mechanism stipulating that the Gulf petrochemical producers incorporate their raw materials at international prices; their current access to raw materials at low prices should be considered as subsidies distorting normal competition and should be considered as dumping in the context of GATT;
9. Stresses the need for rules of origin to be clearly defined, in order to avoid situations where non-GCC product can be minimally processed within the GCC and re-exported towards the EC;
10. Considers that production in GCC countries should not be limited to petrochemicals; therefore hopes that it will be diversified by means of joint ventures and the use of Community investments which should not be subject to the restrictions on foreign property currently in force in many GCC countries; considers that the proposed agreement should tackle this problem;
11. Considers that the problems of safeguarding the environment, associated with the production of the petrochemical industry, should be dealt with during the negotiations between the parties and be included in the final agreement;
12. Calls on the Commission to ensure, during the negotiations, that the possibility of drawing up invoices in ECU in future trade between the Member States of the EC and the GCC is promoted;
13. Considers furthermore that the Community should aim at effective market access to the GCC market, and avoid the possibility, under the agreement, of import duties or quantitative restrictions being reintroduced on Community exports under the 'infant industry' provisions;
14. Therefore asks the Commission to inform the European Parliament of the possible impact on production and employment in the EC of the agreement under negotiation;
15. Recalls its decision of 19 November 1989 to ask Council to be consulted on the mandate to the Commission for the negotiation of an agreement between the Community and the Gulf States Cooperation Council and the Council's answer, on 21 December 1989, stating that no such consultation will take place;

Friday, 13 July 1990

16. Strongly criticizes the Council's decision, at its meeting of 19 December 1989, to adopt the negotiating mandate for the Commission without consulting Parliament;
17. Expects that representatives from its competent committee will be able to follow the negotiating process, in the context of the 'code of good conduct' set out by the President of the Commission in his declaration to the European Parliament on 13 February 1990;
18. Takes the view that the agreement in question is significant as defined by the Stuttgart Declaration on European Union of 19 June 1983 and Rule 34(1) of its Rules of Procedure;
19. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the governments of the countries parties to the GCC.

## 8. Information on accidents involving consumer products \*

— Proposal for a decision COM(89) 550 final

**Proposal for a Council decision amending Decision 86/138/EEC concerning a demonstration project with a view to introducing a Community system of information on accidents involving consumer products and fixing the financial allocation for the last two years of its operation**

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (\*)

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 11)

*Fourth recital*

*Whereas the adjustment of the project needed to ensure attainment of its objectives and improved operation during the last two years requires that 1989 be regarded as a transitional year, which does not actually count for the calculation of the five-year period, and also amendments to certain provisions of Decision 86/138/EEC;*

**Whereas the project must be revised in such a way as to entrust the Member States with the management of data collection and, in conjunction with the Commission, its utilization and interpretation;**

(Amendment No 12)

*Recital 4a (new)*

**Whereas the Commission must, for its part, lay down in advance the data collection methods and carry out, after collection, the general interpretative studies regarding the danger of certain products;**

(\*) For full text see OJ No C 300, 29.11.1989, p. 14.

Friday, 13 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

*Recital 4b (new)*

**Whereas, however, data collection and the work carried out by the Member States should continue to receive Community funding;**

(Amendment No 4)

*ARTICLE 1(1a) (new)*

**1a. In Article 4, paragraph 1 is deleted.**

(Amendment No 5)

*ARTICLE 1(2)**Article 4(2) (Decision 86/138/EEC)*

2. *Without prejudice to paragraph 1*, Member States shall be requested to exploit directly the national data collected and to prepare annual reports on the results obtained. The Commission shall draw up guidelines for harmonization of the national reports on exploitation of the data and ensure, if necessary, that they are disseminated and used at Community level.

2. Member States shall be requested to exploit directly the national data collected and to prepare annual reports on the results obtained. **The Commission shall determine the methods to be used by the Member States to collect the data**, shall draw up guidelines for harmonization of the national reports on exploitation of the data and ensure, if necessary, that they are disseminated and used at Community level.

(Amendment No 7)

*ARTICLE 1(2)**Article 4(4) (Decision 86/138/EEC)*

4. In carrying out *the tasks referred to in paragraphs 1, 2 and 3*, the Commission shall consult the Committee referred to in Article 7.

4. In carrying out its tasks, the Commission shall consult the Committee referred to in Article 7.

(Amendment No 9)

*ARTICLE 2, FIRST PARAGRAPH*

The maximum amount considered necessary for the Community's participation in the implementation of the project in 1990 and 1991 shall be ECU 12 million.

The maximum amount considered necessary for the Community's participation in the implementation of the project in 1990 and 1991 shall be ECU 5 million.

(Amendment No 10)

*ANNEX*

Breakdown of the amount:

The following guidelines will be used in the breakdown of the amount of ECU 12 million referred to in Article 2 of the Decision:

- (a) *collection of hospital data: on the basis of the current 58 hospitals (50% of which are changed each year) plus 16 new hospitals each year up to a total of 90 hospitals (ECU 5 million);*

Breakdown of the amount:

The following guidelines will be used in the breakdown of the amount of ECU 5 million referred to in Article 2 of the Decision:

- (a) **work carried out by the Commission (data collection methods and analytical reports): ECU 1 million;**

Friday, 13 July 1990

---

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 

---



---

 TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
 

---

- |   |  |
|---|--|
| <p>(b) <i>technical and administrative support at Community level and related activities (Article 4 of Decision 86/138/EEC) (ECU 1,35 million);</i></p> <p>(c) <i>additional information: point 2 of Annex I to Decision 86/138/EEC (ECU 1,85 million);</i></p> <p>(d) <i>complementary studies: (Article 4.3) (ECU 3,8 million).</i></p> | <p>(b) <b>funds allocated to the Member States for the collection and exploitation of the data: ECU 4 million;</b></p> <p>(c) <b>Deleted</b></p> <p>(d) <b>Deleted</b></p> |
|---|--|

---

— Doc. A3-135/90

### LEGISLATIVE RESOLUTION

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision amending Decision 86/138/EEC concerning a demonstration project with a view to introducing a Community system of information on accidents involving consumer products and fixing the financial allocation for the last two years of its operation**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(89)550 final) <sup>(1)</sup>,
  - having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (Doc. C3-216/89),
  - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A3-135/90),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
  2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
  3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
  4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

---

<sup>(1)</sup> OJ No C 300, 29.11.1989, p. 14.

Friday, 13 July 1990

**9. Fisheries agreement between the EEC and the Republic of Cape Verde \***— **Proposal for a regulation COM(90) 109 final****Proposal for a Council regulation on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cape Verde on fishing off Cape Verde****Approved with the following amendment:**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (\*)TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*Article 3a (new)***Article 3a****Within a period of twelve months from the entry into force of this Agreement the Commission shall submit to the European Parliament a report on the state of implementation of this Agreement.**

(\*) For complete text see OJ No C 115, 9.5.1990, p. 8.

— **Doc. A3-185/90****LEGISLATIVE RESOLUTION****embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cape Verde on fishing off Cape Verde***The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 109 final)<sup>(1)</sup>,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C3-119/90),
- considering the proposed legal basis to be appropriate,
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Development and Cooperation (Doc. A3-185/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendment and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

<sup>(1)</sup> OJ No C 115, 9.5.1990, p. 8.

Friday, 13 July 1990

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

## 10. Market in milk and milk products \*

— Proposal for a regulation COM(90) 209 final

**Proposal for a Council regulation laying down additional general rules on the common organization of the market in milk and milk products as regards cheese**

**Approved with the following amendments:**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (\*)

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*Article 3a (new)*

**3a. Member States shall notify the Commission by 31 March each year of the number, scope and results of the controls carried out in accordance with this Regulation and the sanctions imposed by them and the implementation thereof. The Commission shall report to Parliament and the Council on this matter once a year.**

(Amendment No 3)

*Article 3b (new)*

**Article 3b**

**The Commission shall calculate the aid amounts and conversion coefficients on the basis of equal treatment of the different uses of skimmed milk.**

(\*) For complete text see OJ No C 135, 2.6.1990, p. 9.

Friday, 13 July 1990

— Doc. A3-186/90

**LEGISLATIVE RESOLUTION**

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down additional general rules on the common organization of the market in milk and milk products as regards cheese**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 209 final) <sup>(1)</sup>,
  - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C3-146/90),
  - considering the proposed legal basis to be appropriate,
  - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A3-186/90),
1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
  2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
  3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
  4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

<sup>(1)</sup> OJ No C 135, 2.6.1990, p. 9.

## **11. Trade with the GDR in the agriculture and fisheries sector \***

— Proposal for a regulation COM(90) 282 final

**Proposal for a Council regulation on transitional measures concerning trade with the German Democratic Republic in the agriculture and fisheries sector**

**Approved with the following amendments:**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

*Recital 2a (new)*

**Whereas a transitional period shall be laid down to complete the integration of the territory of the GDR into the mechanisms of the common agricultural policy of the European Community; whereas this Regulation shall not constitute a precedent when establishing the final regulation on the integration of the territory of the GDR into the mechanisms of the common agricultural policy of the European Community;**

Friday, 13 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*Recital 5a (new)*

Whereas the need to demonstrate solidarity with the GDR means ensuring that adjustments to common policies are as transparent and effective as possible;

(Amendment No 2)

*Recital 5b (new)*

Whereas the Commission will have to consider the financial needs required to incorporate the agriculture of the GDR into the CAP and the adjustments to COMs; whereas the European Parliament considers that the fisheries sector should also be examined and demands that the results of such examinations be forwarded to it as soon as possible;

(Amendment No 6)

*Recital 5c (new)*

Whereas these measures may on no account imply preferential treatment being given to products originating in the German Democratic Republic vis-à-vis products originating in those Member States for which the transitional period following accession still applies;

(Amendment No 4)

*Article 2*

In accordance with the procedure laid down in Article 5; it may be decided to suspend the collection of levies and the application of other charges, quantitative restrictions and measures having equivalent effect under the common arrangements for products and goods referred to in Article 1 in respect of trade between the Community and the German Democratic Republic.

In accordance with the procedure laid down in Article 5, it may be decided to suspend the collection of levies and the application of other charges, quantitative restrictions and measures having equivalent effect under the common arrangements for products and goods referred to in Article 1 in respect of trade between the Community and the German Democratic Republic. **The mechanisms of this Article may only be applied to the products and goods referred to in Article 1 which are entirely produced on the territory of the German Democratic Republic.**

(Amendment No 5)

*Article 5a (new)***Article 5a**

**The Commission shall inform Parliament of the application of this Regulation and the consequences of its**

Friday, 13 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

**application on the development of agriculture and agricultural markets in the European Community and in the German Democratic Republic.**

— Doc. A3-187/90

### LEGISLATIVE RESOLUTION

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on transitional measures concerning trade with the German Democratic Republic in the agriculture and fisheries sector**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 282 final),
  - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C3-179/90),
  - considering the proposed legal basis to be appropriate,
  - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A3-187/90),
1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote on the text thereof;
  2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
  3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
  4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

## 12. Economic aid to other countries of Central and Eastern Europe \*

— Proposal for a regulation COM(90) 318 final

**Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to other countries of Central and Eastern Europe**

**Approved with the following amendments:**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

#### ARTICLE 1(2)

*Article 1 of Regulation (EEC) 3906/89*

The Community shall make economic aid available to the countries of Central and Eastern Europe *listed in the annex* in accordance with the criteria laid down in this Regulation.

The Community shall make economic aid available to the countries of Central and Eastern Europe in accordance with the criteria laid down in this Regulation.

Friday, 13 July 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

ANNEX

*Bulgaria*  
*Czechoslovakia*  
*German Democratic Republic*  
*Hungary*  
*Poland*  
*Romania*  
*Yugoslavia*

**Deleted**

— Doc. A3-188/90

**LEGISLATIVE RESOLUTION**

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to other countries of Central and Eastern Europe**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 318 final),
  - having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (Doc. C3-211/90),
  - considering the proposed legal basis to be appropriate,
  - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (Doc. A3-188/90),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
  2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
  3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
  4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

**13. Fisheries \***

- (a) — Proposal for a regulation COM(90) 92 final: approved

Friday, 13 July 1990

— Doc. A3-150/90

**LEGISLATIVE RESOLUTION**

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a regulation (EEC) on the conclusion of the Protocol establishing for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991 the fishing rights and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea on fishing off the coast of Guinea**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 92 final) <sup>(1)</sup>
  - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C3-114/90),
  - considering the proposed legal basis to be appropriate,
  - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A3-150/90),
1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
  2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
  3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
  4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

<sup>(1)</sup> OJ No C 110, 4.5.1990, p. 7.

(b) — Proposal for a regulation COM(89) 617 final: approved

— Doc. A3-132/90

**LEGISLATIVE RESOLUTION**

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation relating to the conclusion of the Protocol laying down the conditions relating to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Rule Government of Greenland on the other**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(89) 617 final) <sup>(1)</sup>,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C3-4/90),
- considering the proposed legal basis to be appropriate,
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A3-132/90),

<sup>(1)</sup> OJ No C 53, 5.3.1990, p. 75.

Friday, 13 July 1990

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

#### 14. Conversion rates and MCAs in agriculture \*

— Proposal for a regulation COM(90) 73 final

**Proposal for a Council regulation amending Regulations (EEC) Nos 1676/85 and 1677/85 in regard to the conversion rates and monetary compensatory amounts to be applied for the purposes of the common agricultural policy**

**Approved with the following amendments:**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

##### ARTICLE 1(1)

*Article 2(4) of Regulation (EEC) No 1676/85*

1) *Article 2(4) is replaced by the following:*

4. Derogation may be made from the agricultural conversion rate in accordance with the procedure laid down in Article 10(2), to permit the use of conversion rates corresponding more closely to economic reality and to prevent a risk of market distortion of monetary origin.

1) **The following paragraph 4a is inserted in Article 2:**

**4a. Where the conditions specified in paragraph 4 do not obtain but the existence of a risk of market distortion of monetary origin is nonetheless established, derogation may be made from the agricultural conversion rate in accordance with the procedure laid down in Article 10(2), to permit the use of conversion rates corresponding more closely to economic reality and hence avoid that risk.**

(Amendment No 2)

##### ARTICLE 1(3)

*Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1676/85*

3) *Article 3(2) is replaced by the following:*

2. Derogation may be made from paragraph 1, in accordance with the procedure laid down in Article 10(2), in order to permit the use of conversion rates corresponding more closely to economic reality and to prevent a risk of market distortion of monetary origin.

3) **The following paragraph 2a is inserted in Article 3:**

**2a. Where the conditions specified in paragraph 2 do not obtain but the existence of a risk of market distortion of monetary origin is nonetheless established, derogation may be made from paragraph 1 in accordance with the procedure laid down in Article 10(2), in order to permit the use of conversion rates corresponding more closely to economic reality and hence avoid that risk.**

Friday, 13 July 1990

---

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED  
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

---

(Amendment No 3)

*ARTICLE 1(5a) (new)*

*Article 10 of Regulation (EEC) No 1676/85*

5a) The following paragraph 2a is inserted in Article 10:

2a. Where the Commission adopts measures in conformity with this Regulation, particularly in accordance with the urgent procedure as laid down in Article 10(2), such action should be of an exceptional nature and may only be invoked in a limited number of cases. Such action must be fully reported and considered at the first opportunity by the Agriculture Committee of the European Parliament, which may report to the Council.

— Doc. A3-171/90

#### LEGISLATIVE RESOLUTION

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulations (EEC) Nos 1676/85 and 1677/85 in regard to the conversion rates and monetary compensatory amounts to be applied for the purposes of the common agricultural policy**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 73 final),
  - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C3-89/90),
  - considering the proposed legal basis to be appropriate,
  - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (Doc. A3-171/90),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
  2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
  3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
  4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Friday, 13 July 1990

**15. Sixth annual report on the application of Community law**

— Doc. A3-158/90

**RESOLUTION****on the Sixth Annual Report to the European Parliament on Commission monitoring of the application of Community law — 1988***The European Parliament,*

- A. having regard to its resolution of 9 February 1983 <sup>(1)</sup> on the responsibility of the Member States for the application of and compliance with Community law,
- B. having regard to its resolution of 21 October 1985 <sup>(2)</sup> on the monitoring of the application of Community law by the Member States — 1983 and 1984,
- C. having regard to its resolution of 14 April 1988 <sup>(3)</sup> on the monitoring of the application of Community law by the Member States — 1986,
- D. having regard to its resolution of 14 April 1989 <sup>(4)</sup>, on the monitoring of the application of Community law — 1987,
- E. having regard to the Sixth Annual Report by the Commission of the European Communities on Commission monitoring of the application of Community law — 1988 <sup>(5)</sup> Doc. C3-133/89 — COM(89) 411 final,
- F. having regard to the motion for a resolution by Mr Langes and others on a European Law Academy (Doc. B3-271/90),
- G. having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (Doc. A3-158/90),

1. Takes the view that the Commission report is an essential tool enabling not only an assessment of the Commission's activities as Guardian of the Treaties to be made but also an analysis of the problems relating to the implementation of Community law by the Member States and the attitude of national courts to Community law;

2. Notes that this Annual Report was not adopted until 21 December 1989 and not forwarded to Parliament until 11 January 1990 and deplores such delay which robs these reports of much of their relevance; calls on the Commission to forward the Annual Reports at the latest by the end of the March following the year to which the reports relate;

3. Believes that in assessing the application of Community law emphasis should be placed on:

- (a) taking account not only of the approach adopted by the Member States individually, but also of general problems which may arise in transposing or applying Community laws,

With this in view, feels that future reports would be more effective if they focused on major Community policy areas. Considers as exemplary in this connection the annual reports on the implementation of the 'White Paper', particularly the fifth report submitted in April 1990;

- (b) suggests that future reports be organized by subject (regional, social, environmental, economic legislation etc.), focusing within this framework on the major topics raised by the Community decision-making process;

<sup>(1)</sup> OJ No C 68, 14.3.1983, p. 32.

<sup>(2)</sup> OJ No C 343, 31.12.1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No C 122, 9.5.1988, p. 154.

<sup>(4)</sup> OJ No C 120, 16.5.1989, p. 361.

<sup>(5)</sup> OJ No C 330, 30.12.1989.

Friday, 13 July 1990

4. Regrets that the Commission has not complied with most of the requests drawn up with regard to the previous report; calls, in particular, for the next report to:

- (a) pay specific attention to the degree to which the Member States have implemented the White Paper so that, through these reports, Parliament may be in a position to assess the progress made towards the completion of the internal market by January 1993,
- (b) review both the problems in the implementation of Community law arising from the constitutional structure of the Member States and the decentralization of their powers, in particular their legislative and executive powers, and the methods used by the Member States to overcome these difficulties;
- (c) set out a complete list of the rulings handed down by national courts of last instance applying Community law, including the manner in which they interpret Article 177 of the EEC Treaty,
- (d) draw up a list, broken down by Member State, of the requests for a preliminary ruling submitted to the Court of Justice, the types of court submitting them and the cases of non-compliance with rulings of the Court of Justice,
- (e) include more information on the subject of individual complaints, their authors, the action taken and the average time required for action to be taken, bearing in mind the substantial increase in the number of such complaints;

5. Is pleased that the Commission has increased its monitoring of compliance with Articles 30 - 36 of the EEC Treaty and with the implementation of directives connected with the completion of the internal market; in this connection, demands more information from the Commission as to why it does not bring proceedings against a Member State for failure to act or decides to withdraw the action or to ask the Court of Justice to suspend its work pending an amendment to existing law;

6. Notes with satisfaction that, in response to a request from Parliament, the Commission is now regularly incorporating in its new proposals for directives a provision which obliges the Member States to refer explicitly to the directives in the national legal instruments transposing them into national law;

7. Fears, in connection with the transposition into national law of directives concerning the internal market, that there is a manifest time-lag between the taking of decisions by the political authorities and their implementation by administrative and regional bodies;

8. Suggests to the Commission, given the difficulties existing in most Member States with regard to the transposition of directives into national law, that it should issue regulations wherever possible and in accordance with the principle of subsidiarity;

9. Suggests, further, when the Commission proposes a directive, that it should invite the Member States in its proposal to forward to it — at least one year before the expiry of the deadline for transposition into national law set out in the directive — a plan of the measures which need to be taken for such transposition and the relevant timetable;

10. Calls again expressly on the Commission, being convinced that one of the reasons behind the difficulties encountered in the transposition of directives into national law and the application of Community law is the complex and/or sometimes barely comprehensible nature thereof, to improve its codification of Community law on the basis of its resolution of 26 May 1989 on the simplification, clarification and codification of Community law <sup>(1)</sup> and puts forward to that end the following two proposals:

- with regard to the comprehensibility of legislative texts, reminds the Commission of the need periodically to rework texts which have undergone several amendments, each time that a substantial change is planned and, at all events, before the tenth proposed amendment; where reworking the text is impractical, believes that the wording of the texts in force should be coordinated,

<sup>(1)</sup> OJ No C 158, 26.6.1989, p. 386.

Friday, 13 July 1990

— with regard to the simplification of Community law with a view to 1 January 1993, calls on the Commission to submit, starting with the next report on the application of Community law, a multiannual programme for the simplification and codification of Community law on a sector-by-sector basis drawing on the basis of the principles of transparency and subsidiarity between the Community and national legislative authorities; is prepared, to this end, to participate in the preparatory work on the coordination or compilation of texts within the interinstitutional CELEX Working Party;

11. Notes with regret that most of the existing directives concerning the internal market have not yet been transposed into national law, a situation which could jeopardize the completion of the internal market by 1 January 1993, and proposes on the one hand that steps be taken to alert and assist the governments, national parliaments and administrations concerned so as to speed up this process and ensure that the 1992 target is met, and on the other, that the Committee on Legal Affairs, in accordance with Rule 112(5) of Parliament's Rules of Procedure, entrust a small number of its members with the task of providing information, with the agreement of the Bureau, on the effective transposition of Community law into national law;

12. Undertakes to discuss politically and legally significant matters relating to the application of Community law with the national parliaments;

13. Is seriously concerned at the increasing number of Court of Justice rulings not executed and suggests that this topic should also be discussed in connection with the forthcoming revision of the Treaties, such discussion to be based on Article 44 of the European Parliament's 1984 Draft Treaty establishing the European Union, which provides for sanctions against Member States;

14. Reaffirms, in accordance with the resolutions adopted recently on the Intergovernmental Conference, that it is essential that the Member States comply with the rulings of the Court of Justice and transpose into national law the directives concerning the single market within the prescribed deadlines, since any failure on their part to ensure the completion of the internal market by 31 December 1992 will have serious repercussions on the Community's future progress towards a European Union;

15. Wonders, with regard to the work on the future revision of the Treaties, whether there is not an ever more pressing need to take account of the specific nature of the problems concerning the application of Community law in those Member States whose constitutional structure allocates to their regions increased powers under Community law in competition with or in place of central government;

16. Is convinced that better application of Community law, particularly in the context of the preliminary ruling procedure laid down in Article 177 of the EEC Treaty, requires greater awareness on the part of the legal profession towards matters involving Community law and suggests, in this connection, that a European Law Academy be established; invites, to this end, national and European universities, especially the European University Institute in Florence, the bodies representing the judiciary, lawyers and other branches of the legal profession to forward to it any comments or suggestions which might make the implementation of Community law in the various countries more efficient;

17. Reiterates its recommendation to the Member States that they make the teaching of Community law an obligatory part of university syllabuses in the Law and Economics Faculties as well as in specialist courses for future judges, administrators and management and executive grades in the civil service, also encouraging the regular organization of specialist courses within professional associations, particularly those representing lawyers and economists<sup>(1)</sup>;

18. Calls on the Council to grant the Commission increased financial resources to enable it to complete and modernize as soon as possible the computerized documentation system for Community law (CELEX), particularly as regards the areas covered and the languages used;

<sup>(1)</sup> Cf. the resolution adopted on 14 April 1988, OJ No C 122, 9.5.1988.

Friday, 13 July 1990

19. Calls on the Commission, which, it believes, bears an important share of the responsibility in this area, to draw up an action programme (which might be designated 'LEX') on the teaching of Community law in general in the Member States and on the organization of training and specialist courses for the judiciary, lawyers and national civil servants; declares itself ready and willing to give its utmost support to the Commission in this endeavour;
20. Would like to see, in future, the annual reports on the monitoring of the application of Community law being brought out as independent publications and including the relevant report adopted by the European Parliament;
21. Considers that the development of European legislation must be coupled with easier access to the courts, including the Court of Justice in Luxembourg;
22. Notes that national differences with regard to the costs relating to the preliminary ruling procedure provided for in Article 177 of the EEC Treaty are likely to make use of this procedure more difficult and calls on the Commission to submit a proposal designed to remedy this problem at Community level;
23. Calls on the Member States to expand and improve government schemes for free legal aid to make them more accessible for the less well-off to ensure that all the inhabitants of the Community, without discrimination, have the right to safeguard their legal interests, even in the Court of Justice in Luxembourg;
24. Instructs its President to forward this resolution and the Commission report to the Court of Justice and the Council and to the national parliaments and governments of the Member States, in particular to their Ministers of Justice and Education.

---

## 16. Beef imports \*

— Proposal for a regulation COM(90) 6 final: approved

---

— Doc. A3-147/90

### LEGISLATIVE RESOLUTION

**embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation opening a special autonomous import quota for 1990 for high-quality fresh, chilled or frozen beef covered by CN codes 0201 and 0202 and for products covered by CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91**

*The European Parliament,*

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 6 final) <sup>(1)</sup>,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C3-88/90),

---

<sup>(1)</sup> OJ No C 51, 2.3.1990, p. 9.

Friday, 13 July 1990

— having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (Doc. A3-147/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

## 17. Mass tourism and the environment

— Doc. A3-120/90

### RESOLUTION

**on the measures needed to protect the environment from potential damage caused by mass tourism, as part of the European Year of Tourism**

*The European Parliament,*

- having regard to its resolutions of
    - 16 December 1983 on Community policy on tourism <sup>(1)</sup>,
    - 12 December 1986 on Community action in the field of tourism <sup>(2)</sup>,
    - 15 September 1987 on peripheral maritime regions and islands of the Community <sup>(3)</sup>,
    - 22 January 1988 on facilitation, promotion and funding of tourism in the European Community <sup>(4)</sup>,
    - 18 November 1988 on a decision on an action programme for European Year of Tourism (1990) <sup>(5)</sup>,
  - having regard to the motion for a resolution by Mr Pimenta on the measures needed to protect the environment from potential damage caused by mass tourism (Doc. B3-633/89),
  - having regard to the report by the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on Transport and Tourism (Doc. A3-120/90),
- A. whereas tourism is one of the biggest industries in the Community, accounting for 5,5% of its gross domestic product (GDP), although in the case of five Member States this figure is considerably higher (Spain 8,6%; Portugal 8,2%; Greece and France 6,6%; Italy 6,3%),

<sup>(1)</sup> OJ No C 10, 16.1.1984, p. 281.

<sup>(2)</sup> OJ No C 7, 12.1.1987, p. 327.

<sup>(3)</sup> OJ No C 281, 19.10.1987, p. 41.

<sup>(4)</sup> OJ No C 49, 22.2.1988, p. 157.

<sup>(5)</sup> OJ No C 326, 19.12.1988, p. 307.

Friday, 13 July 1990

- B. whereas the total number of full-time jobs created by tourism is around 7,4 million, i.e. 6% of total employment in the Community,
  - C. whereas more than 180 million Community citizens take their holidays away from their usual residence each year, to which must be added journeys within the Community for professional, educational and business reasons,
  - D. whereas, for the great majority of Community citizens, holidays are a basic necessity and right for cultural, social, health and leisure reasons,
  - E. whereas tourism should play an essential role in building a People's Europe, to the extent that it generates mutual respect and understanding and promotes cross-fertilization of the cultural diversity within the Community,
  - F. whereas, more than any other human activity, tourism is based on the natural environment and whereas the attractions of nature, landscape, culture and climate have been at the heart of the development of tourism,
  - G. whereas the quality of the environment is the basic resource of a tourist economy,
  - H. whereas, therefore, the protection of the natural environment not only does not put a brake on tourist development but is a precondition for it, providing the only guarantee that this development will be lasting and not have unwanted adverse effects on the balance of ecosystems and on the material, artistic and cultural heritage of countries which are tourist destinations,
  - I. regretting that, in many cases, tourist development has taken place to the detriment of the environment, without any form of planning, as if it were a renewable consumer resource,
  - J. whereas the deterioration of natural areas and their resources will have grave consequences for the future of life on earth,
  - K. whereas, on the occasion of European Year of Tourism, the time has come to promote a form of tourism which is socially responsible and enlightened and which respects the environment as well as the cultures, traditions and specific lifestyles of those places chosen as leisure resorts,
1. Urges the Member States, therefore, to plan tourism in such a way as to ensure that the benefits of development for tourist regions are secured in the form of a harmonious equilibrium between ecological and economic considerations;
  2. Calls on the Commission and the Member States to coordinate their policies on tourism and the environment through close cooperation between Community, national and regional authorities responsible for these areas;
  3. Calls on the Member States to incorporate sectoral provisions on tourism in their national, regional and local legislation governing environmental protection and the ecological aspects of regional planning and to take the measures needed to halt land speculation;
  4. Calls on the Member States to determine tourist capacity in each large tourist centre when drawing up regional development plans;
  5. Calls on the Member States to ensure that prior environmental impact studies are carried out before any tourist project is started on coasts, in harbours, in the countryside, in mountains or at heritage sites;
  6. Calls on the Commission to make funds available for tourism projects from the ERDF (Regional Development Fund) and other EEC funds only where such projects are clearly not harmful to the environment within the meaning of the Directive on EIA (Environmental Impact Assessment), as Parliament has already demanded in its resolution on the Year of Tourism;

Friday, 13 July 1990

7. Calls on tourist operators to adapt their plans for the development of tourism to take account of what is compatible with and desirable for the environment and human beings and not what is likely to be most profitable in economic and speculative terms;
8. Calls on the Commission to promote the compilation of an inventory of tourist resources in the Community, including environmental, artistic and cultural features, in order to identify sites requiring special protection; calls for an economic aid fund to be set up on the basis of this inventory, to allow urgent and effective measures to be taken;
9. Calls on the Commission to draw up Community rules for the Member States, listing all tourist activities which are harmful to the environment;
10. Calls for measures to be taken to ensure proper protection of natural areas of special interest or with a particularly fragile ecology and, if necessary, for access to such areas to be prohibited;
11. Calls on the Commission to look into the possibility of including a European ecology levy in the total cost of tourist packages offered by tour operators, to be used for the preservation and restoration of the environment in tourist areas;
12. Calls for the application of such measures to be monitored continuously and reported accordingly;
13. Calls for special attention to be devoted to the Mediterranean region, where, as a result of the high seasonal concentration of mass tourism, the fragile ecological equilibrium of the area is being seriously endangered by saturation and devastation, and calls for the concrete proposals of the Commission Communication on a new Mediterranean policy to include a specific section on environmental protection;
14. Calls, therefore, for policies to be drawn up to give proper protection to this region, as follows:
  - (a) all present sources of pollution must be eliminated;
  - (b) financing must be provided for global infrastructure projects, particularly those related to water purification and the serious problem of reducing, eliminating and recycling waste;
  - (c) encouragement must be given to staggering tourism throughout the year;
  - (d) financing must be provided for projects to rehabilitate the coastal areas which have deteriorated most and protect their biotopes;
  - (e) the pressure on coastal areas must be reduced by developing tourist facilities inland which respect the environmental, social and cultural characteristics of the area;
  - (f) special protection must be given to islands, whose fragile ecosystems are already unable to support mass tourism;
  - (g) leisure vessels must comply with maritime law;
  - (h) EEC resources should first and foremost be used for the ecological rehabilitation of existing holiday or leisure facilities;
15. Calls for serious measures to be taken to halt the alarming destruction of woodland and the mountain agriculture of the 'natural alpine area', whose ecological equilibrium is being seriously endangered by its seasonal saturation with over 50 million ski tourists and by 120 000 km of skiing slopes;
16. Calls for support to be given to programmes to improve tourism in major urban centres, with special emphasis on the need to combat atmospheric, visual and sound pollution;

Friday, 13 July 1990

17. Calls for the choice in tourist areas to be diversified, by promoting other types of tourism such as farm holidays, 'green' tourism and 'soft' tourism;
18. Calls on the Commission to draw up a Tourist Charter stressing the need for a responsible form of tourism which respects the environment and local customs and reminding travellers that, even when they are away from home, tourist ethics require them not to do anything they would not do at home;
19. Calls on tourist agencies and operators to include information on the ecological dimension and respect for it in their brochures;
20. Calls on the Member States, as well as tourist agencies and operators, to start campaigns to train and inform the public about respect for the environment before they begin any holidays away from home;
21. Calls on the Member States to ensure that places of environmental interest or which are environmentally fragile are properly indicated, so as to reconcile the needs of tourism and the environment, and to introduce special controls to guarantee their conservation;
22. Calls for the 'polluter pays' principle to be applied not only to tourist facilities which fail to comply with legislation in this area but also to those inconsiderate tourists, primarily those with leisure vessels, who systematically ignore any legislation on waste, refuse and noise;
23. Instructs its President to forward this resolution to the Council, Commission, the governments of the Member States, the Council of Europe and the Management Unit of European Year of Tourism.

Friday, 13 July 1990

## ATTENDANCE REGISTER

13 July 1990

ADAM, AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BERTENS, BETTINI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CATASTA, CAUDRON, CEYRAC, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAXI, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, DíEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DI RUPO, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, ÉWING, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH, FUNCK, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, HUME, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON C., JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER K. P., LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LA MALFA, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARTIN S., MARTINEZ, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONTERO ZABALA, MORETTI, MORRIS, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSCARDINI, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, OLIVA GARCÍA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA GUTIÉRREZ, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REYMANN, RØNN, ROGALLA, ROSMINI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPERONI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, TARADASH, TAURAN, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Friday, 13 July 1990

## ANNEX I

## Result of roll-call votes

- (+) = For  
 (-) = Against  
 (O) = Abstention

*Penders Report — doc. A 3-172/90**Political changes in the countries of Central and Eastern Europe**Lecital F*

( + )

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BARTON, BEAZLEY C, BEAZLEY P., BERTENS, BETTINI, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAMON-DAIBER, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DIÉZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LALOR, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, MAHER, MARTIN S., MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DA SILVA, NAPOLETANO, NEWENS, NICHOLSON, NORDMANN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRONK, READ, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEVENSON, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERNIER, VON DER VRING, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

( - )

GRUND, LEHIDEUX, SCHODRUCH, SPERONI.

*Amendment 42*

( + )

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETTINI, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DIÉZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOPPENSTEDT, HOWELL, IZQUIERDO ROJÓ, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, LAGAKOS, LAGORIO, LAMBRIAS, LANGER, LANGES, LANNOYE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MARCK, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DE LAGE, NAPOLETANO, NEWENS, NICHOLSON, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU,

Friday, 13 July 1990

POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRONK, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REYMAN, ROGALLA, ROSMINI, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SMITH L, SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEVENSON, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, WALTER, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(—)

VON ALEMANN, DE CLERCQ, FITZGERALD, FORTE, GARCIA, GRUND, KILLILEA, LALOR, LANE, LARIVE, MARTIN S., NIELSEN T., NORDMANN, SPERONI, UKEIWÉ, VERNIER, WIJSENBECK.

(O)

BLANEY.

*Amendment 40*

(—)

AMENDOLA, AVGERINOS, BARROS MOURA, BETTINI, BONTEMPI, DOMINGO SEGARRA, FERNEX, GUTIÉRREZ DÍAZ, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MIRANDA DA SILVA, NAPOLETANO, NEWENS, PARTSCH, QUISTORP, READ, SMITH L., TITLEY, UKEIWÉ, VERBEEK, WHITE.

(—)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOPPENSTEDT, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LAGORIO, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARTIN S., MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MÜNCH, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRONK, RAMÍREZ HEREDIA, REYMAN, ROGALLA, ROSMINI, ROTH, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPERONI, STAUFFENBERG, THAREAU, TINDEMANS, TOMLINSON, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WIJSENBECK, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(O)

CAUDRON, CRAMPTON.

*Amendment 38*

(—)

AMENDOLA, BETTINI, BONTEMPI, CRAMON-DAIBER, DOMINGO SEGARRA, FERNEX, GUTIÉRREZ DÍAZ, HERMAN, JOANNY, LANGER, LANNOYE, LENZ, MELIS, MIRANDA

Friday, 13 July 1990

DA SILVA, NAPOLETANO, OOMEN-RUIJTEN, PARTSCH, QUISTORP, SPERONI, STAES, VERBEEK, WHITE.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, FERRER I CASALS, FORD, FUNK, GARCIA, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HOFF, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LAGORIO, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LEHIDEUX, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARTIN S., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜNCH, NEWENS, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, ODDY, OLIVA GARCÍA, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRONK, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REYMANN, ROGALLA, ROSMINI, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAUFFENBERG, STEVENSON, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

*Amendment 37*

(+)

AGLIETTA, AMENDOLA, AULAS, BETTINI, BONTEMPI, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, DOMINGO SEGARRA, FERNEX, GUTIÉRREZ DÍAZ, HUGHES, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MCGOWAN, MELIS, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, ODDY, PARTSCH, QUISTORP, READ, SMITH A., SMITH L, STAES, STEVENSON, TITLEY, VERBEEK, WHITE.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, FERRER I CASALS, FORD, FUNK, GARCIA, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LAGORIO, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARTIN S., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MÜNCH, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRONK, RAMÍREZ HEREDIA, REYMANN, ROGALLA, ROSMINI, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILLAR, SAKELLARIOU, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPERONI, STAUFFENBERG, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TURNER, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI,

Friday, 13 July 1990

VERWAERDE, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

*Amendment 30*

( + )

AGLIETTA, AMENDOLA, AULAS, BARROS MOURA, BETTINI, BONTEMPI, BROK, CATASTA, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, FERNEX, GUTIÉRREZ DÍAZ, HUGHES, JOANNY, KILLILEA, LALOR, LANE, LANGER, LANNOYE, MCGOWAN, MELIS, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, ODDY, PARTSCH, QUISTORP, READ, SMITH A., SMITH L., STAES, STEVENSON, TITLEY, VERBEEK, WHITE.

( - )

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ESTGEN, FERRER I CASALS, FORD, FUNK, GARCIA, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOPPENSTEDT, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARTIN S., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MORETTI, MÜNCH, NICHOLSON, NIELSEN T., OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, REYMAN, ROGALLA, ROSMINI, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPERONI, STAUFFENBERG, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TURNER, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, WALTER, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

( 0 )

MCCUBBIN.

*Amendment 35*

( + )

AGLIETTA, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BETTINI, FORD, HUGHES, LANGER, LANNOYE, MELIS, MORRIS, PARTSCH, QUISTORP, SMITH A., STAES, VERBEEK, WHITE.

( - )

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLOT, BÖGE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, FUNK, GARCIA, GLINNE, GOEDMAKERS, GREEN, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN,

Friday, 13 July 1990

KILLILEA, KLEPSCH, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARTIN S., MARTINEZ, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, NEWENS, NICHOLSON, NIELSEN T., ODDY, OLIVA GARCÍA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PONS GRAU, PRAG, PRONK, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REYMANN, ROGALLA, ROSMINI, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPERONI, STAUFFENBERG, STEVENSON, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(O)

BONTEMPI, CATASTA, CRAMPTON, DESMOND, DOMINGO SEGARRA, FORTE, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, NAPOLETANO.

*Resolution Doc. B 3-1166/70*

*Paragraph 2*

( + )

ADAM, AGLIETTA, ALAVANOS, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BARROS MOURA, BARTON, BETTINI, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, CANAVARRO, CATASTA, COLOM I NAVAL, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, FERNEX, FORD, GLINNE, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HARRISON, HOFF, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, LANGER, LANNOYE, LULLING, MAIBAUM, MARINHO, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, ODDY, OLIVA GARCÍA, PARTSCH, POMPIDOU, PONS GRAU, QUISTORP, READ, ROGALLA, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STAES, STEVENSON, TITLEY, TOMLINSON, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

( - )

AVGERINOS, BEAZLEY C., BLOT, BÖGE, COLINO SALAMANCA, COONEY, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, FORTE, GARCIA, GRUND, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HERMAN, JACKSON F., JEPSEN, KLEPSCH, LUCAS PIRES, LUSTER, MARTIN S., MARTINEZ, MAZZONE, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, NIELSEN T., PEIJS, PRAG, PROUT, VAN PUTTEN, SISÓ CRUELLAS, THEATO, TURNER, VEIL, VERNIER, VOHRER, WIJSENBECK.

(O)

ALBER, BANOTTI, BEAZLEY P., BOURLANGES, BRAUN-MOSER, CABEZÓN ALONSO, CARVALHO CARDOSO, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DESMOND, DÜHRKOP DÜHRKOP, FUNK, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, LANE, LLORCA VILAPLANA, MELIS, NICHOLSON, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PENDERS, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, SAMLAND, STAUFFENBERG, TINDEMANS, VERHAGEN, VON WOGAU.

*Paragraph 9*

( + )

AGLIETTA, AMENDOLA, ANGER, AULAS, AVGERINOS, BARROS MOURA, BARTON, BETTINI, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, CATASTA, COLOM I

Friday, 13 July 1990

NAVAL, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, FALCONER, FERNEX, FORD, GLINNE, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HARRISON, HOFF, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, LANGER, LANNOYE, LÜTTGE, MARINHO, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, ODDY, OLIVA GARCÍA, POMPIDOU, QUISTORP, READ, ROGALLA, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SAMLAND, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STAES, STEVENSON, TITLEY, TOMLINSON, UKEIWÉ, VERNIER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(-)

ALBER, BANOTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLOT, BÖGE, BRAUN-MOSER, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DE CLERCQ, DE VITTO, DEFRAIGNE, FUNK, GARCIA, GRUND, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HERMAN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAIBAUM, MARTIN S., MARTINEZ, MAZZONE, MENDES BOTA, MENRAD, NICHOLSON, NIELSEN T., OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PENDERS, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, REYMANN, SISÓ CRUELLAS, THEATO, TINDEMANS, TURNER, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERHAGEN, WIJSENBEEK.

(O)

CABEZÓN ALONSO, DÜHRKOP DÜHRKOP, LLORCA VILAPLANA.

*Text as a whole*

(+) )

AGLIETTA, ALAVANOS, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BARROS MOURA, BETTINI, BOMBARD, BONTEMPI, VAN DEN BRINK, CATASTA, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, ERNST DE LA GRAETE, FALCONER, FERNEX, FORD, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HARRISON, HOFF, HUGHES, JOANNY, LANGER, LANNOYE, LOMAS, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEGAHY, MIRANDA DA SILVA, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, ODDY, OLIVA GARCÍA, PARTSCH, PONS GRAU, VAN PUTTEN, QUISTORP, ROGALLA, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STAES, STEVENSON, UKEIWÉ, VAN VELZEN, VERBEEK, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WHITE.

(-)

ADAM, ALBER, AVGERINOS, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLOT, BÖGE, BOWE, BRAUN-MOSER, CABEZÓN ALONSO, CARVALHO CARDOSO, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESMOND, GARCIA, GLINNE, GRUND, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, LANGES, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN S., MARTINEZ, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PRAG, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, SÄLZER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TURNER, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VERWAERDE, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(O)

BANOTTI, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, JUNKER, MIRANDA DE LAGE, TOMLINSON, VERHAGEN.

Friday, 13 July 1990

*Resolution Doc. B 3-1478/90**Amendment 2*

( + )

ALBER, BANOTTI, BEAZLEY P., BERTENS, BÖGE, CARVALHO CARDOSO, COONEY, CUSHNAHAN, DE CLERCQ, DE VITTO, DEFRAIGNE, DEPREZ, FITZGERALD, FUNK, GARCIA, HADJIGEORGIOU, HOWELL, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, LALOR, LANGES, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LUSTER, MARCK, MARTIN S., MAZZONE, MENDES BOTA, MENRAD, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PESMAZOGLOU, PRAG, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, SÄLZER, SAKELLARIOU, SISÓ CRUELLAS, THEATO, TURNER, UKEIWÉ, VEIL, VERHAGEN, VERNIER, VERWAERDE, VON WOGAU.

( - )

ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARROS MOURA, BARTON, BETTINI, BLOT, BOMBARD, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CATASTA, COLINO SALAMANCA, COT, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, FORD, GLINNE, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HARRISON, HOFF, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTINEZ, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, ODDY, OLIVA GARCÍA, POLLACK, PONS GRAU, VAN PUTTEN, READ, ROTHE, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STEVENSON, TITLEY, TOMLINSON, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERTEMATI, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WOLTJER, WYNN.

( 0 )

CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, FORTE, QUISTORP, STAES.

*Joint resolution on Dublin*

( + )

ADAM, ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY P., BETTINI, BÖGE, BOMBARD, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CARVALHO CARDOSO, CATASTA, COLINO SALAMANCA, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GLINNE, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HOFF, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, LANGER, LANGES, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARTIN S., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NEWENS, NICHOLSON, NORDMANN, OLIVA GARCÍA, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PEIJS, PESMAZOGLOU, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, READ, ROTHE, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., STAES, STEVENSON, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

( - )

AGLIETTA, FITZGERALD, GRUND, LALOR, MEGAHY, UKEIWÉ, VERNIER.

Friday, 13 July 1990

(O)

ANGER, LANNOYE.

*Diez de Rivera report — Doc. A 3-120/90*

*Mass tourism*

*Text as a whole*

(+)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANDREWS, BANOTTI, BARTON, BERTENS, BJØRNVIG, BOMBARD, BOWE, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COT, COX, DA CUNHA OLIVEIRA, DÍEZ DE RIVERA, DURY, ERNST DE LA GRAETE, FALCONER, FITZGERALD, FITZSIMONS, GREEN, JACKSON F., KELLETT-BOWMAN, LALOR, LANE, LANGER, LANNOYE, MARTINEZ, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MONTERO ZABALA, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, ODDY, OOMEN-RUIJTEN, PANNELLA, PATTERSON, POLLACK, PRONK, QUISTORP, READ, SELIGMAN, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, TOMLINSON, VERWAERDE, WIJSENBECK, WYNN.

---

Friday, 13 July 1990

*ANNEX II***Written declarations****Rule 65**

Doc. No	Author	Signatures
5/90	Bird	16
6/90	Donnelly	11
7/90	Piermont	8
8/90	Arbeloa Muru	5
9/90	Cunha da Oliveira	4
10/90	Cunha da Oliveira	3